AMYOT & FILS
275, boul. St-Joseph
HULL — 777-5204

1867 1967

LE DROIT

EXPO '67

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS, OBLIGATIONS, FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236-9501

DERNIERE EDITION — 40 PAGES — 55e ANNEE — No 180 — OTTAWA, VENDREDI, 27 OCTOBRE 1967 — LE NUMERO : 10 CENTS — DEMAIN : NEIGE

(Photo Champlain Marcil)

Le statut particulier

Kierans combattra maintenant la thèse de M. Gérin-Lajoie

par Marcel DESJARDINS
du DROIT

Après avoir contribué à basculer par-dessus bord la these "séparatiste" de René Lévesque, le nouvel homme fort du Parti libéral du Québec, M. Eric Kierans, s'apprête maintenant à combattre le "statut très très particulier", de M. Gérin-Lajoie.

Jeudi, le député de Notre-Dame-de-Grâce à l'Assemblée législative du Québec, M. Eric Kierans, est venu présenter son livre "Le Canada vu par Kierans" aux journalistes de la capitale.

M. Kierans a avoué que M. Gérin-Lajoie ne sera pas du tout d'accord avec le contenu de "Kierans on Canada".

Les militants libéraux qui croyaient résolue la question constitutionnelle au sein de leur parti, n'en sont pas nécessairement au bout de leur salive. M. Kierans a précisé que toute la position constitutionnelle sera vidée lors d'un congrès extraordinaire convoqué spécialement à cette fin au printemps. D'ici là, le "statut très très particulier" de M. Gérin-Lajoie et le point de vue de M. Kierans seront abordés au sein de la commission politique renouvelée de la FLQ par suite de la démission de plusieurs de ses membres, partisans de la thèse Lévesque. La position adoptée par M. Kierans dans "Canada vu par Kierans" serait l'antipode de celle de son collègue de Vaudreuil.

M. JOHNSON

L'ancien ministre du Cabinet Lesage a prédit, d'autre part, que le Premier ministre Daniel Johnson trouvera un prétexte dans la conférence interprovinciale sur la constitution, à Toronto, le mois prochain, pour effectuer un retour au Canada.

Et cette rentrée au sein de la grande mosaïque canadienne en sera une timide... sans doute pratiquée par la porte d'en arrière.

Selon lui, M. Johnson sortira de ses entretiens convaincu que l'on se sent beaucoup mieux en famille, entre provinciaux, et qu'il n'y a aucune raison pourquoi les provinces ne se serreraient pas les coudres pour mieux négocier avec Ottawa.

LES GRANDES LIGUES

M. Kierans, qui parlait devant un auditoire où l'on remarquait trois spectateurs intéressés, le sénateur Maurice Lamontagne, le président du Conseil privé, M. Walter Gordon, et le Registraire général du Canada, M. John Turner, a affirmé qu'il n'avait pas l'intention de se lancer dans la politique fédérale.

Pour lui, le fait d'oeuvrer aux Communes d'Ottawa n'est pas nécessairement synonyme d'une carrière dans une ligue majeure. La politique au Québec, par les temps qui courent, revêt un calibre tout aussi important. M. Kierans n'a pas l'impression d'évoluer dans une ligue mineure lorsqu'il est à son boulot à l'Assemblée législative du Québec.

Lorsque les journalistes l'ont pressé sur ce point, M. Kierans s'est de nouveau défendu de nourrir des projets politiques fédéraux. Toutefois, il a ajouté qu'il s'était toujours réservé "des options".

UN AUTRE STYLE

On été loin, d'autre part, au cours de cette conférence de presse des rencontres fédérales-provinciales où le Québec tenait la vedette.

On était aussi loin des conférences de nouvelles du Premier ministre québécois de l'époque, M. Jean Lesage, qui par sa fermeté dans ses revendications, quand ce n'était pas des ultimatums, plongeait le milieu parlementaire outaouais dans un climat fébrile.

Avec M. Kierans, cette époque est révolue. Pour lui, l'ère des ultimatums en matière de relations fédérales-provinciales, style particulièrement cher à son collègue, M. Lesage, est dépassée.

Le président de la FLQ affirme que le Québec, lorsqu'il réclame 75 p. 100 des impôts sur le revenu des particuliers ou sur celui des corporations se fait hara-kiri. Pour employer une expression de l'ancien président de la Bourse de Montréal, "il se coupe le cou".

Pour M. Kierans, l'équilibre idéal en matière de partage des impôts est de 50-50. Et si les provinces devaient en arriver là dans leurs revendications, elles devraient sans doute renoncer à la péréquation, le gouvernement fédéral ne trouvant plus les moyens de poursuivre cette pratique instaurée en vertu d'un système fort complexe.

M. Kierans croit qu'on ne peut retarder la mise en vigueur du plan universel d'assurance-santé.

Le gouvernement fédéral doit être la seule autorité en matière de politique monétaire et économique. La même règle s'applique à l'immigration. Si le titulaire de ce ministère, M. Jean Marchand, possède une formule magique pour accorder aux provinces des pouvoirs dans ce domaine, M. Kierans aimerait bien la connaître.

Il a commencé la rédaction de son livre au mois de juin, "avant de Gaulle", précise-t-il. Le séparatisme était alors à son déclin.

Quant à la fuite de capitaux, M. Kierans ne craint pas les grandes compagnies à caractère international, mais bien les entrepreneurs et les manufacturiers d'importance secondaire, ceux-là mêmes qui, dit-il, fourniront du travail aux jeunes Québécois qui termineront leurs études l'an prochain.

L'élargissement des eaux territoriales canadiennes

Les protestations des E.-U. repoussées par Paul Martin

Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a rejeté ce matin les protestations américaines au sujet de l'adoption par le Canada d'une zone de 12 milles s'appliquant aux pêcheries.

"Je ne vois aucune raison d'offrir des excuses pour le geste que nous avons posé", a affirmé M. Martin aux Communes.

Les E.-U. étaient au courant des dispositions que le Canada entendait prendre en adoptant une zone de 12 milles. Il s'agit d'un cas où les pays amis devront se contenter d'être en désaccord avec le Canada.

En réponse à plusieurs questions de l'Opposition au sujet des protestations américaines le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures a expliqué que c'est en 1964 que le gouvernement canadien a légiféré en ce qui concerne la zone de 12 milles.

La décision du Canada était basée sur des précédents établis par d'autres pays, dont les E.-U. eux-mêmes qui avaient une zone de 12 milles en ce qui concerne la pêche côtière.

M. Martin a rejeté la protestation verbale de M. Robert McCloskey, porte-parole du Secrétariat d'Etat américain, celle-ci devant être considérée comme un commentaire provenant d'un individu sur une loi d'un pays étranger.

Le Parlement, a déclaré M. Martin, a pris une décision et "la loi du territoire devra être observée".

Les Etats-Unis s'opposent à la méthode qui consiste à établir la zone à partir de bases allant d'un cap à l'autre. La zone inclura par conséquent plusieurs baies considérables qui seront réservées exclusivement aux pêcheurs canadiens.

Les Etats-Unis voulaient que le Canada s'en tienne à une zone établie à partir d'une base délimitée par la ligne côtière elle-même.

Les Etats-Unis estiment enfin avoir des droits en vertu de traités en existence ainsi que des droits traditionnels en la matière et Washington se propose d'étudier plus à fond les droits en question.

Le porte-parole du département d'Etat américain, M. McCloskey, a toutefois refusé de dévoiler quelles mesures le gouvernement américain entend prendre pour faire échec à la décision du gouvernement canadien.

On croit toutefois savoir que Washington envisage sérieusement d'en appeler à la Cour internationale de justice à La Haye, pour obtenir satisfaction. Une suggestion en ce sens faite antérieurement au gouvernement d'Ottawa avait été rejetée par celui-ci.

Il reste donc à prévoir que de nouveaux entretiens entre Ottawa et Washington seront entrepris prochainement au sujet de la limite des eaux territoriales et des zones de pêche du Canada.

Robarts et l'avenir du pays

Le débat final se résumera à une question de dollars

LONDRES (PC) — Le Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a déclaré aujourd'hui, que la recrudescence des activités du mouvement séparatiste au Québec semble faire partie de l'inquiétude générale qui touche toute la population, y compris le mouvement "hippie" et les manifestations contre la guerre au Vietnam.

"Nous appelons cela l'époque des manifestations, et nous en avons des échos aussi en Ontario", a déclaré M. Robarts au cours d'une conférence de presse, alors qu'on lui demandait son opinion sur les développements fédéraux-provinciaux, et sur les relations de l'Ontario avec le Québec.

Selon son expérience, M. Robarts s'est dit d'avis que le groupe qui veut vraiment la séparation, au Québec, est plutôt restreint, et qu'il ne croit pas que cela constitue une menace sérieuse pour la Confédération. Le débat pourrait s'engager dans le domaine de la langue et de la culture, mais lorsqu'il sera temps de prendre une décision finale, cela se résumera à une question de dollars.

"Le Canada est très prospère, a dit M. Robarts. Je ne crois pas que la masse de la population, au Québec, soit vraiment intéressée au séparatisme.

"Aucune autre organisation, si ce n'est le Canada, ne peut donner à la population la même prospérité et la même liberté de culture."

Le problème québécois sera probablement discuté lors de la conférence sur la "Confédération de demain", qui sera tenue en Ontario durant la dernière semaine de novembre. Toutes les provinces seront représentées à cette conférence. M. Robarts s'est dit d'avis que cette manifestation sera la première d'une série de réunions de ce genre visant à développer la coopération et à déterminer si la Constitution doit être modifiée, et si oui, dans quelle mesure et de quelle façon.

Il a souligné le fait que le gouvernement fédéral n'enverrait que des observateurs et a déclaré que c'était là un geste "à courte vue", qui indiquait de la part du gouvernement fédéral un manque de participation intégrale. En fait, selon M. Robarts, le gouvernement fédéral avait tenté de dissuader la province de tenir une conférence de ce genre, mais l'Ontario était restée ferme dans sa décision à ce sujet.

L'EXPO pourrait attirer plus de 500,000 visiteurs, aujourd'hui

MONTREAL (PC) — L'Expo 67 se prépare aujourd'hui pour sa dernière fin de semaine où l'on prévoit qu'un chiffre record d'assistance portera le nombre cumulatif de visiteurs à 50 millions.

Les écoliers et enseignants des écoles publiques de la province ont reçu congé aujourd'hui pour se rendre une dernière fois à l'Expo et l'on croit généralement que l'assistance pour aujourd'hui dépassera le chiffre record de 569,500, enregistré dimanche le 30 avril, deux jours après l'ouverture officielle de l'Expo.

Hier, le nombre de visiteurs a frôlé 300,000, portant le total de visites à plus de 49,200,000.

"Le chiffre magique de 50 millions sera vraisemblablement atteint dimanche avant la fermeture", a déclaré hier, M. Philippe de Gaspé-Beaubien, directeur des opérations à l'Expo.

Des millions d'autres visiteurs sont attendus après la fermeture officielle si le maire de la métropole, M. Jean Drapeau et le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, réalisent leur rêve d'une exposition permanente.

M. Johnson a fait savoir hier que le gouvernement provincial imitera le gouvernement fédéral et souscrira à une aide financière de deux ans pour que le parc d'amusement de la Ronde demeure en opération après la fermeture officielle de l'Expo.

Mesures de sécurité

Par ailleurs, des mesures supplémentaires de sécurité sont actuellement prises par l'Expo pour combattre les activités de dernière heure des chasseurs de souvenirs, mais l'on compte surtout sur un appel à la bonne volonté des gens.

M. Philippe de Gaspé-Beaubien, a demandé aux reporters "de faire appel à leurs lecteurs pour qu'ils laissent la Terre des Hommes dans le même état qu'ils l'avaient découverte".

Les autorités des divers pavillons se sont montrées réticentes à faire de la publicité autour du fait que les pièces d'exposition feraient l'objet d'une surveillance plus étroite, dans les pavillons exposant des pièces plus petites et pouvant être emportées facilement ont admis qu'un personnel supplémentaire serait sur les lieux au cours des derniers jours où l'on attend des foules énormes.

Mesures

Les autorités du pavillon américain ont déclaré que des agents en civil seraient en fonction afin que les pièces exposées là, telles les poupées, les couvre-chefs et les objets ayant appartenu à des vedettes de cinéma restent en place.

D'autres fusiliers-marins et d'autres hôtesses doivent être ajoutés au personnel régulier samedi et dimanche dans le dôme geodésique et transparent où l'on a déjà volé plusieurs objets dont une robe de Marilyn Monroe, une guitare et plusieurs coiffures et poupées.

A l'Habitat 67, où se trouvent plusieurs tableaux de grande valeur et des meubles fragiles, on retirera plusieurs de ces objets avant la cohue du week-end.

Plusieurs oeuvres ont été retirées du musée du pavillon français. Les autorités n'ont cependant pas l'intention de prendre des mesures de sécurité supplémentaire, sauf pour un groupe de scouts qui aidera à diriger la foule.

Répondant à une question d'un reporter, M. Beaubien a dit qu'il n'avait pas encore entendu parler d'aucun acte de vandalisme à l'exception du vol d'un drapeau.

On sait que c'est à 2h. dimanche après-mii que passeront les derniers visiteurs de l'Expo aux trois entrées de l'emplacement.

En Ontario, la nouvelle loi sur la pollution est mise en vigueur immédiatement

TORONTO (PC)—La Loi sur le contrôle de la pollution de l'air, approuvée par la Législature, au printemps dernier, prendra effet immédiatement ont déclaré hier des sources gouvernementales.

Cette loi étend les pouvoirs du gouvernement pour contrôler les principales sources de la pollution de l'air.

La loi de 1960 laissait ce contrôle entre les mains des municipalités, mais un amendement, adopté en 1963, donnait à la province la responsabilité de traiter ces sources de pollution chez les industries.

Néanmoins, l'amendement s'applique surtout aux industries futures plutôt qu'à celles déjà existantes.

Un amendement à la loi de 1960, approuvé en 1966, prévoit les mêmes peines que dans la nouvelle loi, soit un maximum de $10,000 pour une industrie trouvée coupable d'une deuxième infraction.

La nouvelle loi donne à la province tout le contrôle des politiques à suivre pour enrayer la pollution de l'air, annulant toute responsabilité aux municipalités.

Premier pas

Un documentaire de la société Radio-Canada intitulé "Air of Death" — l'Air de la mort — présenté le 22 octobre, avait attiré l'attention du public sur le problème de la pollution, spécialement dans la région de Dunnville, Ont.

Au cours de cette émission, un expert médical de Detroit avait déclaré que deux fermiers de la région souffraient d'une maladie engendrée par les vapeurs de fluor émanant de l'Electric Reduction Co. of Canada Ltd, située dans la région de Dunnville-Port Maitland.

Mais le Dr R.B. Sutherland, directeur sanitaire de la région pour le ministère de la Santé, a déclaré cette semaine que l'on avait procédé à l'examen de deux fermiers de cette région et qu'ils n'avaient aucune trace de fluor dans leur organisme.

Au cours d'une conférence de presse tenue vendredi matin, le ministre de la Santé le Dr Matthed Dymond, a annoncé qu'une commission royale enquête sur tous les aspects de la pollution de l'air, de l'eau et du sol dans la région de Port Maitland.

Si le gouvernement épargne, l'Opposition veut savoir où

La position conservatrice veut s'assurer que le gouvernement n'est pas en train de créer l'impression qu'il fait des économies cette année, sans qu'il n'en fasse réellement.

Le critique financier de l'Opposition, M. Waldo Monteith, a tenté d'arracher au ministre des Finances une confirmation ou une dénégation de la nouvelle voulant que le gouvernement ait décidé d'épargner quelque $200 millions à même les sommes votées par le Parlement au cours de l'année.

M. Mitchell Sharp s'est contenté de déclarer qu'il s'agissait là de spéculations des journalistes, mais il n'a pas nié la chose, malgré l'insistance de plusieurs députés qui voulaient savoir où se font les réductions de dépenses, si réductions il y a, pendant l'exercice fiscal 1967-1968.

Interrogé à l'extérieur des Communes, MM. Monteith et Davie Fulton ont tous deux déclaré qu'ils soupçonnent le gouvernement de vouloir semer l'impression qu'il se livre à des prodiges d'économie alors qu'en fait, il n'y a que des intentions d'épargne et seulement pour l'exercice fiscal 1968-1969.

Cet échange de mots entre l'Opposition et le ministre des Finances est survenu lorsque le ministre a demandé des crédits supplémentaires de $71,000,000 de dollars.

(Suite à la page 2, col. 8)

UNE NOUVELLE VERSION DE LA LAISSE est employée par Mme Kay Liston pour conduire une douzaine d'enfants de la Garderie du jour d'Ottawa à leur classe de maternelle. Environ 110 enfants de 2½ ans à 9 ans sont laissés tous les jours à la Garderie par des mamans employées à l'extérieur du foyer. A en juger par les expressions souriantes de ces petits, ils semblent ravis d'entreprendre cette marche quotidienne, bien en sécurité, en compagnie de Mme Liston.

(Photo Champlain Marcil)

DANS NOS PAGES

Redistribution
La redistribution des circonscriptions fédérales se trouve déjà périmée avant même qu'elle ait subi son premier test électoral. La principale raison découle du fait que l'on s'était basé sur le recensement de 1961 et que, depuis, la population s'est sensiblement accrue au Canada.
— page 3

L'enfance exceptionnelle
L'Ontario passera en tête dans le traitement de l'enfance exceptionnelle, a dit le Dr Joan Bowers, hier soir à quelque 100 délégués réunis au Château Laurier.
— page 5

Dangereuses lacunes
M. Daniel Johnson, lors d'une rencontre télévisée avec les chefs syndicaux Marcel Pepin et Louis Laberge, s'est dit d'accord avec eux pour signaler que les lacunes du Code du travail du Québec menacent les prochaines négociations collectives dans la Fonction publique québécoise.
— page 23

Agricole 27
Annonces classées 34 à 37
Cinéma 28-29
Editorial 6
Les affaires 20
Horoscope 37
Hull et Québec 23-24-25
Monde des jeunes 26
Nécrologie 37
Sports 30-31-32
Votre monde, Mmes 18-19

TEMPERATURE
MINIMUM (cette nuit) ... 32
MAXIMUM (demain) ... 40
A L'EXPO: FRAIS

L'avenir de Sydney discuté à Ottawa

Six ministres fédéraux et cinq ministres de la Nouvelle-Ecosse ont discuté aujourd'hui, à Ottawa, du sort de la ville de Sydney, sur laquelle plane la menace d'une fermeture de l'acierie locale.

Le Premier ministre, M. Lester Pearson et le Premier ministre de la Nouvelle - Ecosse, M. G.I. Smith, présidaient la réunion qui s'est déroulée dans une salle du comité du Sénat.

Cette réunion avait pour but d'étudier diverses propositions visant à sauver la ville de Sydney de la crise de chômage qui résulterait de la fermeture, annoncée pour le 30 avril, de l'usine de la Dominion Steel and Coal Corporation.

Autour du Premier ministre étaient réunis MM. Allan MacEachen, ministre de la Santé, Mitchell Sharp, ministre des Finances, Jean-Luc Pépin, ministre de l'Energie, C.M. Drury, ministre de l'Industrie, et J.R. Nicholson, ministre du Travail.

La délégation du Premier ministre Smith comprenait le ministre du Travail, M. T.J. McKeough, le ministre de l'Industrie, M. W.S.K. Jones, le ministre des Affaires municipales, M. Donald C. MacNeil, et le ministre du Bien-être, M. James Harding.

M. Robert Stanfield, ancien Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, qui a démissionné ministres du Cabinet avait été choisi comme leader national de son parti, assistait également aux discussions, ainsi que plusieurs députés provinciaux et fédéraux du Cap-Breton.

Une réunion préliminaire de ministres du cabinet avait été tenue à Sydney immédiatement après cette déclaration, qui a pris les deux gouvernements par surprise.

En effet, la fermeture de cette aciérie priverait de travail 3,000 hommes, dans une ville de 34,000 habitants qui a déjà eu à subir les conséquences du déclin de l'industrie du charbon de l'île du Cap-Breton.

M. Pearson a déjà promis à Ottawa qu'il entend aider de toutes les manières possibles à trouver une solution. Mais il a également déclaré, aux Communes, la semaine dernière, qu'il s'agissait essentiellement d'un problème de juridiction provinciale.

La réunion devait discuter de la possibilité de maintenir une aciérie rentable au Cap-Breton, et si cette usine doit être aidée financièrement par des subsides gouvernementaux.

On a demandé aux représentants de la Nouvelle-Ecosse de présenter un tableau des chiffres et des faits relatifs à l'usine de Sydney.

La fermeture de DOSCO a fait le sujet d'un débat extraordinaire aux Communes, la semaine dernière, au cours duquel un député, M. David Orlikow, a qualifié la décision de l'acierie de "meurtre économique".

Tous les partis politiques sont d'accord pour qu'on évite une fermeture brusque de l'usine, et certains ont exprimé l'opinion que le gouvernement prenne l'affaire en charge, comme il l'a fait pour l'industrie du charbon.

Le ministre de la Santé, M. Allan MacEachen, a déclaré qu'il était satisfait du fait que la décision concernant la fermeture de l'usine ait été faite par Hawker Siddeley, la compagnie britannique qui contrôle DOSCO. M. Robert Stanfield s'est dit du même avis.

Projet de loi déposé aux Communes

Seul M. Pearson aurait droit au titre de Premier ministre

Le député libéral d'Essex-Sud, M. Eugene F. Whelan, a déposé un projet de loi aux Communes, qui, adopté et mis en vigueur, interdirait aux Premiers ministres provinciaux de s'arroger le titre de "Prime minister".

En présentant son bill au nom de l'unité canadienne, et d'une nation unie, M. Whelan a déclaré: "Je crois que plus nous aurons des personnes qui parcourront ce pays en se faisant appeler "Prime minister", plus nous créerons de confusion dans les esprits autour de ce que nous voulons appeler une nation dirigée par un "Prime minister".

En faisant allusion aux chefs des gouvernements provinciaux, il a continué: "Je crois que nous assistons au summum de l'hypocrisie quand ces "Premiers" parlent d'unité d'une part et se font appeler "Prime minister" de l'autre."

Il arrive que le point soulevé par M. Whelan ne s'applique que dans la langue de Shakespeare qui désigne les chefs des gouvernements provinciaux comme "Premier" et le Premier ministre du Canada, comme "Prime minister". M. Whelan voudrait que seul le chef du gouvernement canadien puisse porter ce titre. En français, il n'existe pas, dans le vocabulaire, de distinction précise entre les Premiers ministres.

Aux Communes, M. Whelan n'a pas cité d'exemple. Mais, on sait que M. John Robarts, en Ontario, M. W. A. C. Bennett, en Colombie-Britannique et jadis M. Jean Lesage, au Québec, se faisaient désigner comme "Prime minister" de leurs provinces respectives.

Un juriste

La constitution, d'autre part, permet aux provinces de s'accorder la constitution interne de leur choix et par conséquent tous les titres qu'elles jugent à propos.

Un juriste a fait remarquer que du strict point de vue juridique, la cause de M. Whelan serait déboutée en deux temps deux mesures devant un tribunal si jamais une province voulait contester la question.

De la même façon, M. Whelan devrait s'adresser au Parlement de Westminster. Là, il faudrait que Londres donne son assentiment pour obliger les "Premiers" des provinces à renoncer au titre de "Prime minister". Car, il ne faut pas l'oublier, la Constitution canadienne n'a pas encore été rapatriée.

Ottawa prévoit verser $110 millions pour le recyclage des ouvriers

Le ministre canadien de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, a déclaré aux Communes jeudi que son ministère prévoyait dépenser $110 millions durant le présent exercice financier en faveur du recyclage de la main-d'oeuvre mais que ce montant s'avère insuffisant.

"Le programme de recyclage des travailleurs va coûter bien au-delà de $110 millions d'ici la fin de l'exercice financier," a dit M. Marchand.

Il a souligné que le recyclage des travailleurs est aujourd'hui une nécessité universellement admise et qui coûte moins cher que les bénéfices économiques qu'il apporte.

M. Marchand initiait un débat jeudi sur les estimations budgétaires du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration qui totalisent $313 millions pour l'exercice financier qui prendra fin le 31 mars.

Plus populaire

Le programme fédéral de recyclage de la main-d'oeuvre assure la totalité du coût de ces services par des subventions aux gouvernements provinciaux et par des allocations individuelles pouvant atteindre $90 par semaine aux personnes engagées dans un cours de recyclage.

M. Marchand a déclaré que le nombre de Canadiens qui ont recours au programme de recyclage va croissant.

Durant la période qui a couru d'avril à juillet, plus de 3,600 Canadiens recevaient des allocations de recyclage, a souligné le ministre. Le programme ne tarissait pas la force ouvrière dans une quelconque des régions du pays et la plupart des travailleurs recyclés trouvaient de l'emploi dans leur propre province.

M. Van Horne atteint du cancer

SAINT-JEAN, N.-B. (PC)—M. J.C. Van Horne, le leader du parti conservateur du Nouveau-Brunswick qui a été défait dans son propre comté aux élections de lundi dernier, a déclaré au Times-Globe, aujourd'hui, qu'il subissait régulièrement des examens médicaux pour le cancer à la clinique Lahey de Boston.

Au cours d'une conversation téléphonique avec un reporter du Times-Globe, M. Van Horne a annoncé qu'il devait reporter à une date ultérieure une conférence de presse qu'il devait donner samedi, à Fredericton. Il devait y faire part de ses plans politiques.

M. Van Horne, qui a lui-même appelé le journal, a précisé qu'il lui faut subir un examen médical à tous les six mois. Il a ajouté qu'il avait subi une intervention chirurgicle pour l'ablation d'une tumeur cancéreuse "il y a déjà quelque temps".

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par annee

Autorisé comme envoi postal de deuxieme classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

L'horaire du CN

Une erreur s'est glissée dans la nouvelle relative aux changements d'horaire du Canadien National publié en page 2 du journal LE DROIT à la dernière édition, mercredi, le 25 octobre. Contrairement à ce qui a été écrit, le train Super Continental partira en direction ouest à 7h.30 chaque soir.

Des députés demandent à la Presse Canadienne d'augmenter son personnel de langue française sur la Colline

Une cinquantaine de députés fédéraux ont signé jeudi une pétition rédigée par M. Auguste Choquette (L-Lotbinière) qui demande au service de nouvelles de la Presse Canadienne d'augmenter son personnel de langue française dans la capitale fédérale.

Parmi les signataires de la pétition figurent notamment M. T.C. Douglas, chef néo-démocrate, Mme Margaret Rideout, adjoint parlementaire du ministre de la Santé nationale, M. Allan MacEachen, des députés de tous les partis, dont une douzaine sont anglophones.

La pétition déclare que le service de la Presse Canadienne "est primordial puisqu'il alimente d'une façon prépondérante une vaste chaine de journaux et de stations de radiodiffusion à travers le Canada".

Elle déplore que, "fréquemment, des discours prononcés en français au Parlement canadien sont rapportés dans les journaux sur la base d'une traduction de l'anglais au français, au risque d'escamoter certains éléments de la pensée qui est effectivement exprimée".

Elle constate que la tribune de la presse du Parlement fédéral "compte plus d'une vingtaine de journalistes faisant partie du service de la Presse Canadienne, dont deux seulement sont de langue française.

"Considérant toutes ces choses, conclut-elle, les soussignés, députés à la chambre des Communes, prient instamment le service de la Presse Canadienne, chargé de couvrir les débats et les activités parlementaires, de bien vouloir accroitre son personnel de langue française".

Purcell

En 1951, après avoir reçu leurs nouvelles en anglais durant 34 ans, les sociétaires de langue française de la Presse Canadienne se réunirent avec la PC afin d'instituer un service français.

M. Gillis Purcell, gérant général de la PC, a déclaré que la pétition de M. Choquette sera portée à l'attention des journaux de langue française.

Ce groupe de journaux possède un comité formé spécialement afin d'étudier tous les aspects du service français de nouvelles.

Un citoyen d'Ottawa honoré en Israël

L'université Bar-Ilan, de Rmat Gan, en Israël, honorera de façon particulière un citoyen d'Ottawa.

En effet, la grande salle de l'édifice principal de l'université portera, à compter de dimanche, le nom de M. Y. Hyman Bessin, d'Ottawa.

M. Bessin, président de l'entreprise Acklands Limited, est le président sortant des Amis canadiens de l'université Bar-Ilan, société dont il est le fondateur.

Il fut en outre membre du Conseil national des directeurs de l'Institution depuis sa fondation, il y a dix ans.

Six mois de prison pour vol d'auto

Un jeune homme de Hull a écopé de six mois d'emprisonnement, après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de vol de voiture.

Maurice Gervais, âgé de 17 ans, et demeurant au 216 de la rue Kent, comparaissait vendredi matin en Cour de Hull. Il a admis s'être emparé de la voiture de M. Georges Lecavalier le 21 octobre courant.

Une clôture protectrice tout le long du Queensway

Les membres du Bureau des commissaires demanderont au ministère de la Voirie d'Ontario d'installer une clôture protectrice sur toute la longueur du Queensway.

A la suite de huit accidents mortels survenus sur l'autoroute de la capitale, au cours de l'été dernier, Ottawa avait fait pression auprès des autorités provinciales.

C'est alors que le gouvernement avait accepté d'installer un garde-fou, au centre du Queensway, de l'avenue Kirkwood, à l'ouest de la ville, jusqu'à la rue Nicholas, dans l'est. Cette barrière de 4.3 milles de longueur a coûté la somme de $125,000.

Mais, au cours des deux dernières semaines, des automobiles sont allées se heurter contre cette clôture qui les a empêchées de traverser sur l'autre voie.

Maintenant, les commissaires sont convaincus de l'utilité de cette protection et ils sont certains que des vies humaines ont été épargnées.

Si le ministère de la Voirie répond à la demande des commisaires, Ottawa devra payer 25 p. 100 du coût et la province déboursera la différence.

Puisqu'il reste environ quatre autres milles sans protection, on estime que cette clôture coûterait environ $125,000.

Trois ans de prison pour vol

Maurice Léveillé, âgé de 27 ans, 94, rue Bruyère, Hull, a écopé de trois ans d'emprisonnement alors que son cousin René Léveillé, âgé de 25 ans, sans adresse au dossier, a mérité six mois de prison après avoir reconnu leur culpabilité à une accusation de vol avec effraction.

Les deux hommes, qui comparaissaient en Cour, vendredi matin, devant le juge Avila Labelle, ont été appréhendés le 23 octobre sur les lieux de leur forfait alors qu'ils dévalisaient le bureau du Dr Gaston Isabelle, situé au Centre médical de la rue Montcalm, à Hull.

Nomination par l'épiscopat canadien

M. l'abbé Gérard Dionne, du diocèse d'Edmunston au Nouveau-Brunswick, vient d'être nommé au poste de directeur de l'Office catholique canadien de l'Amérique latine, secteurs français et anglais, par l'Episcopat canadien, d'annoncer ce matin le secrétariat général de la Conférence catholique canadienne.

Agé de 48 ans et natif de St-Basile au Nouveau-Brunswick, l'abbé Dionne a fait son grand séminaire à Halifax après ses études classiques à St-Victor de Beauce.

Ordonné en 1948, il a été vicaire à Edmunston puis aumônier des religieuses de même qu'aumônier diocésain des scouts, de la Jeunesse étudiante catholique, des cours de préparation au mariage, ainsi que de la Croisade eucharistique.

De 1960 à 1963, le nouveau directeur de l'Office catholique canadien de l'Amérique latine a étudié à l'Angelicum de Rome, où il a obtenu un doctorat en droit canonique. Le sujet de sa thèse avait alors été "Le statut juridique des prêtres séculiers canadiens en Amérique latine.

Si le gouvernement . . .

(Suite de la première page)

alors que les journaux annonçaient que le ministre avait décidé d'épargner $200,000,000 à même les crédits qui lui sont votés par les députés.

D'après M. Monteith il est contraire aux usages parlementaires, de la part du gouvernement, de demander des crédits supérieurs à ces projets de dépenses, ce qui équivaut à bâtir des sommes de réserves qui échappent par la suite au contrôle du Parlement, dit-il.

Lors de l'examen des crédits du président du Conseil du Trésor, M. Edgar Benson, les conservateurs ont l'intention de s'opposer fortement à la pratique du Conseil d'entasser des sommes d'urgence pour payer les dépenses courantes, quand le Parlement refuse de voter les subsides.

"Cette pratique utilisée l'an dernier par M. Benson, prive les députés de leur droit le plus fondamental, a commenté M. Davie Fulton, celui de voter la dépense des Fonds publics à des postes bien précis".

L'éditeur de "Allo Police" devra comparaitre mardi

QUEBEC (PC) — Le juge en chef de la Cour supérieure, M. Frédéric Dorion, a émis hier à Québec, une ordonnance enjoignant à la société de publication Merlin, qui édite l'hebdomadaire montréalais Allo Police, de comparaître devant le tribunal, le 31 octobre, pour répondre à une accusation d'outrage au tribunal.

Le juge Dorion faisait suite à une requête présentée par la propriétaire de l'hôpital privé "Repos Ste-Claire", de Charlesbourg, en banlieue de la capitale, qui prétendait que le journal en question avait commis un outrage au tribunal en publiant une nouvelle relatant l'enquête préliminaire en rapport avec cette affaire.

Mme Adélard Létourneau-Bélanger doit répondre à 39 accusations de refus de pourvoir et à une accusation de conspiration.

L'article visé par la requête était coiffé d'un titre dans lequel on disait que la propriétaire du Repos Ste-Claire nourrissait les vieillards à même les restes de poubelles, afin de leur faire gagner le repos éternel plus rapidement.

M. J.-D. Bégin est élu maire

QUEBEC (PC)—M. Joseph-D. Bégin, ancien ministre de la Colonisation dans le gouvernement duplessiste et ancien organisateur en chef de l'Union nationale, a été élu sans opposition, mercredi, maire de la municipalité de Lac-Etchemin, dans le comté de Dorchester.

Incendie d'une maison et d'une grange à Gatineau

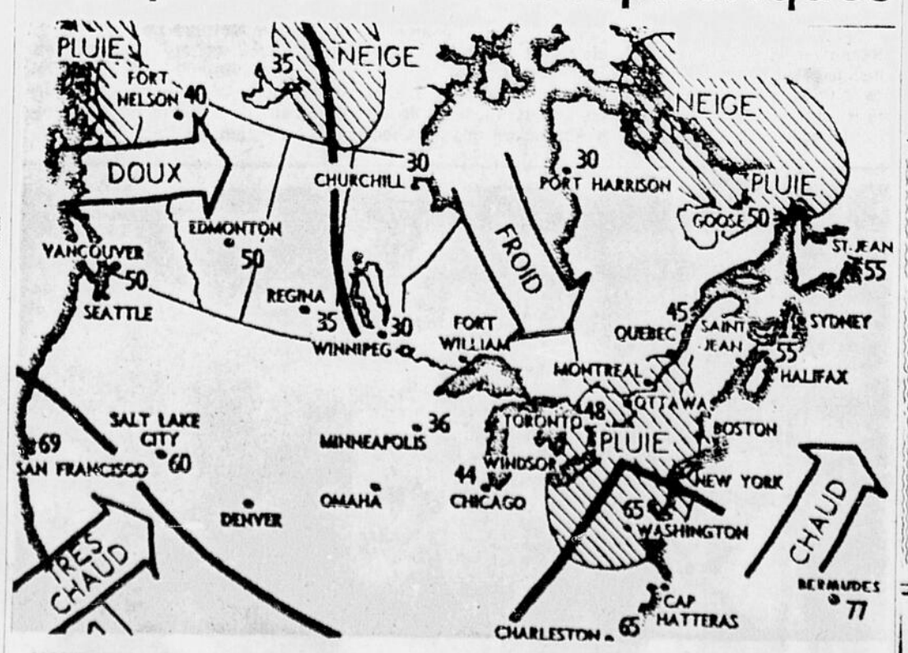
Un incendie, qui s'est déclaré vers 10h. 45, jeudi soir, a détruit une maison et une grange abandonnées, propriété d'une succession administrée par M. Russell Williams, dans les limites de la ville de Gatineau.

Les pompiers volontaires de la ville ont combattu l'incendie durant environ deux heures et demie. Mais ils n'ont pu rien sauver de la maison ou de la grange, qui sont une perte complète.

Deux camions à incendie ont répondu à l'appel. Cependant la situation de la ferme, assez éloignée du chemin, les a empêcher de s'approcher du brasier. De plus, le feu était lui-même assez avancé, lorsque l'alerte a été donnée.

M. James O'Farrell, chef des pompiers volontaires de Gatineau, a déclaré, vendredi matin, que la cause de l'incendie n'a pas encore été déterminée.

Les prévisions atmosphériques



MONTREAL (PC)—Voici les prévisions météorologiques.

Synopsis

Un système qui s'étend ce matin au-dessus du nord de l'Ohio se déplace rapidement vers le nord-est. Le centre de ce système de basse pression passera au-dessus de Québec demain. Le sud de l'Ontario est présentement sous l'influence de ce système, qui apporte un temps nuageux et humide. L'ouest du Québec connaitra à son tour cette température hivernale dès cet après-midi, et le nord et l'est sans doute demain matin. Une masse d'air froid suit le système à l'ouest, apportant de la neige. On prévoit des chutes de neige pour la nuit prochaine dans l'ouest du Québec. Il continuera de faire froid.

Prévisions régionales

Régions d'Abitibi et Pontiac-Témiscamingue: ciel couvert avec quelques chutes de neige légères aujourd'hui, devenant généralement nuageux avec milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or, Rouyn-Noranda et Témiscamingue 30 et 35.

Régions de Montréal et Ottawa: nuageux avec pluie commençant cet après-midi et se changeant en chutes de neige légère tard cette nuit. Demain, nuageux avec quelques chutes de neige légère. Frais, vents de l'est de 15 milles cet après-midi et du nord-ouest de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull 32 et 40, Montréal 35 et 40.

Les Foyers Préfabriqués
SELKIRK

Installez chez vous un Firehood et goûtez la chaleur et le confort que peut vous apporter un foyer vraiment moderne. Completement préfabrique, il est prêt à installer dans votre salon, salle de jeu ou chalet, ce qui ne vous prendra que quelques heures. Le Firehood est revêtu d'émail-porcelaine et se présente en trois grandeurs et en plusieurs couleurs différentes. Luxe, elegance et fonctionnement parfait, voilà ce que vous offre le Firehood. Venez le voir dès aujourd'hui.

ADVANCED PREFABS
LTD.
811, ave Boyd, Ottawa 13
722-6563
Service de pose par des spécialistes maintenant disponible.
D3

PENSEZ A VOTRE AVENIR
Carrière de programmation de computateurs

★ Système et programmation de computateurs IBM
★ Poinçonneuse IBM
★ Dactylographie de secrétariat

Computatrice IBM 360 sur les lieux
COURS DU JOUR et DU SOIR
EPREUVES D'APTITUDES GRATUITES
APPELEZ — ECRIVEZ ou VISITEZ
Composez 236-0133

Ecrivez-nous pour recevoir la documentation gratuite
CENTRE D'AUTOMATION D'OTTAWA LTEE
75, rue Albert, Ottawa (édifice Fuller)
Prière de me faire parvenir sans obligation tous les renseignements nécessaires concernant les cours IBM.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... DEGRE D'INSTRUCTION .....

NOUVELLES MAISONS UNIFAMILIALES
dans la
REGION d'OTTAWA
Prix à partir de
$14,950
Hâtez-vous . . . Il ne nous en reste que 2 à ce bas prix
Mensualités à partir de $111
• Financement par la Société centrale d'hypothèques et de logement.
• Remarquables modèles bungalows à mi-étage
• Légers versements initiaux.
Construction de qualité par SMART Avenue Development Inc.
Heures de visite: tous les jours jusqu'à 9 p.m.
Ce week-end de 10 a.m. à 5 p.m.
Direction: "Queenswood Village" à quelques minutes de l'extrémité EST du Queensway, sur le chemin de Montréal en face de la rivière Outaouais. Tournez au nord au Motel Normandie et suivez nos affiches.
COURTIERS EXCLUSIFS
MERVIN GREENBERG LIMITED · REALTOR
COURTIERS en IMMEUBLES
B.P. 62, (110, rue Charlotte)
Ottawa 2, Canada—235-1811

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Toujours gaie, agréable de compagnie et de conversation enthousiaste, Sophie est le genre de fille qui plaît aux hommes. Elle est ravie du goût émoustillant du **Rosé pétillant Jordan Valley** qui chante la joie de vivre. Imitez-la. Essayez le Rosé pétillant Jordan Valley. Vous l'adopterez.

Savourez les
VINS JORDAN
partout...en tout temps
Rosé pétillant Jordan Valley — Ravigotant, gai, légèrement mousseux
Champagne rosé Jordan Valley — Mousseux, capiteux, rosé

20% DE RABAIS SUR TOUS LES DIAMANTS !
• Ne manquez pas cette chance unique . . . SERVEZ-VOUS DE LA MISE DE COTE POUR NOEL
RICHER & SNOW
143, rue Principale, Hull 777-4916

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

Inauguration de "Pages d'histoire du Canada"

Le marquis de Montcalm, du château de Candiac, en France, descendant direct du célèbre général Montcalm qui combattit sur les plaines d'Abraham, a ouvert officiellement l'exposition spectaculaire du Centenaire montée par la Galerie nationale, intitulée "Pages d'histoire du Canada", jeudi soir en présence de M. Roland Michener, gouverneur général du Canada.

Cette exposition illustre l'histoire du Canada jusqu'au milieu du siècle dernier. On y retrouve des portraits, des paysages, des cartes manuscrites et imprimées, de l'argenterie, de la céramique, et même quelques documents et objets historiques, provenant de collections privées de France, d'Angleterre, des Etats-Unis et du Canada. Le marquis de Montcalm a voulu lui-même contribuer en prêtant quatre articles, qui se sont transmis de père en fils dans sa famille. Entre autres, on retrouve la cuirasse portée par Montcalm à la bataille des Plaines d'Abraham.

La réalisation de cette exposition a été rendue possible grâce à la collaboration étroite et la générosité de tous ceux qui ont bien voulu prêter ces objets historiques.

Ces "Pages d'histoire du Canada" sont le fruit de deux années de travail de la part du personnel de la Galerie nationale du Canada et de l'organisateur de l'exposition, M. Roy Strong, directeur de la National Portrait Gallery, de Londres.

C'est la seconde de deux grandes expositions organisées par la Galerie nationale du Canada à l'occasion du Centenaire de la Confédération canadienne. Le public intéressé à voir cette exposition aura le loisir de le faire jusqu'au 7 janvier.

A LA GALERIE NATIONALE, l'inauguration de l'exposition "Pages d'histoire du Canada" par le marquis de Montcalm, jeudi soir, a groupé de nombreuses personnalités de la capitale canadienne et même de l'extérieur. On y remarquait le gouverneur général et Madame Michener, le Premier ministre et Mme Lester B. Pearson, plusieurs ministres du Cabinet fédéral, hauts fonctionnaires et personnes bien connues du monde culturel. L'exposition a été organisée par M. Roy Strong, directeur de la National Portrait Gallery, de Londres, et agent de liaison de la Galerie nationale. Elle sera ouverte au public du 27 octobre au 7 janvier. Elle groupe près de 300 objets rattachés à l'histoire du Canada, provenant de 62 prêteurs, dont le Château de Versailles et la reine Elizabeth, qui a prêté onze peintures de la collection royale, et le marquis de Montcalm lui-même. La cérémonie d'inauguration a été suivie d'une réception au champagne et caviar. Mme Jules Loeb était l'hôtesse. Ici, lors de la cérémonie, on voit le gouverneur général, à gauche, Mme Michener, au centre, et le marquis de Montcalm.

(Photo Champlain Marcil)

Les travaux d'hiver ne dureront que cinq mois

Le ministre de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre a confirmé hier aux Communes que le programme de travaux d'hiver ne durera que cinq mois cette année, au lieu de six comme d'habitude.

Répondant à une question de M. J. Ernest Pascoe (PC-Moose Jaw — Lake Center), M. Jean Marchand a précisé que les provinces seront libres de fixer le début de ce programme d'aide au 1er novembre ou au 1er décembre.

Les travaux de nettoyage ne seront plus acceptés dans le cadre du programme s'ils ne sont pas reliés à des programmes d'ensemble de construction.

Nouveau certificat accordé à l'Alliance

La Commission des relations de travail dans la Fonction publique du Canada a accordé, vendredi, un certificat reconnaissant l'Alliance de la Fonction publique, syndicat groupant quelque 115,000 fonctionnaires du gouvernement fédéral, comme seul agent négociateur du groupe des dessinateurs et illustrateurs de la catégorie technique.

L'assistance à l'EXPO

Nombre de visiteurs jeudi: 288,982 à minuit

Nombre cumulatif de visiteurs: 49,216,276

Trudeau enquêtera sur l'usage de l'hypnotisme en Cour

Le ministre de la Justice du Canada, Me Pierre-Elliott Trudeau, a convenu d'enquêter sur un procès pour meurtre au cours duquel on fait appel à l'hypnotisme.

A Nanaimo, en Colombie-Britannique, Mme Lillian Pitt, âgée de 41 ans, accusée d'une tentative de meurtre sur la personne de son époux, a été hypnotisée alors qu'elle se trouvait dans le box aux témoins. Elle fut interrogée par la suite. On n'a cependant recueilli aucune preuve pendant qu'elle se trouvait dans cet état.

La décision du ministre fait suite à une protestation enregistrée la veille par le député conservateur Gerald Baldwin de Peace River. Ce dernier avait qualifié de "terrible" un tel procédé.

M. Trudeau a dit qu'il ne pouvait commenter davantage la question vu que le procès se poursuit mais que son ministère se penchera certainement sur cette affaire.

Le procureur de la défense et le procureur de la Couronne d'une cause plaidée présentement devant la Cour suprême de la Colombie-Britanique, au cours de laquelle l'hypnotisme a été employé cette semaine, ont tous deux admis qu'une enquête fédérale devrait être tenue sur l'emploi de l'hypnotisme au cours des procès.

M. David R. Williams, procureur de la Couronne, a déclaré entre deux séances de la Cour qu'il croyait qu'il convenait que l'emploi de l'hypnotisme dans les procès soit étudié.

Il a cependant déclaré qu'il n'était pas d'accord avec M. Baldwin, procureur de la défense, qui avait qualifié de "terrible" cette mesure en la réclamant.

M. Williams a dit que M. Baldwin avait fait cette déclaration "avant de connaître l'emploi limité qu'on faisait de l'hypnotisme dans de tels cas".

Un autre avocat de la défense, M. Robert C. Weir, a déclaré qu'il était d'accord avec la décision prise par le ministre d'étudier la question, mais pour des raisons différentes.

"Je présume que le ministre se propose d'étudier tous les résulter d'une telle mesure, tes les implications pouvant afin de recommander une loi appropriée, s'il y a lieu, pour protéger les précautions établies au cours des années... si cette étude démontre que la procédure est sûre et permissible.

"L'emploi de l'hypnotisme n'est pas différent de l'admission en preuve des empreintes digitales, réellement, et de l'acceptation de plusieurs autres méthodes telles que la comparaison du sang et des cheveux".

Pour affronter les gouvernements

Le SCFP veut créer une caisse de grève de plusieurs millions

L'établissement d'une caisse de grève de plusieurs millions de dollars fera l'objet de débats approfondis lors du congrès du Syndicat canadien de la Fonction publique (CTC-FTQ) qui se déroulera en novembre prochain à Montréal.

C'est ce qu'a déclaré jeudi le président du SCFP, M. Stanley A. Little, lors d'une conférence de presse tenue à Ottawa. "Il n'est qu'approprié qu'en cette année du Centenaire nous établissions une caisse de grève qui permette à notre syndicat de se lancer dans un programme de négociations collectives plus ambitieuses et plus dynamiques au cours de notre deuxième siècle."

Le Syndocat canadien de la Fonction publique, affilié au congrès du travail du Canada groupe 112,000 fonctionnaires au service des municipalités, commissions scolaires, hôpitaux, services publics et sociétés de la Couronne.

Quelque 800 délégués et observateurs, représentant 600 sections locales du SCFP, sont attendus à ces assises.

M. Little a donné les raisons suivantes pour expliquer la nécessité d'une caisse de grève:

1- Les négociations collectives ont de plus en plus tendance à se dérouler à l'échelle régionale, ce qui signifie qu'elles engloberont dans l'avenir un plus grand nombre d'employés et des unités de négociation plus importantes;

2- Des pressions accrues, au niveau des échelons supérieurs des gouvernements, s'exercent pour refuser aux fonctionnaires les améliorations qu'ils demandent, par suite de "directives salariales injustes pouvant aller jusqu'au blocage des salaires"; et

3- Des revendications à portée sociale, comme la réduction de la semaine de travail, l'élimination des contrats consentis aux entreprises privées, la revalorisation et la modification des postes de travail, qui toutes nécessiteront plus de pouvoir economique de la part du syndicat."

M. Little, qui briguera de nouveau les suffrages des membres du SCFP, a signalé d'autre part que les syndicats groupant les fonctionnaires fédéraux ressentent déjà les pressions tendant a rejeter "les revendications auxquels ils ont droit.

"Et ce n'est qu'un commencement; notre tour ne tardera pas. C'est justement pour cette raison que nous avons conclu un pacte de collaboration avec l'Alliance de la Fonction publiqut du Canada, qui groupe les fonctionnaires fédéraux. C'est aussi pour cette raison qu'une caisse de grève est indispensable, soutient M. Little.

Le président du SCFP a fait remarquer, d'autre part, que les effectifs de son syndicat se sont accrus de 32,000 adhérents au cours des quatre dernières années.

"Ceci représente une augmentation de 40 p. 100 et prouve que les travailleurs de la Fonction publique se rendent bien compte qu'ils ont besoin de la protection de notre syndicat. Nous la leur donnerons, et la caisse de grève y contribuera largement."

En l'honneur du Centenaire, le congrès portera le nom de "Congrès 67".

Avant même le premier test électoral

La redistribution est déjà périmée

La croissance de la population urbaine a rendu la redistribution des circonscriptions fédérales périmées, avant même que celle-ci ne subisse son premier test.

La population est déjà hors de contrôle dans au moins 64 des 264 districts électoraux, a révélé mercredi le Bureau fédéral de la statistique, dans un rapport sur le recensement intérimaire de 1966.

La redistribution des Communes se basait sur le recensement de 1961, mais depuis, certaines circonscriptions urbaines dans toutes les provinces, à l'exception de l'Ile du Prince-Edouard, ont dépassé les limites qui avaient été fixées pour garantir une représentation plus équitable au Parlement.

En Ontario, 21 des 88 nouveaux comtés sont plus considérables que ne le permet la Loi de la redistribution. Au même moment, le comté même du Premier ministre Lester B. Pearson a vu sa population décroitre à 48,081, ce qui pouvait se comparer au minimum attribué à l'Ontario, lequel était de 49,056.

La législation prévoyait une commission composée de trois personnes dans chaque province, afin d'organiser de nouvelles circonscriptions dont la population serait rationnellement distribuée.

Redistribution automatique

On prévoyait également une marge de 25 pour cent à chaque extrémité du contingentement.

Les circonscriptions d'Algoma et celles de Mackenzie et Meadow Lake ont subi un déclin qui dépassait le minimum. Les 61 autres circonscriptions ont au contraire dépassé les minima.

La nouvelle législation recommande une redistribuion automatique après chaque recensement de 10 ans, et il est possible qu'une seule élection soit faite dans les cadres de la présente revision. La machine étant actuellement conditionnée pour une redistribution plus rapide, les changements basés originairement sur le recensement de 1971 pourraient être faits en 1972 ou 1973.

En Ontario, où la moyenne par comté est fixée à 70,865, avec des limites de 88,581 et 53,149, le nouveau comté de la région de Toronto a atteint en 1966 le chiffre de 139,535.

Voici quelles sont les populations des autres nouvelles circonscriptions dans la même région: 125,866 dans Etobicoke, 120,013 dans York Centre, 114,646 dans York West, 113,693 dans Scarborough ouest.

Les limites ont été dépassées dans l'un des sept comtés de Terre-Neuve, dans deux des 11 comtés de la Nouvelle-Ecosse, dans l'un des 10 comtés du Nouveau-Brunswick, dans 20 des 74 comtés du Québec, dans quatre des 13 comtés du Manitoba, dans trois des 13 comtés de la Saskatchewan, dans six des 19 comtés de l'Alberta et dans trois des 23 comtés de la Colombie-Britannique.

Quant au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest, représentés chacun par un membre, ils avaient en 1966 des populations de 14,382 et 28,738 respectivement.

L'Ile du Prince-Edouard, dont la proportion était fixée à 26,157, a vu chacun de ses quatre sièges demeurer dans les limites prescrites.

Contingentements

Voici les contingentements à l'échelle provinciale, avec les limites maximum et minimum, et la liste des nouvelles circonscriptions qui ont dépassé les limites du recensement de 1966:

Nouveau - Brunswick: contingentement: 59,794, maximum 74,743, minimum 44,846, York-Sudbury, 75,181.

Québec: contingentement 71,070, maximum 88,838, minimum 53,303, Chambly 98,822, Lapraire 105,660; Longueuil 91,553; Louis-Hébert 95,493; Montmorency, 97,541; Ahuntsic 91,057; Bourassa 103,078; Dollard 105,435; Duvernay 98,075; Gamelin 92,611; Lachine; LaSalle 94,885; Laval 98,013; Mercier 104,113; Saint-Michel 116,330; Portneuf 93,758; Sherbrooke 89,693; Terrebonne 92,821; Trois-Rivières 93,318; Vaudreuil 97,742.

Ontario: contingentement: 70,865, maximum 88,581, minimum 53,149 — Algoma 48,081; Brant 91,706; Grenville-Carleton 91,635; Halton-Wentworth 99,185; Hamilton Mountain 99,059; Kitchener 93,223; London West 92,588; Oshawa 98,458; Ottawa - Carleton 98,291; Ottawa West 94,365; Peel - Dufferin 94,857; Peel South 107,851; St. Catharines 91,990; Don Valley 93,338; Etobicoke 125,866; Scarborough East 113,603; York Centre 120,013; York East 90,488; York - Scarborough 139,535; York West 114,646; Waterloo 99,047; York North 100,480.

Huées des étudiants

Nous devons dialoguer avec Ottawa — Chrétien

MONTREAL (PC)—Un ministre d'Etat fédéral M. Jean Chrétien, a bravé les huées et les bombes "puantes" hier pour dire aux étudiants de l'Université de Montréal la raison pour laquelle il avait voulu siéger au Parlement fédéral.

"Je suis un Canadien français, a-t-il dit, qui croit que le seul moyen de sauvegarder notre langue et notre culture est que suffisamment de gens comme moi s'intéressent à cette cause et la défendent au niveau fédéral".

Le député libéral de St-Maurice-Laflèche a dit que "notre problème au Québec est que dans le passé nous n'y avons pas envoyé de représentants qui étaient vraiment intéressés à expliquer la position canadienne-française".

Quelqu'un dans la salle l'interrompit alors pour demander: "Et dans quelle langue défendez-vous le Québec à Ottawa?".

"C'est vrai, a dit M. Chrétien, que je suis forcé de le faire en anglais mais ceci doit changer".

Dialoguer

"Les changements ne viendront pas au moyen de l'option négative prise par les séparatistes; nous devons dialoguer avec Ottawa".

M. Chrétien a dit que "si le Québec en prenait l'initiative, il pourrait conduire le reste du Canada dans une guerre contre la pauvreté".

"Ceci et d'autres occasions similaires de devenir des leaders au pays sont nôtres si nous le voulons".

M. Chrétien devint l'objet des sifflets et et de la moquerie dès qu'il fut monté sur l'estrade du centre social de l'Université de Montréal.

L'assemblée devint chaotique peu après qu'il eut commencé à parler.

M. Chrétien tenta de répondre à chaque nouvelle insulte par des remarques justifiant à la fois sa présence à Ottawa et sa croyance en un Canada uni.

Peu après, toutefois, une bombe "puante" atterrit à ses pieds, remplissant la salle de gaz.

M. Chrétien continua son discours après que furent dispersées les désagréables fumées.

Sur la Colline

Les forêts ravagées

Pas moins de 219,000 acres de terrain boisé ont été rasées par les quelque 1,023 feux de forêt enregistrés au Canada au cours du mois de septembre.

C'est ce que révèle le ministère des Forêts et du Développement rural dans un communiqué publié à Ottawa, mercredi. L'an dernier à la même époque, on avait enregistré 619 incendies de forêt. Toutefois, les pertes s'étendaient à 31,000 acres de terrain boisé.

Depuis le début de l'année, les 8,348 feux de forêt ont ravagé 1,865,000 acres de terrain boisé comparativement à 700,000 acres pour les 6,705 feux pour la même période l'an dernier.

L'Ontario vient en tête de liste pour le nombre de feux avec 338. Le Manitoba en a connu 176, le Québec 111 et l'Alberta 113.

x x x x

Des contrats

Au cours de la dernière quinzaine du mois de septembre, le ministère de la Production de la défense a adjugé 177 des contrats "non classés" de $10,000 et plus, le tout d'une valeur de plus de $14 millions. Ces contrats ont été signés pour le compte du ministère de la Défense nationale et de ministères et organismes de l'Etat.

D'autre part, 136 contrats de défense d'une valeur globale de plus de $13 millions ont également été adjugés. Au sein de cette catégorie, deux sociétés ont obtenu des contrats de plus de deux millions de dollars. Il s'agit de: Computing Devices of Canada Ltd., d'Ottawa, deux contrats d'une valeur totale de $2,677,400 pour des instruments de navigation de Sparton of Canada Ltd., de London, un contrat d'une valeur de $3,673,994 pour des bouées sonores non directionnelles.

Quarante et un contrats d'une valeur de $1,136,000 ont été accordés pour des fournitures civiles.

Les autres contrats "non classés", c'est-à-dire dont la sécurité de l'Etat n'empêche pas de révéler la teneur, sont allés à un très grand nombre de compagnies, dont plusieurs sont d'Ottawa, à la Canada Packers et à E. B. Eddy, de Hull, ainsi qu'au Marché Rigaud enrg. de Rigaud, qui a fourni des viandes pour une valeur de $33,000.

Une énigmatique popularité

Par Marcel PEPIN
du DROIT

Si le dernier sondage d'opinion publique, qui place les conservateurs nettement en tête de toutes les formations politiques, est un indice de la popularité du nouveau chef Robert Stanfield, les spécialistes en publicité ont matière à réflexion.

Si l'ancien Premier ministre de Nouvelle-Ecosse attire un tel flot de sympathies, on est porté à penser que c'est à son insu, et un peu malgré lui.

Car M. Stanfield n'a strictement rien dit ou fait depuis son élection à la tête du parti conservateur.

Il fait la navette entre le Château Laurier et la chambre des Communes, écoute les débats, cause avec ses collaborateurs, réfléchit, et retourne à ses quartiers. Entretemps, aucune déclaration, aucune attaque contre le gouvernement, aucune promesse électorale, aucune solution magique aux problèmes de l'heure ne sortent de sa bouche.

Le seul discours public qu'il ait fait depuis son élection était destiné à apaiser les craintes d'un antagonisme irréparable entre le nouveau chef du parti et son principal adversaire au congrès, M. Duff Roblin.

Depuis, plus rien.

Le spectaculaire, le flamboyant n'ont aucune prise sur le tempérament de M. Stanfield. Si ce dernier accomplit des merveilles, il se garde surtout d'en faire part au public.

Ce que nous savons, en fait, de ses activités depuis la Fête du Travail se résume à peu de choses: début de réorganisation du quartier général du parti, étude accélérée du français, familiarisation avec la députation fédérale, analyse des problèmes québecois.

En apparence, le chef conservateur se révèle le prototype du politicien tellement prudent qu'il en devient ennuyeux, du politicien tellement calme qu'il en devient effacé.

Et pourtant, les derniers sondages donnent aux conservateurs 43 p. 100 des suffrages populaires, contre 30 il y a quelques mois, alors que les libéraux subissent la défaveur publique au rythme de 41 p. 100 à 34. Les néo-démocrates maintiennent leur clientèle régulière, soit 17 p. 100 du vote.

A quoi cela tient-il? Les députés, tant conservateurs que libéraux, ont l'habitude de se méfier des sondages, car souvent ces relevés accentuent un mouvement d'humeur momentané. C'est vraisemblablement ce qui s'est produit après le départ de M. Diefenbaker. Les gens ont été soulagés par la fin de ce suspense et ont sympathisé d'emblée avec le vainqueur.

Cet enthousiasme se maintiendra-t-il? Les sondages précédents démontrent que les situations exceptionnelles provoquent toujours des changements brusques d'opinion, mais la routine aidant, l'équilibre revient souvent assez rapidement. Le problème de M. Stanfield, ce n'est pas tellement de connaitres les causes de cette popularité subite, mais de la maintenir à ce niveau.

Du côté libéral, les députés s'interrogent sévèrement. Les explications plausibles se succèdent; ainsi, on signale que le gouvernement, devant une situation économique plus difficile, est forcé de prendre des mesures peu populaires mais nécessaires, ce qui ne sera compris de la population que dans quelques mois. On attribue à la décision de proposer des réformes agressives au Code pénal, touchant le divorce et les contraceptifs, la défection de plusieurs militants. On reconnait que le climat d'incertitude touchant le problème de l'unité nationale porte une partie de la population à opter pour l'autre équipe. On ne cache pas les effets nocifs, électoralement, des mesures d'austérité décrétées par le gouvernement, et surtout la hausse du taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires.

Les plus jeunes députés s'interrogent sérieusement sur la rentabilité de la présence de M. Pearson à la tête du gouvernement, maintenant que M. Diefenbaker a été chassé de la direction du parti conservateur.

Mais plus que toutes ces explications techniques, le vieillissement du gouvernement semble expliquer davantage les résultats du sondage. Arrivés au pouvoir avec une foule d'idées progressives, les libéraux ont peu à peu modéré leur rythme de réforme, préférant s'embourber dans les querelles fédérales-provinciales et pérorer sur les réformes constitutionnelles, en n'oubliant pas de croiser le fer avec les deux principales provinces, Québec et l'Ontario.

Pendant ce temps, la situation économique a connu des phases difficiles, les critiques se sont faites plus nombreuses, et le leadership du gouvernement fut plus fréquemment mis en doute.

Bien que normal après quatre ans d'exercice de pouvoir, ce phénomène d'affadissement du gouvernement semble nuire davantage aux libéraux, à cause du climat de renouvellement qui prédomine chez les conservateurs.

Les observateurs ont l'impression que le gouvernement attend. Il attend que le climat d'effervescence touchant la crise de l'unité nationale se calme. Il attend que la situation économique reprenne de l'élan. Il attend que le Premier ministre décide de partir. Il attend que les provinces s'entendent. Il attend que des ministres devenus peu efficaces décident de partir. Il attend même que le nouveau chef de l'Opposition occupe son siège aux Communes pour poursuivre son programme législatif.

Cette attitude d'attente contribue à accentuer le sentiment d'impuissance du gouvernement, à refroidir l'enthousiasme des principaux artisans du régime, les hauts fonctionnaires, et crée le goût de renverser la valeur, chez la population.

La véritable explication de la population des conservateurs se trouve peut-être là: l'usure du gouvernement, qui a épuisé ses réserves d'imagination, qui est tombé dans le sillon habituel, celui d'un retrour au conservatisme prudent. Comme la population connait mal M. Stanfield, elle a peu de griefs contre lui, et peut plus aisément lui faire confiance.

La sobriété de M. Stanfield rallie d'ailleurs d'emblée cette masse anonyme de Canadiens qui craignent que le débat constitutionnel, qui se poursuit à coups d'anathèmes de part et d'autre, ne dégénère en un monumental gâchis.

Quand M. Stanfield se décidera à ouvrir la bouche, il y aura lieu peut-être de faire un autre sondage. Ce serait plus juste, et probablement plus révélateur.

Dans le quartier Capital

Les relations entre la ville et l'AECC, l'enjeu de l'élection complémentaire

par Guy BELAND
du DROIT

L'élection complémentaire qui se tiendra dans le quartier Capital, à Ottawa, ne sera qu'un prélude aux élections municipales de 1969.

Selon le conseiller Don Kay, un supporteur de Mlle Whitton, toute la question des rapports entre la ville d'Ottawa et l'Association de l'Exposition du Canada central sera exposée à tous les contribuables, lors de la prochaine campagne électorale entre l'ancien maire et ses adversaires encore inconnus.

"Puisque Mlle Whitton a perdu son siège au Conseil de ville d'Ottawa, à cause de la signature du bail de l'AECC, il serait normal que le thème de la campagne porte sur ce sujet", a expliqué M. Kay.

Pour le moment, seul M. Sam McLean, la cause de malheur de Mlle Whitton, a exprimé un intérêt à contester le siège laissé libre dans le quartier Capital.

Les conséquences

"S'il y a contestation et si la question du bail est soulevée, c'est certain que toute la ville en parlera.

"Il est possible que le chat sorte du sac pendant la campagne et que les contribuables aient la chance de voir qui avait raison, les supporteurs de l'AECC ou les autres conseillers qui cherchent à défendre les intérêts des citoyens d'Ottawa," a continué M. Kay.

Certains membres du Conseil sont d'avis que la question du bail pourrait vraisemblablement avoir des répercussions sur la campagne électorale de 1969. Ils calculent que ceux qui prendront part à la lutte dans le quartier Capital seront marqués lors des élections municipales.

Pour le moment, Mlle Whitton est la seule qui a demandé au maire Reid d'annoncer une date d'élections.

Le chef du contentieux municipal, M. Don Hambling, a souligné le fait que la ville devra tenir cette élection, 15 jours après que le greffier aura servi un bref proclamant l'élection complémentaire dans le quartier Capital.

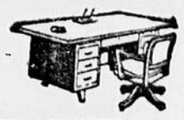
Le greffier, M. Alf Hastey, a déclaré aux commissaires jeudi matin, que cette élection coûtera environ $6,500.

Des membres du Conseil irritéstés ont fait remarquer par la suite que ce n'est pas la seule dépense qui aura été causée par les poursuites en justice de Mlle Whitton.

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques
NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau etc.



OFFICE APPLIANCES LIMITED

RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

...la vodka la plus célèbre!

Ascenseurs

Dans les années 1900 il n'était pas rare d'enregistrer annuellement 30 morts dans les accidents d'ascenseurs.

Les jeunes en marche samedi

La marche des 2,000 jeunes du diocèse d'Ottawa, membres de l'organisme "la Jennesse en marche", aura lieu le samedi, 28 octobre, entre 10h. du matin et 4h. de l'après-midi, à l'école secondaire St-Jean Marie Vianney, 800, chemin Carson, à Ottawa.

C'est ce qu'annonçait Mlle Thérèse Grenier, présidente diocésaine de ce mouvement. La marche n'aura lieu que si le temps est favorable, même s'il fait un peu froid.

"Le but de cette démonstration, a-t-elle précisé, est de démontrer aux jeunes que ce mouvement en est un de fraternité".

Samedi dernier, la pluie avait empêché la tenue de cette démonstration.

LE GOUVERNEUR GENERAL DU CANADA, M. Roland Michener a remis à son épouse l'insigne de l'Ordre de l'Hôpital Saint-Jean de Jérusalem, au cours d'une imposante cérémonie, à Rideau Hall, jeudi. Plusieurs personnalités ont à la même occasion été investies de l'insigne de l'Ordre, dont le brigadier Paul Triquet.

(Photo Champlain Marcil)

Imposantes cérémonies d'investiture de l'Ordre de l'hôpital St-Jean

C'est jeudi qu'a eu lieu à Ottawa, au Prieuré, les cérémonies annuelles d'investiture de l'Ordre de l'hôpital Saint - Jean de Jérusalem, cérémonies qu'a présidées le gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, Grand Prieur de l'Ordre du Canada.

Mme Norah Evangeline Michener a été la première à être investie de cet Ordre.

En reconnaissance de précieux services rendus, le gouverneur général a reçu également dans l'Ordre au rang d'officier, le brigadier Paul Triquet, de Lac Beauport, Québec. Le rang d'officier fut aussi accordé au lieutenant - colonel Joseph - Léon Côté, de Québec. On note aussi l'admission dans l'Ordre, au rang de Commandeur, du Dr Wilder Penfield, de Westmount.

L'investiture qui a eu lieu à l'intérieure de la spacieuse salle de bal, à Rideau Hall, a été précédée d'une cérémonie tout aussi grandiose: l'arrivée, deux par deux, de tous les principaux membres de cet Ordre qui portaient, à cette occasion, la toge noire à la croix blanche. Le colonel Bjorn, porteur de l'épée symbolique, devançait de quelques pas le gouverneur général.

Il est important de noter que seuls ceux qui sont admis dans l'Ordre au rang de Chevalier de Grâce portent la toge. Leur investiture revêt un caractère plus cérémonial que les autres. C'est ainsi qu'avant d'être vêtu de la toge, chacun s'agenouille devant S.E. le gouverneur général qui abaisse l'épée symbolique à trois reprises sur l'épaule gauche du récipiendaire. Ensuite, il est décoré de la médaille argentée.

L'Ordre dont la fondation remonte aussi loin qu'aux croisades de 1099, est hiérarchisé. En effet, dix rangs le composent. Le plus élevé est celui de Grand Prieur. Vient ensuite le rang de Chevalier de Grâce.

Lors de l'investiture de jeudi, 89 personnes ont été honorées. Parmi elles, des militaires, des membres de l'Ambulance St-Jean, des civils.

D'autres personnes privilégiées seront également reçues dans l'Ordre aujourd'hui, à Rideau Hall, lors d'une cérémonie identique à celle de jeudi. Encore cette fois, elles seront près d'une centaine.

A Ottawa

L'Hôpital municipal doit emprunter $750,000

A causé d'un trop grand nombre de comptes recevables, l'Hôpital municipal devra emprunter $750,000 cette année et l'an prochain, afin de faire face à ses dépenses ordinaires d'exploitation.

Les membres du bureau de direction de cette institution devront trouver un moyen d'encourager leurs débiteurs à payer leurs comptes rapidement.

"Ces gens sont rendus trop négligents et ils se permettent de jouer avec notre argent, pendant que nous sommes obligés d'emprunter pour rencontrer nos propres responsabilités financières", a déclaré M. Robert Hill, le vice-président du bureau de direction.

La ville d'Ottawa a déjà permis au bureau de direction d'emprunter la somme de $400,000 pour ses dépenses de l'année 1967. Mais, les directeurs, sous la recommandation du comité des finances, demanderont au Bureau des commissaires d'Ottawa la permission d'augmenter cette somme de $350,000 et de prévoir un autre emprunt de $750,000 pour l'an prochain.

M. Hill ne craint pas que le Bureau des commissaires refuse, mais il ne trouve pas normal que l'Hôpital municipal soit obligé d'emprunter et de payer des intérêts, quand, souvent, les patients pourraient régler leur compte facilement.

"D'ailleurs, je tiens à souligner que l'Hôpital ne réclame aucun taux d'intérêt de ceux qui sont en retard pour payer ce qu'ils nous doivent", a ajouté M. Hill.

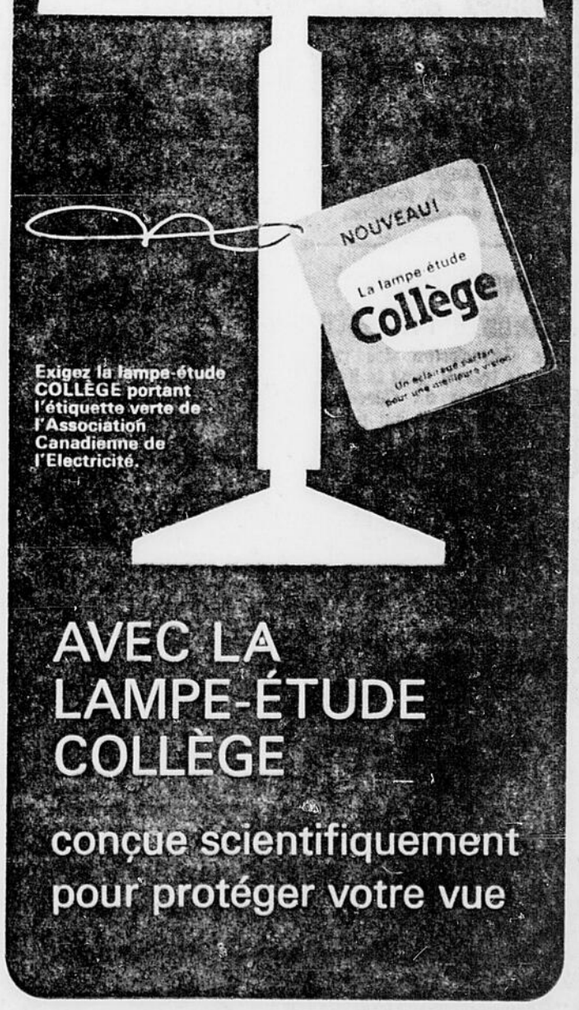
Il y a cent ans, un prisonnier dans une forteresse turque en Terre-Sainte annonça une nouvelle Révélation de Dieu. Son nom était Bahá'u'lláh. Ses "Lettres aux Rois" sont, sans aucun doute, les documents les plus remarquables de l'histoire religieuse. Plusieurs millions d'hommes ont maintenant répondu à son appel.

AVEZ-VOUS ENTENDU PARLER DE BAHA'U'LLAH ?

L'offre vient d'être faite au clergé local de toutes les croyances de recevoir le message du Bahá'u'lláh. Nous vous invitons à étudier ce message, soit par l'intermédiaire de votre clergé, soit en écrivant à:

BABA'IS D'OTTAWA
C.P. 4096 Station "E", OTTAWA

VOYEZ CLAIR DANS VOS AFFAIRES



Exigez la lampe-étude COLLÈGE portant l'étiquette verte de l'Association Canadienne de l'Electricité.

AVEC LA LAMPE-ÉTUDE COLLÈGE

conçue scientifiquement pour protéger votre vue

Voir clair, c'est plus qu'important . . . c'est vital pour ceux qui étudient comme pour tous ceux qui font un travail exigeant une concentration visuelle. La lampe-étude COLLÈGE a été conçue par des ingénieurs en éclairage pour donner un éclairage scientifiquement équilibré, un éclairage idéal qui assure acuité visuelle et protection de la vue.

La lampe COLLÈGE est la *seule* lampe-étude approuvée par l'Association des Ingénieurs en éclairage. Elle diffuse un éclairage uniforme sans ombres ni éblouissement. Munie d'une ampoule de 200 watts, elle assure une intensité minimale de 70 bougies/pied sur toute la surface de travail. A raison de 4 heures d'utilisation par jour tout au long de l'année scolaire, elle ne coûtera qu'environ $1.70 d'électricité, soit moins de 1¢ par jour.

Grâce à la lampe-étude COLLÈGE, vous verrez clair dans vos affaires tout en protégeant votre vue.

VOYEZ L'AUTHENTIQUE LAMPE-ÉTUDE COLLÈGE CHEZ

VOTRE DISTRIBUTEUR D'APPAREILS ELECTRIQUES ou MARCHAND LOCAL

HYDRO-QUEBEC

16e vente anniversaire

PILON
FOURRURES

● *Choix* ● *Style* ● *Qualité*

Prix réduit:

pour cette occasion qui n'arrive QU'UNE FOIS, à notre

AUTHENTIQUE VENTE ANNIVERSAIRE

MANTEAUX:

• MOUTON DE PERSE teint noir	de	$395	à	$695
• CASTOR NATUREL OU RETOUCHE	de	$550	à	$795
• RAT MUSQUE teint vison	de	$349	à	$475
• MOUTON DE PERSE teint brun	de	$595	à	$875
• LOUTRE NATURELLE	de	$925	à	$1195
• SEAL DES CAPS teint	de	$850	à	$1050
• VISON CANADIEN, domestique	de	$925	à	$1650
• MOUTON GRIS NATUREL de Russie	de	$650	à	$975

JAQUETTES et ETOLES:

• JAQUETTE DE VISON CANADIEN pastel	$650
• JAQUETTE DE CASTOR canadien	$435
• ETOLE DE VISON canaiden, pastel	$235
JAQUETTE DE MOUTON GRIS NATUREL	$395
• JAQUETTE DE RAT MUSQUE, teint brun	$245
• CAPE DE VISON SAPHIR	$150

OUVERT TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS **746-4681**

PILON FOURRURES 209, ch. Montréal EASTVIEW

IGA

CORRECTION

ANNONCE DANS LE DROIT DU 25 OCTOBRE

POULES (et non poulets) pour bouillir, éviscérées, fraiches, dodues, Cat. "A", moy. 5 à 7 liv. liv. **39¢**

PAPIERS-MOUCHOIRS

économiques SCOTTIES. Toutes les teintes **3** pqts de 400 **89¢**

et non 3/69¢

Aux écoles publiques

Contrat accordé pour l'aménagement d'un rajout à l'école Regina

Le comité des immeubles de la Commission des écoles publiques d'Ottawa (CEPO) a accepté lors de sa réunion, tard jeudi après-midi, la recommandation de la firme d'architectes Craig et Kohler visant à accorder à la firme F. E. Cummings Construction Limited le contrat pour la construction d'un rajout à l'école Regina.

La firme Cummings avait à cette fin soumis la plus basse de six soumissions, fixant à $244,744 le coût de la construction, qui serait complétée en 105 jours. Le coût de construction, cependant, après des pourparlers entre les architectes et les entrepreneurs en vue de diminuer les dépenses, ne sera que de $235,841. On avait prévu que le rajout coûterait quelque $205,000, en plus des frais professionnels des architectes et des dépenses imprévues.

La plus basse des cinq autres soumissions reçues par la CEPO était de $254,800, tandis que la plus élevée était de $270,926. Ces cinq firmes prévoyaient entre 107 et 180 jours de travail pour la construction.

On espère que les travaux commencent dès le mois de janvier, puisque la Commission aura besoin de ces locaux au début de la prochaine année scolaire, en septembre 1968.

Le contrat sera soumis au ministère de l'Education de l'Ontario afin d'obtenir l'approbation gouvernementale nécessaire.

Les plans et devis d'un rajout proposé à l'école de la promenade Featherstone, dont on aura aussi besoin en septembre prochain, ont aussi été acceptés après la présentation par l'architecte de la firme McLean et MacPhadyen, et seront soumis à leur tour au ministère de l'Education.

On a aussi rapporté que la construction de l'école du parc McNabb, qui doit être terminée le 23 février, était à 85 p. 100 complétée, tandis qu'il restait encore 70 p. 100 du travail a faire dans la construction de l'école de la promenade Fielding, qui, pour sa part, doit être terminée pour le 15 juillet prochain.

Soirée des jeunes travailleurs à l'Académie, dimanche

La Semaine nationale des Jeunes travailleurs, dans le diocèse d'Ottawa, se terminera par un rallye régional le dimanche 29 octobre, à 8h. du soir à l'Académie De-La-Salle.

M. Robert Johnson, président du Club des amis, invite non seulement les jeunes travailleurs à cette soirée, mais aussi des parents. "Aujourd'hui, dit M. Johnson, les jeunes travailleurs ont besoin d'un témoignage véridique et concret de l'appui des adultes. Tous profiteront de cette soirée éducative et récréative. Pour une fois, les jeunes travailleurs se rencontreront sur un terrain commun, (temps libre). Les jeunes reconnaissent que de telles rencontres peuvent contribuer énormément à leur formation et à leur enrichissement.

"Temps libres" était le thème de discussion au programme social de cette Semaine nationale des jeunes travailleurs.

Le SUCO reçoit un cadeau de 800 trousses médicales

Les volontaires du Service universitaire canadien outremer, le "Corps de la Paix" canadien qui oeuvrent dans une quarantaine de pays en voie de développement, ont reçu 800 trousses médicales lors d'une cérémonie ayant eu lieu jeudi à Ottawa.

Ces trousses médicales évaluées à plus de $40,000 ont été remises au SUCO par l'Association canadienne des fabricants en pharmacie qui a groupé les dons faits par ses membres, par d'autres fabricants de produits pharmaceutiques, par des fournisseurs de produits destinés aux salles d'opération et aux hôpitaux et par des grossistes.

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a également participé à cette entreprise bénévole en faisant empaqueter les trousses par sa division des services de santé d'urgence. Pour sa part, l'Aviation royale canadienne a offert de participer au transport des trousses médicales vers leurs destinations lointaines.

C'est M. E. Glyde Gregory, président des laboratoires Ayerst et président du Conseil d'administration de l'Association canadienne des fabricants en pharmacie, qui a présenté les trousses médicales au nom de tous les généreux donateurs lors d'une cérémonie à laquelle assistaient, entre autres, le Dr J. N. Crawford, sous-ministre de la Santé nationale, le Dr Helen Mussallem, présidente de l'Association canadienne des infirmières et M. Hugh C. Christie, directeur exécutif du SUCO.

En présentant les trousses médicales au SUCO, M. Gregory a rendu hommage à cet organisme "qui a tant fait pour promouvoir le développement économique et social de nombreuses nations déshéritées".

CONGRES DE L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE — Le congrès de l'enfance exceptionnelle s'est tenu au Château Laurier, hier. Nous apercevons, de gauche à droite, Mme Ruth Campbell, présidente ontarienne de l'Association, Mlle Mildred Minters et Mlle Myrtel Reynolds, présidente du chapitre 87.

(Photo Champlain Marcil)

L'Ontario à l'avant-garde dans le traitement de l'enfance handicapée

Des centres régionaux visant à évaluer les diagnostics et à traiter les problèmes de l'enfance exceptionnelle seront établis partout en Ontario. A chacun de ces centres, une équipe formée d'un psychiatre, d'un pédiatre, d'un sociologue, d'un psychologue et d'un conseiller en éducation étudiera le cas de chaque enfant et collaborera à son traitement.

S'adressant à plusieurs centaines de délégués au congrès du conseil ontarien de l'enfance exceptionnelle réunis au Château Laurier, le Dr Joan Bowers, surintendante provinciale de l'éducation spécialisée en Ontario, a promis à l'assistance que ce projet serait bientôt réalité.

Le Dr Bowers a developpé trois points principaux: les caractéristiques servant à identifier l'enfant déficient; le traitement donné en divers centres de l'Europe; le programme proposé pour la province de l'Ontario.

Caractéristiques

Elle a d'abord décrit les caractéristiques qui distinguent l'enfant souffrant de troubles émotifs de l'enfant normal.

Son progrès académique est si lent que le professeur se sent obligé de lui accorder une attention excessive; il est incapable se s'entendre avec les enfants de son âge; il ne peut se concentrer; même dans les activités quotidiennes, manger ou dormir, par exemple, il réagit tout à fait différemment des autres enfants de son âge. Cet enfant a beaucoup de difficulté, il lui est même impossible de se concentrer sur une matière comme l'arithmétique; alors l'art est la seule matière dans laquelle en enfant exceptionnel semble vraiment réussir.

Traitement européen

Ayant visité plusieurs centres européens se spécialisant dans le problème de l'enfant retardé ou exceptionnel au cours de l'été, le Dr Bowers a décrit les traitements donnés dans divers pays dont l'Angleterre, la France, le canton de Genève, la Hongrie, la Finlande, la Tchécoslovaquie et l'Union Soviétique. Ces pays ont reconnu les besoins exclusifs de ces enfants. L'établissement de centres régionaux, tels ceux dont la création est projetée en Ontario, est un fait accompli presque partout en Europe.

Les experts en éducation spécialisée ne recommandent pas le placement de l'enfant retardé avec d'autres souffrant de troubles émotifs. A moins de cas tout à fait spéciaux où l'enfant pourrait vraiment nuire à l'éducation et à la tranquillité des élèves, il est beaucoup plus profitable pour lui de suivre des cours dans une classe régulière. Il bénéficiera grandement du contact quotidien avec des enfants dits "normaux".

Le traitement en résidence dans une institution pour enfants exceptionnels devient nécessaire, cependant, pour l'enfant dont le milieu familial est déficient et pourrait nuire plutôt qu'aider à son développement.

En Ontario, la croissance des services de diagnostics et de consultation pour enfants exceptionnels dans les dernières années, est marquée. Le ministère de l'Education exige que les professeurs se destinant à l'éducation spécialisée reçoivent une formation particulière. La plupart des écoles régulières ont un psychiatre ou un psychologue à leur service.

La législation proposée par le Gouvernement donnera à la province une place à envier dans le traitement de l'enfant mentalement déficient. Elle assurera aussi l'emploi plus efficace de services déjà existants.

C'est par la réalisation de ce programme, récemment proposé par le conseil de planification pour l'éducation spécialisée que, selon le Dr Bowers, la province de l'Ontario réussira enfin à se classer parmi les pays les plus développés dans le traitement de l'enfance exceptionnelle.

Il vous faut des lunettes !

Pour un service personnel et amical et un vaste assortiment de montures à la mode, venez chez Peoples Credit Jewellers.

Téléphone 235-6706

Peoples Credit Jewellers
OPTICAL CENTRE
190, rue Sparks, OTTAWA
Ouvert les vendredis soir soir jusqu'à 9 heures

ECOLES SEPAREES D'OTTAWA
COURS DU SOIR POUR ADULTES
INSCRIPTION : 31 octobre 1967
1er novembre 1967
au : CENTRE VANIER 225, rue Donald
de 7 h. 30 p.m. à 9 h. p.m.
Pour de plus amples renseignements:
M. DENIS LEVESQUE
237-5660 ext. 54-55

SHAFFER'S ABANDONNENT LES AFFAIRES
CAPLAN'S
ACHÈTENT TOUT LE STOCK DE $250,000
NOUVELLE MARCHANDISE D'AUTOMNE ET D'HIVER POUR LA FAMILLE
Des ÉCONOMIES ALLANT de 20% à 50%
Magasinez ce soir jusqu'à 9 h. . . . samedi de 9h.30 à 6h.
A cause du peu de temps, du volume de la marchandise et de l'espace nécessaire, on n'a pu transférer tous les articles.
ON AJOUTE D'AUTRES ARTICLES TOUS LES JOURS !
Magasinez de la manière facile!
"PORTEZ A VOTRE COMPTE"

POUR CADETTES, JEUNES FILLES ET DAMES
- Manteaux
- Ensembles
- Tailleurs
- Robes
- Fuseaux
- Chandails
- Jupes
- Peignoirs
- Lingerie
- Combinaisons-jupons
- Gants
- Pantoufles
- Couvre-chefs
- Sacs à main

REZ-DE-CHAUSSEE

POUR FILLETTES
- Vestons d'hiver
- Costumes à neige
- Gants
- Mitaines
- Couvre-chefs
- Robes
- Collants

ÉCONOMISEZ de 20% à 50%

POUR HOMMES ET JEUNES GENS
- Chemises sport
- Pantalons
- Maillots absorbants
- Paletots corvette
- Paletots banlieue
- Chandails
- Vestons sport
- Gants
- Foulards
- Caleçons à ceinture élastique
- Pyjamas
- Chapeaux
- Complets
- Pantalons
- Assortissables (Vestons et pantalons)
- Souliers

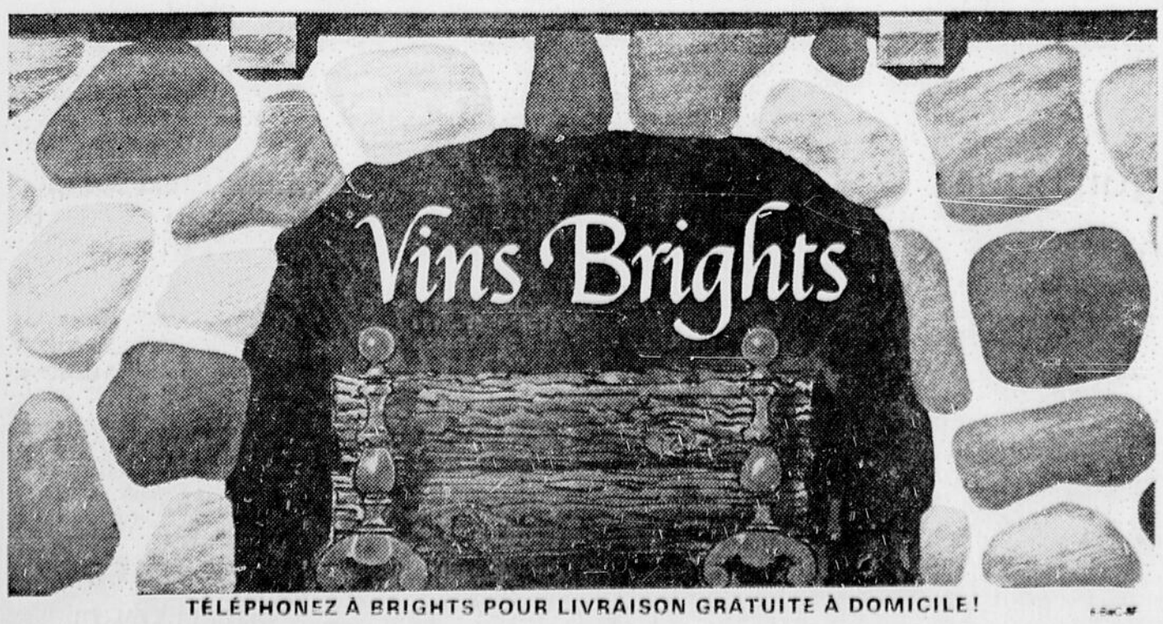
REZ-DE-CHAUSSEE

POUR GARÇONS
- Paletots corvette
- Chandails
- Trench-Coats
- Vestons sport
- Pantalons d'apparat
- Souliers

DEUXIEME ETAGE

SUR LES VETEMENTS D'AUTOMNE ET D'HIVER POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS
Tous les item sont en vente chez
CAPLAN
Caplan . . . rue Rideau . . . tél.: 235-3381 . . . amplement de stationnement

VINS CANADIENS DE QUALITÉ DEPUIS 1874



TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE!

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photolax) de la Presse Canadienne.

A la fin de novembre

Comme on le sait, à la fin de novembre — les 27, 28 et 29 —, les chefs des gouvernements des provinces du Canada se réuniront à Toronto, à l'invitation de M. John P. Robarts, Premier ministre de l'Ontario, afin d'étudier les problèmes de la Confédération. Plus précisément, ils se demanderont pourquoi notre système fonctionne mal, quels sont les objectifs que l'on devrait chercher à atteindre; ils étudieront aussi le mécanisme ou les structures des relations fédérales-provinciales et des relations inter-provinciales ainsi que le rôle des langues française et anglaise au pays dans l'espoir de s'entendre sur une solution au problème des relations entre francophones et anglophones. Il convenait que cette conférence fût convoquée par le Premier ministre de l'Ontario, l'une des provinces-mères de la Confédération, la plus peuplée, la plus riche, la plus prospère. Et, vraiment, on se demande pourquoi cette convocation a tant énervé M. Pearson, qui depuis s'est calmé; ne désire-t-il pas, lui aussi, que notre système politique fonctionne mieux ?

On décidait jeudi dernier que l'on tiendra les séances au nouveau centre de la banque Toronto-Dominion (qui n'est pas encore officiellement ouvert), qu'elles dureront quatre heures les deux premiers jours et deux heures le 29 novembre, et que les représentants de la presse parlée et écrite y seront admis—bien que des dirigeants de la Société Radio-Canada soient mécontents du lieu choisi par le gouvernement de l'Ontario, — mais il semble qu'il n'y en avait pas d'autre de disponible.

Une toute récente déclaration, d'allure pathologique, du Premier ministre de la Colombie-Britannique fait craindre que tout ne marche pas sur des roulettes, comme on dit, mais il est utile que M. Bennett répète à Toronto ce qu'il pense des sujets de discussion et que tous ses autres collègues fassent de même. Pour sa part, on s'en souvient, M. Daniel Johnson a accueilli avec enthousiasme l'annonce par M. Robarts de cette conférence qui lui fournira l'occasion d'exprimer devant tous ses collègues des autres provinces les vues du Québec. Nous voulons tous croire qu'il s'y prépare bien et qu'il sera entouré d'excellents conseillers comme M. Claude Morin. Il y a quelques jours, un ancien ministre (libéral) souhaitait que l'Opposition officielle fût représentée à Toronto; ce n'est pas du tout une mauvaise idée mais l'invitation ne peut venir que du gouvernement de l'Ontario et, si ce dernier la lançait, il devrait inviter aussi des représentants de tous les partis qui forment l'opposition officielle dans chaque province et il se trouve que malheureusement la salle des délibérations n'est pas assez grande.

Willie CHEVALIER

Les arts à Ottawa

D'excellentes nouvelles nous sont venues, cette semaine, du Centre national des Arts. D'une part, on nous a annoncé ce qu'on pourrait nommer la nationalisation de l'excellente troupe théâtrale de Stratford qui aura feu et lieu à Ottawa, l'hiver, à compter de la saison 1969-1970. D'autre part, à compter de la même saison, Ottawa sera dotée d'un orchestre permanent de 45 musiciens. A ces certitudes s'ajoute une troisième bonne nouvelle, celle de la formation, le plus tôt possible, d'une seconde troupe nationale de théâtre, troupe de langue française cette fois.

Déjà bien servie par les sociétés locales de concerts, la capitale, hélas, ne pouvait se vanter de posséder son orchestre bien à elle. C'est toujours aux orchestres étrangers qu'elle devait faire appel depuis d'infructueuses expériences menées à coups de sacrifices par de généreux musiciens locaux. C'est toujours aux étrangers également qu'elle devait faire appel côté théâtre depuis la disparition du *Canadian Repertory Theatre*, et jamais elle n'a possédé de troupes professionnelles de langue française. De trop brillants succès de troupes locales d'amateurs ont toujours décimé ce qui aurait pu devenir un théâtre local et permanent. Il suffit de recenser les troupes montréalaises et torontoises pour s'en convaincre.

Démunie comme l'était Ottawa, les nouvelles qu'on lui annonce sont donc excellentes. Elles ne le demeureront, toutefois, que dans la mesure où la population répondra aux générosités de l'Etat. Trop souvent amorphes, les Outaouais et leurs voisins ont plusieurs fois boudé de magnifiques divertissements. Des salles de dimensions modestes ne se remplissent pas toujours à la venue de troupes de renom qui ne nous visitent pourtant pas très souvent. Aux expériences que tentera, dès cet hiver, la troupe de Stratford, et à celle du *Rideau Vert*, dimanche, nous aurons tous l'occasion de nous racheter et de redorer notre blason d'amateurs de théâtre.

Chacun de nous doit se faire le parrain de ces troupes et leur propagandiste. Aux rares occasions qui nous seront données d'assister à de bons spectacles d'ici l'installation à Ottawa de troupes permanentes, nous nous devons de propager le goût du beau théâtre et d'y participer par notre présence. A défaut de cela, c'est en vain que le Centre national des Arts travaillera.

Son action ne sera toutefois pas totalement perdue, il est vrai puisque les troupes à venir et l'orchestre se produiront également à l'extérieur de la capitale. Avant tout et surtout, c'est cependant aux citoyens d'Ottawa, de Hull, d'Eastview et des autres localités environnantes qu'il appartiendra de faire vivre orchestre et troupes et, en ce qui concerne particulièrement les francophones, la troupe de langue française.

Cette troupe sera déjà assez difficile à former que nous serions presque criminels d'en compromettre le travail en lui tournant le dos.

Marcel GINGRAS

AU FIL DES JOURS

Timbres et monnaie

Remplacer sur nos timbres et notre monnaie la vignette de la reine par une autre, comme le demande le député fédéral de Laurier, M. Fernand Leblanc, est une excellente idée, car l'effigie de la reine nous fait passer pour des coloniaux. Contrairement à ce que propose M. Leblanc, ce ne serait toutefois pas une bonne idée de substituer à la vignette de la reine la feuille d'érable stylisée du drapeau, surtout pas sur les timbres qui vont partout dans l'univers. Ce serait vraiment trop monotone. Ce qu'il faut pour donner à nos timbres personnalité et qualité, ce sont des vignettes variées comme on l'a déjà fait en utilisant les portraits des Premiers ministres fédéraux ou encore ceux d'hommes de sciences et autres personnalités. On pourrait continuer dans cette voie en utilisant maintenant des portraits d'autres grands hommes politiques, — fédéraux ou provinciaux, — ceux d'autres hommes de sciences, par exemple, celui de sir Frederick Grant Banting, codécouvreur de l'insuline, puis, plus tard, ceux de ses collègues Macleod, Best et Collip. On pourrait également utiliser pour nos timbres les photos ou portraits d'artistes, de littérateurs et d'historiens, par exemple la photo du chanoine Lionel Groulx. A l'exemple de la France, on pourrait aussi publier une série de timbres reproduisant les meilleurs oeuvres de nos peintres et sculpteurs.

Maintenant

Une publication d'avant-garde et de qualité, — l'un n'exclut pas l'autre, — la revue "Maintenant", aura grandement déçu plusieurs de ses lecteurs en publiant, dans son cahier spécial sur le Québec libre, un poème ordurier qui aurait fait la joie des amateurs de périodiques de bas étage. Ce poème, "Cri du coeur", dont il vaut mieux taire le nom de l'auteur pour ne pas lui faire de réclame, déshonore et avilit la revue "Maintenant". C'est vraiment peu respecter les lecteurs que de publier pareille insanité et l'on se demande comment les collaborateurs de ce numéro spécial n'ont pas protesté ou, du moins, exigé que soit retranchée leur signature afin de n'être pas associés à une telle grossièreté, — à une telle écoeurante, devrait-on dire, pour employer le vocabulaire de l'auteur du poème.

Marcel GINGRAS

Nous, Canadiens français...

par Willie CHEVALIER

MM. Marcel Faribault et Gérard Filion ont soutenu à la télévision (nous en parlons d'après le compte rendu d'un journal) que les Canadiens français sont aussi doués que les Anglo-Saxons pour les affaires et "n'ont rien à leur envier en ce domaine".

D'accord, mais pas tout à fait.

Sans racisme, il est évident que les Canadiens français sont aussi intelligents que les Anglo-Saxons et qu'ils peuvent réussir autant que ces derniers en affaires s'ils s'y appliquent. Mais, pour plusieurs raisons, ils sont proportionnellement moins nombreux à s'y appliquer et ils y mettent moins de persévérance. Au nombre de ces raisons : leur retard, qui les décourage peut-être un peu, et leur tournure d'esprit.

Le retard est la faute de l'Histoire. Après la conquête — je préfère dire : après la cession, — et combien malheureuse, après la cession ou la conquête nos ancêtres ne pouvaient pas importer de capitaux; les nouveaux maîtres du pays le pouvaient; ils se sont implantés dans la finance, l'industrie, le commerce; ils ont "pris la place". Dans la situation inverse, nous aurions fait la même chose.

Quand surgit une guerre (mondiale), tout de suite on se moque d'un grand peuple que je ne désignerai pas. On le dit sans vertus militaires. il en a d'autres. Et, d'ailleurs, si l'on connaît l'histoire de ce peuple on sait que ses enfants sont capables d'héroïsme sur les champs de bataille ainsi que sur mer et dans le ciel. Les invasions fréquentes de son territoire et les renversements d'alliances qu'il n'oublie jamais font qu'il écoute avec scepticisme tout appel aux armes.

Les Canadiens français, en général, sont un peu comme ce peuple. Ils ne croient pas, semble-t-il, même en 1967, que l'accumulation des biens de ce monde doive être leur première préoccupation. Certes, ils aiment l'argent, mais surtout pour ce qu'il peut procurer pour entretenir la joie de vivre. Il n'empêche que le succès de nombreux Canadiens français prouve qu'ils peuvent tout autant que les Anglo-Saxons diriger une entreprise et faire fructifier les biens à eux confiés ou dont ils ont hérité.

A titre de président du Trust Général du Canada, M. Faribault gère des capitaux qui totalisent à environ $575,000,000 et qui sont la propriété de Canadiens français dans la proportion de 95½ p. 100 : il ne le cède qu'au Royal Trust et au Montreal Trust, établis 40 ans avant le Trust Général, et qui ont de nombreux clients francophones.

Donc . . .

Donc, les Canadiens français ont de l'argent, savent en gagner, savent en économiser, savent faire fructifier leurs capitaux (pour ce qui est de l'Ontario, voir *l'Union du Canada* et quelques autres institutions).

Que leur manque-t-il, aux Canadiens français, pour qu'ils cessent de se plaindre quand il est question d'affaires ?

Une volonté collective peut-être, une volonté qui n'impliquerait aucune xénophobie, une volonté qui ressemblerait à celle, noble, de plusieurs groupes ethniques, à celle, en particulier, admirable, des Juifs du Canada et de tous ces héros — hommes, femmes et enfants — qui forment le peuple d'Israël.

A d'autres d'écrire ou de dire que nous perdons trop de temps en débats constitutionnels; le fait est que l'Acte de l'Amérique du nord britannique est désuet. Serait-il remplacé par une constitution que, tous, nous trouverions acceptable, qu'il resterait aux Canadiens français, s'ils veulent conserver leur identité à l'intérieur de la Confédération actuelle ou hors d'elle, à "faire de l'argent" et surtout à former des compétences dans tous les domaines de l'activité humaine.

Le lecteur ne sera pas désappointé s'il attend que je parle de la C.S.N.

Rien ne menace la nation canadienne-française plus que la conception du syndicalisme "ouvrier" à elle inculquée par tant de "chefs", de théoriciens, de démagogues, de "directeurs de grèves" qui n'auraient jamais pu gagner leur vie en essayant d'exercer un métier, en essayant de pratiquer une profession.

J'y reviens pour la dernière fois : cette nation, la nation canadienne-française, s'est plongée dans la vallée de l'humiliation, s'est couverte de honte, par la grève des employés de la C.T.M. Par la faute d'énergumènes qui s'appellent Pepin, Blain, Burns, pour de longs mois à venir on ne nous prendra pas au sérieux.

Nous avons voulu à Montréal cette entreprise canadienne, nationale, l'EXPO; à Montréal, au pays de Québec; et nous l'avons sabotée.

Puisse le gouvernement du Québec avoir la sagesse de modifier le Code du travail (si vraiment il en est un) pour faire en sorte qu'il ne soit plus possible à quelques illuminés égoïstes de paralyser toute une collectivité en l'humiliant.

Le développement économique du Mexique

par Pierre GELINEAU

Malgré les difficultés de l'indépendance, les guerres mondiales et la dépression des années trente, le Mexique a connu un développement économique remarquable. L'industrialisation s'est implantée et les réformes agraires ont commencé à montrer leurs bienfaits; les industries du transport et de service assurent maintenant un service adéquat à toute la population. Mais tout ceci risque d'être perdu devant un nouveau problème: celui de la poussée démographique toujours croissante.

La moyenne annuelle du taux de croissance économique pour les 25 dernières années est de 6 p. 100. C'est un taux remarquable pour un pays en voie de développement. Cette expansion économique est rendue possible par une augmentation des exportations, par l'apport de capitaux étrangers, surtout ceux du tourisme. De plus des programmes de développement interne tout en trouvant de nouveaux marchés à l'exportation ont remplacé des denrées et des produits industriels autrefois importés par des produits de fabrication mexicaine. La politique financière du gouvernement a en même temps contrôlé les dangers de l'inflation et assuré la stabilité monétaire du pays. L'aide extérieure sous forme de prêts à long terme et les investissements étrangers minutieusement surveillés ont aussi contribué à maintenir le taux de croissance économique du Mexique.

Des réformes sociales

L'expansion économique a permis la réalisation de plusieurs réformes sociales. L'introduction et l'expansion des lois sur les relations industrielles, des relations patrons - ouvriers, ont permis de véritables gains dans les revenus des travailleurs, tout en assurant la productivité croissante de leur travail. Des programmes d'assistance sociale complémentent maintenant le revenu des citoyens mexicains. La politique gouvernementale a favorisé dans tous les secteurs l'intégration nationale, la croissance économique et la modernisation.

Le taux de croissance économique de 6 p. 100 devient cependant, devant le taux de croissance de la population de 3 p. 100, un gain de seulement 3 p. 100. C'est que la population elle-même a grandi au rythme de 3 p. 100 par année. Et encore que ces estimés de la population laissent une marge d'erreur assez grande. Le recensement de la population toujours inexact dans une certaine mesure montra en 1960 une population réelle de un million de plus que le nombre obtenu par le recensement. Nous rencontrons aussi des problèmes sérieux: le taux de natalité dans les milieux urbains et ruraux ne cesse de croître. Et ceci parallèlement à un taux de mortalité infantile toujours plus bas. Ajoutons que la longévité de la vie s'accroît aussi, par les bienfaits de la médecine et des programmes de santé du gouvernement. Tous ces facteurs poussent à conclure que le taux de croissance de la population est plus élevé que le 3 p. 100 prévu. Mentionnons que 44 p. 100 de la population est âgé de moins de 15 ans, de sorte qu'une forte augmentation de la population est à prévoir dans la prochaine décennie. On s'attend à ce que la population du Mexique double d'ici 20 ans, pour atteindre 80 millions d'habitants.

Un taux de 6.5 p. 100

Que la croissance démographique continue ou non, il est de plus en plus évident que le taux de croissance économique de 6 p. 100 est insuffisant, si nous évaluons le taux de croissance de la population à 3.6 p. 100. Le revenu moyen per capita n'augmenterait que de 2.4 p. 100 comparativement au 3 p. 100 d'augmentation pour les 25 dernières années. Pour maintenir le taux antérieur d'augmentation du revenu, il faudrait un taux de croissance économique de 6.5 p. 100. Une telle augmentation de .5 p. 100 paraît bien peu sur papier, mais en terme d'investissement requis et d'épargne, cela signifie qu'un effort beaucoup plus grand sera nécessaire pour assurer cette augmentation.

Un tel développement signifie une augmentation constante de la productivité ainsi qu'une adaptation constante aux lois de la demande et des marchés extérieurs. En termes précis, pour obtenir un tel taux de croissance économique, il faudra de meilleurs programmes d'investissement tant publics que privés, une plus grande production agricole, un meilleur rendement des industries et des services, une augmentation des marchés intérieurs de consommation par une augmentation des revenus des particuliers, une expansion des marchés d'exportation et surtout de meilleurs programmes sociaux.

Un effort redoublé

Autant fut remarquable le taux de croissance économique du Mexique pour les 25 dernières années, autant il faudra au Mexique un effort redoublé pour atteindre les nouveaux sommets nécessaires afin de maintenir la prospérité à son niveau d'aujourd'hui, et aussi afin de l'accroître. Une telle croissance n'est pas impossible, car la structure économique présente peut être mise à meilleur usage, et améliorée dans bien des secteurs. Le marché du tourisme et celui des exportations semblent vouloir se maintenir à la hausse. Et avec l'amélioration des techniques agricoles, les programmes d'irrigation et de meilleures politiques agricoles, nous verrons une augmentation de la production agricole, tant pour la consommation intérieure que pour l'exportation. Quant au secteur industriel, il ne manque pas de main-d'oeuvre et s'il se diversifie comme il l'annonce, son taux de croissance se comparera avantageusement avec celui des autres secteurs. Somme toute, l'effort requis est dur, mais il ne s'annonce pas impossible d'assurer au Mexique la prospérité qu'il a connue durant les 25 dernières années.

Petit film

Dédié aux guitaristes aux cheveux longs

La bourgeoisie est fort vilipendée de nos jours. Les révolutionnaires de tout acabit, en passant par la grande révolution française qui s'attaquait non seulement à la bourgeoisie mais à la noblesse de l'époque de Louis XVI et par la révolution bolchévique puis communiste de la Russie, ont mis les sept péchés capitaux sur les épaules de la bourgeoisie.

Ah, oui ce qu'on lui en veut à la bourgeoisie, c'est-à-dire aux marchands, aux propriétaires fonciers, et chez nous à la classe professionnelle. Soyons francs, ceux qui en veulent le plus à la bourgeoisie sont ceux qui envient ses biens. Voilà, je crois, le fond de cette agitation contre les possédants, grands ou plus modestes.

Le slogan de ces envieux est simple et c'est: "Ote-toi de là que je m'y mette". Ces petits révolutionnaires subjugués par la propagande des agitateurs professionnels, sont prêts à traiter de malhonnêtes tous ceux qui possèdent un peu de bien et qui contribuent par leur amour de l'ordre et des bonnes moeurs à maintenir la paix sociale. Ceux qui n'ont rien dans les poches voudraient bien les remplir avec l'argent des autres. C'est aussi simple que cela et ne cherchons pas midi à quatorze heures. Et surtout pas de grands mots ronflants et une philisophie à la petite semaine, pour camoufler l'envie, la jalousie dont sont gonflés ceux qui désirent un changement brusque de nos structures politiques et sociales.

Tous ces insatisfaits qui désirent les richesses sans travailler, oublient que le bourgeois qu'ils vilipendent en grattant leurs guitares et en chantant des couplets anarchiques a souvent travaillé pendant 30, 40, 50 ans pour amasser une fortune. Mais eux, ces beatniks, ces hippies, ces laissés pour compte des collèges et universités, ces faux poètes que l'on retrouve dans toutes les manifestations où l'on est . . . contre, pour le plaisir de chahuter et d'être contre, voudraient en quelques semaines rouler en carrosse, sans travail et sans effort.

Et dire que parmi ces envieux, on compte des jeunes qui sont nés dans des familles bourgeoises où pourtant la soupe était bonne et qui même vont brailler dans d'infects cafés, les cheveux longs et les pattes sales, des chansons idiotes. Toutefois, ces ratés trouvent bien bon en rentrant chez eux le lit de plume de papa bourgeois et de maman bourgeoise. Ah, non ce n'est pas la logique qui embête ces déguenillés artificiels.

Maurice HUOT

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Bribery	corruption de fonctionnaire
Burnt out bulb	ampoule grillée
Display post	présentoir colonne
Emergency	situation urgente
Family neglect	abandon de famille
Fast (couleur)	bon, grand teint
General store	magasin déspécialisé
It is hard to conceive of	on voit mal (que...)
Kill the suspense (to)	détiorer d'intérêt
Manoeuvre (to)	biaiser
Quarrel over mere trifles (to)	se quereller à propos de bottes
Squeeze costs (to)	serrer le prix de revient
That suits me (fam.)	cela fait ma botte
Whole question, the	la question tout entière
Without being prejudiced	sans arbitraire

Devant une tentation

A la conférence de presse qu'il donnait à son retour d'un mois de repos (très partiel) pris sur le conseil du médecin, M. Daniel Johnson déclarait qu'il n'était pas question dans son esprit d'élections prochaines au Québec.

S'il convenait de l'en croire sur parole, la tentation doit être grande pour lui d'en appeler au peuple après la victoire des gouvernements de la Saskatchewan, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Quand M. Johnson a fait sa déclaration, les libéraux venaient de se diviser davantage et il serait exagéré de prétendre que, depuis, ils resserrent leurs rangs. Et il ne fait aucun doute que le règlement de la grève du transport de Montréal, pour tardif qu'il ait été au gré de certains, a accru le prestige de l'Union nationale dans la métropole. Alors que ce parti ne détient que trois sièges à Montréal, il en gagnerait sûrement quelques autres dans cette ville, malgré l'opposition certaine de la C.S.N. et probable de l'autre centrale syndicale, s'il tenait des élections dans quelques semaines.

Les Montréalais n'oublieront pas de sitôt leurs marches forcées sous la bourrasque.

Mais pourquoi M. Johnson déclencherait-il des élections, — s'il s'y décidait ? D'abord parce que sa majorité est précaire; ensuite parce que plusieurs ministres sont surchargés de travail, surmenés; enfin parce que s'étant montré capable de fermeté, au besoin, sans commettre d'injustice contre un groupe de citoyens qu'il a mis à la raison, il pourrait compter sur des candidats de valeur qui ne croyaient pas à sa victoire possible en juin 1966. Et ce n'est injurier aucun des hommes en place autour de M. Johnson de dire que le Cabinet aurait besoin d'être renforcé.

D'aucuns soutiennent que le gouvernement du Québec n'a rien accompli d'extraordinaire depuis 19 mois et il est difficile de les contredire preuves à l'appui. Mais quel parti aurait pu concevoir et exécuter un programme *spectaculaire* quand le gouvernement a dû consacrer plus de la moitié de son temps à régler des grèves, quand le trésor est presque à sec et qu'il est de plus en plus difficile d'emprunter parce que l'argent se fait rare, entre autres raisons, et que le comportement des "chefs" syndicaux effraie les détenteurs de capitaux ?

En réclamant un nouveau mandat, plus clair, plus positif, au nom de la stabilité et de l'ordre, M. Johnson aurait de grandes chances de l'obtenir.

Vraiment, la tentation doit être bien grande . . .

Willie CHEVALIER

Magasinez ce soir jusqu'à 9 hres

LAROCQUE

Samedi de 9 à 6

JOURS de VENTE EN VILLE

Solde ! Tailleurs 2 et 3 mcx

Ord. 19.98 et 29.98

14.99

Velours à fines ou larges côtes — vêtements provenant de notre stock.

Vestons à devant droit ou croisé. Jupe trapèze et fuseaux amenuisants en velours côtelé de teintes brun, marine, chameau et vin. Grandeurs 8 à 18.

Nous regrettons, pas de commandes par téléphone LAROCQUE, deuxième étage

Aubaines, 3e étage

Vente ! Manteaux d'hiver pour fillettes

50 seulement — Valent jusqu'à 24.95 ! Tweeds, tissus nouveauté, unis !

17.88

Modèles amples très en vogue, d'un chic étudié et au confort douillet pour l'hiver! Garnitures en fourrure, doublure en rayonne matelassée. Quelques manteaux à capuchon et doublés de peluche. Modèles et teintes au choix! Grandeurs 7 à 14 ans.

Troisième étage chez LAROCQUE

Vente ! Pantalons pour garçonnets

Pantalons de velours à larges côtes. Ord. 6.95

Finis avec larges passants à ceinture et jambe effilée. Teintes: brique, vert, whisky et bleu. 10 à 18 ans.

4.99

Solde ! Gilets pour garçonnets

Un achat spécial ! Gilets de suédine

Capuchon détachable à glissière, devant à glissière, piqûres western de fantaisie, doublure de rayonne piquée. Brun, vert bouteille. 8 à 16 ans.

9.88

Vente ! Gilets pour garçonnets

25 seulement ! Ord. 17.95 à 19.95

Paletots d'auto en laine quadrillée, à doublure peluchée! Paletots corvette en molleton, avec capuchon! Vestes de tartans à doublure peluchée. Séries incomplètes de grandeurs.

10.88

Troisième étage chez LAROCQUE

200 seulement !

CRAVATES POUR HOMMES

Ce soir seulement ! En vente à 7 hres précises ! Valeurs de 1.50 à 2.50

chacune **9c**

Quantités: 2 par client

Vente ! Complets pour hommes

Val. jusqu'à 89.50

49.99

2 pour 94.99

Worsteds tout laine, Vénitiens, Térylène et lainages

Quadrillés Glen, rayés diagonaux, quadrillés sobres, teintes sobres banquier ! gris moyen, bleu, marine, olive, brun, dans tous les modèles les plus populaires. 36 à 46 pour courts, réguliers, grands, corpulents, courts-corpulents. Quelques complets 2 pantalons dans l'assortiment.

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

MANTEAUX D'ORLON PELUCHE

APPARENCE LUXUEUSE, CONFORT D'HIVER, TRES BAS PRIX !

à gauche, ci-dessus. Manteau ¾; avec col roulé ou cranté, boutons Jet. **$43**

à droite, ci-dessus. Col de vison contrastant sur le modèle ample, poches fendues, et attrayants boutons! **$99**

NON ILLUSTRE — MANTEAU ORLON PELUCHE PLEINE LONGUEUR **$48**

Chic manteau de belle confection avec col en vogue 2 façons, boutons imitation bijoux.

Teintes brun foncé ou ébène dans les tailles Petites (6 à 14) et pour jeunes filles (6 à 18).

Deuxième étage chez LAROCQUE

Vente – Chemises Jac

Ord. $5 à 12.95

Réduites de notre stock régulier ! Coton, velours, velours côtelé, toutes provenant de manufacturiers de renom. La plupart à manches courtes, mais quelques-unes à manches longues. Vaste choix de teintes. P, M, F et SF.

2.99

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

Chemises sport

2.99

Ord. $4 à 8.95

Réduites de notre stock !

Une grande variété de teintes et motifs, en coton de haut ton, avec manches courtes ou longues. P.M.F. et SF.

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

Vente ! Vestons sport

Ord. 24.95 à 39.50

Tweed tout laine, velours côtelé, velours et quelques-uns en tissus légers. Série incomplète de tailles. Plusieurs pour silhouettes régulières et courtes, ainsi quelques corpulentes.

19.99

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

CHEMISES HABILLEES

Ord. $6 **3.99**

Chemises blanches: provenant d'un fabricant de renom! Col souple ou à empesage permanent, poignets double ou 2 façons. 13½ à 17½.

CALECONS à taille élastique

Ord. 1.75 **1.19**

4 pour 4.49

4 pour 4.49 Teintes unies, rayures et dessins de fantaisie en coton. Tailles P.M.F.

CALECONS et CAMISOLES

Aubaine ! le morceau **79c**

6 pour 4.49

6 pour 4.49! Coton blanc, dans la gamme complète de tailles.

TABLE D'AUBAINES

Epargnes incroyables sur fins de séries d'articles pour hommes.

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

GRAND SOLDE ! CULOTTES pour dames

Ord. 79¢ à 1.50 chacune

3 pour $1

C'est grâce à de légères imperfections si le prix est tellement bas. Culottes de coton, nylon, tricot de nylon, nylon dentelle extensible! Genres ajustés, bikini et nombreuses culottes pour mamans dans l'attente. Jambe élastique ou à bande. Blanc, pastels. Tailles P, M, F et SF.

Nous regrettons, pas de commandes par téléphone LAROCQUE, deuxième étage

VENTE ! JUPES POUR DAMES

Ord. 5.98 à 8.98 provenant de notre stock régulier **3.99**

Modèles très amenuisants, trapèze et à plis. Lainages, mélange de laine et velours côtelé. Teintes: marine, chameau, vin, quadrillés et tartans. 8 à 18.

LAROCQUE, deuxième étage

A notre magasin du sous-sol

LITS CONTINENTAUX

54.88

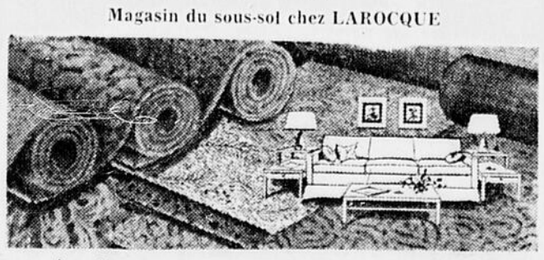
Aubaine "Singer"! Lit 3'3" avec confortable matelas piqué, sommier-caisse, tête de lit et série de pieds.

Achat spécial ! DAVENPORTS

Comparez à 79.95 ! Couvertures attrayantes de teintes unies et construction robuste. Se transforment en un lit, avec compartiment à literie dans la base.

54.88

Magasin du sous-sol chez LAROCQUE



Aubaine en tapis plinthe à plinthe

Tapis "Célanèse" de qualité Si parfait, se vendrait 9.95 à 14.95 la verge carrée

6.88 la ver. ca.

Tapis de 12' de large, dans un beau choix de teintes recherchées par les décorateurs; les légères imperfections n'en affectent pas la durée mais sont la cause du bas prix incroyable.

Le magasin Larocque vous offre un prix d'aubaine pour installation de tapis experte sans clous, durant cette vente. Renseignez-vous !

Magasin du sous-sol chez LAROCQUE

VENTE Tentures toutes doublées

1 lé **18.88** | 2 lés **37.76** | 3 lés **56.64**

Grâce à un achat spécial, vous pouvez réellement économiser. Tentures de 95" de long dans un vaste assortiment de motifs, d'allure fabrication sur mesures.

GRATIS ! Tringle pour ajuster la bonne largeur de tentures que vous achetez — ainsi que supports, anneaux et crochets.

Magasin du sous-sol chez LAROCQUE

VENTE ! Prélart à base de feutre

Prélart de qualité anglaise réputée... en nombreux motifs et dessins. 9' de large. La v.c. **87c**

Magasin du sous-sol chez LAROCQUE

SIMILICUIR

nombreux motifs et dessins. 9' de large. La v.c. 54" de large. Envers épais en jersey flexible ou envers de canevas. La vg. **1.88**

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ LAROCQUE

Facilités de paiement si on le désire

Procurez-vous ces articles pour donner en cadeau — ou pour votre propre table

CENTRES DE TABLE

Val. jusqu'à 8.95 **4.99**

Fleurs artificielles aux vibrantes couleurs automnales ! Nous n'avons qu'une quantité restreinte de ces fascinants centres de table, donc venez de bonne heure pour les vôtres.

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

Aubaine ! MANTEAUX garnis de fourrure

En modèles des plus à la page **$99**

Renard norvégien ! Renard arctique ! Vison mâle !

Voilà les fourrures qui agrémentent ces ravissants manteaux: ils sont doublés de satin, entredoublés et finis avec chamois jusqu'à la taille. Les plus nouvelles teintes, 8 à 20 dans l'assortiment.

Deuxième étage chez LAROCQUE

Aubaine ! BROSSES A CHEVEUX

Valant jusqu'à 1.75 ! Seulement **88c**

Fameuses brosses à cheveux "Addis" à prix d'alléchante épargne

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

Vente ! TABLES D'AUBAINES

Collants pour dames — Ord. 2.95 chacun

Beige seulement ! Tailles moyennes et fortes seulement. Venez de bonne heure ! **99c**

Collants pour enfants — Ord. 2.95 chacun

Noirs et beige seulement ! Tailles 4 à 6, 11 à 4, en quantité restreinte. **99c**

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

VENTE – SOULIERS POUR HOMMES

*Importations d'Angleterre

Ord. jusqu'à $17 la paire

Un fabricant de renom nous fournit ces superbes souliers: vous bénéficiez du bas prix d'aubaine !

13.99 2 paires pour $25

4 modèles; cuir de fine qualité; des souliers comportant toutes les caractéristiques d'une confection anglaise experte, avec tous les détails de qualité. Noirs, bruns. Toutes les pointures. **Commandes téléphoniques exécutées avec soin.**

Rez-de-chaussée chez LAROCQUE

"Le grand magasin préféré de la capitale"

LAROCQUE

Rideau et Dalhousie

A la Foire d'hiver

Le cheval Mr Sandman remporte les honneurs

La plus forte assistance depuis le début s'est rendue à la Foire d'hiver d'Ottawa, jeudi soir et a pu voir le cheval Mr. Sandman, propriété de M. Pat Mancuso, remporter les honneurs du concours le plus important de la soirée de jeudi. Cette compétition mettait à l'enjeu un prix de $500.

Suivi de près par le cheval Grey Fox, Mr. Sandman s'est mérité la première place dans l'adjudication des points pour avoir franchi tous les obstacles sans aucune faute dans le meilleur temps. Quatorze concurrents participaient à cette compétition.

Résultats des autres compétitions

Classe 294 — Chevaux utilisés pour la chasse. 1er: Winter Pair, de l'écurie Ripple Rock, monté par Dick Lancaster; 2e: Wicklow, monté par Ted Legget et appartenant à l'écurie Copanspin; 3e: Bailey, monté par Mme Don Fleming, et appartenant à la ferme Windfall.

Classe 237 — Meilleure performance chez les jeunes de moins de 15 ans. 1er: Springside Painted Lady, conduit par John Wallace; 2e: Confederation Prince, conduit par Bill Unsworth; 3e: The Peddler, conduit par Graham Pallister.

Classe 285 — Chevaux de chasse pour femmes. 1er: Johnny Cool, monté par June O'Connel; 2e: King's Pennant, monté par Claudia Southam; 3e: Ballyogan, monté par Louise Rose.

Classe 235 — Attelage de poney simple conduit par des amateurs. 1er: Silverstones Danny Patches, conduit par Don Pickett; 2e: Captain Black's Symphony, conduit par Mme C. Graham; 3e Heatherstone Sukyama, conduit par Mme McKnight.

Classe 254 — Parade de chevaux conduits par des amateurs. 1er: Fantastic Fi Fi, monté par Ralph Lewis; 2e: The Racketeer, monté par Charles Culmer; 3e: Golden Chief monté par J. Stiles.

Classe 208 — Attelage simple sous harnais. 1er: Dufferin Gladiator, conduit par Mme Fraser Hurdman; 2e: Delegation conduit par Mme Leonar Franceschini.

Classe 222 — Chevaux de route. 1er: The Bandleader, conduit par Lorne Crawford; 2e: Guided Missile-C, conduit par Yvonne Feuvelle; 3e: Hurricane Susan, conduit par Herb Demers.

Classe 227 —Attelage de poney sous harnais. 1er: Chocolate Parfait conduit par Mme C. Graham; 2e: The Lady's Man, conduit par Norman McKnight; 3e: Key's Maureena, conduit par Wally McQuaig.

Classe 265 — Combinaison de chevaux de selle. 1er: Linda Dhu, conduit par Mary Jane Hurdman; 2e: Mr. Flirt conduit par Linda Crooks; 3e: River King conduit par Walter Reid.

Classe 215 — Attelage de poney simple pour dames. 1er: Reedanns Dainty conduit par Mme Fraser Hurdman; 2e: Seranade conduit par Mme M. McNight; 3e: Cambridge Bonanza, conduit par June O'Connel.

Classe 274 — Jeunes chevaux sous harnais legers: Vanity's Citation conduit par D. J. Durand.

SI MOUTON SAVAIT — Comparaison n'est pas raison, mais si ce bélier pouvait admirer de ses yeux dégagés, ce regard limpide, il en ferait un complexe, tant la douceur n'est pas liée au seul toucher d'une toison, si soyeuse soit-elle. Mais les moutons étant ce qu'ils sont et les jeunes filles aussi, contentons-nous de mettre plutôt en parallèle deux types de douceur. C'est du moins ce que notre photographe a voulu faire en croquant la jeune Celeste Walsh et son protégé, à la Foire d'hiver d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

CAISSIERE DEMANDEE

- EXCELLENTES CONDITIONS DE TRAVAIL
- BON SALAIRE

La candidate devra faire parvenir sa demande par écrit seulement, mentionnant âge, scolarité, expérience et date disponible. Faire parvenir cette demande au gérant de la caisse.

LA CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE LOURDES D'EASTVIEW LIMITEE

233, ch. Montréal, Eastview

CLERC AU CONTENTIEUX

Société d'Etat répandue dans tout le pays recherche les services d'un Clerc au Contentieux à son siège social à Ottawa.

LES FONCTIONS

Le candidat heureux devra rendre compte à un avocat senior et sera requis d'aider à la rédaction des actes tels que contrats et baux.

LE CANDIDAT

Détenteur d'un baccalauréat ès arts ou en commerce. Expérience dans un domaine connexe désirable mais pas essentielle.

ECHELLE DE TRAITEMENT

$6373 - $6676 - $6979 - $7282 - $7585

Conditions de travail excellentes ainsi que tous les bénéfices applicables aux fonctionnaires fédéraux.

Prière d'adresser votre demande comme suit:
Casier Postal 2364 Station "D" Ottawa 4, Ontario

INGÉNIEURS

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent a besoin, à son bureau principal de la Région de l'Est, à St-Lambert (Qué.), d'ingénieurs mécaniciens et d'ingénieurs civils qui possèdent une vaste connaissance dans le domaine de l'entretien.

Pour l'un des postes, on exige au moins dix (10) ans d'expérience. Les fonctions comportent l'étude, l'élaboration, la conception et la mise en oeuvre de systèmes d'entretien. Le matériel en cause comprend de la machinerie lourde utilisée dans le fonctionnement des écluses, ponts, etc. Une bonne connaissance du français parlé est exigée.

Salaire selon la compétence et l'expérience. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires.

S'adresser à M. G. A. LaRue, préposé au placement, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall (Ontario). Les candidats qui demeurent dans la région de Montréal peuvent téléphoner à M. C. D. Milne, au numéro 672-4110.

ON DEMANDE

UN LIBÉRÉ

pour toute la région couvrant le territoire de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, de la régionale Papineau et de la régionale Henri-Bourassa, avec bureau à Hull; **2 LIBERES** à mi-temps pour la régionale Henri-Bourassa et la régionale Papineau.

FONCTIONS: rôle syndical, rôle pédagogique, rôle social.

QUALIFICATIONS: Expérience dans l'enseignement souhaitable. Expérience syndicale nécessaire. Expérience dans la négociation collective souhaitable.

CONDITIONS DE TRAVAIL: salaire selon qualifications et expérience, bénéfices sociaux: caisse de retraite, assurance collective, etc.

Prière de faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae avant le 15 NOVEMBRE 1967 à

FEDERATION DES INSTITUTEURS DES DIOCESES DE HULL et PEMBROKE

a/s Mlle Suzanne Barrette,
240, boul. St-Joseph,
Hull, P.Q.

Toute demande demeure confidentielle

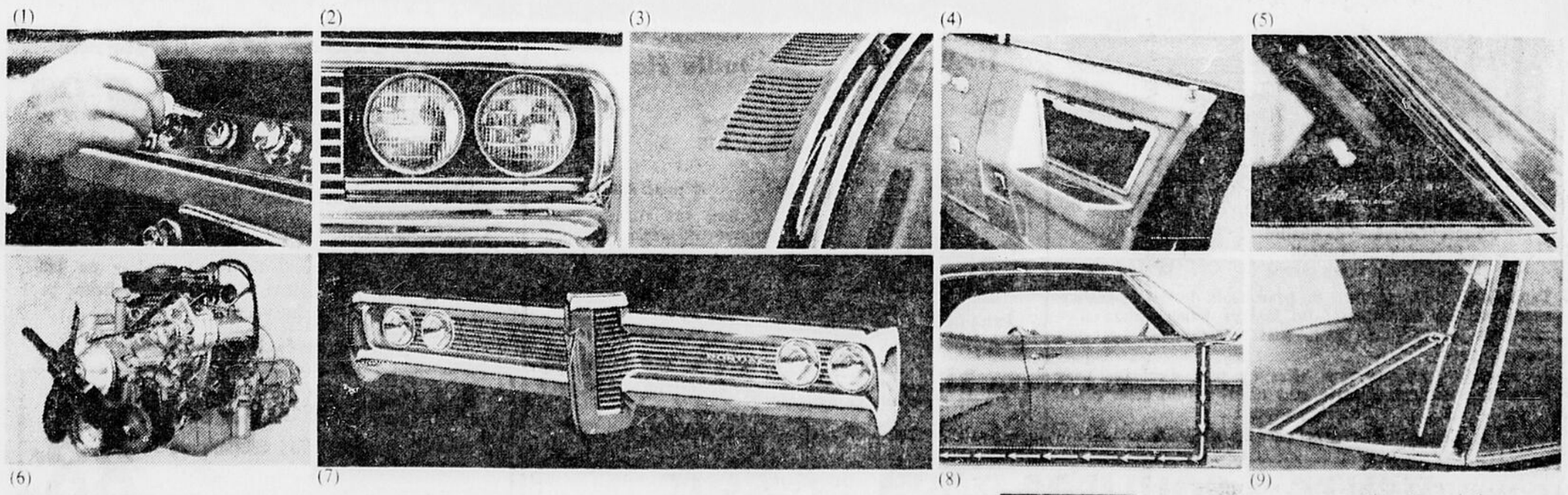
CINZANO

sur glace

Vermouth rouge, doux—importé d'Italie
Vermouth blanc, sec—importé de France

Le sedan sport Grande Parisienne 1968

Certains nouveaux dispositifs de la Pontiac s'allument, clignotent, cliquettent, sonnent ou s'animent sur demande, mais surtout, ils veillent sur vous discrètement et sûrement.



(1) *Bzzzzz.* Votre Pontiac vous rappelle que vous oubliez la clé de contact; vous ouvrez la porte, un avertisseur sonore se fait entendre.

(2) *Zlup.* Des panneaux commandés à dépression, dans la grille, s'escamotent pour dégager les phares —une caractéristique de la Grande Parisienne offerte sans supplément.

(3) La, vous les voyez. L'instant d'après vous ne les voyez plus. En 1968, les essuie-glaces sont escamotables.

(4) Les accoudoirs de sécurité rembourrés protègent les poignées de portes, rehaussent l'apparence.

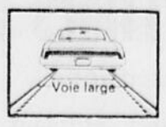
(5) L'inscription "Astro Ventilation" sur les glaces latérales sans déflecteurs du coupé sport Grande Parisienne indique que l'intérieur est confortablement ventilé, même quand les glaces sont closes.

(6) *Froum!* Toutes les Pontiac V8 sont maintenant équipées d'un nouveau V8 standard de 327 pouces cubes qui développe 210 CV avec de l'essence ordinaire.

(7) Le pare-chocs avant enveloppant, complètement renforcé — une exclusivité Pontiac — est plus gros, plus résistant, plus lourd et il améliore la protection de l'avant.

(8) Les profilés de bas de caisse, lavés et séchés, protègent votre nouvelle Pontiac contre la corrosion.

(9) Le balai d'essuie-glace du côté du conducteur est désormais articulé pour nettoyer jusqu'au coin du pare-brise. Astucieux, n'est-ce pas? Il disparaît quand on ne s'en sert pas.



Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque GM

La Pontiac 68 à voie large

LA GARANTIE COMPLÈTE DE LA PONTIAC 68:

☐ **Garantie de 24 mois ou 24,000 milles** sur toute la voiture. ☐ **Garantie de 5 ans ou 50,000 milles** sur tout le groupe motopropulseur.
☐ **Garantie de 5 ans ou 50,000 milles** sur la direction, les suspensions avant et arrière et les roues.
Pour obtenir des renseignements complets, prière de consulter le concessionnaire Pontiac.

Voyez le concessionnaire Pontiac

P-3688F

Concessionnaires Pontiac pour Ottawa-Hull:

Turpin Pontiac Buick Ltd.
1666, ave. Carling, OTTAWA
Tél.: 728-1901

Jim Tubman Motors Ltd.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

Surgenor Motors Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

DIMANCHE

29 OCTOBRE 1967

" signifie une emission en couleurs

8.25
2 9 Bonjour EXPO

9.00
3 Tom and Gerry
5 Rex Humbard
8 13 God Is The Answer
12 Captain Compass

9.15
2 9 Cours universitaires "Sciences religieuses".
6 Test Pattern & Music
7 News

8.25
2 9 Cours universitaires "Psychologie scientifique"

9.30
3 Underdog
5 Milton the Monster "
7 The Christopers "
10 Mire et Musique

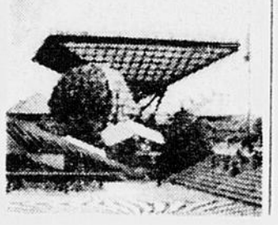
10.00
2 9 Cours universitaires "Mathématiques modernes"
3 Lamp Unto My Feet
5 Linus the Lion "
7 Faith For Today "
6 Today On CBMT
8 13 Faith For Today "
10 Regard sur le monde
12 Let's Find Out "

10.15
6 Kiddies — Rendez-vous, avec Marc Côté

10.30
3 Look Up And Live
5 Town And Country
6 This Is the Life "
7 Peter Potamus
8 13 The Littlest Hobo
12 Teledominica

10.45
2 9 Clôture de l'EXPO. Cérémonie officielle de clôture de l'EXPO.
4 Opening Transmission

11.00
3 Camera 3
5 This Is the Life
4 6 Closing of EXPO " En direct de Montréal, la fermeture de l'Exposition universelle. Le pavillon du Canada dans la photo.



7 Bullwinkle "
8 13 Rocky & his Friends "
10 Bon dimanche

11.15
8 13 Crossroads

11.30
3 Faith For Today
5 Navy
7 Discovery
8 13 The Lone Ranger "

Après-midi

MIDI

3 This is the Life
5 Air Force
7 Face the Nation "
8 13 Venture "
10 Nouvelle Edition " avec l'abbé Gérard Lalonde

12.15
2 A communiquer

12.30
2 9 Lectures pour tous
3 Face the Nation
4 Cuisine
5 Involvement
6 Sports Magazine
7 Senate News Conference
10 Le coin du disque "
12 Continental Miniature

12.45
7 The Coaches Corner
3 NFL Preview

13.00 (1.00)
2 9 Panorama — Magazine d'actualités religieuses. Le synode des évêques catholiques. Avec Raymond Laplante.
4 Britain On Parade
5 Meet the Press
6 Country Pride
7 NFL Football " Pre Game Show
8 13 Mr. Home Improvement "
10 Les hommes de l'avenir " Sujet: "La jeunesse ouvrière a-t-elle des aspirations?"
12 Spectrum Rencontre avec Jack Kuper, l'auteur de "Child of Holocaust".

13.15 (1.15)
4 6 Gardening With Earl Cox "

13.30 (1.30)
2 9 Football américain " Les Colts de Baltimore rencontrent les Redskins de Washington.

3 4 6 7 CBC Sports Presents." NFL Football. Les Browns de Cleveland rencontrent les Giants de New York.
5 Country Show
8 12 13 Question Period "
10 Dernier recours

14.00 (2.00)
5 NBC Double Header. Miami à New York et Kansas City à Oakland.
8 10 12 13 CFL Football Montréal à Hamilton

16.00 (4.00)
2 9 Echos du sport
3 Bullwinkle
4 6 Sport-A-Plenty

16.30 (4.30)
2 9 Les travaux et les jours — Le drainage et l'assainissement des terres.
3 Discovery
4 6 Country Calendar "Winds of a New Chinook"
7 The Big Picture
8 13 Sunday Soccer
10 C'est votre affaire
12 Sunday Soccer "Game of the Week".

17.00 (5.00)
2 9 A la recherche d'un dialogue. Animateur: le Père Jean P. Dumas, o.p.
3 Celebrity Game
4 6 Man Alive Magazine religieux
7 Celebrity Game "
10 Sur la sellette

17.30 (5.30)
2 9 L'heure des quilles
3 7 Amateur Hour
4 6 Hymn Sing
8 13 The Flintstones " "Cave Scout Jamboree".
12 This Is EXPO " Une rencontre avec le maire Drapeau.

Soir

18.00 (6.00)
3 7 The 21st Century "
4 6 Walt Disney's Wonderful World of Color. — "The Ranger of Brownstone"
8 13 Tarzan "
10 Caisse-boni "
12 Tarzan " Avec Ron Ely.

18.30 (6.30)
2 9 Terre des autres hommes ". Documentaire sur les pays qui participent à l'EXPO. Cette semaine: L'Ethiopie et le Vénézuela.
3 You Can Quote Me
7 Channel 7 News
10 Music-Hall des jeunes " avec Paolo Noël

19.00 (7.00)
2 9 Walt Disney " "Le troisième homme sur la montagne".
3 7 Lassie "
4 6 Green Acres"
8 13 12 The Monkees "
10 Le Virginien

19.30 (7.30)
3 7 Gentle Ben "
4 6 Flashback "
5 Walt Disney "
8 12 13 The F.B.I. "By Force and Violence" (2e partie)

20.00 (8.00)
2 9 Les beaux dimanche "Hangar 54". Comédie musicale de Stéphane Venne dont l'action se déroule dans le port de Montréal (lire article en ces pages).
3 4 6 7 Ed Sullivan "

20.30 (8.30)
5 Mothers In Law
10 Chansons à vendre "

Cordiale invitation !

1968 en montre

A. & R. Grégoire Auto Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

"OK" 1964 JEEP GLADIATOR
De luxe, 4 roues motrices, 6 cyl. Bas millage.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Embrun, Ont. Tél.: 443-2885 — 42

(Suite de DIMANCHE)

8 12 13 I Dream of Jeannie "

21.00 (9.00)
2 9 Les beaux dimanches " "Un jour, un jour". Evocation personnelle de l'animateur Henri Bergeron, sur les grands moments de l'EXPO.
3 Smothers Brothers
4 5 6 7 Bonanza
8 13 Run for your Life
10 Sauve qui peut "Le mal du pays".
12 Smothers Brothers Avec Boris Karloff et Shirley Jones.

22.00 (10.00)
2 9 Vivre en ce pays " Visite impressionniste du Canada. Aujourd'hui: l'Abitibi.
3 7 Mission impossible "
4 6 The Way It Is — Une émission d'affaires publiques.
5 High Chapparall "
8 12 13 W 5 Magazine d'actualité.
10 Histoire d'une étoile — Avec Lucille Dumont. Invitée: Claire Gagnier.

22.30 (10.30)
2 9 L'envers des Hommes. Alexandre Zelkine (notre photo). Animateur: André Bédard.

7 What's My Line ? "
10 Au bout du monde

22.45 (10.45)
10 Dernière heure et météo

23.00 (11.00)
2 9 Téléjournal
4 5 6 7 8 12 13 News
10 La Ronde des sports

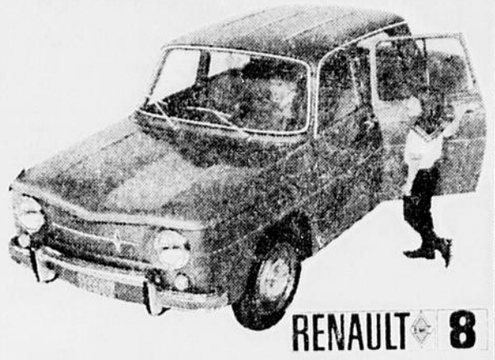
23.15 (11.15)
2 9 Sports-Dimanche
4 Nouvelles locales
6 Night Report
7 Local News
10 Franc parler "
12 Pulse "
3 Late Show "Assignment — Paris". Avec Dana Andrews et Marta Torem.
4 Nouvelles locales
7 Musical Showcase

23.30 (11.30)
2 9 D'hier à demain "L'âge du fer". La guerre terminée, l'Italie entreprend la tâche difficile de remettre sur pied une industrie sidérurgique.
4 Feature Film "Nocturne". Film de mystère, avec George Raft et Myrna Dell. Un détective qui a été suspendu parce qu'il a refusé d'accepter le verdict de suicide appliqué à une mort mystérieuse, enquête lui-même et découvre une affaire de meurtre.
5 Burkes Law
8 12 13 Crossfire
10 Caisse-boni "

0.00 (12.00)
8 13 Spectrum
6 Cine-Camp "Tension at Table Rock". Western avec Richard Egan et Dorothy Malone. Un homme doit changer son identité après avoir tué un ami en duel. Cet homme est recherché par la police autant que par ses anciens amis.
7 Tonight Show "
12 Noranda Lecture. "Science and the World of the Future".

0.15 (12.15)
8 13 Signoff
10 Cinéma "Le village de la colère". (5). Fr. 1947. Comédie dramatique de R. André avec Louise Carletti et Paul Combo. Un jeune homme et une prétendue sorcière se marient malgré les préjugés de leurs concitoyens. Cruauté et superstition.
12 Your Guide To EXPO

RENAULT



RENAULT 8

NOUVEAUX MODELES 1968

$1,888

TOUTE REPRISE ACCEPTEE

Le prix comprend la chaufferette à eau, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glace électrique, rétroviseur latéral, et le plein d'essence.

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PLAN-ETUDIANT

BEDARD AUTOMOBILES LIMITEE
AGENT AUTORISE
424, ch. Richmond
725-2061

PENIT MOTORS
214, ch. Montréal
EASTVIEW
745-1463

Les cotes morales

Explications du nouveau système

Les appréciations portent essentiellement sur la **valeur humaine et chrétienne** des films.

D'autres renseignements sont donnés, complémentairement, sous forme abrégée:

Convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Valeur artistique: 1 — chef-d'oeuvre; 2 — remarquable; 3 — très bon; 4 — bon; 5 — moyen; 6 — pauvre; 7 — minable.

"Appréciation des films" est un service de l'Office des Communications sociales (organisme de l'Episcopat canadien).

EXEMPLES

Bestiaire d'amour (2) — Ce documentaire constitue un admirable témoignage sur la richesse de la création. Le commentaire comporte quelques affirmations sujettes à caution. (a)

La vie secrète des femmes (6) — Le film contient des parties positives, notamment une mise en garde sur les dangers physiques et psychologiques de l'avortement. Il donne lieu cependant à des images nettement déplacées.

Luc Granger et Vincent Joly seront les animateurs d'"Au fil de la nuit"

Aimez-vous le jazz, la chanson, la poésie? Oui? Eh bien écoutez l'émission radiophonique qui s'intitulera **Au fil de la nuit**. Elle débutera le 30 octobre à minuit sept. Cette émission, intitulée Au fil de la nuit, sera animée par Luc Granger (à Montréal) et Vincent Joly (à Québec). On y entendra du jazz, des chansons, des poèmes, de brèves pièces de musique classique. Ses chansons du moins. D'ailleurs, notre animateur, en plus d'annoncer à Radio-Canada, est un excellent interprète de Ferré. Luc Granger nous interprétera sans doute aussi à écouter un peu de musique classique, quelques bons disques de jazz, du folklore ainsi que des chansons de Barbara et de Bob Dylan.

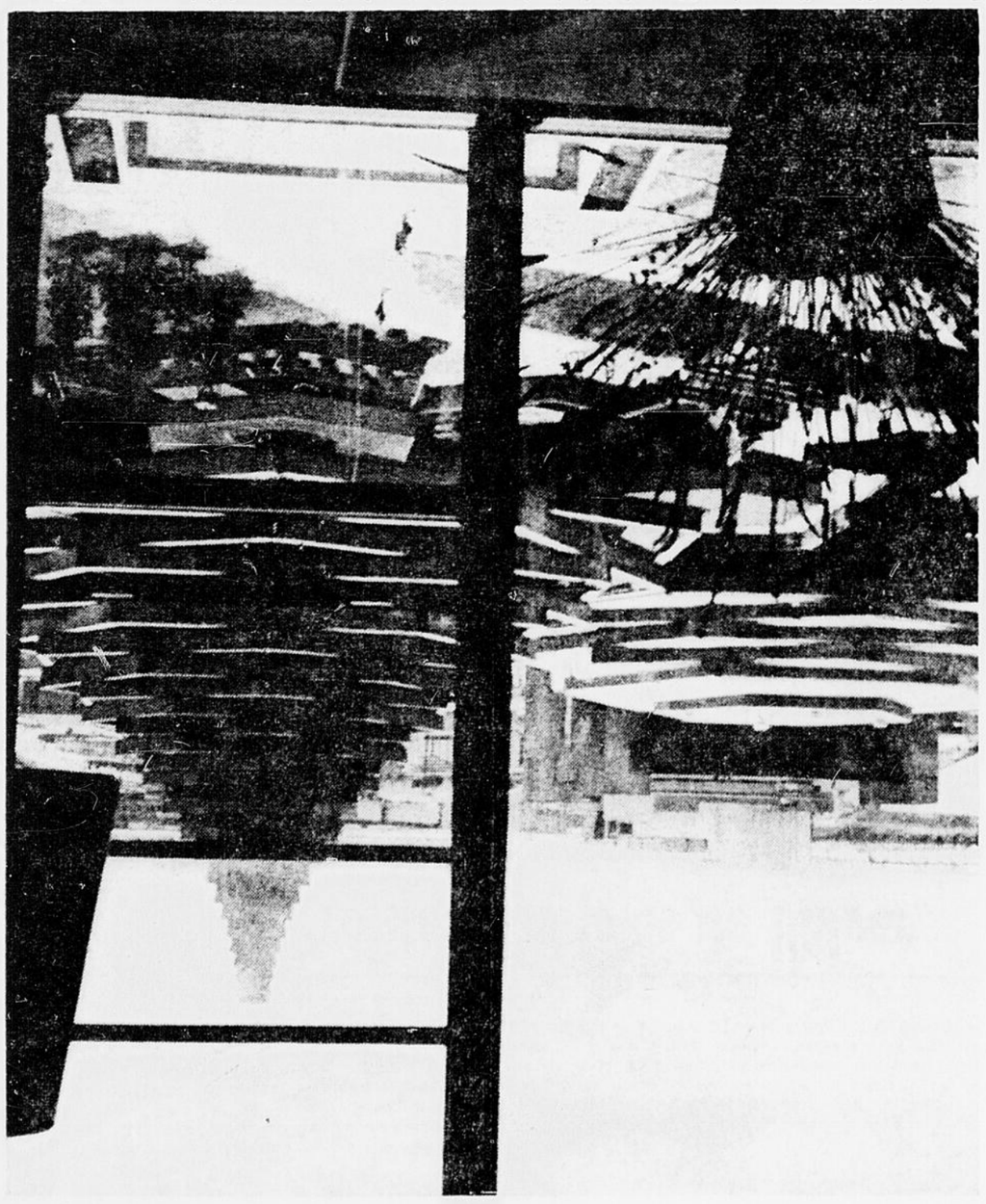
L'équipe de production de cette série de fin de soirée comprend, outre nos deux animateurs - réalisateurs, Michel Garneau, qui agit comme superviseur de l'émission.

Horaire de TÉLÉVISION et de radio

DU 28 OCT. AU 3 NOV.

LE DROIT

Depuis le 28 avril dernier, Montréal était devenue la "capitale du monde" à cause de l'Exposition universelle de Montréal. Déjà les six mois que devait durer l'EXPO se sont écoulés. Les reseaux français et anglais de Radio-Canada télédiffuseront en direct la cérémonie officielle de clôture de ce rendez-vous international, le dimanche 29 octobre, à compter de 10h. 45.



MAGASINEZ A DOMICILE

Voyez des échantillons chez vous. Aucune obligation. Appelez en tout temps : jour, soir, week-end.

Service téléphonique de 24 heures.

235-6768

CROWN BROADLOOM

178, rue BANK 235-6768

10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE

Crown Broadloom garantit les tapis Nylon "501" DuPont contre l'usure jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité du travail et le matériel d'après la qualité du tapis choisi.

AUCUN COMPTANT

PLAN BUDGETAIRE DISPONIBLE.

100% nylon DuPont 5.49 v.c.
TWIST DURABLE

100% qualité 10 ans 5.99 v.c.
DUPONT 501

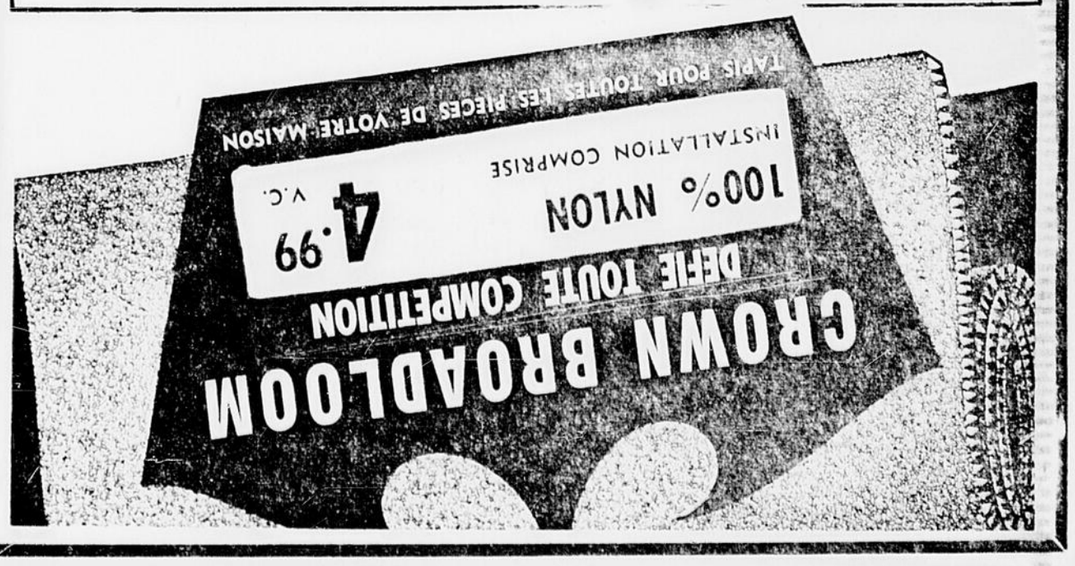
100% acrilan Plush 7.99 v.c.

OU

HOOVER Constellation

TAPIS 120 P.C. POUR CHAMBRE A COUCHER

BONI - BONI - GRATUIT
AVEC ACHAT DE PREMIERE QUALITE
BROADLOOM MINIMUM 30 V.C.



— Robin Fusée —

Tous les téléspectateurs qui se sentent jeunes et qui apprécient les aventures futuristes seront comblées par la nouvelle série en couleur intitulée **Robin Fusée**.

La première émission de cette production de dessins animés prendra l'affiche de la chaîne française de Radio - Canada le mercredi 1er novembre à 17 heures.

Les jeunes téléspectateurs (et les autres) pourront, dans ces aventures mouvementées, retrouver le héros légendaire de la forêt de Sherwood, qui a changé son nom de Robin des Bois en **Robin Fusée**, tout en gardant ses mêmes aspirations de justicier et de protecteur des faibles.

L'action se situant en l'an 3000, bien des surprises nous sont promises. L'arc et la flèche du Moyen Age sont devenus des armes étonnamment améliorées et redoutables, et la forêt du XIIe siècle a fait place à une station astrale perfectionnée.

Nous retrouverons les mêmes personnages que ceux qui figuraient dans les récits ayant pour cadre l'époque médiévale mais, cette fois, adaptés au monde futuriste, dans une ambiance qui dépasse en ingéniosité les meilleures inventions utilisées par James Bond.

Les amateurs de "l'ancien" Robin des Bois seront heureux de le retrouver en **Robin Fusée**, et la nouvelle génération ne manquera pas d'apprécier son même esprit chevaleresque.

Les aventures fantastiques de Robin Fusée et de ses joyeux hommes de l'espace intéresseront les jeunes téléspectateurs. Robin Fusée passe en français le mercredi après-midi, à 5 h. et en anglais le lundi à 5 h. également.

GAVARD Ltée
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BOIS
PORTES
CHASSIS
CONTREPLAQUE
AUTO-NEIGE POLARIS
Moteur de 15 à 32 c.v.
Traction : 15½", 18", 30½"
777-1681

LE SANG SAUVE DES VIES
DEVENEZ DONNEUR DE SANG

Profitez des joies de l'hiver

Joignez l'utile à l'agréable tout en vous délassant !

3 modèles
- Standard
- De luxe
- Super de luxe

Aucun comptant

Sno Jet ajoute un nouvel attrait à votre vie hivernale — sain et moralement excitant — des heures et des heures de plaisir pour vous et votre famille. Voyez votre distributeur pour les cantons de Carleton, Nepean, Gloucester et Russell aujourd'hui même.

Bédard Automobiles Ltée
424, ch. Richmond, OTTAWA 725-2061

(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

(Suite de VENDREDI)

(10) Dernière heure
(12) Off to See the Wizard*

19.07 (7.07)
(4) Sports Huddle

19.15 (7.15)
(10) Télé-Métro

19.30 (7.30)
(2)(9) Age tendre
Invitée: Louise Forestier.
(3) Wild Wild West
(4) Good Morning World
(5) Tarzan*
(6) 21st Century
(7) National Geographic "Grizzly".*
(10) En première
"Les bolides de l'enfer". (5). E.-U. 1954. Film d'aventures de G. Sherman avec Tony Curtis et Piper Laurie. Un ingénieur met au point une nouvelle voiture de course. Ténacité, courage. (c).

20.00 (8.00)
(4)(6) Get Smart*
"One of Our Olives is Missing".
(12) Friday Night Movie
A communiquer.

20.30 (8.30)
(2)(9) Premier choix
"La ronde de l'aube". (5). E.-U. 1957. Drame de D. Sirk avec Rock Hudson et Dorothy Malone. Un journaliste découvre la vie pénible d'un ménage d'acrobates volants. Pessimisme.
(3) Gomer Pyle*
(4)(6) The Tommy Hunter Show*
(5) Star Trek
(8)(13) The Smothers Brothers.

21.00 (9.00)
(3) Movie
"Hell to Eternity", avec Jeffrey Hunter et Vic Damone.
(4)(6) Friday Night at the Movie. "Alphaville". Science - fiction réalisée par Jean-Luc Godard, avec Eddie Constantine et Anna Karina. Lemmy Caution est envoyé sur la planète Alpha 60 avec la mission de tuer l'homme de science qui régit une immense machine électronique qui garde sous son joug la planète entière.
(7) Movie
"McLintock". Avec John Wayne et Maureen O'Hara.

21.15 (9.15)
(10) L'école du bonheur

21.30 (9.30)
(5) Accidental Family
(8)(13) Rat Patrol*
(10) Adam ou Eve

22.00 (10.00)
(3) National College Queen
(5) NBC News Special "Justice".
(8)(13) Big Valley*
(10) Monsieur Banco

22.15 (10.15)
(2)(9) Canada Express
"Les récoltes". La récolte du tabac.

22.30 (10.30)
(10) Toute la ville en parle

22.45 (10.45)
(2)(9) Politique provinciale
L'Union nationale
(10) Dernière heure, météo.

23.00 (11.00)
(2)(9) Téléjournal
(3)(4)(5)(6)(8)(12)(13) News
(10) Ronde des sports

23.15 (11.15)
(2)(9) Nouvelles locales, sports
(4)(6) Viewpoint
(7) News
(8)(13) Local News
(10) Cinéma
"Si le roi savait ça". (5). 1957. Mélodrame de C. Canaille avec Magali Noël et Henri Vilbert. Un homme envoie un rival à la guerre pour pouvoir épouser celle qu'il aime. Liaison.
(12) Pulse *

23.30 (11.30)
(3) Late Show
"Please Turn Over", avec Ted Gray et Jean Kent.
(5)(7) Tonight Show *

23.45 (11.45)
(2) Cinéma
"S.O.S. Cargo en flammes" (4). E.-U. 1950. Film d'aventures d'E. McEvoy avec Broderick Crawford et John Ireland. Un capitaine doit ramener à bon port un vieux pétrolier. Fraternité humaine, brutalités.
(4) Channel Four Playhouse.* "Ransom". Film à suspense avec Donna Reed, Leslie Nelson et Robert Keith. Un homme d'affaires très à l'aise doit choisir entre payer une rançon de $50,000 ou coopérer avec la police, car des bandits ont enlevé son fils.
(6) Late Friday Movie — "Nutty, Naughty Chateau" Comédie dramatique avec Curt Jurgens, Monica Vitti et Jean-Claude Brialy. A Stockholm, pour ne pas affronter un scandale, un jeune homme se réfugie dans un château habité par une mystérieuse jeune fille, son frère, une vieille femme et un fantôme.
(8)(13) The Big Movie — "Cinderfella". — Comédie mettant en vedette Jerry Lewis, Ed Wynn et Judith Anderson. Adaptation de la légende, avec une belle-mère méchante, deux beaux-frères et le pauvre petit Jerry pris entre eux. Ceux-ci croient lire dans ses rêves qu'il possède un trésor.
(9) Cinéma. "Le serpent du Nil" (6) E.-U. 1953. Drame pseudo-historique de W. Castle avec Rhonda Fleming et William Lundigan. Cléopâtre, reine d'Egypte, tente d'asservir Rome en séduisant Antoine. Atmosphère païenne.
(12) Pajama Playhouse — "For Heaven's Sake". Film fantastique avec Clifton Webb et Joan Blondell. Un réalisateur et son épouse, une actrice, qui ont attendu pendant sept ans la venue d'un enfant, sont surveillés par deux anges, qui auront à décider si le ménage recevra ce "cadeau du ciel".

CHIROPRATICIEN

Membre du Collège et du Syndicat professionnel des Chiropraticiens de la province de Québec.

MAUX DE TETE, DOS, TROUBLES NERVEUX

JEAN-GUY OUIMET
D.C.
277, boul. St-Joseph, Hull
771-1724

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h. 6h le samedi

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

Quelle partie de vos biens restera-t-il à "à votre famille ?"

LES IMPOTS ET DROIT DE SUCCESSION PAYES . . .

Consultez un assureur-vie compétent . . .

JOFFRE J. SIGOUIN
PLANIFICATIONS DE SUCCESSIONS
Tél. 824-2301 ou 745-1501

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown (8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

LUNDI

30 OCTOBRE 1967

* signifie une emission en couleur

9.00
(3) Romper Room *
(5) Donna Reed
(6) Today on CBMT
(7) Educational Television
(8)(13) Something to Think About *
(10) Toast et café *
(12) Sign On, News

9.15
(12) Your Guide to EXPO *
(6) Montreal Notebook
(4) Opening of Transmission
(8)(13) School Telecast

9.30
(3) Ed Allen
(4) Ontario School Telecast
(5) General Hospital
(6) Québec School Telecast
(8)(13) Ont. Department of Education
(12) University of the Air — Europe Today.

10.00
(2)(9) Le roman de la science
"Contamine et la découverte du caoutchouc". La découverte du caoutchouc par Charles de la Contamine avec Jean-Louis Roux.
(3)(7) Candid Camera
(4) Ottawa School Telecast
(6) Québec School Telecast
(5) Snap Judgement *
(8)(13) Dear Jackie *
(10) Voix des femmes
(12) Romper Room *

10.15
(4) At School Today

10.30
(2)(9) Monsieur Surprise présente "La maison de Toutou".
(3)(7) Beverly Hillbillies
(5) Concentration

Après-midi

MIDI

(3)(7) Love of Life *
(4) Luncheon Date
(6) Serial Six
(5) Jeopardy *

11.00
(2)(9) Le corsaire de la reine
"L'Espagnol". Les infidèles gardent en otage un parent de la reine pour la forcer à conduire une entreprise commerciale.
(3)(7) Andy of Mayberry
(5) Personality
(4)(6) Mr. Dress-Up
(8)(13) I Love Lucy
(10) Voix des femmes
(12) Mike Douglas *

11.30
(3) Ed Allen
(4)(6) Friendly Giant
(8)(13) Ed Allen
(12) Magic Tom
(10) Leçons de beauté

22.45 (10.45)
(2)(9) La souris verte, avec Claudia Lamarche.
(4)(6) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur

11.00
(2)(9) Le corsaire de la reine
"L'Espagnol". Les infidèles gardent en otage un parent de la reine pour la forcer à conduire une entreprise commerciale.
(3)(7) Andy of Mayberry
(5) Personality
(4)(6) Mr. Dress-Up
(8)(13) I Love Lucy
(10) Voix des femmes
(12) Mike Douglas *

11.30
(3)(7) Love of Life *
(4) Luncheon Date
(6) Serial Six
(5) Jeopardy *

11.45
(2)(9) Midi-Magazine
(4)(6) CBC News
(8)(13) Hollywood Squares *
(5) Holly's Probe
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) Pick of the Week
(10) Eternel Amour — "Le bal des passants".

11.55
(4)(6) CBC News

Après-midi

12.00
(2)(9) Téléjournal
(3) One O'Clock Weather
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Calendar *
(7) General Hospital
(12) It's A Match
(3)(4)(6)(7) The Guiding Light

12.45
(12) Little People
(3) Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudden
(7) Girl"

16.00 (4.00)
(2)(9) Bobino, avec Guy Sanche
(10) Les deux font la paire

16.30 (4.30)
(2)(9) La Boîte à surprise
(3) The Early Show
(4)(6) Forest Rangers *
(7) Dating Game
(5) Mike Douglas Show
(10) Zoo du capitaine Bonhomme *

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth *
(4)(6) Take Thirty
"The Sculpt-In". Adrienne Clarkson rencontre les sculpteurs participant au "Sculpt-In" de Toronto.
(5) Another World
(8)(12)(13) Magistrate's Court

15.30 (3.30)
(3)(4)(6)(7) Edge of Night *
(5) You Don't Say
(8)(12)(13) It's Your Move *
(10) Les deux font la paire

16.00 (4.00)
(8)(13) News & Picture Page
(10) Première édition

12.15
(3)(7) CBC News *
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-Roman — Quand le tues-tu ?

12.30
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow *

12.33
(5) Eye Guess *
(8)(13) Movie Matinee — "Au fil de l'épée"
(3) Channel 3 Presents

13.15 (1.15)
(2)(9) Cinételliction — "Pris au piège" (4) All. 1939. — Drame d'espionnage de F. P. Wirth avec Hansjorg Felmy et Johanna von Koczian. — Une jeune Allemande accepte de faire de l'espionnage pour retrouver son mari. Amour conjugal, passages délicats.

13.30 (1.30)
(2)(9) Long métrage — "Pris au piège" (4) All. 1939. — Drame d'espionnage de F. P. Wirth avec Hansjorg Felmy et Johanna von Koczian. — Une jeune Allemande accepte de faire de l'espionnage pour retrouver son mari. Amour conjugal, passages délicats.
(3)(4)(6)(7) Love is A Many Splendored Thing*
(5) Days of Our Lives *
(10) Ciné-lundi
"Vers l'abîme" (6) It. 1943

R.J. Baslien R.O.
S. Arsenault O.D.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland 234-3220 234-3109

16.30 (4.30)
(2)(9) La Boîte à surprise
(3) The Early Show
(4)(6) Forest Rangers *
(7) Dating Game
(5) Mike Douglas Show
(10) Zoo du capitaine Bonhomme *

15.00 (3.00)
(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth *
(4)(6) Take Thirty
"The Sculpt-In". Adrienne Clarkson rencontre les sculpteurs participant au "Sculpt-In" de Toronto.
(5) Another World
(8)(12)(13) Magistrate's Court

15.30 (3.30)
(3)(4)(6)(7) Edge of Night *
(5) You Don't Say
(8)(12)(13) It's Your Move *
(10) Les deux font la paire

16.00 (4.00)
(8)(13) News & Picture Page
(10) Première édition

12.15
(3)(7) CBC News *
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-Roman — Quand le tues-tu ?

12.30
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow *

12.33
(5) Eye Guess *
(8)(13) Movie Matinee — "Au fil de l'épée"
(3) Channel 3 Presents

13.15 (1.15)
(2)(9) Cinételliction — "Pris au piège" (4) All. 1939. — Drame d'espionnage de F. P. Wirth avec Hansjorg Felmy et Johanna von Koczian. — Une jeune Allemande accepte de faire de l'espionnage pour retrouver son mari. Amour conjugal, passages délicats.
(3)(4)(6)(7) Love is A Many Splendored Thing*
(5) Days of Our Lives *
(10) Ciné-lundi
"Vers l'abîme" (6) It. 1943

R.J. Baslien R.O.
S. Arsenault O.D.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland
Signalez 234-3220 — 234-3109

VENTE du MOIS
POUR OCTOBRE
PEINTURE et TAPISSERIE

★ EMAIL INTERIEUR. Rég. 8.99. SPECIAL le gal. **4.49**
★ LATEX FINI SATIN Mon-Royal. Rég. 7.10 le gal. SPECIAL, le gallon **3.99**
★ ROYAL SEMI-GLOSS no 280. Rég. 11.25 le gallon. SPECIAL, le gallon **7.49**
★ EMAIL SUPER-BLANC. Rég. 10.50. SPECIAL le gal. **8.65**

TAPISSERIE 79¢ le rouleau simple
LIVRAISON GRATUITE
VOTRE CREDIT EST BON
GEO. MONTPETIT LTEE
59, rue Eddy, Hull 777-3383

(Suite de SAMEDI)

Soir

18.00 (6.00)
(3) Sport Digest & News
(4)(6) This Land Is Ours
Deux immigrants hollandais s'installent à Gatineau.
(10) Terres jeunes* — avec Guy Godin

18.30 (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) CBS News*
(4)(6) Sounds '68

18.35 (6.35)
(2)(9) Langue vivante — avec Jean-Marie Laurence et Janine Paquet.

18.45 (6.45)
(4)(6) News and Weather

19.00 (7.00)
(8)(12)(13) Academy Performance — "The Chalk Garden". Drame psychologique de Ronald Neame avec Deborah Kerr et Hayley Mills. — Miss Madrigal arrive à trouver l'ami- que d'un enfant impossible parce que ce dernier lui rappelle ce qu'elle était à son âge. L'enfant, une fille, finit par pouvoir vivre avec sa mère. Adultes et adolescents.
(10) Les arpents verts* "Haute couture"

20.30 (8.30)
(2)(9) La soirée du hockey*
Les Blues de St-Louis rencontrent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly (notre photo).

19.30 (7.30)
(3)(7) Jackie Gleason*
(4)(6) The High Chaparral* Un dentiste, habile au revolver, sauve Billy Blue de bandits, mais l'affaire prend une autre tournure.
(5) Maya*

20.00 (8.00)
(2)(9) Cher oncle Bill* Comédie avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams. L'oncle Bill refuse d'entreprendre un voyage pour se consacrer aux enfants.
(3) Hogan's Heroes
(7) Hawk*

21.00 (9.00)
(5) Sat. Nite Movies: "The Chalk Garden" (voir ci-haut)

21.30 (9.30)
(3) Hogan's Heroes
(7) Bewitched*

22.00 (10.00)
(3)(7) Mannix*
(8)(12)(13) Garrison's Gorillas

22.15 (10.15)
(2)(9) Les coulisses de la gare*
(4)(6) In Person
(5) Weekend Report

22.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) The Outdoorsman
(9) Dernière édition
(10) Dernière heure et météo

23.00 (11.00)
(2)(9) Nouvelles du sport National News
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) National News
(10) La ronde des sports

23.15 (11.15)
(2)(9) Cinéma — "La chasse-souris" (5) All. 1961.
(12) Your Guide to EXPO

1.30
(6) Final Report

Soir

18.00 (6.00)
(3) Sport Digest & News
(4)(6) This Land Is Ours
Deux immigrants hollandais s'installent à Gatineau.
(10) Terres jeunes* — avec Guy Godin

18.30 (6.30)
(2)(9) Téléjournal
(3) CBS News*
(4)(6) Sounds '68

18.35 (6.35)
(2)(9) Langue vivante — avec Jean-Marie Laurence et Janine Paquet.

18.45 (6.45)
(4)(6) News and Weather

19.00 (7.00)
(8)(12)(13) Academy Performance — "The Chalk Garden". Drame psychologique de Ronald Neame avec Deborah Kerr et Hayley Mills. — Miss Madrigal arrive à trouver l'amitié d'un enfant impossible parce que ce dernier lui rappelle ce qu'elle était à son âge. L'enfant, une fille, finit par pouvoir vivre avec sa mère. Adultes et adolescents.
(10) Les arpents verts* "Haute couture"

20.30 (8.30)
(2)(9) La soirée du hockey*
Les Blues de St-Louis rencontrent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly (notre photo).

19.30 (7.30)
(3)(7) Jackie Gleason*
(4)(6) The High Chaparral* Un dentiste, habile au revolver, sauve Billy Blue de bandits, mais l'affaire prend une autre tournure.
(5) Maya*

20.00 (8.00)
(2)(9) Cher oncle Bill* Comédie avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams. L'oncle Bill refuse d'entreprendre un voyage pour se consacrer aux enfants.
(3) Hogan's Heroes
(7) Hawk*

21.00 (9.00)
(5) Sat. Nite Movies: "The Chalk Garden" (voir ci-haut)

21.30 (9.30)
(3) Hogan's Heroes
(7) Bewitched*

22.00 (10.00)
(3)(7) Mannix*
(8)(12)(13) Garrison's Gorillas

22.15 (10.15)
(2)(9) Les coulisses de la gare*
(4)(6) In Person
(5) Weekend Report

22.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) The Outdoorsman
(9) Dernière édition
(10) Dernière heure et météo

23.00 (11.00)
(2)(9) Nouvelles du sport National News
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) National News
(10) La ronde des sports

23.15 (11.15)
(2)(9) Cinéma — "La chasse-souris" (5) All. 1961.
(12) Your Guide to EXPO

1.30
(6) Final Report
(12) Pajama Playhouse — "Who Goes There?" — Comédie dramatique avec Peter Cummings, Nigel Patrick et Valerie Hobson. Une foule de jeunes filles cherchent l'amour des garçons du palais, ce qui provoque des situations assez dangereuses autant pour les gardes que pour les jeunes filles.

23.45 (11.45)
(10) Fermeture
(12) Pajama Playhouse — "Who Goes There?" — Comédie dramatique avec Peter Cummings, Nigel Patrick et Valerie Hobson. Une foule de jeunes filles cherchent l'amour des garçons du palais, ce qui provoque des situations assez dangereuses autant pour les gardes que pour les jeunes filles.

23.20 (11.20)
(6) Weekend In Sports
(7) Saturday Night Movie — "Diplomatic Courier" avec Robert Mitchum et Curt Jurgens.
(3) Late Show — (voir détails ci-haut)
(4)(6) Hockey Night in Canada — (voir détails ci-haut)
(5) Get Smart*
(3) My Three Sons
(7) Lawrence Welk*
(10) Grands spectacles — "Pandora" (5) G.-B. 1951. Drame fantastique d'A. Lewin avec Ava Gardner et James Mason. — Une jeune américaine s'éprend d'un héros légendaire et consentent à mourir pour lui. — Symbolisme assez trouble, libertés.

21.00 (9.00)
(5) Sat. Nite Movies: "The Chalk Garden" (voir ci-haut)
(3) Hogan's Heroes
(7) Bewitched*

21.30 (9.30)
(3) Petticoat Junction
(7) Bewitched*

22.00 (10.00)
(3)(7) Mannix*
(8)(12)(13) Garrison's Gorillas

22.15 (10.15)
(2)(9) Les coulisses de la gare*
(4)(6) In Person
(5) Weekend Report

22.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) The Outdoorsman
(9) Dernière édition
(10) Dernière heure et météo

23.00 (11.00)
(2)(9) Nouvelles du sport National News
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) National News
(10) La ronde des sports

23.15 (11.15)
(2)(9) Cinéma — "La chasse-souris" (5) All. 1961.
(12) Your Guide to EXPO

1.30
(6) Final Report
(12) Pajama Playhouse — "Who Goes There?" — Comédie dramatique avec Peter Cummings, Nigel Patrick et Valerie Hobson. Une foule de jeunes filles cherchent l'amour des garçons du palais, ce qui provoque des situations assez dangereuses autant pour les gardes que pour les jeunes filles.

23.45 (11.45)
(10) Fermeture
(12) Pajama Playhouse — "Who Goes There?" — Comédie dramatique avec Peter Cummings, Nigel Patrick et Valerie Hobson. Une foule de jeunes filles cherchent l'amour des garçons du palais, ce qui provoque des situations assez dangereuses autant pour les gardes que pour les jeunes filles.

23.20 (11.20)
(6) Weekend In Sports
(7) Saturday Night Movie — "Diplomatic Courier" avec Robert Mitchum et Curt Jurgens.
(3) Late Show — (voir détails ci-haut)
(4)(6) Hockey Night in Canada — (voir détails ci-haut)
(5) Get Smart*
(3) My Three Sons
(7) Lawrence Welk*
(10) Grands spectacles — "Pandora" (5) G.-B. 1951. Drame fantastique d'A. Lewin avec Ava Gardner et James Mason. — Une jeune américaine s'éprend d'un héros légendaire et consentent à mourir pour lui. — Symbolisme assez trouble, libertés.

21.00 (9.00)
(5) Sat. Nite Movies: "The Chalk Garden" (voir ci-haut)
(3) Hogan's Heroes
(7) Bewitched*

21.30 (9.30)
(3) Petticoat Junction
(7) Bewitched*

22.00 (10.00)
(3)(7) Mannix*
(8)(12)(13) Garrison's Gorillas

22.15 (10.15)
(2)(9) Les coulisses de la gare*
(4)(6) In Person
(5) Weekend Report

22.45 (10.45)
(2) Téléjournal
(4)(6) The Outdoorsman
(9) Dernière édition
(10) Dernière heure et météo

23.00 (11.00)
(2)(9) Nouvelles du sport National News
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) National News
(10) La ronde des sports

23.15 (11.15)
(2)(9) Cinéma — "La chasse-souris" (5) All. 1961.
(12) Your Guide to EXPO

1.30
(6) Final Report

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

VENDREDI

3 NOVEMBRE 1967

*signifie une émission en couleurs

9.50
2 Aujourd'hui à CBFT

10.00
2 9 Télévision scolaire. "L'art et son secret". Ce que l'art révèle des individus.
4 Un peu de français*
6 Canadian Schools
10 Voix de femmes
12 Romper Room

10.20
4 At School Today
8 13 Dear Jackie

10.30
2 9 Monsieur Surprise présente.* "Le manège enchanté".
3 7 Beverly Hillbillies*
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
8 13 Ed Allen
10 Leçons de beauté
12 Magic Tom*

10.45
2 9 La souris verte "Observation".
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

11.00
2 9 Grandes chasses et pêches.* "Une équipée dans le Pacifique". Une pêche à faire rêver tous les amateurs de ce sport: poissons bleus, morues, thons, espadons, etc.
3 7 Andy of Mayberry
5 Personality
4 6 Mr. Dress-Up
8 13 I Love Lucy
10 Voix de femmes
12 Mike Douglas*

11.30
2 9 Long métrage "Le colonel Durand". (5). Fr. 1948. Drame sentimental de R. Chanas avec Paul Meurisse et Michèle Martin. Exploits guerriers et victoires amoureuses du colonel d'Empire Durand, fait général à Iéna. Libertés.
3 7 Dick Van Dyke
4 6 Pick of the Week
5 Hollywood Squares*
8 13 Perry's Probe
10 Éternel amour "Les amants de Tolède".

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
6 Serial Six
8 13 News et Picture Page*
10 Première édition

12.15
3 CBS News
7 Midday News
8 13 Dodo and Hercules
10 Ciné-Roman "Le coeur ébloui".

12.30
4 6 Search for Tomorrow*
5 Eye Guess
8 13 Movie Matinee "This Other Eden". Dans un village irlandais, une situation politique se complique avec l'arrivée d'un Anglais, venu chasser le seigneur de l'endroit. Tout s'arrange lorsque l'Anglais tombe en amour avec une Irlandaise.
10 Ciné-midi "Néron, tyran de Rome". (6). It. 1953. Drame historique de P. Zeglio avec Gino Cervi et Yvonne Samson. La vie de Néron présentée comme une succession de crimes et de lâchetés. Accumulation d'actes criminels.
12 Little People*

12.45
5 Day Report

13.00 (1.00)
2 9 Téléjournal
3 Weather, Across the Fence.
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Calendar*
7 General Hospital
12 It's A Match

13.15 (1.15)
2 9 Cinéfeuilleton "Au fil de l'épée".
3 Channel 3 Presents

13.30 (1.30)
2 9 Long métrage "Robin des Bois et les pirates". (6). It. 1960. Film d'aventures de G. Simonelli avec Lex Barker et Jackie Lane. Aidé des pirates, Robin tue un tyran et reconquiert le domaine de son père. Loyauté, violences. (a).
3 4 6 7 As The World Turns.
5 Let's Make A Deal
12 Mr. and Mrs.

14.00 (2.00)
3 4 6 7 Love Is A Many Splendored Thing*
5 Days of our Lives
10 Ciné-vendredi "Le bagarreur du Montana". (5). E.-U. 1958. Western de L. Landers avec George Montgomery et Randy Stuart. Un ancien shérif délivre une petite ville d'un oppresseur. Quelques détails légers.
12 In Town*

14.30 (2.30)
3 7 Houseparty*
4 Girl Talk Avec Virginia Graham
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict

15.00 (3.00)
2 9 Femmes d'aujourd'hui
4 6 Take Thirty "What's Happening With The Hahns?"
3 7 To Tell The Truth
5 Another World
8 12 13 Magistrate's Court

15.30 (3.30)
3 4 6 7 The Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move*
10 A vous de jouer

16.00 (4.00)
2 9 Bobino
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show*. "Women of India". Bonnie discute avec Mlle Muta Srivastava de la condition de la femme.
5 Match Game*
7 Secret Storm*
8 13 The Funny Company
10 Fusée XL5 "L'élève pilote".
12 The Buddies

16.30 (4.30)
2 9 La boîte à surprise
4 6 Barney Boomer "Culture is for Everyone"
5 Mike Douglas Show*
7 The Dating Game
10 Zoo du capitaine Bonhomme
12 Family Theatre "Miss Tatlock's Millions". Comédie avec John Lund et Wanda Hendrix. Pour aider un copain, un jeune homme bien se fait passer pour fou, et vient près de gagner un million.

16.50 (4.50)
4 6 Swingaround

17.00 (5.00)
2 9 Roquet belles oreilles*
3 Secret Storm
4 6 Shazzan*
7 Roadrunner
8 13 The Merv Griffin Show

17.30 (5.30)
2 9 Skippy le Kangourou*
3 Evening Report
4 6 Let's Go
7 Early Show
10 Super-Héros

17.50 (5.50)
3 News, Weather, Sports

Soir

18.00 (6.00)
2 Jeunesse oblige rencontre.* Mouloudji.
3 5 News, Weather, Sports
4 Rango*
6 Fine and Dandy*
7 News
8 13 Newsline
9 Sur le vif Animateur: Jean-Bernard Rainville.
10 Télé-Métro
12 Pierre Berton Show

18.15 (6.15)
3 5 News

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
4 News
6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
3 7 News*
12 Pulse*

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui
10 Sports-images

19.00 (7.00)
3 McHales Navy
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 Beverley Hillbillies*
8 13 The Virginian Avec Sara Lane (notre photo).

Variety Portraits une — émission locale —

DOROTHY KRIKORIAN et DILLON O'CONNOR sont vêtus à la mode ancienne pour interpréter "An Old Fashioned Wedding", lors de l'émission VARIETY PORTRAITS du 6 novembre. Chaque semaine VARIETY PORTRAITS présente des artistes locaux qui chantent des airs légers, enjoués et divertissants. On peut voir VARIETY PORTRAITS, à l'antenne de CBOT, tous les lundis soir à 7 h. 05.

Salon Danielle

Madeleine Hamel

Jacqueline Desjardins (Raby)

Nous avons pour coiffeuses Mlle Madeleine Hamel et de retour Mme J. Desjardins (Raby). Elles se feront un plaisir de vous servir au

SALON DANIELLE
45, rue Wellington, Hull.
A toutes nos clientes et aux nouvelles.
BIENVENUE — 771-4225

Une tragédie d'Eschyle

Pour marquer la clôture de l'EXPO, la série radiophonique **Sur toutes les scènes du monde** présentera, le lundi 30 octobre à 20 h. 30, à l'antenne de Radio - Canada, "Prométhée enchaîné" d'Eschyle, dans une traduction nouvelle et une réalisation de Roger Citerne. La pièce d'Eschyle, adaptée à nos temps modernes, met en valeur des thèmes humains primordiaux en rapport d'harmonie avec les préoccupations actuelles et souligne, à sa façon, le thème général d'EXPO 67: Terre des hommes.

"Notre époque aime à se rassurer en donnant à ses audaces des références à la sagesse antique", commente Roger Citerne. "C'est ainsi, ajoute-t-il, que notre génération, ivre de progrès, éblouie par ses inventions techniques, a souvent prononcé le mot "prométhéen" pour magnifier sa puissance ou pour traduire sa révolte contre l'absurde. Ce symbole n'est pas sans justesse.

"L'idée prométhéenne peut être considérée, en effet, comme un archétype de la condition humaine. Selon la mythologie grecque, Prométhée, c'est ce titan qui aida Zeus à détrôner son père, Cronos, et à devenir ainsi maître de l'Olympe. Puis, au moment où Zeus, jaloux de tout ce qui n'était pas sa propre création, avait décidé d'anéantir la race entière des hommes pour créer une humanité nouvelle, Prométhée était descendu sur terre et avait donné aux hommes le feu qu'il avait dérobé à l'Olympe et tous les arts rendus possibles par le feu..."

Sur une musique originale de Jean Valcourt, jouée par un orchestre de six musiciens sous la direction de Françoys Bernier, dix acteurs et six chanteuses interpréteront la pièce d'Eschyle. Les comédiens sont Jean Gascon, dans le rôle - titre, Monique Miller, Jacques Galipeau, François Rozet, Henri Norbert, Robert Gadouas, Gisèle Schmidt, Micheline Gérin, Françoise Faucher et Anne Pauzé.

Marie Tellier, avocate

Cette semaine vous entendrez la deuxième partie du **Double accident.** Si vous avez manqué le début, rappelons que les Langelier et les Vandeleur, associés dans une affaire de placements, sont partis à la chasse, comme chaque année. Cet automne, cependant, les deux couples sont à couteaux tirés et il s'ensuit de violentes discussions. A l'aube de la première chasse, Noël Vandeleur et sa femme sont tués. La police ne croit pas à un accident et accuse les Langelier de meurtre. Marie Tellier s'occupe de leur défense.

DISTRIBUTION:
Dyne Mousso — Marie Tellier
Andrée Lachapelle — Suzanne Garneau
Roland Chenail — Marc Joly
Yves Létourneau — Maurice Langelier
Robert Rivard — Jacques Leclerc
Françoise Gratton — Janine Rivière

LE DOCTEUR
ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
. . . désire aviser sa clientèle que son bureau est maintenant situé à sa résidence à
119, BOUL. MOUSSETTE, HULL
(Angle Moussette et Gamelin — face à l'hôpital)
776-4012

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

SAMEDI

28 OCTOBRE 1967

* signifie une émission en couleur

9.05
2 Bonjour EXPO
3 Frankenstein*
5 Super Six
6 Test Pattern and Music
7 Danny, Roger and Gumby
8 13 The Flintstones — "The Golf Champion"
10 Télé-bonbon Avec Denise Dubreuil (notre photo)

9.15
2 9 Cours universitaires "Géographie économique"

9.30
3 7 The Herculoids*
5 Super President*
8 13 Adventure of the Seaspray "The Power of Davie"
12 Rocky and his friends*

9.54
6 Today on CBMT

10.00
2 9 Cours universitaires "Civilisation romaine"
3 7 Shazzan*
5 The Flintstones
6 Marvel's Super-Heroes "Tor"
8 12 13 Buddies*
10 La Cabane à Midas

10.15
4 Opening Transmission

10.30
4 Feature Film* — "Ma and Pa Kettle at the Fair". Pour pouvoir payer les études de leur fille, Ma et Pa font tout pour gagner un concours de jambon à une foire. Mais ils se trompent et finissent par faire courir leur cheval dans une course de trotteurs.
3 7 Space Ghost*
5 Samson and Goliath*
6 Lenus the Lion Hearted
8 12 13 Batfink*

10.45
2 9 Cours universitaires "Littérature française"

11.00
3 7 Moby Dick And The Mighty Mightor*
5 Birdman and Galaxie Trio*
8 12 13 Spiderman*
9 Daktari. Une heure d'aventures dans la jungle avec Marshal Thomson
10 La roulotte du Gros Bill Avec René Caron.

11.30
2 9 Tour de terre — Lise LaSalle et Jean Besré invitent les enfants à découvrir avec eux les réalités terrestres. Cette semaine: les automobiles.
3 7 The Superman-Aquaman Hour*
Squirrel*
5 Atom Ant and Secret Squirrel
8 12 13 The Beatles*

Après-midi

MIDI
2 9 Pepinot Théâtre de marionnettes. "Pépinot légionnaire"
3 Hour of Adventure
4 Daktari
5 Top Cat
6 Cuisine
8 13 Wrestling
10 L'homme à la carabine "Le beau parleur"
12 The Lone Ranger*

12.30
2 9 Histoire d'une ville.* Toronto. Narratrice: Gaby Drouin.
3 Johnny West
5 Cool McCool
6 Let's Talk Football*
7 Wide World of Sports
10 Ciné-samedi "Le bigame". (5). It. 1956. Comédie de L. Emmer avec Vittorio de Sica et Franca Valeri. Les mésaventures d'un honnête père de famille faussement accusé de bigamie. Situation délicates.
12 Thunderbirds*

13.00 (1.00)
2 9 Tennis — Match de tennis entre Joidep Mukerjea, des Indes et Roy Emmerson, d'Australie. Commentateurs: Richard Garneau et François Godbout.
3 Lone Ranger*
4 CBC Sports Presents*
5 King Kong
6 Three Star Bowling
8 13 Off To See The Wizard* "Lili" (2e partie)
12 Wrestling

13.30 (1.30)
3 Road Runner
5 The Beatles

13.45 (1.45)
2 9 Les quatre saisons
10 Ciné-samedi (2) — "Toi que j'amais" (5) G.-B. 1957. Comédie dramatique de L. Milestone avec Patricia Roc et Massimo Serato. — Une riche et séduisante veuve met son amant à l'épreuve. — Cynisme, amour libre.

14.00 (2.00)
2 Football canadien* Les Argonauts de Toronto rencontrent les Rough Riders d'Ottawa.
3 Spiderman
4 "Rio Bravo" — Western avec Dean Martin et John Wayne. Le sheriff doit combattre un homme qui veut libérer de prison son frère accusé de meurtre.
5 Great Moments
6 CBC Sports Presents CFL Football — Toronto à Ottawa.
7 A communiquer
8 13 Sat. Afternoon Movie. "Two Gys from Texas" — Comédie musicale mettant en vedette Dennis Morgan, Jack Carson et Dorothy Malone. — Deux artistes sont perdus au Texas où ils sont en difficultés avec une bande de voleurs. Ils y trouvent toutefois l'amour.
9 Cinéma — "La vieille fille". Mélodrame d'Edmund Goulding, avec Bette Davis et George Brent. Une jeune fille renonce à tout pour le bonheur de son enfant. Elle la laisse même adopter par sa soeur quitte à passer pour la tante Charlotte.
12 Sat. at the Movie — "West Point Story". Comédie musicale mettant en vedette James Cagney, Virginia Mayo et Doris Day. Un directeur de spectacle de Broadway se joint à une troupe amateur pour monter un spectacle de variétés. Il persuade des artistes célèbres de se joindre à lui.

14.15 (2.15)
5 7 NCAA Football — Michigan State à Notre-Dame

14.30 (2.30)
3 Journey To Center Of Earth

15.00 (3.00)
3 The Beagles

15.30 (3.30)
3 Magella Gorilla
10 Les trois mousquetaires "L'épée gasconne".
8 13 Pioneers
12 The Flying Fisherman*

16.00 (4.00)
3 American Bandstand
8 12 13 After Four*
10 Sur le matelas

16.30 (4.30)
2 9 Echos du sport
4 6 CBC Sports Presents* "Water Polo"
8 12 13 Saturday Date

17.00 (5.00)
2 9 Cinéma — "Adieu Paris". Comédie musicale de Claude Heymann avec Camille Sauvage et son orchestre, Françoise Arnoul et Henri Vilbert. — Une jeune fille snob entreprend de se faire épouser par un chef d'orchestre. Pourtant elle en aime un autre.
3 Peter Patamus
4 6 Boby Dick and the Mighty Mightor*
10 La rampe sportive

17.30 (5.30)
5 Wide World of Sports
3 Dance Date
4 6 The Bugs Bunny Show*
7 Saturday Evening Movie "Quantez" Avec Fred MacMurray et Dorothy Malone.
8 12 13 Wide World of Sports — Un reportage en direct de Los Angeles, sur le comzat quart-de-finale entre Floyd Patterson et Jerry Quarry, pour décider du remplaçant de Clay au titre mondiale des poids lourds.
10 C'est arrivé cette semaine*

(Suite de LUNDI)

12 Family Theatre — "Barricade". — Drame avec Ruth Roman, Dane Clark et Raymond Massey. Le directeur sans scrupules d'une compagnie minière qui exploite un filon d'or est remis à sa place par deux hommes qui fuient la justice.

17.00 (5.00)
2 9 Linus*
3 Secret Storm
4 6 Rocket Robin Hood Robin Hood en dessins animés, à l'âge atomique
7 The Beatles
8 13 Merv Griffin Show*

17.30 (5.30)
2 9 Les hommes de l'espace
3 Evening Report and News Flashbacks
4 6 Let's Go
7 The Early Show
10 Super Héros

17.45 (5.45)
3 World of Sports

Soir

18.00 (6.00)
2 9 Jeunesse oblige — Le club des Jnobs. Animateurs: Mariette Levesque et Guy Boucher.
4 Cartoons
5 Channel 5 Report
6 My Three Sons*
7 Channel 7 News
10 Télé-Métro
8 13 Newsline*
12 Pierre Berton

18.15 (6.15)
3 News

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News
4 6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
12 Pulse*

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui Magazine d'actualité.
10 Sports-images*

19.00 (7.00)
3 Make Room for Daddy
4 Variety Portrait
5 Truth or Consequences
6 Seven On Six
7 My Three Sons*
8 13 Second Hundred Years
12 The Second Hundred Years* Un prospecteur congelé vivant en Alaska revient à la vie 67 ans plus tard.
10 Dernière heure

19.15 (7.15)
4 Centennial Billboard
10 Télé-métro

19.30 (7.30)
2 9 Jinny* Comédie fantaisiste avec Barbara Eden
3 7 Gunsmoke*
4 6 Don Messer's Jubilee. Hôte: Don Tremaine.
5 The Monkees
8 12 13 The Lucy Show*
10 Au-delà du réel* — "Le facteur humain".

20.00 (8.00)
2 9 Les Belles histoires des pays d'en haut. "Le petit cahier noir". Séraphin perd un trésor exceptionnel. Il est désespéré. Le retrouvera-t-il? Avec J.-P. Masson et Paul Desmarteaux (notre photo)

3 Mr. Terrific*
4 6 Show of the Week. "The Wayne and Shuster Comedy Special!" La première de quatre émissions sur les comiques Wayne et Shuster. Entre autres, il présenteront une parodie des "Mutinés du Bounty".
5 Man From UNCLE
8 12 13 Grizzly*

20.30 (8.30)
3 7 The Lucy Show
8 12 13 Family Affair*
10 Ma sorcière bien aimée

21.00 (9.00)
2 9 Le prisonnier Aventures avec Patrick McGoohan et Eric Portman.
3 7 Andy Griffith*
4 6 Front Page Challenge*
5 Danny Thomas Show*
8 12 13 Country Music Hall*
10 Lecocq et Fils* Avec Paul Desmarteaux et Gilles Latulipe. "L'affaire de la maison hantée".

21.30 (9.30)
3 7 NFL Football — Green Bay à St-Louis
10 Formi . . . Formidable
4 6 Dundee and the Culhane* "The Duelist Brief". Un homme est détesté par ce qu'il aide la veuve d'un homme mort dans un duel.
8 12 13 I Spy

22.00 (10.00)
2 9 Dossiers: "Le Nord-Vietnam" La vie en ce coin de pays qui subit jusqu'à 150 bombardements par jour.
3 Carol Burnett
5 I Spy*
7 The FBI
10 Les trois cloches Avec Paul Berval.

22.30 (10.30)
4 Le Chevalier de Johnstone. Troisième et dernière émission sur ce révolutionnaire. L'acteur d'Ottawa, John Keyworth incarne le rôle titre.
6 Teleplay — "Friday is Payday"
10 Venez donc chez moi
8 12 13 Canada 101*

22.45 (10.45)
10 Nouvelles, météo

23.00 (11.00)
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Sports — Cinéma — "La fille de Hambourg" (6) Fr. 1958. — Drame d'Y. Allégret avec Daniel Gélin et Hildegarde Neff. — Un marin tente de retrouver une jeune Allemande connue pendant la guerre. — Personnages dépravés.

23.15 (11.15)
2 9 Nouvelles régionales, sports
8 13 Nightline*
12 Pulse*

23.30 (11.30)
2 Cinéma — "Les amants de la villa Borghese" (4). It. 1953. Film à sketches de G. Franciolini avec Vittorio de Sica et François Périer. Dans le parc de la villa Borghese, des amoureux se rencontrent, se disputent, se retrouvent, se quittent. Amoralité dans plusieurs sketches.
4 British Movie Night — "A Pair of Briefs". Comédie mettant en vedette Michael Craig, Mary Peach, Brenda DeBanzie et James Robertson. — 90 minutes d'humour anglais nous faisant voir deux avocats à l'oeuvre dans une affaire de paiement des droits que donne le mariage. L'avocat de la femme est un homme, celui de l'homme, une femme.
5 Tonight Show*
6 Science Fiction Theatre "Pride of the Gorilla" — Film de mystère, avec Barbara Peyton et Lon Chaney. — Une malédiction mystérieuse transforme un homme en gorille, dans la jungle africaine.
9 Cinéma — "Le rat d'Amérique" (5) Fr. 1962. Drame social de J.-G. Albicocco avec Charles Aznavour et Marie Laforêt. Un exilé français tente de faire fortune en Amérique du Sud. Splendide photos, moeurs libres.

23.45 (11.45)
8 12 13 Wrestling

0.30 (12.30)
8 13 Picture Page
3 Late Show — "Revolt in the Big House" Avec Gene Evans et Robert Blake

1.15
2 9 Téléjournal

"Caméra 67" fait le bilan à la fermeture de l'EXPO

"La fête est finie" et le dimanche 29 octobre, l'Exposition universelle de Montréal, c'est-à-dire l'EXPO 67, comme elle a plus communément été connue de par le monde, aura vécu (du moins officiellement).

Il sera alors temps de faire les bilans et nul doute qu'ils fleuriront aisément un peu partout. Parmi ceux-ci, il en est un que nous pourrons très rapidement apprécier: c'est celui que dressera, à la télévision de Radio - Canada, l'émission d'information **Caméra 67**, le mardi 31 octobre à partir de 22 h. 30.

Le réalisateur de cette émission, Georges Francon l'a intitulée: "**HIER, . . L'EXPO**" et ce titre est déjà tout un programme.

Six mois de fête

Depuis le 28 avril, c'est-à-dire pendant six mois, Montréal a vécu au rythme de l'EXPO. Tout dans la ville était conditionné par l'Expo et pour employer une expression galvaudée, maintenant, mais pourtant parfaitement exacte: pendant cette période "Montréal est devenue la capitale du monde".

Cependant, à l'heure du **Caméra 67** du mardi 31 octobre à 22 h. 30, il n'en sera plus de même et les flons-flons se seront tus sur les îles de l'EXPO.

C'est donc dans ce décor, désert comme il ne l'avait jamais été depuis que l'idée de l'EXPO a germé, que Georges Francon réalisera son émission.

Nous nous promènerons librement dans les endroits où quelques jours auparavant on pouvait voir des files impressionnantes et parfois décourageantes.

Des témoignages

Dans ce vide et dans le silence qui l'entourera, quelques-uns des principaux artisans et collaborateurs de l'EXPO, dont M. Pierre Dupuy, seront invités à nous livrer leurs impressions et leurs opinions sur la leçon à tirer et sur la valeur de cette gigantesque aventure, tant sur le plan personnel que national.

A ces témoignages de personnes ayant connu l'EXPO "de l'intérieur" s'ajouteront d'autres, recueillis — ceux-là — auprès du public.

Les grands moments

Dans une seconde partie de son émission, Georges Francon nous fera revivre, par l'image, les grands moments de l'EXPO. Que ce soit l'inauguration, les journées nationales ou encore l'activité et l'excitation des derniers jours.

Tout ça ne pourra qu'aviver les regrets de la fin et nous conduire à la troisième partie de **Caméra 67**, c'est-à-dire quel sera "l'après EXPO".

Pour cette dernière partie, un invité de marque, le maire Jean Drapeau, qui viendra exposer, d'une part ses réflexions sur le succès de l'EXPO et d'autre part ses vues — déjà bien précises — sur l'avenir de l'EXPO.

Depuis la dernière conférence de presse tenue à ce sujet bien des choses se sont produites et M. Drapeau nous donnera un avis décanté et proche de la réalité future.

Le mardi 31 octobre à 22 h. 30, un **Caméra 67** qui donnera sans doute la nostalgie du passé mais peut-être aussi l'espoir de l'avenir.

J. A. Laquerre, D.C.
D.C.
CHIROPRATICIEN
désire annoncer l'ouverture de son bureau au 1209 de la rue Evans (coin Bank et Heron Road). Ouvert sur rendez-vous les lundi, mercredi et vendredi de 6 h. à 8 h. p.m.
Ouvert tous les jours
9 A.M. à 5 P.M.
Tél. Bureau 731-5775
Rés. 728-8327

TAPIS
100% NYLON A FILAMENT CONTINU
OFFRE DU CENTENAIRE
4.98 la v.c.
5 magnifiques couleurs
Claude LEBLANC
LTEE
tuiles - TAPIS - prélart
69, boul. St-Joseph, HULL
771-5897

(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

(Suite de JEUDI)

Soir

18.00 (6.00)
2 9 Jeunesse oblige
3 World of Sports
4 He and She*
5 Channel 5 Report
6 Reach for the Top
7 Channel 7 News
8 13 Newsline
10 Télé-métro*
12 Pierre Berton.

18.25 (6.25)
2 Nouvelles du sport
9 Nouvelles locales

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News
4 News
6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
12 Pulse*

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui
4 News
10 Sports-images*
8 13 News

19.00 (7.00)
3 Rifleman*
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
8 12 13 The Flying Nun*
10 Dernière heure*
4 Seven O'Clock Show

19.15 (7.15)
10 Télé-metro*

19.30 (7.30)
2 Chevaliers du ciel*
3 7 "Cimmaron Trip"
4 6 Accidental Family*
5 Daniel Boone*
8 13 Star Trek
9 Sport-Atout
10 Un peu beaucoup*

20.00 (8.00)
2 9 Commandos du désert "Des balles de tennis"
4 6 Hogan's Heroes* "Hot Money"
10 Mon Martien favori

20.30 (8.30)
2 9 A la seconde
Animateur: Jacques Boulanger.
4 6 Telescope '67*
"Formula One". Une visite à la piste de course de Mosport.
5 Ironside
8 12 13 It's Happening
10 Cinéma Kraft
"La belle de Cadix" (5) Fr. 1953. Comédie musicale de R. Bernard, avec Luis Mariano et Carmen Sevilla. Les amours d'une jolie gitane et de son partenaire dans le cadre du tournage d'un film. Légéretés.

21.00 (9.00)
2 9 Le monde parallele "Action Homo". Des armes sont vendues à un pays ennemi. Il faut arrêter cette situation.
4 6 Man from UNCLE "The Fiery Angel Affair"
3 7 CBS Thursday Night Movie. "Days of Wine and Roses", avec Jack Lemon et Lee Rennick.
8 12 13 Dean Martin Show

21.30 (9.30)
5 Dragnet*

22.00 (10.00)
2 9 Tirez au clair*
4 6 Dragnet 1968*
5 Dean Martin Show*
10 Secret bien gardé*
8 12 13 Mannix

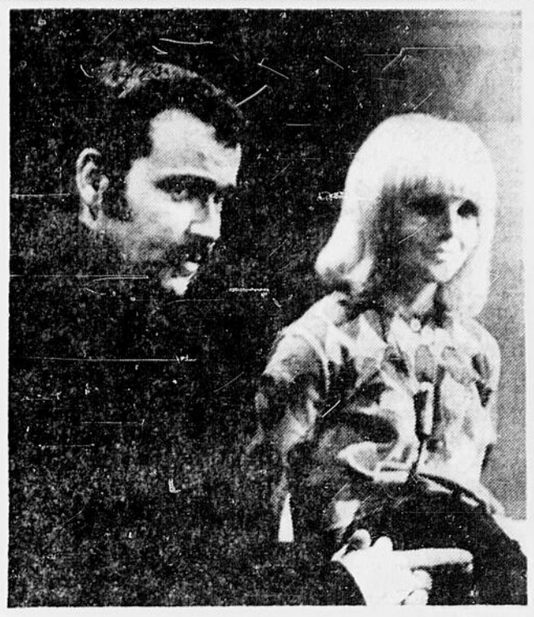
22.30 (10.30)
4 6 The Truth North* "Yukon 1967". Un coup d'oeil sur le Yukon en l'annee du Centenaire.
10 Chez le père Gédéon.* Avec Doris Lussier et Jean Coutu

23.00 (11.00)
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, météo et cinéma. "Manège tranquille" (6) It. 1941. Drame policier de F. Calzavara avec Paolo Barbara et Frederico Benfer. Se croyant coupable d'un meurtre un homme défend celle qui en est accusée. Scènes suggestives.

23.15 (11.15)
2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
8 13 Nightline*
12 Pulse*

23.30 (11.30)
3 The Late Show "Five Against the House", avec G. Madison et K. Novak.
5 7 Tonight Show

23.45 (11.45)
2 Contes et nouvelles
Le condamné". D'une condamnation à mort à la pension à vie que donne l'Etat.



CHARLOTTE GOBEIL à droite et PHILIP FORSYTH sont les animateurs attitrés de l'émission SOMETHING ELSE qui passe à l'antenne de CBOT. En plus d'animer l'émission, Charlotte Gobeil et Philip Forsyth font des interviews et des commentaires sur l'actualité régionale. SOMETHING ELSE est diffusée les mardis, mercredis et jeudis soir à 7 h. 05 à CBOT.

(4) Nightmare Theatre "Revenge of the Creature" Film de science-fiction, avec John Agar, Lori Nelson et John Bromfield. Une créature mi-homme mi-poisson s'échappe de ses gardien et terrorise toute la région.
6 Thursday Showcase "Dead To the World" — Drame avec Reedy Talton, Jana Pearce et Ford Rainey. Un employé du gouvernement, accusé de trahison, entreprend de prouver son innocence et de trouver le véritable traitre.
8 13 The Saint "Invitation to Danger". Le Saint prouve encore une fois qu'il sait se tirer de situations les plus embarrassantes.
9 Contes et nouvelles Guy de Maupassant. "Le dimanche d'un bourgeois de Paris". Un célibataire raconte sa vie à une dame
12 Pajama Playhouse "Woman's Angel". Drame sentimental avec Edward Undertown et Louis Maxwell. Un hommme marié se fatigue de la jalousie de sa femme et devient l'amant d'une ballerine. Sa femme prouve l'infidélité et demande le divorce.

0.15 (12.15)
2 Cinéma. "Télé-Sélection. (3e partie). Extrait d'une comédie — "La mer" ballet — Extrait du "Roi" de Caillavet — Extrait de "La jalousie".
9 Cinéma "Télé-sélection". (no 2). Trois extraits de comédies de boulevard. "Pour avoir Adrienne", de Louis Verneuil. "Tchin, Tchin", avec Daniel Gélin et "L'homme de joie", avec Paul Géraldy.

0.45 (12.45)
10 Dernière édition

1.30
8 13 Picture Page

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER!
"TRUNKS"
(malles)
● Meilleure qualité
● Prix les plus modiques
36" x 17" x 18" Chacune **12.95**
TOUT METAL 36" x 20" x 20" **15.95**
TOUT METAL 40" x 21" x 22" **19.95**
WEINER'S
CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)

MARDI

31 OCTOBRE 1967

* signifie une émission en couleur

Après-midi

9.30
3 Ed Allen
4 Ontario School Telecasts
5 General Hospital
6 Quebec School Telecasts
7 Africa Project (3e partie)
12 University of the Air "La clé" L'histoire de Lamia, petite fille sourde, muette et aveugle.
5 Personnality
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Voix de femmes
8 13 I Love Lucy*
12 Mike Douglas

10.00
2 9 Télévision scolaire "Géographie"
3 Candid Camera
5 Snap Judgement
4 6 Canadian School Telecasts "Perspectives of English Literature" — L'écrivain en tant qu'homme.
3 7 Dick Van Dyke "L'ange sale" (5) All 1958. — Drame psychologique d'A. Vohrer avec Cerny Collins et Peter Van Eyck. — Une étudiante perverse tente de séduire son professeur. Perversité dépeinte avec insistance.

10.30
2 9 Monsieur Surprise présente: Poly
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
4 6 Friendly Giant
8 13 Ed Allen*
10 Leçons de beauté
12 Magic Tom

10.45
2 9 La souris verte
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

11.00
2 9 Histoires vraies "La clé" L'histoire de Lamia, petite fille sourde, muette et aveugle.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Voix de femmes
8 13 I Love Lucy*
12 Mike Douglas

11.30
4 6 Pick of the Week "Horrible docteur Orloff" (6) Esp. 1962. — Drame d'horreur de J. Frank avec Howard Vernon et Conrado Sanmartin. Un médecin tente des greffes de petit humaine sur sa fille défigurée par un accident. — Atmosphère malsaine, cruauté sadique.
3 7 Dick Van Dyke "L'ange sale" (5) All 1958. — Drame psychologique d'A. Vohrer avec Cerny Collins et Peter Van Eyck. — Une étudiante perverse tente de séduire son professeur. Perversité dépeinte avec insistance.

12.30
3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess*
8 13 Movie Matinee — "Possessed" Film à mystère avec Joan Crawford, Van Heflin et Raymond Massey. Une infirmière schizophrène qui se retrouve au centre d'un triangle amoureux, puis est mêlé à une affaire de meurtre.
10 Ciné-midi — "Le père Goriot" (5) Fr. 1944 — Drame de R. Vernay avec Pierre Larquey et Pierre Renoir. — La-mour passionné d'un père pour ses deux filles le mène à sa ruine. — Personnages amoraux.
12 Little People

12.45
3 7 Guiding Light*
5 Day Report

13.00 (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather
6 Serial Six
5 Jeopardy*
8 13 News and Picture Page
10 Première édition

12.15
3 7 News
10 Ciné-roman — "Le coeur ébloui".

12.30
5 Day Report
3 Channel 3 Present
3 Channel 3 Presents
2 9 Cinéfeuilleton — "Au fil de l'épée"

13.15 (1.15)
Frank avec Howard Vernon et Conrado Sanmartin. Un médecin tente des greffes de petit humaine sur sa fille défigurée par un accident. — Atmosphère malsaine, cruauté sadique.
3 7 Dick Van Dyke "L'ange sale" (5) All 1958. — Drame psychologique d'A. Vohrer avec Cerny Collins et Peter Van Eyck. — Une étudiante perverse tente de séduire son professeur. Perversité dépeinte avec insistance.

13.30 (1.30)
2 9 Long métrage — "Horrible docteur Orloff" (6) Esp. 1962. — Drame d'horreur de J. Frank avec Howard Vernon et Conrado Sanmartin. Un médecin tente des greffes de petit humaine sur sa fille défigurée par un accident. — Atmosphère malsaine, cruauté sadique.
3 7 Dick Van Dyke "L'ange sale" (5) All 1958. — Drame psychologique d'A. Vohrer avec Cerny Collins et Peter Van Eyck. — Une étudiante perverse tente de séduire son professeur. Perversité dépeinte avec insistance.

14.00 (2.00)
3 4 6 7 As The World Turns*
5 Let's Make A Deal
12 Mr. and Mrs.*

14.30 (2.30)
3 7 Housepartv*
4 6 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
4 6 Let's Go
3 Evening Report
7 The Dating Game
10 Marine Boy* — "Marine Boy et le bateau mystérieux".

15.00 (3.00)
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty — Avec Adrienne Clarkson et Paul Soles. Une rencontre avec Bonnie Prudden, le professeur de culture physique de 53 ans nous explique sa philosophie de la vie.
8 12 13 Magistrate's Court

15.15 (3.15)
3 7 News*

15.30 (3.30)
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say
8 12 13 It's Your Move
10 A vous de jouer

16.00 (4.00)
2 9 Bobino
3 7 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show* Astrology fact or fiction
5 Match Game*
8 13 Funny Company
10 Le comte de Monte Cristo. "L'impératrice sans soulier".
12 The Buddies*

16.30 (4.30)
Avec Marcel Sabourin
2 9 La boîte à surprise
3 Early Show
5 Mike Douglas Show*
4 6 Barney Boomer — "Tomorrow, Who Knows"
10 Le zoo du capitaine Bonhomme
7 The Dating Game

17.00 (5.00)
2 9 Les cadets de la foret* Un vieux chercheur d'or pense qu'il peut trouver ce métal précieux à la rivière Indienne.
3 Secret Storm
4 6 Frankenstein Jr. and the Impossible*
7 Linus the Lion-hearted
8 13 The Merv Griffin Show*

17.30 (5.30)
2 9 La vie qui bat* "Le renard". Un vieux renard en rencontre un jeune.
12 Family Theatre — "Everything But the Truth" Film sentimental avec Maureen O'Hara et John Forsythe et Tim Hovey. — Un jeune homme joue à Cupidon pour réunir son institutrice et un journaliste. Son stratagème réussit.

18.00 (6.00)
2 Jeunesse oblige Musique classique.
4 Reach for the Top
6 Tween Set
8 13 Newsline*
3 Weather and Newsline
12 Pierre Berton*
10 Télémétro
Jean-Bernard Rainville.
3 7 News*

18.15 (6.15)
3 Weather and Newsline

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
4 6 Evening Report
3 7 World News*

18.45 (6.45)
3 7 Huntley-Brinkley Report
4 6 Eyewitness News
8 13 Walter Cronkite
10 Télémétro
12 Pulse*

19.00 (7.00)
2 Jeunesse oblige
Musique classique.
4 Reach for the Top
6 Tween Set
8 13 Newsline*
9 Sur le vif — Animateur: Jean-Bernard Rainville.
3 7 News*

19.15 (7.15)
3 7 Guiding Light*
5 Day Report

19.30 (7.30)
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News
4 News
6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
12 Pulse*

19.45 (7.45)
2 9 Aujourd'hui
4 News
10 Sports-images*
8 13 News

20.00 (8.00)
3 Rifleman*
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
8 12 13 The Flying Nun*
10 Dernière heure*
4 Seven O'Clock Show

20.15 (8.15)
10 Télé-metro*

20.30 (8.30)
2 Chevaliers du ciel*
3 7 "Cimmaron Trip"
4 6 Accidental Family*
5 Daniel Boone*
8 13 Star Trek
9 Sport-Atout
10 Un peu beaucoup*

21.00 (9.00)
2 9 Commandos du désert "Des balles de tennis"
4 6 Hogan's Heroes* "Hot Money"
10 Mon Martien favori

21.30 (9.30)
2 9 A la seconde
Animateur: Jacques Boulanger.
4 6 Telescope '67*
"Formula One". Une visite à la piste de course de Mosport.
5 Ironside
8 12 13 It's Happening
10 Cinéma Kraft
"La belle de Cadix" (5) Fr. 1953. Comédie musicale de R. Bernard, avec Luis Mariano et Carmen Sevilla. Les amours d'une jolie gitane et de son partenaire dans le cadre du tournage d'un film. Légéretés.

22.00 (10.00)
2 9 Le monde parallele "Action Homo". Des armes sont vendues à un pays ennemi. Il faut arrêter cette situation.
4 6 Man from UNCLE "The Fiery Angel Affair"
3 7 CBS Thursday Night Movie. "Days of Wine and Roses", avec Jack Lemon et Lee Rennick.
8 12 13 Dean Martin Show

22.30 (10.30)
5 Dragnet*

23.00 (11.00)
2 9 Tirez au clair*
4 6 Dragnet 1968*
5 Dean Martin Show*
10 Secret bien gardé*
8 12 13 Mannix

23.30 (11.30)
4 6 The Truth North* "Yukon 1967". Un coup d'oeil sur le Yukon en l'annee du Centenaire.
10 Chez le père Gédéon.* Avec Doris Lussier et Jean Coutu

24.00 (12.00)
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des sports, météo et cinéma. "Manège tranquille" (6) It. 1941. Drame policier de F. Calzavara avec Paolo Barbara et Frederico Benfer. Se croyant coupable d'un meurtre un homme défend celle qui en est accusée. Scènes suggestives.

0.15 (12.15)
2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
8 13 Nightline*
12 Pulse*

0.30 (12.30)
3 The Late Show "Five Against the House", avec G. Madison et K. Novak.
5 7 Tonight Show

0.45 (12.45)
2 Contes et nouvelles
Le condamné". D'une condamnation à mort à la pension à vie que donne l'Etat.
12 Family Theatre — "Everything But the Truth" Film sentimental avec Maureen O'Hara et John Forsythe et Tim Hovey. — Un jeune homme joue à Cupidon pour réunir son institutrice et un journaliste. Son stratagème réussit.

Il y a des AUBAINES qui n'en sont PAS!
Lorsqu'on vous propose le plus bas prix, il se peut que vous obteniez les pires résultats!
Ce qui ne veut pas dire que les prix les plus chers sont toujours les plus avantageux! Mais lorsqu'une maison de confiance vous propose un prix, vous pouvez compter sur une satisfaction garantie parce que cette maison vous propose le prix minimum de services qui seront rendus de la manière appropriée! Et notre réputation est garante de cette affirmation! Parce que nous ne pouvons nous payer le luxe d'un client mécontent, nous accomplissons des prodiges pour que vous obteniez le maximum des résultats escomptés!
GRATIS Anti-mites dans tous les tapis nettoyés à notre usine
ETABLIE EN 1873
THERIEN Rug Cleaners Limited
1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.
Téléphone 745-7124
Pour le meilleur service de tapis — Vente — Réparations et installation.

Utilisez les annonces classées du "Droit"

Les horaires du GUIDE DE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

DU LUNDI AU VENDREDI

CFML- (CORNWALL) 1110 KC

6.00—Sports at 6
6.10—Carousel
8.30—Jazz Mosaics
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

10.00—Just Music (pop.)
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service

PM

12.00—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.20—Ottawa Report
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
Algonquin Travel Service)
(Bronson Bakery and Weather)
5.55—News and Weather
6.00—Holiday at Six (Pop.)
7.00—Encore (Classical)
9.00—News and Weather
9.05—Sunday Opera

CBO-FM 103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

6.00—Concert Time
8.00—National News and Commentary
8.16—Morning Concert (jeudi et vendredi)
9.00—National News
9.10—Concert Time
10.00—News
10.03—My Word (lundi)
Now I Ask You (mardi)
Court of opinion (merc.)
My Music
Montreal (vendredi)
(jeudi). Mid-morning
10.30—Mid-Morning Montreal (mercredi)
(lundi, mardi, mercredi, jeudi)
11.00—News
11.03—That's entertainment
12.00—The Best (lundi). Great moments in swing (mardi)
Say it with music (merc.).
Folk sound '67 (jeudi).
Jazz en liberté (vendredi)
1.00—Time signal and news
1.15—This week's artist
1.30—The Arts and Sciences
journal (lundi)
1.00—News
1.09—Sign-off

DIMANCHE

12.00—Just Music
2.00—Trans-Canada Matinee
4.00—Stereo Concert
5.00—Concert Hall
6.00—Concert Time
7.00—Opera Theatre
8.00—Music for a Sunday Morning
9.00—National News (jeudi)
Sunday morning magazine
10.00—Distinguished canadian artists
10.30—European Festivals Project '68
11.00—Project '68
12.00—Capital report
12.59—Time Signal and News
1.30—Bach Cantatas
2.00—Teach-in on Faith
6.00—News
6.05—Looking through the papers
6.20—Opera Theatre
8.00—Teach-in on Faith
10.00—Folk sounds
11.00—News
11.03—Night Music
12.00—News, Weather, sports
12.05—Sign-Off (CBM)
1.00—News, Weather, sports
12.00—News
Music from the world's great music

FM

CFMO-FM 93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

PM

1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Carte blanche
4.00—Jim Bristow Show (Pop.)
5.00—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Jim Bristow Show
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
Keyboard Showcase
8.00—Jim Bristow Show
9.00—News and Weather
9.10—Concert Hall
11.00—News and Weather
11.10—Night Sounds

SAMEDI

AM

6.00—Concert Time
8.00—National News and Commentary
8.10—Sports
8.15—Preview
8.30—Sports
10.00—European Review
10.15—Preview (pop.)
11.00—Patterns (pop.)
12.00—Just Music
2.00—Preview
8.00—News and Weather
8.15—Preview (pop.)
8.30—Sports
10.00—European Review
10.15—Preview (pop.)
11.00—Patterns (pop.)
PM
1.00—News and Weather
1.10—Patterns (pop.)
2.00—Broadway Spectacular
3.00—Folk Music
5.50—News and Weather
6.00—Carousel (pop.)
8.30—Jazz Mosaics
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

6.00—Sports at 6
6.10—Carousel
8.30—Jazz Mosaics
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

AM

10.00—Just Music (pop.)
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service

PM

12.00—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.20—Ottawa Report
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
Algonquin Travel Service)
(Bronson Bakery and Weather)
5.55—News and Weather
6.00—Holiday at Six (Pop.)
7.00—Encore (Classical)
9.00—News and Weather
9.05—Sunday Opera

CBO-FM 103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

6.00—Concert Time
8.00—National News and Commentary
8.16—Morning Concert (jeudi et vendredi)
9.00—National News
9.10—Concert Time
10.00—News
10.03—My Word (lundi)
Now I Ask You (mardi)
Court of opinion (merc.)
My Music
Montreal (vendredi)
(jeudi). Mid-morning
10.30—Mid-Morning Montreal (mercredi)
(lundi, mardi, mercredi, jeudi)
11.00—News
11.03—That's entertainment
12.00—The Best (lundi). Great moments in swing (mardi)
Say it with music (merc.).
Folk sound '67 (jeudi).
Jazz en liberté (vendredi)
1.00—Time signal and news
1.15—This week's artist
1.30—The Arts and Sciences
journal (lundi)
1.00—News
1.09—Sign-off

DIMANCHE

12.00—Just Music
2.00—Trans-Canada Matinee
4.00—Stereo Concert
5.00—Concert Hall
6.00—Concert Time
7.00—Opera Theatre
8.00—Music for a Sunday Morning
9.00—National News (jeudi)
Sunday morning magazine
10.00—Distinguished canadian artists
10.30—European Festivals Project '68
11.00—Project '68
12.00—Capital report
12.59—Time Signal and News
1.30—Bach Cantatas
2.00—Teach-in on Faith
6.00—News
6.05—Looking through the papers
6.20—Opera Theatre
8.00—Teach-in on Faith
10.00—Folk sounds
11.00—News
11.03—Night Music
12.00—News, Weather, sports
12.05—Sign-Off (CBM)
1.00—News, Weather, sports
12.00—News
Music from the world's great music
7.00—Concert time
8.00—National news
Music from EXPO (mer.)
Yehudi Menuhin: Master Musician (jeu.)
11.30—Voices
12.00—News, Weather Sports
12.07—From the world's Great Music
Soundings (mardi), Playback (mercredi), Fiesta (jeudi),
Anthologi (vendredi)
2.00—News
2.03—Afternoon concert
4.00—News
4.03—Mott's music
5.00—News
5.03—Divertimento
6.00—The world at 6
6.30—CBC at the World Festival recital from Expo (mardi), Piano Music of Brahms
Orchestra (mercredi), CBC Winnipeg Orchestra (jeudi) Canadian recitalist (vendredi)
7.00—News
7.03—The Concerto (lundi) Great Conductors of our Time (mar.), CBC Vancouver Chamber Orchestra (mer.) The Age of Elegance (jeu.) Winnipeg Proms (ven.)
8.00—Ideas
A Touch of Grease Paint (vendredi)
9.00—News (jun.) Pratley at the Movies (mar.), Studio A Touch of Greasepaint (vendredi)
9.03—Bright Lights (lun.) Adventure Theatre (mer.) Music of Stravinsky (mercredi)
9.30—CBC — Showcase (mardi) Concert (ven.)
10.00—Strictly Jazz (lun.) Music From EXPO (mer.) Yehudi Menuhin: Master Musician (jeu.)
11.30—Voices

J.A.L. Lafrenière
O.D.
OPTOMETRISTE
92 ch. Montréal — 749-0481
EASTVIEW
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi de 9 a.m. à midi
NOUVELLE ADRESSE

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown

JEUDI

2 NOVEMBRE 1967

* signifie une émission en couleur

9.50

(2) Aujourd'hui à CBFT

10.00

(2)(9) Télévision scolaire. "Découverte dans la forêt"
(4)(6) Canadian School Telecast. "Regions of Canada" (2e partie) L'Arctique
(8)(13) Dear Jackie
(10) Voix de femmes. Françoise Gaudet-Smet et Paul Dupuis.

10.30

(2)(9) Monsieur Surprise présente: "Saturnin".*
(3)(7) Beverley Hillbillies
(5) Concentration
(4)(6) Friendly Giant
(8)(13) Ed Allen
(12) Magic Tom
(10) Leçon de beauté, avec Edith Serei.

10.45

(2)(9) La souris verte. Avec Louisette Dussault et Claude Grisé
(4)(6) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur avec Jeanette Bertrand

11.00

(2)(9) Un coin de France.* "Maurienne". La Maurienne, région des Alpes et ses sports d'hiver.
(3)(7) Andy of Mayberry
(5) Personnality
(4)(6) Mr. Dress-Up
(8)(13) I Love Lucy*
(10) Voix de femmes
(12) Mike Douglas Show*

11.15

(2)(9) Masques et sortilèges de Venise. "Arlequin et la guerre". La guerre est un souci pour Arlequin dont la principale raison de vivre est de manger et de se reposer.
(4)(6) Pick of the Week

11.30

(2)(9) Long métrage. "L'engrenage" (5) Fr. 1960 Etude de moeurs de M. Khalifa avec Jean Hoube et Monique Messine. Les débuts difficiles d'un jeune metteur en scène. Scènes osées, pessimisme.
(3)(7) Dick Van Dyke
(4)(6) CBC News
(5) Hollywood Squares
(8)(13) Perry's Probe
(10) Eternel amour. — "Les amants de Tolède" (Fr.), avec Alida Valli, Françoise Arnoul, Gérard Landry. Drame romantique.

Après-midi

MIDI

(3)(7) Love of Life
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy*
(6) Serial Six
(8)(13) News and Picture Page*
(10) Première édition

12.15

(3) CBS News
(8)(13) Dodo and Hercules*
(10) Ciné-roman. "Le coeur ébloui".

12.30

(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow
(5) Eye Guess*
(10) Ciné-midi. "Le sac de Rome" (6) It. 1953. Drame d'aventures de F. Cerio, avec Pierre Cressoy et Hélène Rémy. En 1527, Rome est déchirée par des luttes intestines et menacée par une invasion espagnole. Scènes de violences et d'orgie.
(8)(13) Movie Matinee "The Unsuspected". Film policier avec Claude Rains, Joan Caulfield et Constance Bennett. Un commentateur de radio à la voix de miel est en réalité un dangereux assassin, meurtrier entre autres, de son garde du corps.
(12) Little People

12.45

(3)(4)(6)(7) Guiding Light
(5) Day Report

13.00 (1.00)

(3) One O'Clock Weather
(2)(9) Téléjournal
(4) Luncheon Date
(5) Local Scene
(6) Calendar
(7) General Hospital
(12) It's A Match

13.15 (1.15)

(2)(9) Cinéfeuilleton. "Au fil de l'épée".
(3) Channel 3 Presents

13.30 (1.30)

(2)(9) Long métrage "Les contes de la lune" (1) Jap. 1953. Conte poétique de K. Mizoguchi avec Machiko Kyo et Masakuyi Mori. Un paysan ambitieux tombe sous l'emprise du fantôme d'une princesse. Sentiments nobles. — Scènes passionnées.
(3)(4)(6)(7) As the World Turns
(5) Let's Make A Deal
(12) Mr. and Mrs.*

13.45 (1.45)

(5) Days of Our Lives
(12) In Town*

14.00 (2.00)

(3)(4)(6)(7) Love is a Many Splendored Thing.
(10) Ciné-jeudi. "Deux soeurs vivaient en paix" (4) E.-U. 1947. Comédie d'I. Reis, avec Cary Grant et Myrna Loy. Une collégienne s'éprend de son professeur qui épousera finalement sa soeur ainée. Ensemble sain (a)

14.30 (2.30)

(3)(7) Houseparty
(4) Girl Talk
(5) The Doctors*
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People in Conflict

15.00 (3.00)

(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(7) To Tell the Truth
(4)(6) Take Thirty "Sol Steinberg"
(5) Another World
(8)(12)(13) Magistrate's Court*

15.30 (3.30)

(3)(4)(6)(7) Edge of Night
(5) You Don't Say*
(8)(12)(13) It's Your Move
(10) A vous de jouer Jeu avec Paul Berval

16.00 (4.00)

(2)(9) Bobino
(3) Merv Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudder Show "Arthritis".
(5) Match Game*
(7) Secret Storm
(8)(13) Funny Company
(10) Champion "Le fils du bagnard"
(12) The Buddies*

16.30 (4.30)

(2)(9) La boite à surprise
(3) The Early Show
(4)(6) Barney Boomer "For Sale, One Twin Cutterblast".
(5) Mike Douglas Show*
(7) The Dating Game
(10) Zoo du capitaine Bonhomme.

(12) Family Theatre "Smoke Signal". Western avec Dana Andrews et Piper Laurie. Des soldats de la cavalerie s'en vont à un nouveau fort, mais ce dernier est attaqué par les Indiens. Les survivants doivent s'enfuir par radeau, sur le Colorado.

16.50 (4.50)

(4)(6) Swingaround

17.00 (5.00)

(2)(9) Thierry La Fronde "La trêve de Pâques".
(4)(6) Gentle Ben* Un enfant et son copain, un ours, affrontent le danger. Ce soir: Warden for Man and Beast.
(7) Batman
(8)(13) The Merv Griffin Show*

17.30 (5.30)

(2)(9) Bidule de Tarmacadam
(3) News
(4)(6) Let's Go
(7) Early Show
(10) La légende de Jesse James. "Razzia dans la ville"

Vos aliments POUR SEULEMENT $9.57 PAR SEMAINE chez ... CYRVILLE PROVISIONERS REG'D 1070, ch. Cyrville Composez ... 749-0527 ou 749-2248 pour de plus amples détails

CHARLES LANDRY
... spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter afin d'obtenir le meilleur STYLE ... QUALITE ... SERVICE.
Charles Landry Inc.
"Le salon de l'homme élégant" 173, Principale, Hull—777-2220
CREDICO

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

L'Art et son secret

La **Télévision scolaire** présentera, le vendredi 3 novembre à 10 heures, à Radio - Canada, la première émission d'une série intitulée "l'Art et son secret".

C'est avec enthousiasme que le réalisateur Guy Comeau nous parle de ces émissions qui furent réalisées par Jo Martin car, en fait, cette diffusion est une reprise.

Initialement, 30 émissions furent présentées as cours des saisons, 1960-1962. Elle connurent un succès retentissant, et Radio - Canada a offert la série au ministère de l'Education.

Guy Comeau a choisi sept émissions et la première aura pour thème "Ce que l'art révèle des individus".

La présence de René Huyghe offre à ces productions un cachet de grande qualité et nul doute que les téléspectateurs seront ravis de le retrouver ou de le découvrir.

Avec une maitrise remarquable, sans recourir à aucune note, René Huyghe entraine son auditoire et le passionne par le sujet qu'il traite en toute simplicité, se mettant à la portée de tous.

Des tableaux de maitres et des reproductions de toutes les époques illustrent abondamment les causeries du conservateur en chef du musée du Louvre, membre de l'Académie française, dont l'un des buts essentiels consiste à intéresser le profane.

Lors de l'enregistrement de cette série, il déclarait: "Je veux tenter de rendre palpables aux auditeurs les moins initiés les mystères et les réalités de l'art dans l'histoire de l'humanité". Et encore: "Si, par exemple, l'émission rapproche davantage l'homme de la beauté et de la poésie, c'est-à-dire rapproche davantage l'homme de l'homme, elle aura atteint son but ultime. Et je devrai alors beaucoup à la télévision."

"La parole est d'or"

Depuis le début de l'année 1965, **La parole est d'or**, réalisée par Jean Lacroix, est une émission qui répond à toutes les exigences que peuvent avoir les amoureux de la langue de Molière.

Ainmée par Henri Bergeron, **La parole est d'or** est présentée à la chaîne française de Radio - Canada tous les samedis de 19 heures à 19 h. 30.

Cette production vise avant tout le grand public et, pour ce faire, les trois meneurs de jeu restent fidèles à leur orientation personnelle.

Jean Darbelnet exprime le point de vue du linguiste pur; René de Chantal s'attache davantage au français littéraire sans pour autant s'éloigner du français de chez nous; Marcel Paré, traducteur, regarde de préférence vers le côté pratique. Ainsi, l'équipe assure un équilibre parfait.

L'émission a choisi le style de la conversation, de façon à accrocher l'auditeur, qui devient le témoin invisible d'un dialogue qui se fait entendre à côté de lui mais pour lui.

Le plan de l'émission se présente, en principe, sous la forme de trois séquences principales:

— intervention des animateurs sur un thème donné;

— participation de l'auditeur par la lecture du courrier qui apporte des questions ou des suggestions souvent intéressantes;

— le "jeu de la parole".

Jean Lacroix se plaît à reconnaître la qualité du courrier, qui affirme très nettement une tendance vers la purification de la langue.

Le "jeu de la parole" représente la partie distrayante de l'émission et revêt les aspects les plus divers. Ainsi, partant **du mot** pain, on demande à l'auditeur de trouver des locutions comme "gagner son pain", "avoir du pain sur la planche", etc. Un métronome se met en marche, et suivant la difficulté de l'épreuve, accentue ou diminue sa cadence. Pendant ce temps, l'auditeur, chez lui, doit trouver une réponse, réponse qui lui est donnée sur les ondes dans l'instant qui suit. Une autre fois, c'est le jeu des antonymes, qui consiste à chercher le mot contraire à celui qui est énoncé. Mais un jeu auquel tiennent plus particulièrement les responsables de **La parole est d'or** est celui qu'ils intitulent le "jeu des récidives", qui met en évidence les expressions passées dans le langage courant et dont l'emprunt à la langue anglaise donne une langue bâtarde incorrecte.

Soulignons que cette émission, qui a le mérite d'éduquer avec le sourire, reste encore, après plusieurs années, pleine de promesses, car son réalisateur tient un compte rendu précis de tous les sujets traités, pour éviter la répétition des thèmes et laisser le micro ouvert à toutes les nouveautés.

SPECIAL DE LA FIN DU MOIS
Groupe 1: Bottillons d'hiver pour dames — Grandeurs assorties. Val. rég. 16.95. Réduits à $10
Groupe 2: Souliers pour dames — Couleurs assorties $5
Groupe 3: Souliers d'hommes — Tant qu'il y en aura. Prix spécial $5
Premier arrivé premier servi
Stationnement gratuit en face du magasin Loblaw
E. Lévesque & Fils
63 et 65, ch. Montréal, Eastview Tél.: 749-4021

OPTOMETRISTE Dr GILLES PILON B.A.O.D. 771-5551 CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS lundi au vendredi 9 h. 30 à midi—2 h. à 5 h. 365, boul. St-Joseph, Hull

CKCH - 970 KC "En ondes 24 heures par jour"

SAMEDI

12.30—Manchettes
12.33—Coquetel nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Sur le chemin des écoliers
10.30—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.30—Radio Actualité
1.10—Place à la chanson
2.05 à 6.00 — Spécial jeunesse
6.10—Nouvelles du sport
6.15—Hit parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Refrains du Broadway
8.05—Samedi Swing
8.30—Rien que du jazz
9.05—Samedi Swing
10.10—Détente
11.00—Nouvelles
11.05—Echos sportifs
11.15—Détente (suite et fin)
12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

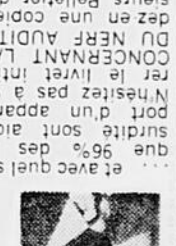
DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Honoraire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Intermède
10.15—Reflets du monde
10.30—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
12.25—A la carte
12.30—A ra carte (suite et fin)
1.10—Echos sportifs
1.15—Inermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05—Carrousel
3.05—Carrousel (suite)
4.05—Carrousel (suite)
5.05—Carrousel (suite)
5.35—Carrousel (suite et fin)
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30— Temps nouveaux
6.35—A votre santé
7.00—Vie croissante
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
9.00—Nouvelles
9.05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Microsillons à succès
12.05—Zazz
12.10—Détente (suite)
12.30—Manchettes
12.33—Détente (suite et fin)
1.05—Fin des émission

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DU LUNDI AU VENDREDI

6.05—Les petits matins
7.05—Nouvelles
7.05—Les petits matins
7.30—Nouvelles
7.35—Les manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
7.55—Les propos de Yves Thériault
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.30—Nouvelles
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.00—Nouvelles
9.05—Studio d'audition
9.25—(Mardi-Mercredi-Jeudi) Jouez au 21 chanceux
9.30—Studio d'audition (suite et fin)
6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
10.05—Carrefour
10.30—Carrefour (suite)
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.15—A la carte (suite)
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.10—Intermède
1.15—Grande Allée
1.30—Carrefour des succès
2.05 à 3.00—Reflets du jour
2.30—Reflets du jour
Radio scolaire (mercredi)
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Spécial jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
5.30—Nouvelles
5.35—Spécial jeunesse
5.55—Course ce soir
6.10—Echos sportifs
Sport en brac (vendredi)
6.27—Météo
6.35—Météo en détail
6.40—Intermède (Mercredi seulement)
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arrivee regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Spécial jeunesse (suite)
9.05—Spécial jeunesse
10.10—Détente
10.30—Carrefour
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
11.55—Le train du bonheur
12.00—Nouvelles



O. Pelletier fils
LA SCIENCE AU SECOURS DES SOURDS
... et avec quel succès, puisque 96% des affligés de surdité sont aidés par le port d'un appareil auditif! N'hésitez pas à vous procurer le livret intitulé FAITS CONCERNANT LA SURDITE DU NERF AUDITIF. Demandez-en une copie aux Messieurs Pelletier du
SERVICE AUDITIF Maico
127, rue George, Ottawa 2, Ont. Tél.: 236-1221

CBOF - 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00—La ville s'éveille
6.00 - 6.05 — Radio-journal
6.30 - 6.33 — Radio-journal
6.55 - 7.00 — Prière
7.00 - 7.05 — Nouvelles locales
7.25 - 7.30 — Le Carnet du Centenaire (lundi seul.)
7.30-7.45—Radio-journal (lundi au vend.)
8.00 - 8.10 — Radio-journal
8.10 - 8.15 — Nouvelles du sport
8.15—Chez Miville
9.00—Nouvelles locales (avec prévision atmosphérique)
9.05—Présent: 1ère édition nationale
9.30—Tous droits réservés
10.00—Sans Frontière, sauf le mardi: Musique légère
10.30—Fémina
10.45—Un homme vous écoute
11.00—Radio-journal
11.02—Marie Tellier, avocate
11.15—Les Grands Romans
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Radio-journal
12.02—D'une certaine manière
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12:55—Sports
12:59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Au lib
1.30—Le Père Legault
2.00—Faisons de la musique
(lun.) (mar.) (jeu.) (vend.)
2.15—Au souffle d'une pensée
2.145—Au souffle d'une pensée (lun. et jeu.)
Premiers pas (mardi et vend.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.30—Radio-journal
3.32—Deux villes, une musique (jeudi)
3.32—L'assiette à musique (lun., mar., mer., ven.)
4.30—Les deux pieds sur terre
5.00—Radio-journal
5.02—Présent régionale
5.30—Présent "2e édition nat."
6.00—Radio-journal
6.15—Commentaires
6.20—Musique légère
6.25—Sports
6.30—Au jour le jour
6.45—Radio-transistor
7.00—Pousse-café
7.30—Faire sa vie
7.45—Capital et travail
8.00—Radio-journal
8.00—Radio-Hockey (jeu.)
8.02—Orch. de chambre de Québec (lun.) Concert du mercredi
8.02—Les affaires de l'Etat (mar.) Petit théâtre
8.15—Enfances d'écrivains (mar.)
8.30—Concert symphonique (mar.)
8.30—Sur toutes les scènes du monde (lun.) Orchestre de chambre de Winnipeg (jeu.). Musique canadienne
9.20—Jeux
9.30—Des livres et des hommes
10.00—Trente minutes d'information (sauf jeudi)
10.30—Les chefs-d'oeuvre de la musique (lun. au mer.) Le repos du guerrier (ven.)
10.30—30 min. d'information
11.00—Jazz en liberté (ven.)
11.30—Musique de notre siècle
11.00—Musique de notre siècle
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Rendez-vous de minuit

SAMEDI

9.00—Radio-journal
9.05—Tante Lucille
9.30—Au temps du 78
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—Variété du Festival
12.00—Radio-journal
12.02—L'Histoire comme ils l'ont faite
12.30—Au grand air
12.55—Sports
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Place publique
2.00—Opéra
5.30—Le monde parle au Canada
6.00—Radio-journal
6.10—Les coulisses de l'actualité
6.25—Nouvelles du sport
6.30—Cours universitaires
7.00—La Parole est d'or
7.30—D'un océan à l'autre
8.00—Radio-journal
8.02—Salut, les copains
9.00—J'ai tant dansé
10.00—Radio-journal
10.10—Le Monde en marche
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Danses et Cadences
12.00 Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Rendez-vous de minuit

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Concerts de la Galerie
10.00—Récital du réseau
10.30—Match-intercités
11.00—Ni ange, ni bête
11.30—La soie dorée
12.00—Radio-journal
12.02—Récital du dimanche
12.30—Présent - dimanche
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—L'Autre rive
2.00—Sur 4 roues
4.30—Radio-variétés
6.00—Radio-journal
6.10—Revue de la semaine
6.30—Cours universitaires
7.00—Kiosque à musique
7.30—Bel Canto
8.30—Le Cabaret du soir qui penche
10.30—Radio-journal
10.40—Sports
10.45—Le cabaret du soir qui penche
12.00 Radio-journal
12.03—Recueillement
12.08—Montréal, Capitale du monde

Gatineau Oxygen
Votre distributeur de Lincoln Electric
ligne complète d'équipement de soudure à gaz
771-3279

(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (12) CPCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa (10) CFTM — Montréal

(Suite de MARDI)

(5) Huntley Brinkley*
(12) Pulse*

18.40 (6.40)

(4)(6) News
(10) Sports-images
(2)(9) Aujourd'hui
(3) Sports, Weather
(5)(7) News, Sports
(6) Horizon
(10) Télémétro

19.00 (7.00)

(3) Danger Man
(4) Weather
(5) Rat Patrol*
(6) Seven On Six Une discussion: ce qu'est "être moderne"
(7) The Honeymooners
(8)(12)(13) Batman*
(10) Dernière heure

19.15 (7.15)

(10) Télémétro

19.30 (7.30)

(2)(9) Les Globe - Trotters* "De Bangkok à Hong-Kong". On propose à nos deux Globe-Trotters un reportage sensationnel.
(3) Daktari*
(4)(6) A City's Story*. "Ottawa".
(5) "I Dream of Jeannie".
(7) Garrison's Gorillas*
(8)(12)(13) The Jerry Lewis Show
(10) L'homme à la valise*

20.00 (8.00)

(2)(9) Mission Impossible* Une heure d'aventures palpitantes avec Stephen Hill.
(5) The Jerry Lewis Show
(4)(6) The Red Skelton Hour*

20.30 (8.30)

(3)(7) Red Skelton*
(8)(12)(13) Ironside
(10) Cré Basile. "Chez le docteur" Avec Olivier Guimond et Denis Drouin

21.00 (9.00)

(2)(9) Rue des pignons*. Téléroman de Louis Morisset.
(4)(6) Hatch's Mill* "The Peddlar from Pawlucket" Première d'une série d'émissions avec Robert Christie. Un colporteur aide une femme à épouser l'homme qu'elle désire.
(5) Tuesday Night at the Movies. "Second Time Around"
(7) Andy Griffith*
(10) Claude Blanchard

21.30 (9.30)

(2)(9) Moi et l'autre. "L'emprunt" La seule personne qui consent à faire un prêt à Denise et Dominique est Jean-Pierre Masson-Séraphin.
(3) Good Morning World
(7) Good Morning World
(10) Peter Gun
(12) Pig'n Whistle*

POUR ... QUALITE et SERVICE voyez ... FONDÉE EN 1936 Maurice Roger & CIE. FOURRURES 175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

22.00 (10.00)

(2)(9) Tous pour un. Animateur: Jacques Fauteux.
(3)(7) Who, What, When, Where, Why "JFK — The Childhood Years"
(4)(6) Public Eye Special — Les conséquences de la fermeture de l'usine de la Dosco.
(8)(12)(13) The Prisoner *
(10) Plaza Fortune*

22.30 (10.30)

(2)(9) Camera 67. Reportage sur un sujet d'actualité.
(3) Scope
(4)(6) The Public Eye
(7) Scope — The Constitutional Convention

22.45 (10.45)

(10) Dernière heure et météo.

23.00 (11.00)

(2)(9) Téléjournal
(3) Eleven O'Clock Report
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) News
(10) Ronde des sports, Cinéma. "La fiancé des ténèbres" (5) Fr. 1944. — Drame de S. de Poligny avec Jany Holt et Jean-Pierre Albigeois. — Drame puissant. Un fanatique tente en vain de ressusciter l'ancienne secte des Albigeois. Risque de confusion des valeurs.

23.15 (11.15)

(3) Vermont Edition
(5)(7) Weather, Sports
(2)(9) Nouvelles locales, sports
(4)(6) Viewpoint
(8)(13) Picture Page
(12) Pulse*

23.30 (11.30)

(9) Ciné-Club. "Fin de fête". (5). Arg. 1962. Drame politique de L. Torre Nilsonn avec Arturo Garcia Buhr et Laurato Murua. Le petit-fils d'un dictateur s'élève contre les manoeuvres politiques déloyales de son aïeul. Anticléricalisme.
(3) Late Show. "Desperado" avec Wayne Morris et James Lydon.
(5)(7) The Tonight Show*
(4)(6) Local News, Sports
(2) Ciné-Club. "Le dernier des hommes" (2) All. 1924. Drame psychologique de F. W. Murnau avec Emil Jannings et Moly Delschaft. Le portier d'un palais berlinois, à cause de son âge, est relégué à la surveillance des lavabos. Regard de pitié sur la déchéance d'un vieil homme.
(12) Pajama Playhouse. "Valley of Song". Comédie musicale avec Mervyn Johns et Clifford Evans. Les disputes de deux familles, dans un village de Galles, pour avoir un rôle dans la production du "Messie" de Handel, qu'organise le village à l'occasion d'une fête.

23.45 (11.45)

(4) Award Theatre "Citizen Kane". E.-U. 1941. Reportage biographique écrit, réalisé et joué par Orson Welles, avec Joseph Cotton et Dorothy Comingore. Le dernier mot de Charles Foster Kane: "Rosebud" est l'aveu de l'échec de sa vie. C'est le nom de son traineau d'enfant, symbole de ce qui a manqué au bonheur de son existence. C'est ce que découvre un homme enquêtant sur la vie du Citizen Kane, connu auparavant pour sa vie politique.
(6) Portfolio.

REACH FOR THE TOP est une émission-questionnaire à l'intention des étudiants d'écoles secondaires de langue anglaise. Il s'agit d'un projet d'envergure nationale, mis de l'avant par les différents postes de langue anglaise du pays. L'an dernier, par exemple, les champions locaux, ceux du Rideau High School, se sont défendus au Centre international de radiodiffusion à l'EXPO 67, et ils ont remporté les honneurs nationaux. —C'est BRIAN SMITH (notre photo) qui dirige ce jeu-questionnaire à CBOT, tous les mardis soir à 6 heures.

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

MERCREDI

1er NOVEMBRE 1967

*signifie une émission en couleur

9.55
2 Aujourd'hui à CBFT

10.00
2 9 Le roman de la science. "Invention du téléphone par A. G. Bell".
3 7 Candid Camera
4 Un peu de français
6 Quebec School Telecast
5 Snap Judgement
8 13 Dear Jackie
10 Voix de femmes
12 Romper Room *

10.20
4 At School Today

10.30
2 9 Monsieur Surprise présente "Le crayon magique".
3 7 Beverly Hillbillies
5 Concentration
4 6 Friendly Giant *
8 13 Ed Allen *
12 Magic Tom *

10.35
10 Leçons de beauté

10.45
2 9 La souris verte, — avec Claire Marcil
4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur

11.00
2 9 L'aventurier des mers "Cas de conscience". La fille du commandant veut soigner des malades atteints de la peste.
3 7 Andy of Mayberry
5 Personality
4 6 Mr. Dress-Up
8 13 I Love Lucy *, avec Lucille Ball
10 Voix de femmes
12 The Mike Douglas Show *

11.25
4 6 Pick of the week. "Man Alive".

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...
L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!
ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

11.30
2 9 Long métrage — "La dame de Fatima". Film religieux de Rafael Gil, avec Inès Orsini, Fernando Rey et Tino Junco. Histoire des apparitions mariales de Fatima.
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares
10 Eterned amour — "Le bal des passants".
8 13 Perry's Probe

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy *
6 Serial Six News et Picture Page *
10 Première édition

12.15
3 7 News
10 Ciné-roman — "Le coeur ébloui".
8 13 Dodo and Hercules *

12.30
3 4 6 7 Search for Tomorrow *
5 Eyes Guess
8 13 Movie Matinee — "Never Steal Anything Small". Film d'aventures avec James Cagney et Roger Smith. Un homme veut devenir le grand patron d'un port. Il n'hésite devant rien pour accéder à ce titre. Il a même jusqu'à accuser un innocent.
10 Ciné-midi — "L'inévitable M. Dubois". (4). Fr. 1943. Comédie de P. Billon avec André Luguet et Annie Ducaux. Une femme froide et autoritaire fait la connaissance d'un peintre fantaisiste qui compliquera sa vie. Scènes délicates.
12 Little People *

12.45
3 4 6 7 Guiding Light *
5 Day Report

13.00 (1.00)
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Calendar *
7 General Hospital
12 It's Mach *

13.15 (1.15)
2 9 Cinéfeuilleton — "Au fil de l'épée". (4e épisode).
3 Channel 3 Presents

13.30 (1.30)
2 9 Long métrage — "L'esclave du pharaon". Drame biblique de I. Rapper avec Geoffrey Horne, Belinda Lee et Robert Morley. La vente de Joseph à un marchand d'esclaves.
3 4 6 7 As the World Turns *
5 Let's Make A Deal
12 Mr. and Mrs.

14.00 (2.00)
3 4 6 7 Love Is A Many Splendored Thing
5 Days of Our Lives
10 Ciné-mercredi — "Ernest le rebelle". (5). Fr. 1938. Comédie de Christian Jaque avec Fernandel et Mona Goya. Un musicien est accusé de galanterie auprès d'une femme mariée. Mise en scène quelconque, adultère.
12 In Town *

14.30 (2.30)
3 7 Houseparty *
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People In Conflict

15.00 (3.00)
2 9 Femme d'aujourd'hui "Comment se tenir en forme. — Les arts visuels. — L'éducation politique".
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty "And Now Here's Max"
5 Another World
8 12 13 Magistrate's Court

15.25 (3.25)
3 7 News

15.30 (3.30)
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say *
8 12 13 It's Your Move
10 A vous de jouer

16.00 (4.00)
2 9 Bobino
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show * Avec Polly Hill.
5 Match Game *
7 Secret Storm
8 13 The Funny Company
10 Le dernier des Mohicans "La sorcière".
12 The Buddies *

16.30 (4.30)
2 9 La Boîte à surprise "Discipline", avec Paul Buissonneau.
4 6 Barney Boomer — "Checkmate".
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
10 Zoo du capitaine Bonhomme *
12 Family Theatre — "The Wrong Man". Drame mettant en vedette Henry Fonda et Vera Miles. Une histoire raie racontant les mésaventures de deux personnes dont on a confondu l'identité.

16.50 (4.50)
4 6 Swing Around

17.00 (5.00)
2 9 Robin fusée: aventures de Robin des Bois à l'ère des fusées. *
4 6 Zorro *
"Zorro and the Flag of Truce".
3 Secret Storm
8 13 Merv Griffin Show *

17.30 (5.30)
2 9 Ultraman. * Série japonaise de science-fiction. "Le mangeur d'uranium".
3 Evening Report

Pour vous, messieurs !

PALETOT
DEMI-SAISON
• choix complet
• modèles des plus nouveaux
A compter de...
$29.95
MERCERIE DE DISTINCTION
304, rue Dalhousie Tél. 233-3761

"Dossier" vous montre le Vietnam

Les soldats s'en vont au combat

Le premier **Dossier** de la saison nous sera présenté le lundi 30 octobre à 22 heures, à la télévision de Radio - Canada. Il aura pour thème un sujet qui est à l'avant - garde de l'actualité depuis quelques années déjà: le Nord-Vietnam.

André Payette a réalisé ce **Dossier** d'après des images en couleur rapportées par le cameraman américain Felix Greene.

Ce dernier a séjourné pendant trois mois au Nord - Vietnam, et de ce voyage il a ramené dans ses bagages plus de 20,000 pieds de pellicule qui représentent près de 10 heures de visionnement.

C'est de là qu'André Payette a tiré le **Dossier** qu'il nous présentera le 30 octobre et il a su en extraire la quintessence.

Une vie sous les bombes

Jusqu'à présent, du Vietnam, on a surtout vu le sud et ce que les services officiels voulaient bien nous montrer. Cette fois, c'est l'envers de la médaille qui sera devant nous avec tous ses drames et toute son horreur.

En effet, depuis le 7 février 1965 (cela fera bientôt trois ans), le peuple nord - vietnamien subit l'escalade des bombardements américains et a dû s'adapter aux circonstances en ne pensant qu'à une seule chose: SURVIVRE.

Réduit à l'état de taupe et vivant dans la hantise d'une invasion terrestre, ce peuple (dont les 90 p. 100 ont une vocation agricole) a dû, malgré tout, continuer de vivre, de lutter et de produire. Et, chose curieuse pour certains mais logique pour ceux qui connaissent la fierté des Asiatiques, ces bombardements et ces malheurs, loin de démoraliser les Nord - Vietnamiens, a renforcé leur régime et a durci leurs positions.

En plusieurs parties

Le **Dossier** du Nord-Vietnam se compose de plusieurs parties. La première illustre la vie quotidienne au travail et essaie de décrire les villes, la campagne et la mer. Toutefois, cette vie n'est pas celle de tous les pays, puisqu'elle se situe en temps de guerre: les bombes font des morts, des blessés et détruisent tout sur leur passage.

Cet aspect de la guerre sera illustré dans la deuxième partie du film, certainement la plus pénible et la plus douloureuses en raison des tragédies que nous verrons défiler devant nos yeux.

Comment les Nord - Vietnamiens résistent à ces bombardements fait l'objet d'une troisième partie illustrant la fabrication d'abris individuels plutôt que collectifs, de même que les méthodes de protection civile suivies au cours d'un raid aérien.

Une énergie farouche

Enfin, la dernière partie du film montre comment, à partir de l'escalade américaine, il s'est produit au Nord - Vietnam le même phénomène qu'en Grande - Bretagne sous le "blitz" allemand, et en URSS, lors de l'invasion des troupes d'Hitler: un renforcement de l'unité nationale et une plus grande détermination de vaincre.

De plus, dans le cas du Nord-Vietnam, la mobilisation générale des citoyens et à tous les niveaux de l'activité humaine a déclenché une transformation rapide et accélérée d'une société ancienne en une société radicalement nouvelle.

Parmi des images et des scènes plus dramatiques les unes que les autres, il y a tout de même quelques morceaux de bravoure qu'il faut plus particulièrement signaler.

Ainsi, nous verrons Ho-Chi-Minh visitant un village, et il s'agit sans aucun doute du plus récent portrait connu du chef d'Etat, car jamais on ne l'avait vu si vieux.

D'autre part, nous aurons droit à des vues du port de Haïphong où l'on pourra reconnaître des cargos soviétiques et polonais.

Le commentaire qui accompagnera ce **Dossier** a été écrit par le réalisateur André Payette et il faut souligner que le même film passera, par la suite, au réseau anglais de Radio - Canada ainsi que sur les petits écrans desservis par la Télévision belge.

C'est un aspect mal connu de la triste guerre du Vietnam que nous découvrirons le lundi 30 octobre à 22 heures, avec ce **Dossier** d'André Payette.

Femmes et enfants du Vietnam sont les principales victimes de la guerre dans ce pays. Vivant presque toujours sous terre, ils ont profité d'un court moment de répit pour changer de milieu. On les voit dans un ravin, se protégeant tant bien que mal des balles qui sifflent au-dessus de leurs têtes.

8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

(Suite de MERCREDI)

23.20 (11.20)
2 Sauve qui peut "Le prix de la liberté", de S. Rosenberg, avec Ben Gazzara. Une deuxième tentative pose contre notre héros: elle jugée et condamnée comme espion.
4 6 Viewpoint
8 13 Nightline
12 Pulse *

23.25 (11.25)
9 Sauve qui peut "Records du monde", de R. Benedict, avec Ben Gazzara. Un richissime industriel veut inscrire son pays sur la carte du monde de l'automobile.

23.45 (11.45)
4 International Cinema "How to Rob the Bank of Italy". Comédie policière. Deux frères décident d'attaquer le crime comme carrière et ils essaient de dévaliser la banque d'Italie.

0.30 (12.30)
2 9 Téléjournal
8 13 Picture Page

Soir

18.00 (6.00)
2 9 Jeunesse oblige "Les copains d'abord".
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Hi Diddle Day
6 He and She *
8 13 Newsline *
10 Telemetro *
12 Pierre Berton Show

18.15 (6.15)
3 Newstime

18.30 (6.30)
2 9 Téléjournal
3 7 World News *
4 News
6 Evening Report
5 Hunte Brinkley
12 Pulse *

18.45 (6.45)
2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images

19.00 (7.00)
3 Hazel
4 Weather
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 Movie *

"Lover Come Back". Avec Doris Day et Rock Hudson. Henri Bergeron aimera cette même Place d'accueil que nous parviendront les toutes dernières images d'EXPO 67, avec Henri Bergeron pour les commenter.

Il s'agit d'une émission qui nous parviendra en direct de l'EXPO. A ces images en direct, on ajoutera cependant, des séquences filmées qui évoqueront les grands moments de l'EXPO 67.

Les dernières images de cette émission nous parviendront de la Place d'accueil, à l'EXPO. Nous verrons les dernières visiteurs quitter la Terre des hommes. Et c'est de cette même Place d'accueil que nous parviendront les toutes dernières images d'EXPO 67, avec Henri Bergeron pour les commenter.

A 21 heures, toujours dans le cadre des **Beaux Dimanches**, une émission, intitulée "Un jour, un jour", nous présentera les derniers moments de l'Exposition universelle et internationale de Montréal.

Offrir aux téléspectateurs un panorama fidèle des derniers moments de la Terre des hommes, voilà le but que s'est fixé l'équipe de production de ce grand reportage en couleur. Henri Bergeron animera cette émission qui sera réalisée par André Morin et supervisée par Henri Parizeau, directeur de la production.

drame assez sombre avec beaucoup de danses et de chansons.

Une histoire toute simple

Voici l'histoire. Jacques est contremaître. La vie n'a pas été tendre avec lui et en a fait un homme exigeant avec ceux qu'il dirige irrémédiablement. Pressé, pas le passé, a été, par le passé, secrétaire dans la même compagnie avec Dominique, amoureuse de Jacques. Pour aider son frère Bob à poursuivre ses études, elle a réussi à le faire engager comme dégivreur pendant le temps des vacances. Leur père a d'ailleurs également travaillé comme dégivreur, jusqu'à sa mort dans le hangar 54, entre l'ascenseur et un ballot de jute.

Bob entre dans ce monde de débardeurs avec le sourire et la bonne humeur de sa jeunesse. Dès son arrivée, le caractère heureux de Bob se heurte à l'amertume de Jacques. Cette antipathie deviendra véritablement hostile lorsque Jacques s'apercevra que Bob fait la cour à Leila, la jolie servante du restaurant. Une promenade à l'EXPO de Leila et Bob excitera la jalousie de Jacques qui sentiment. Malgré la bonne volonté de Bob, la bagarre sera inévitable, bagarre tragique sur laquelle se termine "Hangar 54" qui peut se définir comme un

A nos clients de Hull et la région
Vue l'augmentation constante de sa clientèle à Hull et la région, la maison J. H. ROBILLARD et ASSOCIÉS est heureuse d'annoncer que M. PAUL SOUILLARD s'est joint à notre représentant M. J. P. LECOURS afin de donner une attention toute particulière aux clients.

M. Paul Souillard
Pour tout renseignement sur les appareils
Bell
Pour réparation d'appareils auditifs
Voyez ou signalez
J. H. ROBILLARD
& ASSOCIÉS
27, rue WALLER 233-4091

M. J. P. Lecours

"Hangar 54", une comédie musicale et la dernière journée de l'EXPO

Aux "Beaux dimanches"

par Roger BRIAND
de Radio - Canada

Une comédie musicale sera à l'affiche des **Beaux Dimanches**, le 29 octobre à 20 heures, à la télévision de Radio - Canada.

Réalisé en couleur par Roger Fournier, le scénario de "Hangar 54" est dû à la collaboration de Dominique Michel, de Jack Ketchum et du réalisateur.

A l'origine, l'héroïne de **Moi et l'autre** devait jouer le rôle principal, mais le caractère initial du personnage ayant changé, il fut confié à Denise Morelle.

Le dialogue a été signé par l'auteur - compositeur de la chanson - thème de l'EXPO, Stephane Venne, et la musique est de Paul de Margerie qui en a également dirigé l'exécution. Jack Ketchum a conçu la chorégraphie.

Quatre personnages

La distribution comporte quatre personnages principaux interprétés par Leila Sadikovic (Leila), Denise Morelle (Dominique), Pierre Boucher (Jacques) et Robert Demontigny (Bob).

Leila dans un style qui peut rappeler "les Parapluies de Cherbourg". L'histoire se situe en grande partie dans le port de la Métropole et se déroule aussi dans les rues du vieux Montréal, dans un restaurant de la rue Saint-Paul et à l'EXPO.

Les prises de vues effectuées dans le cadre de l'EXPO ont retenu particulièrement l'attention du réalisateur, qui s'est efforcé de jouer avec les couleurs pour obtenir des effets originaux.

Il est à noter que toute cette production a été tirnée en extérieurs (sauf pour une scène tournée en studio).

"Hangar 54" raconte une histoire toute simple, avec des mots de tous les jours et des personnages qui appartiennent à la vie quotidienne.

La musique participe à l'action, en ce sens qu'elle est omniprésente et s'adapte aux situations dramatiques en accentuant le côté drame du récit, par Leila lui échapper désespérément. Malgré la bonne volonté de Bob, la bagarre sera inévitable, bagarre tragique sur laquelle se termine "Hangar 54" qui peut se définir comme un décor sonore, car il y a tout cela dans "Hangar 54", une chanson ou tout simplement un dialogue chanté, une danse.

Télédiffusion du combat Patterson-Quarry

La rencontre entre Floyd Patterson et Jerry Quarry sera télévisée en direct à CJOH-TV le samedi 28 octobre à 5h. 30 p.m. Le combat doit avoir lieu ce jour à Los Angeles. Les commentateurs seront Howard Cosell et Jim McKay.

Ce combat doit être l'un des plus importants dans les séries éliminatoires qui conduiront au titre mondial des poids lourds. Patterson, âgé de 32 ans, est un boxeur expérimenté, ayant détenu le titre à deux reprises. Quarry, âgé de 24 ans, a l'avantage de la jeunesse. Il est fort populaire sur la côte du Pacifique et le combat se tenant à Los Angeles, il aura aussi l'avantage psychologique.

Patterson est considéré comme un des grands poids lourds de la dernière décade. Il a repris le titre après l'avoir perdu aux mains d'Ingemar Johansson. Patterson l'avait d'abord conquis d'Archie Moore. C'est en novembre 1965 que Patterson perdit le titre aux mains de Cassius Clay. Mais des douleurs évidentes au dos l'avaient empêché même de durer jusqu'à la fin du match.

De l'avis de plusieurs, Quarry pourrait bien être le prochain champion des gants dorés.

Patterson et Quarry se sont déjà rencontrés — plus tôt cette année alors qu'ils tirent match nul. Toutefois, Quarry a envoyé son adversaire au plancher au moins une fois.

Les connaisseurs prédisent que ce prochain combat sera très intéressant à voir.

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE
pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 4 a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm
HULL
(Vis-à-vis Beiangel)

Ogilvy's OTTAWA 80e VENTE Anniversaire

ACCESSOIRES POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE, BILLINGS BRIDGE.

Pour hommes des CHEMISES en broadcloth BLANC de qualité supérieure

Fabriquées au Canada

Prix de vente anniversaire

TROIS POUR **12.00**

ou **4.15** chacune

GRANDEURS	
Manches	Encolures
32	14 à 17
33	14 à 17½
34	14½ à 17½
35	15 à 17½

Proviennent des plus réputés manufacturiers canadiens. Ces chemises de première qualité, en broadcloth blanc, sont présentées avec collets toujours populaires, à pointes courtes avec poignets doubles ou poignets deux façons. Elles sont toutes "Sanforized" et leur coupe impeccable saura vous plaire. Ajoutez quelques-unes de ces superbes chemises de qualité à votre collection tout en profitant de ce prix modique.

Magasin pour hommes, rez-de-chaussée, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

EN VILLE – 236-4511
BILLINGS BRIDGE – 236-3681

OUVERTS CE SOIR JUSQU'A 9 H. ET SAMEDI, TOUTE LA JOURNEE

PARDESSUS D'HIVER

DE QUALITÉ SUPÉRIEURE POUR HOMMES

PROVIENNENT D'UN DES PLUS GRANDS MANUFACTURIERS CANADIENS DE SURVETEMENTS

DEUX GAMMES AU CHOIX !

Ord. 79.95

PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE

59.95

Ord. 110.00

PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE

79.95

GRANDEURS 35 À 46 POUR SILHOUETTES COURTES, ORDINAIRES, GRANDES

Vous trouverez, dans cette collection, une confection très soignée en tissus écossais et anglais élégants et de qualité... en somme, une aubaine que vous ne pouvez manquer ! Vous y verrez des tissus unis et à textures de qualité ainsi que de chics tweeds. Tous sont de coupe étudiée pour votre confort et votre élégance, en modèles légèrement cintrés et très chics aux teintes de marine, Oxford, gris moyen, charbon de bois et brun.

MAGASIN POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE AINSI QU'À BILLINGS BRIDGE

Notre vente se poursuit !

A NOS RAYONS DE VETEMENTS POUR GARÇONS, EN VILLE • WEST END • BILLINGS BRIDGE

LA VENTE BAT SON PLEIN

VESTES de SKI en nylon, pour garçons

Capuchons pointus, doublure en peluche et nylon matelassé. Teintes: brique, vert, brun, bleu malard. Grandeurs 8 à 18.

Ord. 14.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **10.95**

PALETOTS D'AUTO en nylon, pour garçons

Empiècement garni de cuir, col à insertion en tricot, fermeture à glissière et à boutons; mi-doublure en peluche, capuchon détachable. Idéals pour les grands froids. Grandeurs 6 à 12.

Ord. 18.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **13.95**

Pantalons en chini pour garçons

Grandeurs 6 à 12. Charbon de bois, olive, marine.

Ord. 4.98. Prix de vente anniversaire **3.75**

PANTALONS EN VELOURS A COTES SERREES, pour garçons

Grandeurs 8 à 12. Teintes: vert bouteille, whisky, Chili, bleu, bourgogne, charbon de bois.

Ord. 7.98. Prix de vente anniversaire **5.88** ch. DEUX ou POUR **11.50**

Pantalons en velours côtelé non doublés, élastique au dos, pour garçons

Grandeurs 8 à 12. Ord. 5.98. Prix de vente anniversaire **4.58**

Vestons en velours côtelés pour garçons

Grandeurs 8 à 18. Loden, brun, bronze, laiton.

Ord. 16.95. Prix de vente anniversaire **12.50**

PALETOTS CORVETTE EN VELOURS COTELE pour garçons

Choix de grandeurs et de teintes.

Ord. 19.95. Prix de vente anniversaire **14.95**

PALETOTS CORVETTE en molleton de laine pour garçons

Choix de grandeurs et de teintes.

Ord. 19.95. Prix de vente anniversaire **14.95**

COMPLETS en Worsted tout laine pour hommes

Ord. 79.95 à 89.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **59.95**

DEUX POUR $115

Modèles pour hommes et jeunes gens, grandeurs 37 à 46, pour silhouettes courtes, ordinaires et grandes. Nous disposons encore d'un excellent choix de ces complets confectionnés en worsted de laine britanniques et canadiens, de qualité supérieure. Coupe très soignée par divers grands manufacturiers. Teintes automnales très en vogue de gris, bleu, brun et olive. Chaque complet est remarquable par la minutie des détails et la coupe soignée.

Magasin pour hommes, rez-de-chaussée, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

A NOTRE SPORTSMAN'S LODGE, EN VILLE • BILLINGS BRIDGE

CASQUES DE HOCKEY pour garçons

Un article indispensable au jeune joueur! Ce casque moulé et monopièce avec protège-tempes ajustable, est rembourré de mousse. Teintes: rouge, bleu, noir ou blanc.

Ord. 4.95 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **3.50**

BATONS DE HOCKEY pour garçons

Il sera fier de posséder ce bâton de hockey trois pièces, stratifié, enduit de verre et prêt à servic. Lames pee-wee incurvées. Longueurs de 47 à 50 pouces.

Ord. 2.50 PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **1.75**

La vente continue ! PATINS DE HOCKEY Bauer pour garçons

Pourvus d'embouts protecteurs aux talons, de protège-tendons et isolés de caoutchouc-mousse. Pointures 1 à 5. Agencement deux teintes: noir et brun.

PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE **12.95**

Sportsman's Lodge, en ville ainsi qu'à Billings Bridge

Charles Ogilvy Limited

DES CENTAINES D'ARTICLES NON ANNONCÉS, À PRIX MODIQUES

Ogilvy's OTTAWA 80e VENTE Anniversaire

Ouvert ce soir jusqu'à 9h. et toute la journée samedi — Amplement de stationnement

PARURES DE COU POUR DAMES
REZ-DE-CHAUSSEE
EN VILLE
WEST END
BILLINGS BRIDGE

FOULARDS

en laine confortable pour dames

Ord. 2.00 à 2.50

Prix de vente anniversaire **1.48** chacun

Cessez d'avoir froid au cou et soyez à l'abri de la neige et du vent glacial avec ces foulards tout laine et laine mohair confectionnés en Grande-Bretagne. En unis et quadrillés de fantaisie et en pastel et coloris plus foncés.

RAYON DES PARURES DE COU, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE, WEST END et BILLINGS BRIDGE

Vestons et manteaux trois quarts

en luxueux tissus pelucheux de qualité pour dames

. . . Ces vêtements luxueux et souples, confortables et chics, sont en peluche très touffue et sont très confortables sans être lourds ni encombrants. Choisissez parmi notre assortiment des trois nouveaux modèles épatants illustrés.

Ord. 34.95

Prix de vente anniversaire **$22** chacun

A. Un Parka Esquimau à robuste fermeture à glissière et à ceinture ainsi qu'à garnitures contrastantes au capuchon et au bas du veston. Choisissez parmi le blanc, or, rouille, paon, cerise. Tailles 8-18.

B. Voici également un Parka Esquimau avec garnitures en quadrillé losangé au capuchon et la partie inférieure du veston. Robuste fermeture à glissière; dans les teintes iris, or, vert, bleu. Tailles 8-20.

C. Manteaux d'auto avec fermeture boutonnante et col châle pleine grandeur aux quadrillés losangés contrastants. Coloris: Argenté, brun, vert, bleu. Tailles 8-18. Vous avez un excellent choix au cours de cette vente 80e anniversaire.

VETEMENTS SPORT POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE, EN VILLE, WEST END et BILLINGS BRIDGE.

Manteaux en Borg véritable pour dames

Ord. 69.95

Prix de vente anniversaire **$50**

L'allure qui plait toujours: "L'allure de la fourrure". Nous offrons des manteaux à doublure très pelucheuse et en véritable tissu Borg qui sont très légers, mais qui vous protègent du froid tout au long des mois rigoureux d'hiver. Jouissez de cette apparence de fourrure dernier cri avec ces manteaux de qualité et de coupe très chic. Choisissez le modèle qui vous convient le plus, en similicastor, brun ou noir. Tailles 8-18 dans l'assortiment.

EN VILLE SEULEMENT

Manteaux à doublure Borg

Ord. 69.95
Prix de vente anniversaire **$50**

Nous avons une quantité restreinte de ces chics manteaux en tweed bouclé et doublés de Borg véritable pour plus de confort. Vous les trouverez pratiques, pittoresques et ils rehausseront votre apparence.

RAYON DES MANTEAUX POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE EN VILLE, WEST END et BILLINGS BRIDGE

Egalement disponibles à ces trois magasins . . .

JERSEYS de qualité pour enfants

Un vaste choix de jerseys canadiens de qualité, à manches longues, pour les garçonnets et fillettes à l'occasion de notre vente 80e anniversaire.

POUR FILLETTES

- Modèles à col roulé
- Manches longues
- Tricots unis et tricots côtelés
- Lavables, en tricot coton d'entretien facile
- Teintes: bleu, rouge, vert, bourgogne

Grandeurs 4 à 6X	Grandeurs 8 à 14
1.88 ch.	**1.98** ch.
2 pour 3.50	2 pour 3.75

POUR GARCONNETS

Grandeurs 4 à 6X

Prix de vente anniversaire **1.88** ch.

2 pour 3.50

- Modèles à col ordinaire ou roulé
- Manches longues
- Tricot côtelé
- Tricot de coton lavable et d'entretien facile
- Coloris: bleu, rouge, brun, vert.

COMMANDES TELEPHONIQUES EXECUTEES PROMPTEMENT POUR CES ARTICLES

Vêtements pour enfants, troisième étage, en ville, West End et Billings Bridge.

LE FRERE URBAIN LAFLECHE, é.c., d'Alfred, Ontario, s'est envolé de Dorval, en direction de Rome où il assistera, à titre de délégué, à la canonisation du bienheureux Frère Benilde, f.é.c., le dimanche 22 octobre 1967.

Nomination du nouvel évêque de Saskatoon

L'abbé James P. Mahoney, ci-devant curé-administrateur de la paroisse de Colonsay, de Saskatoon, professeur à l'école secondaire Saint-Paul de cette même ville et consulteur diocésain, vient d'être nommé évêque du diocèse de Saskatoon, au Saskatchewan, par le pape Paul VI.

L'abbé Mahoney, âgé de 39 ans, est natif de Saskatoon, où il a été ordonné prêtre le 7 juin 1952.

Une décoration non méritée mène à la prison !

Un jeune homme de la capitale passera les cinq prochains jours à l'ombre des cellules de la prison du comté de Carleton. La raison: il a porté des médailles de guerre.

Richard Hogue, 19 ans, 274, rue Clarence, Ottawa, a été appréhendé, mercredi après-midi, sur le mail de la rue Sparks alors qu'il portait sur son coupe-vent quatre médailles d'honneur de la deuxième grande guerre.

Le magistrat Livius Sherwood a condamné Hogue à une amende de $50. Faute d'argent, l'accusé a choisi la prison.

Avant de prononcer la sentence, le magistrat Sherwood a vertement semoncé Hogue pour avoir porté ces décorations. De déclarer le magistrat: "Des hommes ont quitté leur travail et leur foyer pour aller se battre parce qu'il croyait que le Canada méritait d'être défendu. Ces gens n'aimeraient sûrement pas vous voir étaler à la vue du public ces décorations méritées si chèrement. Vous ne travaillez pas depuis près d'un an et même si vous avez accroché ces médailles à votre manteau par lubie, le geste n'a pas pour autant sa raison d'être".

Hogue a laissé savoir à la Cour par l'entremise d'un avocat de l'Aide légale qu'il avait obtenu les médailles de son amie et qu'il les portait "as a fad".

Quatre religieux blessés dans un accident routier

ROCKLAND — Quatre religieux ont été sérieusement blessés, jeudi matin, lorsque la voiture dans laquelle ils prenaient place est entrée en collision avec un camion-remorque pour ensuite capoter dans un fossé, sur la route transcanadienne, à environ cinq milles à l'est de Rockland.

Mgr Theophere Wakeen, 52 ans, de la paroisse Ste-Anne, à Akron, dans l'Ohio; Mgr Nicholas Borkhoche, 77 ans, du séminaire St-Basile, à Boston dans l'Etat du Massachussetts; le Père Habile Kwaiter, 43 ans, et le Père Forrad Naser, 36 ans, de la paroisse St-Sauveur, à Montréal, ont été transportés à l'hôpital St - Louis - Marie-de-Montfort, d'Ottawa, où l'on rapporte que leur état est satisfaisant.

Il semblerait que le conducteur de la voiture, le Père Kwaiter, aurait perdu la maîtrise du volant et que l'automobile serait allée donner contre l'arrière du camion-remorque, qui venait en sens inverse, avant d'aller capoter dans le fossé.

Le conducteur du camion, M. Roland Caron, 40 ans, de Montréal, n'a pas été blessé et son véhicule n'a été que légèrement avarié.

Les quatre religieux se dirigeaient vers Montréal, à la suite d'une brève visite dans la capitale.

L'agent Denis Auger, du détachement de Rockland de la Sûreté provinciale de l'Ontario, a mené l'enquête sur l'accident.

Ogilvy's OTTAWA 80e VENTE Anniversaire

Ouverts ce soir jusqu'à 9h. et samedi toute la journée

En ville - 236-4511
West End - 236-4662
Billings Bridge - 236-3681

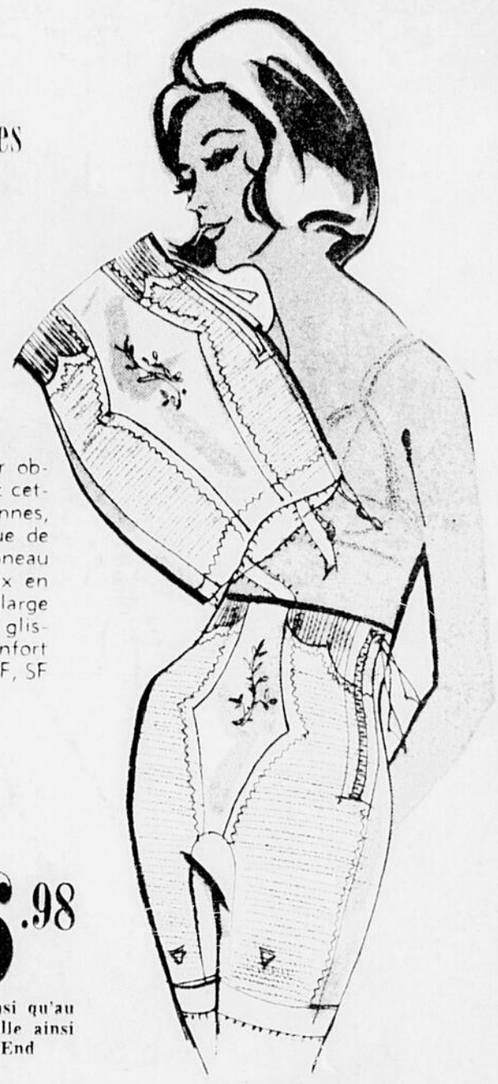
Gaine-culotte

à jambes moyennes

Ord. 13.50

Prix de vente anniversaire

7.98



Pour être bien moulée et pour obtenir un galbe séduisant, portez cette gaine-culotte à jambes moyennes, confectionnée de tulle élastique de Lycra et comprenant un panneau avant et des panneaux latéraux en Lycra façon satin. Modèle à large ceinture et fermeture latérale à glissière ainsi que panneau de renfort au dos. Choix de tailles: P, M, F, SF et XSF.

Gaine assortie

L'une ne va pas sans l'autre... Tailles: P, M, F, SF et XSF. Blanc seulement. Ord. 12.50. Prix de vente anniversaire 6.98

Rayon des corsets au 2e étage ainsi qu'au comptoir du rez-de-chaussée, en ville ainsi qu'à nos magasins du West End et de Billings Bridge

AU SALON DE LA FOURRURE, EN VILLE SEULEMENT

La vente bat son plein !

MANTEAUX DE VISON

pastel Majestic du Canada

Nous vous présentons les manteaux de vison les plus prestigieux au monde... en vison pastel "Majestic" du Canada, vendredi et samedi, jusqu'à épuisement des stocks. Des peaux soyeuses, de la meilleure qualité, provenant du Canada et d'une souplesse et d'une légereté vraiment luxueuses. Magasinez vendredi et samedi et fixez votre choix dans cette prodigieuse collection de fourrures.

Salon de la fourrure, rez-de-chaussée, en ville seulement.

Prix de vente anniversaire
Tailles 12 à 18

$1400

OTTAWA FUR STANDARDS ASSOCIATION

La vente bat son plein !

Mamans ! Economisez des dollars à l'achat de SOULIERS

de première qualité et de marques réputées pour enfants

Ord. 6.98 et 7.98 la paire

Prix de vente anniversaire:

4.98 la paire

Vous reconnaitrez facilement les marques réputées de ces souliers qui proviennent des meilleurs manufacturiers canadiens. Noirs ou bruns, Oxfords ou à courroie... et seule la vente anniversaire vous permet de les obtenir à prix si avantageux ! Hâtez-vous de passer au magasin dès demain, avant que l'offre ne soit terminée et vous économiserez de $2 à $3 la paire.

Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p.! Nous préférons ajuster chaque paire !

Souliers pour enfants, troisième étage, en ville ainsi qu'à nos magasins du West End et de Billings Bridge.

La vente continue !

TISSUS

de confection pour l'automne

Prix de vente anniversaire:

1.00 *la v.*

...n'est-ce pas l'occasion rêvée de créer des vêtements riants et originaux pour tous les membres de la famille, cet automne... en choisissant parmi cette gamme fort diversifiée de crêpe imprimé, de Cashmelaine imprimée, de brocart chinois, de velours côtelé imprimé, de dentelle, bouclé, tweed de rayonne, shantung Honan, toile boudinée et bien d'autres tissus de qualité ?

Tissus de confection, rez-de-chaussée, en ville ainsi qu'à notre magasin de Billings Bridge.

EN VENTE SAMEDI SEULEMENT

PEIGNOIRS en Cordana

Tailles: P, M et F — Ord. 5.98 — Prix de vente anniversaire 4.98

Tailles surfortes — Ord. 6.98 — Prix de vente anniversaire 5.98

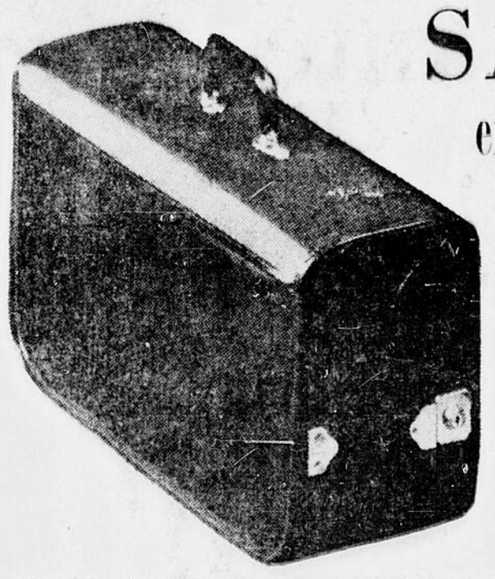
Si vous préférez porter un vêtement qui ne gêne pas, le matin ou après les heures de travail, vous apprécierez ce peignoir confortable, fabriqué de coton mais à l'apparence du velours côtelé. De coupe ample et charmante, avec petit collet, manches courtes et deux poches crevées, il est orné de jolis motifs fleuris. Facile à laver et à repasser. Tailles: P, M, F.

Lingerie, deuxième étage, en ville ainsi qu'à nos magasins du West End et de Billings Bridge.

ARTICLES DE VOYAGE, TROISIEME ETAGE, EN VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

SACS-AVION

en ratière de nylon, pour hommes



- 2 poches latérales • 3 cintres
- Glissière très robuste
- Pochette en plastique pour les chaussures
- Marine, charbon de bois, brun

Ord. 27.95
Prix de vente anniversaire !
20.95

Troisième étage, en ville ainsi qu'à notre magasin de Billings Bridge.

Sous-types de pyajamas polo en coton pour dames

Confectionnés de coton peigné et indémaillable de la meilleure qualité, avec encolure ronde, manches longues et poignets sevants. Les pyjamas de tailles moyennes et fortes ont des garnitures contrastantes et sont présentés aux teintes de corail et jade. Ces sous-types ne comportent que de minimes imperfections qui ne sauraient en affecter la durée.

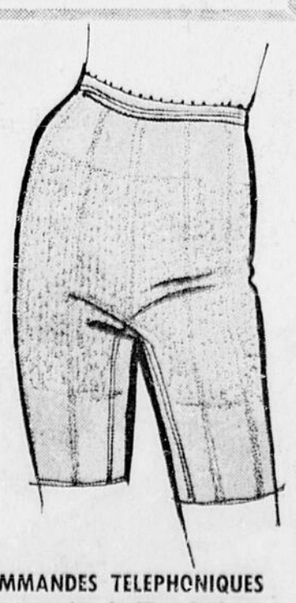
Valent ord. 4.99. Prix de vente anniversaire 3.50

Rez-de-chaussée, en ville seulement.

Culottes moulantes et au-dessous du genou

Sous-types de séries val. ord. de 1.99 à 2.79

Soutache élastique à la taille et fil élastique aux genoux; très beau tricot côtelé. D'un confort douillet. Tailles: M, F, SF. Teintes: blanc et beige.



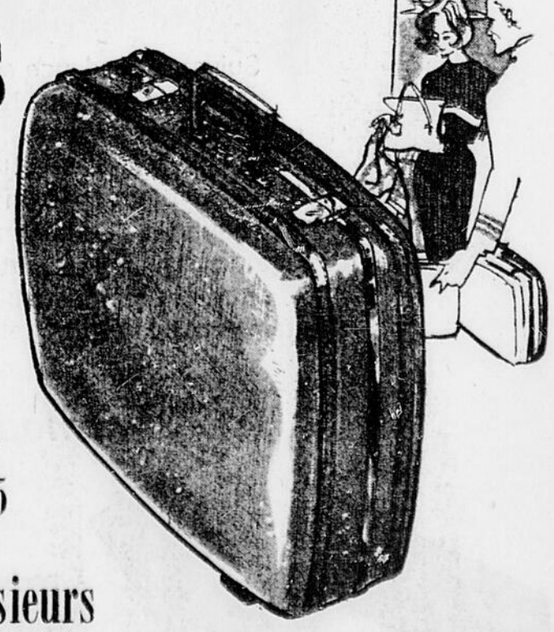
AU GENOU		AU-DESSOUS DU GENOU	
M, F. Ord. 1.99 Prix de vente anniversaire:	Tailles surfortes. Ord. 2.29 Prix de vente anniversaire:	Tailles M. et F. Ord. 2.49 Prix de vente anniversaire:	Tailles surfortes. Ord. 2.79 Prix de vente anniversaire:
1.20	1.39	1.39	1.59

EN VENTE SAMEDI SEULEMENT — PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

Lingerie, deuxième étage, en ville ainsi qu'à nos magasins du West End et de Billings Bridge.

MALLETTES

"Fanfare" pour dames



- Renforcées de Fiberglas et gainées de vinyle
- Fermetures à languettes, étanches à la poussière
- Blanc, marine, gris
- D'une série en réassortiment

Mallette de toilette	Mallette fin de semaine	Mallette garde-robe	Mallette Pullman
Ord. 27.95 Prix de vente anniversaire:	Ord. 32.50 Prix de vente anniversaire:	Ord. 42.50 Prix de vente anniversaire:	Ord. 42.50 Prix de vente anniversaire:
19.50	21.95	29.95	29.95

Mallettes "Fanfare" pour messieurs

De belles mallettes moulées et profilées avec lisérés en vinyle refoulé et à deux piqûres; fermetures à languettes. Choix de gris foncé ou brun cavalerie.

Troisième étage en ville ainsi qu'à notre magasin de Billings Bridge.

PETIT SAC	SAC UN COMPLET	SAC DEUX COMPLETS
Ord. 35.00 Prix de vente anniversaire	Ord. 39.50 Prix de vente anniversaire	Ord. 45.00 Prix de vente anniversaire
23.95	27.95	31.95

LE DROIT

Pour vous mesdames . . .

LA FAMILLE ROYALE D'IRAN — A l'issue du couronnement jeudi à Téhéran, le shahinshah et sa troisième épouse, l'impératrice Farah, portent leurs couronnes embijoutées et leurs splendides habits pour un portrait de famille dans la salle du trône du palais Golestan. En avant du couple, on voit leurs enfants: la princesse Farahnaz et le prince héritier Reza. A gauche, la princesse Shahnaz, fille du shah à son premier mariage.

(Photo PA)

Recherches sur le fond de l'âme

Une femme de sciences de l'Université d'Ottawa effectue des recherches sur le cerveau pour en venir éventuellement à permettre de résoudre le mystère des émotions humaines.

Se servant de chats comme cobayes, Mme Elizabeth A. Hall, professeur associé au département d'anatomie de la faculté de médecine, étudie une région cérébrale affectée par l'expression de comportements émotionnels comme la peur, la colère, la docilité et l'hypersexualité.

Cette région cérébrale, appelée amygdala, peut également affecter les habitudes alimentaires. Depuis plusieurs années, Mme Hall cherche à découvrir la relation de cette région du cerveau avec les autres parties du corps.

Née à Peterborough, en Ontario, Mlle Hall a obtenu un doctorat en médecine de l'Université de Toronto et un doctorat en philosophie de l'Université d'Ottawa.

L'an dernier, elle s'est rendue à Oslo, en Norvège, pour y étudier les techniques de la microscopie électronique qu'elle utilise dans sa recherche.

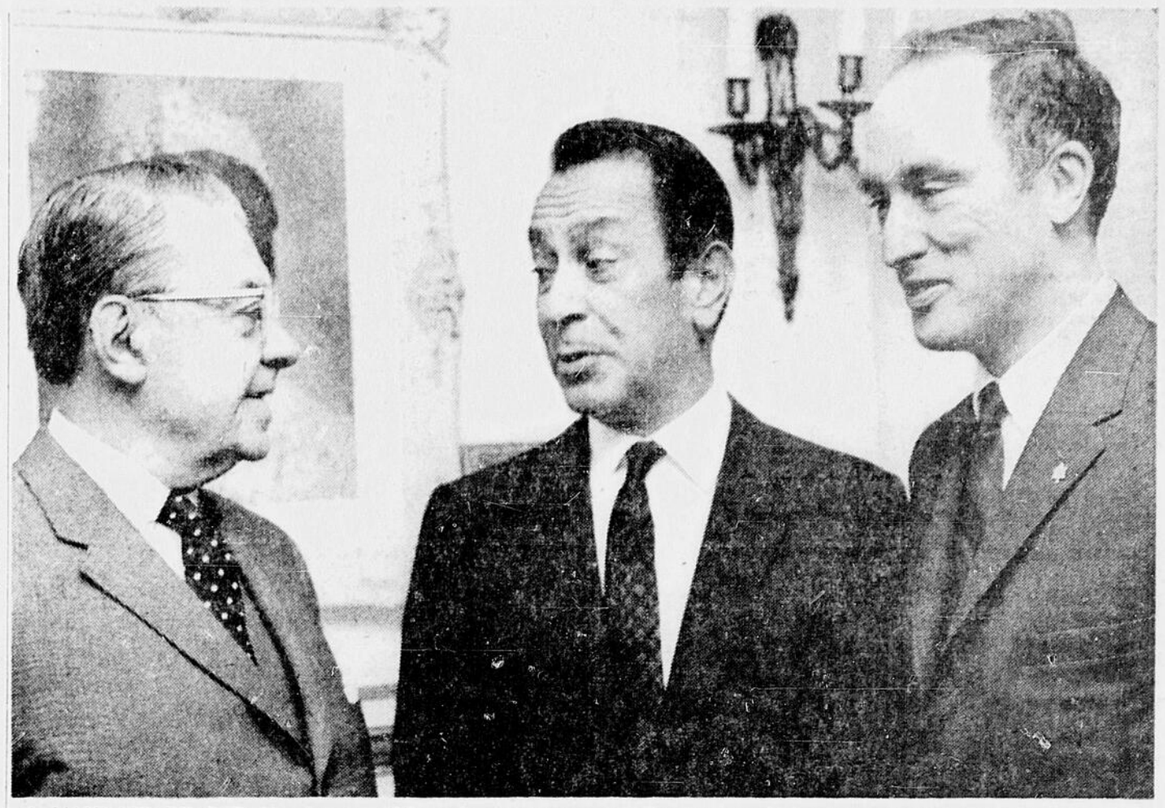
Cinq années d'étude

Mme Hall croit que ce projet de recherche sur le cerveau, aidé par des octrois du Conseil de la recherche médicale, pourra prendre encore cinq ans.

Dans la salle de chirurgie, le travail sur le cerveau des chats commence par une anesthésie de l'animal. On perce ensuite un trou dans le crâne et on y insère une électrode portant une petite tige de métal vif reliée à une source d'électricité. Lorsqu'on chauffe la tige de métal, on détruit une petite partie de l'amygdala.

Après l'intervention, le chat est gardé en vie durant une semaine, puis soumis à nouveau à l'anesthésie et "exécuté". On retire le cerveau et le Dr Hall relève les fibres mortes pour déceler les régions du cerveau qui reçoivent les messages de l'amygdala.

Des études ont démontré que la destruction totale de l'amygdala rend le chat incapable de reconnaître le danger et d'exprimer une réaction normale de crainte. La stimulation de cette partie du cerveau provoque au contraire la rage de l'animal.



A L'AMBASSADE D'IRAN, afin de célébrer le couronnement du shahinshah et de l'impératrice Farah, l'ambassadeur et Mme Moshen Merat Esfandiary ont offert jeudi à leur residence deux réceptions. La première, en fin d'après-midi, réunissait quelques centaines d'invités, membres du corps diplomatique, du gouvernement canadien, hauts fonctionnaires et personnalités en vue. La seconde, en soirée, groupait les Iraniens de la région, de Montréal et de Toronto, et musique, chants et danses du pays étaient à l'honneur. Ici, au cours de la réception diplomatique, on remarque de gauche à droite, M. Paul Martin, secrétaire canadien aux Affaires extérieures, l'ambassadeur Esfandiary et le ministre de la Justice du Canada, M. Pierre-Elliott Trudeau.

(Photo Champlain Marcil)

NOCES D'OR — M. et Mme Albert Lapointe, qui se sont épousés le 30 octobre, 1917, à l'église Notre-Dame-de-Grâces, seront les invités d'honneur dimanche après-midi à une réception chez leur fille, Mme Fernand St-Michel, 36, rue Montcalm, Hull. M. et Mme Lapointe ont six filles: Mme Roland Prud'homme (Hélène), Mlle Donatienne Lapointe, Mme Gaëtan Payer (Claire), Mme Graham Brand (Marguerite), Mme Fernand St-Michel (Géraldine) et Mme Joseph Poirier (Germaine), 18 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

La vie dangereuse de Hong-Kong

HAMILTON (PC) — A des milliers de milles de la peur des terroristes communistes, deux jeunes femmes de Hong - Kong apprennent à vivre au Canada.

Les deux jeunes filles, Waichu Dai, étudiante en technologie des textiles au collège Mohawk des arts appliqués, et Laikwan Rose Chan, institutrice à Hamilton, sont venues au Canada en septembre.

"Nous sommes en sécurité ici," dit Mlle Dai qui raconte avec horreur avoir vu les terroristes changer son frère en torche humaine.

Mlle Dai, qui entend devenir spécialiste du dessin textile après son cours de trois ans, a étudié un an au collège technique de Hong-Kong avant de venir au Canada.

"Si j'arrive à trouver du travail ici, je ne rentrerai pas. La vie est trop dangereuse à Hong-Kong."

Mlle Chan, qui n'est qu'institutrice suppléante en attendant d'être autorisée par le ministère de l'Education à enseigner à plein temps, trouve ici que l'enseignement est différent à plus d'un point de vue de ce qui se fait là-bas.

Elle aime voir les sains petits Canadiens qui fréquentent l'école. "A Hong - Kong, dit-elle, j'enseignais dans un secteur soumis à la relocation. C'était très différent. Certains enfants étaient orphelins. Ils venaient à l'école sales et sans même avoir déjeuné."

Les jeunes filles disent que la nourriture a triplé de prix à Hong-Kong depuis que l'approvisionnement a été coupé du continent. Certains jours, on ne distribue l'eau que durant quatre heures.

Le grand bal April in Paris, ce soir, à New York

Avec grand luxe, à New York, le grand bal traditionnel "April in Paris" se déroule ce soir, le 27 octobre, à l'hôtel Waldorf - Astoria. Un spectacle est offert aux danseurs au cours duquel Marielle Goitschell et Jean - Claude Killy symbolisent l'hiver en France tandis que douze robes d'hiver de "Victoire" portant le nom de stations d'hiver françaises sont présentées. L'été est symbolisé par Eric Tabarly et Gunther Sachs présente douze termes d'été de "Mic Mac" portant le nom de stations de la Côte d'Azur. Devant un immense gâteau, Maurice Chevalier fête son 80e anniversaire. Mireille Mathieu, Sylvie Vartan, Johnny Hallyday et Michel Delpech chantent en français et en anglais.

Pour ce bal donné au profit des pauvres françaises et américaines, 1,500 billets à 875 francs sont vendus. Les billets de tombola, à 500 francs donneront une chance de gagner une Cadillac, des manteaux de vison, d'innombrables lots plus ou moins importants. Les oeuvres franco - américaines se partageront de la sorte quelque cent cinquante millions de francs.

Sommeil

Une enquête conduite sur 250 dormeurs a démontré que durant la nuit les hommes dorment 10 minutes de plus que les femmes.

Aujourd'hui

Le vendredi 27 octobre

Fête des Antoinette, dont le nom vient de saint Antoine. Les Antoinette (et Marie-Antoinette) sont moyennement intelli-

ANNIVERSAIRES: Exécution à Genève de Michel Servet (1553). Naissance du peintre van der Meer (1632). Capitulation de Bazaine à Metz (1870). Création à Paris de Mme Sans-Gêne, de Victorien Sardou (1893). Signature de l'Axe Rome-Berlin (1936).

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Attribution au siège de l'UNESCO des prix décernés aux lauréats du concours international pour les cinéastes de moins de dix-huit ans. LIMA — Foire internationale du Pacifique. NEW YORK — Bal traditionnel "April in Paris".

POUR L'ARGENT SEULEMENT?
Les gros montants d'argent que vous pouvez gagner à titre de diplômée de Marvel ne sont qu'un commencement. Demandez notre brochurette gratuite, laquelle décrit toutes les merveilleuses occasions pour une magnifique carrière, dont vous pouvez profiter comme coiffeuse professionnelle formée par Marvel. Ecrivez à ou visitez
LES ECOLES DE BEAUTE MARVEL
210 ouest, rue Bloor
Toronto, Dép. OLD
Cours du jour ou du soir. Succursales dans toutes les grandes villes. Etablies depuis plus de 40 ans.

SALON CECILE
104, rue Dumas, Hull
777-3212
Mme Cécile Chénier est heureuse d'annoncer qu'elle est toujours au service de sa clientèle et qu'une autre coiffeuse, Mme Pierrette Waters fait maintenant partie du personnel.

SURVEILLEZ
LE DROIT, samedi, 28 oct. 1967
pour des explications sur notre
CONCOURS ORIGINAL
LE HOCKEY DU SAMEDI

GRANDE VENTE
Tissus à la verge
Tissus extensibles (Stretchie) Rég. 2.00 verge 1.29
Broadcloth imprimé 3 verge 99¢
Matériel pour rembourage, 60" 1.98 à 3.98 la verge
Lainages assortis, 60", rég. 4.98 1.98
Doublure, 60" 3 verges 1.00
Magasin LAMADELEINE
EMBRUN, Ont. 443-2877
OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.

Pour ceux qui recherchent un changement à la page

Suivez la tendance en faveur des boissons légères . . . le vermouth rouge Martini & Rossi. Il est incroyablement doux et si délicieux qu'il est devenu la boisson rafraîchissante préférée en Italie. Servez le Martini & Rossi sur glace avec un zeste de citron . . . frappé . . . additionné d'eau gazeuse...ou mélangé à parts égales au vermouth Martini extra dry. Un véritable changement rafraîchissant!

MARTINI & ROSSI

vermouth rouge Martini & Rossi...sur glace

Initiation chez les Filles d'Isabelle du cercle de Hull

L'initiation d'une quarantaine de nouveaux membres du cercle Notre - Dame-de-Grâce des Filles d'Isabelle de Hull, a eu lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, boulevard St-Joseph, sous la présidence de la régente, Mme Marthe Paquin. Elle était assistée de la vice-régente régionale, Mme Marguerite Racicot.

La cérémonie a été suivie d'une messe, célébrée à l'église St-Joseph, par l'abbé Jacques Robert, aumônier, et d'un banquet servi à la salle des Chevaliers de Colomb. L'organisatrice était Mme Georgette Poirier. Mme Lucienne Lauriault était maîtresse de cérémonie. La chorale du cercle a interprété le programme musical.

Parmi les invitées on remarquait les régentes des cercles environnants: Mmes Adolarice Brunet, de St-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau; Jeanne Paquin, de St-François-de-Sales, de Pointe-Gatineau; Fernande Simard, du cercle Marguerite Dufrost, de Buckingham; Eva Huguet-Latour, de St-Pie X, de Chénéville; Reina Bastien, du cercle Reine-de-Paix, d'Aylmer; et Simone Dupuis, du cercle Reine-du-Ciel, de Thurso.

PARTICIPANT POUR LA PREMIERE FOIS à l'activité féminine à la Foire d'hiver d'Ottawa, les membres du cercle Mater des Filles d'Isabelle d'Ottawa offrent à leur kiosque des articles de couture et tricot, des pièces d'artisanat, articles de ménage et décorations pour le temps des Fêtes. Ici, on voit à gauche, Mme W. O'Reilly, présidente du comité d'organisation du kiosque et la régente Mme A. O'Neil.

(Photo Champlain Marcil)

LE CROISE et son blason de rayures, une création de John Warden, de Montréal pour Holiday Knitwear, de Toronto, en fibre acrylique "Orlon". La robe-tricot ras du cou, qui existe en noir, marron et blanc, est soulignée à la taille d'une rayure de couleur. Tailles 5-15.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a assisté mercredi au déjeuner de la Légion royale canadienne au Château Laurier.

x x x

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Belgique, M. Guy Daufresne de la Chevalerie, est de retour à Ottawa depuis le 23 octobre et a repris la direction de l'ambassade.

x x x

L'ambassadeur de l'Autriche, M. Franz Leitner, a reçu jeudi midi à une coupe de champagne, à sa résidence, pour célébrer la fête nationale de son pays. Plus de 200 invités du corps diplomatique, du gouvernement canadien et des hauts fonctionnaires y assistaient.

x x x

L'ambassadeur de Tchécoslovaquie et Mme Miroslav Zemla offrent une réception ce soir à la résidence de l'ambassade en l'honneur de M. Srantisek Sorm, président de l'Académie tchécoslovaque des sciences.

x x x

Réceptions

Mme Paul Bourque et Mme Lawrence Marks ont offert une réception - offrande de cadeaux variés en l'honneur de Mlle Lynne Ramsay à l'occasion de son prochain mariage.

x x x

Mme W.A. Weller recevra à sa demeure, 9 Rideau Gate, de 4 à 6 heures, dimanche, les membres du chapitre Janet Stuart, anciennes élèves des Dames du Sacré-Coeur.

x x x

Les directeurs de l'auberge El Mirador offrent une réception à 6 h. 30, le 31 octobre.

x x x

MARKSTAY (DNC) — Mme William McCormick a reçu une soixantaine de dames à une réception - offrande de cadeaux variés à la salle de l'école St - Marc, de Markstay, en l'honneur de Mlle Aila Pouta, à l'occasion de son prochain mariage.

x x x

Alliance française

L'Alliance française d'Ottawa présente la première du film "Le vieillard et l'enfant" à 8 h. 30, le vendredi 3 novembre, à la salle des conférences du Musée national, rue MacLeod.

x x x

Foyers Notre-Dame

Les membres de la section Notre - Dame - de - la - Fraternité, des Foyers Notre - Dame, à Buckingham, se réuniront à 8 heures, le soir du lundi 30 octobre, au soubassement de la sacristie de St - Grégoire - de - Nazianze, pour une étude en équipes.

x x x

Association d'éducation sur l'accouchement

Le Dr Murray Enkin, adjoint au chef de l'obstétrique de l'hôpital St - Joseph de Hamilton est l'invité de l'Association d'éducation sur l'accouchement et du département de l'obstétrique et de la gynécologie de l'Hôpital général d'Ottawa, à la demande de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, à une réunion publique qui aura lieu à 8 heures, le soir du 1er novembre, à la salle des conférences de l'Hôpital général. Il parlera de la méthode psycho-prophylactique, sur laquelle il donne des cours et présentera un film intitulé "Family - centered Maternity Care". A l'issue de la conférence, Mme J.P. Kelly, de l'Association d'éducation sur l'accouchement recevra à sa demeure, à une dégustation de vins et fromages.

x x x

Ottawa Choral Society

Le dessert - bridge offert par le comité féminin de l'Ottawa Choral, qui devait avoir lieu ce soir à 7 heures, à la salle de l'église Trinity, a été contremandé.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

Aujourd'hui! Ce soir! et toute la journée demain! Ce réputé événement de mode d'automne — La

Vente ANNIVERSAIRE

Sol Max 1908 à 1967 — Deux magasins sensationnels s'unissent dans le but de célébrer des années et des années de service de mode à Ottawa en vous offrant un plus grand événement de LA VENTE ANNIVERSAIRE. — Gainsboro THREE FASHION FLOORS 1919 à 1967

- Fermetures latérales
- Fermetures à glissière
- Ceinture 3 façons
- Mi-ajustés
- Classiques
- Dernières modes

—Worsted, diagonaux, bouclés, chinchilla, en crêpe tout laine, chameau, tweed, Shetland, alpaca, peluché, nouveautés, simili-fourrure et garnis de —

- CHAT SAUVAGE
- RENARD
- VISON
- MOUTON
- RAT MUSQUE
- CASTOR
- LYNX

VENTE DE MANTEAUX

garnis ou non garnis de fourrure

. . . découvrez ce qu'il y a de plus nouveau en fait de mode cette année à l'occasion de cette VENTE ANNIVERSAIRE de manteaux et tailleurs d'hiver et d'automne.

Ordinairement jusqu'à 69.95 EN VENTE 48.88
Ordinairement jusqu'à 79.95 EN VENTE 58.88
Ordinairement jusqu'à 89.95 EN VENTE 68.88
Ordinairement jusqu'à 99.00 EN VENTE 78.88
Ordinairement jusqu'à 110.00 EN VENTE 88.88
Ordinairement jusqu'à 119.50 EN VENTE 98.88

Des tailleurs, garnis de fourrure, ensembles robe-manteau transformables à rabais de ⅓ et ½ du prix étiqueté

Manteaux en chameau, classiques dans une variété de styles de cité universitaire—filles de carrière (pour les ménagères de carrière!) Confortable doublure, entredoublés et chamois. Tailles 5 à 20. A PRIX SPECIAL 39.95

Manteaux Maxine Room D'élégants manteaux à la mode — luxueux — belles garnitures de fourrure — série de prix plus élevés de 129.50 à 199.00

PRIX SPECIAL LORS DE LA VENTE ANNIVERSAIRE

ROBES

Nous offrons les plus nouvelles silhouettes depuis de nombreuses saisons — à l'occasion de cette VENTE ANNIVERSAIRE. Choisissez parmi les lainages ou les synthétiques d'entretien facile pour porter le jour — choisissez également pour plus d'élégance lors d'occasions spéciales en soirée— et plusieurs échantillons uniques en leur genre parmi tous les assortiments en vente!

- TRICOTS DOUBLES
- TRICOTS DE CHANDAILS
- TRICOTS D'ORLON
- TRICOTS DE SOIE
- EN CREPE
- CHALAIS
- TWEED
- LAINE
- LUREX
- BROCART
- CHIFFON
- DENTELLE
- VELOURS

—et toutes avec les teintes ravissantes de 1967.

Ord. jusqu'à 19.95 EN VENTE 8.88
Ord. jusqu'à 22.00 EN VENTE 10.88
Ord. jusqu'à 26.00 EN VENTE 12.88
Ord. jusqu'à 29.95 EN VENTE 14.88
Ord. jusqu'à 35.00 EN VENTE 16.88
Ord. jusqu'à 39.95 EN VENTE 18.88

De la Maxime Room de Sol Max et du Gainsboro

Salon After Five au 3e étage

robes de séries beaucoup plus chères ordinairement $45 à $99— y compris plusieurs échantillons du manufacturier — et plusieurs labels de manufacturier de renom — pour porter en toute élégance après cinq heures — l'élégance du velours et chiffon à la mode — la tenue en soie pure et un assortiment exceptionnel de robes en laine pour porter le jour et sur la rue dans les teintes vives dernier cri d'automne!

⅓ à ½ de rabais des prix indiqués !

Voyez! Une foule d'autres articles: manteaux, robes et une myriade de manteaux, robes et vêtements sport (sur tables d'aubaines-éclair) et tous à des prix de vente très modiques!

Venez faire vos emplettes à l'occasion de LA VENTE ANNIVERSAIRE, et si vous le désirez Portez-à votre compte . . . aux deux magasins au Centre-ville et chez Gainsboro.

Voyez ! Jupes — fuseaux — chandails — blouses — vestons — corsages — assortissables. En vente

Voici notre vente de chandails dernier cri!

Cardigans — Pull-overs — nouveautés à manches longues et courtes! Chandails-pantalon — à col roulé — tricots câblés — rayés — orlon — laine. Ord. $9 à $16. 5.88 à 8.88

Des acryliques entièrement façonnés dans une vaste variété de coloris! Des tricots à piqûre de fantaisie ou unis: à col roulé, façon col roulé, cardigans et des pull-overs étiquetés à 4.88 à 5.88

SPECIAL! Chandails à 100% laine vierge (Label): Cardigans: Col roulé, Pull-overs: encolure en V. PULL-OVERS: $7.88 CARDIGANS: $9.88

Tailleurs-pantalon avec jupes veston, pantalon, jupe

- SHETLAND
- WORSTED
- CROISE
- FLANELLE
- TWEED
- CHINE
- QUADRILLE IRLANDAIS
- COTELE ROYAL
- TWEED JUMELE
- TRICOT DOUBLE
- TARTAN EN LAINE
- VELOURS COTELE

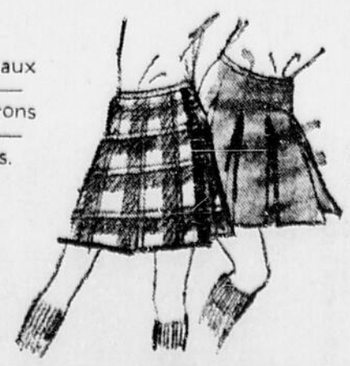
De très belle confection pour aller à plusieurs endroits! Modèles à devant simple et croisé — plusieurs avec des vestons très longs — modèles nouveauté — tailleurs kilt et, bien entendu, les tailleurs classiques.

Ordinairement 29.95 à 69.95; Tailles 6 à 18

18.88 à 44.88

KILTS à prix d'aubaines!

. . . cette ravissante nouvelle jupe dernier cri dans une gamme complète de tartans en laine. Ordinairement jusqu'à $13, à 8.88



Sol Max — Gainsboro THREE FASHION FLOORS

en ville: cent, rue rideau — les deux magasins défraieront le stationnement — au centre-ville: deux cent, rue Sparks

LE DIMANCHE À Radio "97"

9 h. 05 à 10 h. 00 a.m. Studio d'audition

11 h. 05 à midi Tableaux d'opéras ou Gloire des Maîtres

1 h. 30 à 2 h. 00 p.m. Scènes d'opérettes

2 h. 00 à 6 h. 00 p.m. Carrousel

7 h. 15 à 8 h. 00 p.m. Club des 4

8 h. 05 à 10 h. 00 p.m. Variétés

12 h. 05 à 1 h. 00 a.m. Rien que du jazz

"Le Poste de la belle musique"

CKCH

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le vendredi 27 octobre 1967

TORONTO (PC) — Les prix étaient sur la pente positive dans un climat de transactions peu nombreuses, ce matin, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

L'indice des industrielles a gagné 0.36 à 160.69.

Dans les industrielles, Inco s'est amélioré de 1-2 à 114 1-2; Aucklands, de 1-4 à 12 3-4. CAE Industrie, Rank Organization et Ogilvie ont gagné 1-8 chacun à 12, 7 et 11 1-4.

Corby effectue une chute de 3-8 à 34 1-2, Falconbridge et Noranda tombent de 1-4 chacune à 88 7-8 et 51 3-4. Moore Corporation tombe de 1-8 à 30 3-4.

Dans les métaux bruts, Denison a gagné 1-4 à 81 1-4 et Lake Dufault 1-8 à 10 7-8.

Dans les valeurs dites spéculatives, Ranger s'est hissé de 5 cents à $3.90 et PCE de 4 cents à $1.39.

Industrielles

A à C

Abitibi	3650	$8¾	8⅝	8¾	— ⅛
Acklands	4975	$13¼	12¾	12⅞	+ ⅜
Agnew-S	180	$17½	17½	17½	+ ½
Alta Gas T	z65	$34	33⅝	33⅝	
Alta Gas w	512	650	635	650	+25
Algo Cent	310	$7⅝	7⅝	7⅝	+ ⅛
Alg Cent W	100	270	270	270	+ 5
Algoma St	678	$21	20⅞	20⅞	— ⅜
Alcan	6050	$26¾	26⅜	26⅜	— ⅜
Alcan pr	700	$34¼	34	34	
Alumin pr	z50	$18½	18½	18½	
Alumin 2p	350	$39	39	39	+ ⅞
Anglo-cn	z50	$7¼	7¼	7¼	
Anglo-c pr	100	$16	16	16	
Anthes A	915	$28½	28¼	28¼	
Anthes C p	25	$91¾	91¾	91¾	— ½
Argus	900	$13⅝	13⅝	13⅝	— ⅜
Argus C pr	240	$9¼	9¼	9¼	
Asbestos	z50	$22⅛	22⅛	22⅛	
Ash Temp	z3	$29	29	29	
Ash TEM B	z10	$10	10	10	
Atl Sugar	550	$10½	10½	10½	+ ⅛
Auto Elec	1450	$9½	92	9¼	— ⅛
Bank Mtl	2965	$11½	11⅛	11⅛	— ¾
Bank N S	354	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Bay Mils p	200	$9	8⅞	9	
Becker B p	100	$8¾	8¾	8¾	
Bell Phne	4854	$45	44½	44½	— ¼
Bow Valy	3100	$19	18	19	+ ¼
Bow Vly w	625	$12½	12¼	12½	+ ¼
Bramal w	200	650	650	650	+15
Brazilian	7360	$14	13⅝	14	+ ¼
BA Oil	2135	$36¼	35¾	36¼	+ ½
BC Forest	105	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
BCPh 4¾ p	z20	$78½	78½	78½	
BCPh 5¾ p	z25	$97	97	97	
Br Intl Fin	500	120	120	120	+10
Burns Fds	z28	$14⅝	14⅝	14⅝	
CAE Ind	1950	$12	12	12	+ ⅛
Calgy 540 p	15	$107	107	107	
Calvrt Dle	100	75	75	75	
CD Sugar	100	$23	23	23	— ⅜
Can Bread	z25	$10⅛	10⅛	10⅛	
Can Cem	379	$37¼	36½	36½	— ½
Can Cem p	z8	$21	21	21	
Can Iron	700	$20	19¾	19¾	— ¼
Can Malt	450	$24½	24	24	— ½
C Packrs B	250	$93	93	93	
Can Perm	275	$10¾	10⅝	10¾	
Cdn Brew	3330	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
C Brew Ap	100	$37	37	37	
C Brew Bp	25	$42½	42½	42½	— ½
CB Alum A	700	$16	16	16	+ ½
CC Manag	z20	$63½	63½	63½	
C Curtiss	800	185	185	185	+ 5
C Dredge	300	$6¾	6¾	6¾	
Cdn Equty	600	400	380	385	
C Hydro	z118	$23⅜	23⅜	23⅜	
C Imp Bnk	4120	$12⅛	11⅞	11	
C Ind Gas p	300	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅜
CIL	590	$16¾	16¾	16¾	— 2
C Marconi	z50	$6½	6½	6½	
CPR	1725	$60½	60	60½	+ ½
CPR pr	6030	$10½	10⅜	10½	
C Petrofin	z50	$14⅛	14⅛	14⅛	
Cdn Wall	z10	$55½	55½	55½	
CWN Gas	z25	$18	18	18	
CWN G 4 pr	z11	$13	13	13	
C Westing	z10	$16¾	16¾	16¾	
Caribben	888	220	220	220	— 5
Chat-Gai	100	$10¾	10¾	10¾	
Chemcell	z65	$9	8⅞	8⅞	
Chrysler	z10	$57	57	57	
CHUM A	435	$18⅜	18¼	18¼	
Clairton	z10	$5¼	5	5	
Coch-Dun	100	$10½	10½	10½	—15
Codville A	100	450	450	450	—25
Columbia	100	445	445	445	
Cominco	1150	$27¼	27	27	— ¼
Computr	135	$10⅞	10⅞	10⅞	
Con Bath	570	$29⅜	29⅛	29⅛	— ⅜
Con Bath w	z25	500	500	500	
Con Bldg	1000	100	100	100	+ 5
Con Bldg p	200	285	285	285	— 5
Cons Gas	5477	$21¼	20¾	20¾	— ¼
Con Gas A	30	$100¼	100¼	100¼	
Corby vt	505	$35½	34½	35⅛	+ ⅜
Corby B	100	$34½	34½	34½	+ ½
Corontn w	4000	2	2	2	— 1
Crain R L	150	$47½	47⅜	47⅜	— ⅜
Crush Intl	260	$10⅞	10⅝	10⅞	— ⅛
Cygnus A	680	455	450	450	—15
Cygnus B	590	$7⅜	7⅜	7⅜	

D à I

Dale-Ross	200	$9	9	9	— ½
Dale-R pr	350	$8¾	8¾	8¾	
Debhld B p	75	$96	96	96	
Delta Elec	100	340	340	340	+ 5
Distl Seag	1072	$37¼	36⅞	37¼	+ ½
Dome Pete	z85	$57	56¾	57	
D Bridge	200	$16	16	16	
Dom Coal	500	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Dofasco	3051	$22	21¾	21⅞	+ ⅛
Dofasco p	100	$89⅛	89⅛	89⅛	— ⅞
Dosco	100	$6⅞	6⅞	6⅞	
Dom Store	656	$17¼	17⅛	17¼	+ ⅛
Domtar	2409	$12	11¾	11⅞	
D Textile	360	$20½	20½	20½	— ½
Dover Ind	z11	$16⅜	16⅜	16⅜	
Dupont	175	$26¾	26½	26½	— ¼
Econ Inv p	45	$43½	43½	34½	— 1
Electro ltd	z75	$12⅝	12⅝	12⅝	
Falcon	1080	$89	88½	88½	— ⅝
Fam Play	600	$38	37	38	+ 1
Fleet Mfg	1300	165	165	156	— 5
Ford Cnda	275	$171	170	171	
FPE Pion	470	$33	33	33	—1¾
Fraser	665	$19½	19½	19½	+ 1
GMC	334	$29	92	92	+ 2
G P Mtg A	300	$79	7 6	79	+ 4
G P Mtg B	25	$75	75	75	
Goodyear	20	$19	192	129	
Greb Ind	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
GL Paper	1235	$20¼	19¾	19¾	+ ¼
GL Power	230	$20	20	20	+ ⅛
Gt W Life	265	$47½	47½	47½	— ½
Greyhnd	370	$12½	12½	12½	
Hardee	100	40	40	40	+ 2
Hard Crp A	z50	$13⅜	13⅜	13⅜	
Hawker S	200	310	305	305	
Hawker pr	z11	$67½	67½	67½	
Hays Dna	z60	$12¾	12¾	12¾	
Home A	3191	$23⅞	23⅜	23⅜	
Home B	344	$25⅜	25⅜	25⅜	+ ⅛
Horne Pit	500	350	345	350	
H Bay Co	450	$20½	20¼	20½	+ ⅜
HB Oil Gas	1492	$38½	38¼	38½	+ ⅛
HB Oil G pr	1671	$54¼	53½	54¼	+ ¾
Huron Eri	130	$10⅛	10⅛	10⅛	
Husky Oil	982	$21⅜	20⅞	21⅜	+ ¾
Husky B pr	50	$48½	48½	48½	
Husky C pr	210	$70	68	70	+ 2
Husky D w	1202	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Imbrex	060	$5¾	5¾	5¾	
Imp Oil	1090	$65¼	65	65⅛	+ ⅛
Imp Tob	z90	$12¾	12½	12½	
Ind Accept	965	$19⅝	19¼	19¼	— ¼
Ind Minerl	935	$14	14	14	+ ¾
Ind Wire	400	465	460	460	
Ingersoll	835	$33	32¼	33	+ ¾
Inglis	100	$11¾	11¾	11¾	
Inland Gas	200	$10¼	10¼	10¼	
IBM	z9	$460	635	640	
IMC	200	$31⅝	31	31⅝	— ¼
Int Nickel	1040	$115⅜	114½	115	+ 1
Int Util	1776	$40½	39⅝	40¼	+ ½
Int Util pr	3959	$40½	39⅜	40¼	+ ⅜
Intpr Pipe	2559	$21⅝	21	21	— ⅞
Int Pipe w	2450	$10¼	10	10¼	— ⅛
Intpr Steel	300	380	380	380	
Inv Grp A	1185	$8⅜	8¼	8¼	
ITL Ind	350	$39½	39½	39½	+ ¼

J à N

Jefferson	220	$60¾	60½	60¾	+ ¼
Jeffersn w	100	$51½	51½	51½	+ ½
Jockey C	560	305	305	305	
Kelsey H	250	$15½	15½	15½	— ½
Labatt	530	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Lakeland	100	$7¾	7¾	7¾	
LOnt Cem	250	380	375	380	+ 5
Laura Sec	z10	$15	15	15	
Lau F 2.00	z50	$16½	16½	16½	
Lau F 63w	400	41	41	41	
Levy	3320	$30⅞	29½	29½	— ⅜
Levy B pr	825	$26¼	25½	26¼	+ 1
Livingstn	z60	$11¾	11¾	11¾	
Living pr	50	$38	38	38	
Living wts	190	425	425	425	
Lob Co A	2814	$7¼	7	7	— ⅛
Lob Co B	880	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Lob Co pr	108	$40	40	40	— ¼
Lob G B pr	75	$26½	26¼	26¼	+ ¼
Loeb M	485	$14⅛	14⅛	14⅛	— ¼
MB Ltd	1535	$25⅞	25¾	25¾	
Magna El	220	$17	17	17	
Maher	500	$12½	12½	12½	
M Lf Mills	750	$16½	16½	16½	+ ⅜
Markboro	200	$5¾	5⅝	5¾	+ ⅛
Markbro w	425	265	260	265	+ 5
Mass-Fer	1810	$19½	1 9	19	— ½
MEPC	100	300	300	300	+ 5
Met Stores	55	$29⅞	29½	29⅞	+ ⅜
Milt Brick	100	430	430	430	+10
Molson A	200	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅜
Mon Food	100	$9⅞	9⅞	9⅞	
Mon Inv	25	$75	75	75	+ 2
Montex	500	205	205	205	
Mont Loco	100	$15½	15½	15½	
Mont Trst	z50	$13	13	13	
Moore	3897	$31	30¾	31	+ ⅛
Morse A	550	$25¼	25	25	
Morse pr	25	$55¼	55¼	55¼	— ¾
Murphy	100	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Mrphy Pr	50	$28	28	28	
Nat Drug	z100	$9½	9½	9½	
Nat Groc p	100	$26	26	2 6	
Nat Hees	1023	315	300	315	
Noranda	1080	$52¼	51¾	52	+ ½
Nor Ctl G	1050	$11¾	11⅝	11⅝	
NCG B 2p	550	$28	27⅞	28	+ ¼

O à Z

Ogilvie	500	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
Oshawa A	1910	$24⅞	24⅜	24¾	+ ½
Pac Pete	1865	$20¼	19¾	19¾	— ¼
Pac Pete w	520	510	500	510	
Pembina	1450	$18	18	18	— ⅛
Pow Corp	400	$9¼	9⅛	9⅛	— ⅛
Pow Crp pr	50	$35	35	35	+ 1
Price Com	614	$10½	10⅜	10⅜	
QN Gas	400	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Rank Org	2700	$7⅛	7	7⅛	— ⅛
Reichhold	100	$31⅜	31⅜	31⅜	— ⅛
Revenue p	175	$28¼	28¼	28¼	— ⅜
Robert 3 pr	z10	$18¾	18¾	18¾	
R Nodwell	400	170	170	170	
Ronald Fd	200	$16	16	16	+ ½
Romfield	1000	29	29	2 9	
TSE A3	vsvzyrbylczc	20			
Rothman	z20	$23⅞	23⅞	23⅞	
Royal Bnk	3290	$14⅞	14½	14½	— ¼
Royal Trst	280	$19	19	19	— ⅜
Salada	z50	$10¼	10¼	10¼	
Sayvette	100	295	295	295	+ 5
Scot York	150	$28	27¾	28	
Secur Cap	500	255	255	255	+ 5
Selkirk A	884	$17⅝	17¼	17⅝	+ ⅜
Shaw LE A	z50	$8½	8½	8½	
Shaw LE A	z50	$8½	8½	8½	
Shell Inv p	200	$31½	31½	31½	+ ½
Shell Inv w	2050	$13	12⅞	13	— ⅛
Shell Can	655	$29½	29¼	29½	
Shully's	z15	240	240	240	
Simpsons	153	$34¼	34⅛	34⅛	— ⅛
Simpson S	260	$22¾	22¼	22⅝	— ⅛
SKD Mfg	100	$7	7	7	+ ¼
Slater Stl	200	$10	10	10	— ⅛
Slater B pr	100	$16½	16½	16½	+ ¼
Slater A wt	600	425	425	425	
Southam	z10	$49½	49½	49½	
St Paving	385	$7¼	7¼	7¼	
ST Radio	125	$35½	35½	35½	— ½
Steel Can	2131	$20⅞	20⅝	20¾	+ ⅛
Suptest od	605	$28½	28	28	— ½
Tamblyn	28	$25½	25½	25½	+1⅛
Texaco	335	$29½	29½	29½	
Thom N P	555	$38½	38¼	38¼	
Tone Craft	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Tor Dm Bk	1700	$12¼	12⅛	12⅛	— ¼
Traders A	1055	$7½	7⅜	7½	

Mines

A à C

Acme Gas	1000	18	18	18	+ 1
Agena M	28000	13	12	13	+1½
Agnico	526	141	141	141	— 1
Am Larder	1106	31	31	31	+ 2
Am Moly	000	24	24	24	+ 1
Ang Ruyn	z100	96	96	96	
Ang U Dev	3500	59	56	59	+ 4
Area	100	325	325	325	+15
Argosy	1000	75	75	75	
Armore	63500	19	18	19	+ 1
Arcadia	z250	18	18	18	
Atl C Cop	1600	68	67	68	— 2
Aunor	300	229	229	229	
Bankeno	3500	103	101	101	— 2
Bethlm	1625	655	650	655	+ 5
Big Nama	2250	27	27	27	
Black Bay	1000	8	8	8	
Bounty Ex	1000	16	16	16	+ 2
Bralorne	300	150	150	150	— 2
Broul Reef	8500	56	52	56	+ 5
Brunswk	520	555	555	555	—
Calmor IB	700	110	110	110	
C Mines	42400	48	37	42½	+6½
Camflo	1000	325	325	325	
Camp Chib	400	685	675	675	
C Tung	11050	228	226	227	
C Dyno	3300	195	191	194	— 3
C Jamiesn	z100	95	95	95	
Cn Lncrt	41500	18	17	17½	— ½
C Malart	1000	12	12	12	
Cdn Nisto	750	54	54	54	+ 2
Candore	4500	13	13	13	
Captain	3000	15	15	15	
Cassiar	z17	$17⅜	17⅜	17⅜	
Cent Pat	100	150	150	150	
Chestrvile	6000	28	26½	28	
Chib Kay	2000	13½	13½	13½	
Chib M	1000	52	52	52	+ 1
Chimo	3000	120	119	119	+ 3
Chrom	200	155	155	155	— 5
Coch Will	1300	140	137	140	
Coin Lake	7100	25	23	24	+ 1
Coniagas	9500	69	65	67	— 1
Conigo	126800	117	112	115	+ 4
C Shawkey	2500	29½	29	29½	
C Bellek	2000	14	12½	14	+1½
Con Fardy	629	320	320	320	
C Hall	12000	49	46	46½	+1½
C Morisn	6950	415	405	410	+ 5
Con Negus	7600	77	73	77	+ 2
Con Nichol	6000	11½	11	11	— ½
C Rambler	100	103	103	103	— 2
C Red Pop	8756	45	44	44½	+ ½
Conwest	600	650	650	650	+ 5
Coprcorp	2300	56	55	55	
Cop Fields	z10	120	120	120	
Cop Man	500	28½	28½	28½	+ 2
Coulee	3650	59	59	59	+ 2
Craigmt	600	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
Cstland	z150	24	24	24	

D à I

Deer Horn	2000	20½	20½	20½	
D'Elda	50400	82	75	78	+ 1
Denison	990	$81½	81	81¼	+ ¼
Dicknsn	800	299	299	299	— 1
Discovry	360	116	116	116	+ 1
Donalda	5500	13½	13	13	
East Sull	600	540	540	540	+ 5
F Mar	200	150	150	150	
F Nat U ran	z333	65	65	65	
Frobex	5414	430	415	425	— 5
Gnt Masct	200	118	117	118	+ 1
Giant Yk	200	750	745	745	—30
Glenn Exp	4000	19	19	19	+2½
Goldray	500	89	89	89	— 1
Goldrm	15350	79	74	79	+ 5
Gortdrm	100	265	265	265	— 3
Gradore	5500	16	16	16	
Grdroy	72800	101	90	99	+ 9
Granduc	4550	715	660	700	+40
Granisle	4925	820	810	820	+10
Green Pnt	1500	47	45	47	+ 2
Gulch	1150	27	27	27	+ 1
Gulf L	2500	7½	7	7½	
Gunnar	1840	183	80	183	— 2
Hastings	1700	158	154	158	+ 8
Headway	5050	20	20	20	+1½
Heath	1000	7½	7½	7½	— ½
High-Bl	620	$13¾	13⅛	13¾	+ ½
Hollinger	150	$25¼	25¼	25¼	+ ½
Huds Bay	505	$59½	58	58	— 1
Hydra Ex	1000	18	18	18	+ ½
Int Bibis T	2600	71	66	71	+ 7
Iron Bay T	1650	395	395	395	+ 5
Iso	11300	178	175	177	+ 6

J à N

Jaye Exp	5000	16	15	16	+ 1
Jelex	1000	24½	24½	24½	
Joliet	1000	32	32	32	+ 1
Jonsmith	5500	25½	24½	25½	+ 2
Joutel	z200	80	80	80	
Jowsey	z66	70	70	70	
Kerr Add	2770	$17¼	17	17	+ ⅜
K Anacon	z67	94	94	94	
Kid Coper	5500	56	55	56	+ 2
Kirk Min	500	9	9	9	
Kirk Twn	36000	18½	16½	18	+1½
Kopan	4000	9½	9½	9½	+ 1
Lab Min	300	332	32	32	
L Dufault	3250	$10⅞	10½	10½	— ¼
Lakehead	4500	39	38	38	+ 2
L Osu	4000	24½	23½	23½	+ ½
La Luz	1320	$14	14	14	+ ¼
Leitch	9875	960	685	950	+65
Liberian	540	950	950	950	—50
LL Lac	1450	179	175	175	
Lorado	3000	98	93	93	— 4
Louvicrt	500	14½	14½	14½	
Madsen	1100	140	140	140	+ 5
Match	1000	8½	8½	8½	
Mattgmi	250	$12¾	12¾	12¾	
Maybrun	1666	10	10	10	
Mc Adam	800	50	50	50	+ 4
McWat	500	44	44	44	
Merril	33450	180	155	160	—37
Midrim	9800	116	114	114	— 1
Min Ore	14500	9	8½	9	+ 1
Mogul Min	600	370	360	365	+ 5
Mt Wrt	10275	25	22	24	+ 2
Multi-Mi	8000	130	121	130	+ 7
Nealon	2000	6	6	6	— ½
New Ath	1000	19	19	19	+ ½
New Cal	3600	35	34½	35	+1½
Newconx	450	535	575	575	— 5
N Harri	2000	18	18	18	+ 1
N Hosco	400	185	185	185	— 1
N Imperal	1650	320	315	315	
Newlund	2000	18	18	18	
N Mylama	4500	18½	18½	18½	+ ½
Newnor	4000	11½	11	11½	+ ½
N Senator	1200	24	24	24	+ ½
New Taku	1000	27	27	27	+ 2
Nick Rim	2000	14	14	14	+ 1
Norbaska	z50	65	65	65	
Norlex	1510	18½	18½	18½	+ ½
Normetal	100	380	380	380	+ 5
N Coldstm	6662	140	138	140	+ 5
Northgat	6450	835	825	835	
N Rank	1700	32	32	32	+ ½
North Can	300	142	142	142	+ 2

O à Z

Opemska	1725	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅛
Orchan	2900	280	277	277	— 2
Pamour	400	211	211	211	+ 1
Param	71000	12½	11½	11½	— ½
Patino	4616	$15⅜	15	15⅛	— ¼
Pax Int	2000	13½	13½	13½	+ ½
Pce Exp	52300	146	139	141	+ 6
Peerless	5500	7	7	7	— ½
Pick Crow	z105	22½	22½	22½	
Pine Point	377	$49⅞	49⅞	49	+ ⅜
Preston	966	$21	21	21	
Probe M	4000	12	11½	12	
Pyramid	300	365	360	365	
Que Chib	3800	57	56	56	+ 1
Que Lith	250	280	280	280	—10
Que Man	8000	20	19½	20	
Q Matta	10000	152	145	149	+ 4
Quemont	z12	705	705	705	
Quonto	48000	7½	6	6½	+ 1
Radiore	z200	48	48	48	
Rio Algom	2039	$35	34⅝	34⅝	+ ⅛
Rio Alg c w	1000	$20	20	20	
Roman	2923	$27⅞	27⅛	27⅞	+ ¾
Rowan Cn	4000	7½	7	7½	+ 1
San Antoni	z50	12	12	12	
Sarimco	z250	19	19	19	
Satellite	7200	37	35	37	+ 3
Sherritt	1860	490	480	485	
Silvrfids	200	410	410	410	
Sil Miller	8600	15½	14½	14½	+ ½
Silvmq	4000	30	28½	28½	
Siscoe	1100	385	380	380	
Stanrck	100	510	510	510	—15
Steep R	585	635	630	635	+10
Sud Cont	1000	20	20	20	
Sullivan	100	370	370	370	— 5
Teck Corp	216	490	490	490	
Territory	1000	14	14	14	
Texmont	2000	66	66	66	
Tombill	1200	85	85	85	
Tormont	1000	5½	5½	5½	— ½
U Asbestos	605	710	700	700	+ 5
U Buffadn	3000	44	44	44	
Un Cmstk	6000	8	8	8	
Un Keno	300	670	670	670	— 5
Wasmac	1000	64	64	64	+ 3
West Mine	4900	295	290	290	— 4
White Star	1000	27½	27½	27½	
Wilco	9300	36	34	36	+ 2
Willroy	525	85	85	85	
Wr H	10800	185	180	180	— 5
Yale Lead	2000	24	24	24	+ 1
Yk Bear	1300	275	271	271	+ 1
Young HG	9500	8½	7½	8	
Zenmac	2000	21	21	21	

Huile et pétrole

Alminex	650	500	500	500	+10
Am Leduc	3000	15	15	15	
Banff	300	$14¾	14¾	14¾	
CS Pete	500	251	251	251	
C Dehi	900	385	380	385	+ 5
C Ex Gas	700	555	550	550	
C Gridoil	1450	870	855	870	+10
C Homestd	167	460	460	460	—20
C Ll Pete	1000	22	22	22	— 1
Cdn Sup O	1370	$44¼	43⅞	44⅛	+ ⅜
Cent Del	2646	$19	18½	19	+ ¼
C East Cr	500	85	85	85	
Dynamic	5100	180	165	180	+16
Fargo	600	515	510	515	+20
French Pt	950	735	725	730	+10
Gt COilsds	250	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Int Helium	300	340	340	340	
Mill City	2300	154	146	154	+14
N Cont	5700	83	79	82	+ 7
N Davies	1200	15	15	15	— ½
NC Oils	520	750	750	750	—10
Numac	1200	395	385	390	+ 5
Numac wt	1800	97	95	95	— 1
Permo	3600	25	25	25	
Peruv	3500	184	170	180	+18
Petrol	2000	66	66	66	— 1
Pinnacle P	7600	310	305	305	
Place G	17050	283	270	275	+ 5
Rang	14970	415	390	410	+25
Scurry Rn	350	$40	392	39¼	— ½
Spooner	6300	88	87	88	+ 2
Triad Oil	1000	224	220	220	— 5
U Canso	2400	350	345	350	
U Canso w	200	165	165	165	
Wstates	300	625	625	625	
W Decalta	2650	320	310	315	
W Declt w	450	152	150	150	
Traders 5 p	25	$26	26	26	—1⅞
Trader 65 w	850	130	125	130	
Trader 66 w	100	200	200	200	—20
Transair	100	$6⅝	6⅝	6⅝	
Tr Can PL	1484	$28	27¼	27¼	— ¾
Tr Can Pl p	25	$45	45	45	
Tr Can P w	100	740	740	740	—10
Trans Mt	2605	$20⅛	20	20⅛	+ ¼
Trans PPL	z50	$7¾	7¾	7¾	
Un Carbid	859	$19¼	19	19¼	
Un Gas	2750	$14¾	14½	14¾	+ ⅜
Union Oil	260	$48½	48¼	48¼	— ¼
Un Wburn	1050	$7	7	7	
Un Wbn wt	100	450	450	450	
U Sections	300	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Vascan	200	410	380	380	—20
Versatd	1250	$10¾	10⅝	10⅝	
Versatile	310	$16⅛	16	16	— ⅛
Versatil A	520	$13	13	13	
Vic G Tr	z70	$13½	13½	13½	
Wainoco O	1000	77	77	77	+ 1
Walk GW	1240	$32½	32½	32½	
Weldwod	800	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅜
Westc'st	175	$25	25	25	+ ⅛
Westfair p	100	$23¼	23¼	23¼	
West Ind	500	220	210	220	
West Ind A	800	350	350	350	—10
Westeel	265	$18½	18½	18½	— ½
W Brdcast	z60	$18	18	18	
W Cdn Seed	400	330	330	330	+ 5
W Pacific	100	$6⅛	6⅛	6⅛	
Weston A	z75	$17¼	17¼	17¼	
Weston B	z50	$19	1 9	19	
Wstn 4½p	z15	$80⅞	80⅞	80⅞	
Woodwd A	1150	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅜
Zellers	280	$33⅛	33	33⅛	+ ⅛

Marché étranger

Bralorne	500	180	175	180	
Leitch	100	$10¾	10¾	10¾	+1¾
Northgte	1000	906	960	960	—10
Utd Keno	100	785	785	785	—40

Avis de Bell Canada

J. A. HOBBS

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada annonce que M. James A. Hobbs, de Montréal, vice-président exécutif, prend sa retraite après plus de 40 ans de loyaux services. M. Hobbs a aussi quitté so nposte au Conseil d'administration de la compagnie.

Augmentation considérable des ventes chez Chrysler

NEW YORK (PA)—La société Chrysler a enregistré une augmentation considérable de ses ventes et de ses revenus au cours du troisième trimestre de 1967.

MM. Lynn Townsend, président du coneil d'administration de la firme Chrysler et Virgil E. Boyd, président de la compagnie, ont déclaré aux actionnaires que les revenus du trimestre se terminant le trente septembre se sont chiffrés par 26,800,000 soit 58 cents par action, comparativement à $6,500,000 pour 14 cents par action durant le même trimestre en 1966.

Ils ont également déclaré que les ventes mondiales consolidées s'élevaient à $1,600,000,000, comparativement aux $1,100,000,000 de l'an dernier, ce qui constitue un record.

Durant les premiers neuf mois de l'année, les ventes ont atteint un record de $4,200,000,000, au regard de $4,000,000,000 pour la même période l'an dernier.

Quelque 1,550,303 automobiles et véhicules de toutes sortes ont été vendus durant ces neuf premiers mois à travers le monde.

Chrysler est le second des trois grands fabricants d'automobiles à publier un rapport sur ses ventes et ses bénéfices.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9 heures ce matin au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection, du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 Est, boulevard Crémazie, à Montréal.

Pommes: McIntosh, $1.15 à $2; Wolfe River, $1.25 à $1.40; Russet, $3 à $4 le boisseau.

Betteraves: .35 à .50 la douzaine de paquets; $1.25 à $1.50 les 50 lbs.

Brocoli: $2 la doz.

Carrottes: .60 à .75 la doz. de paquets; $1.25 à $1.50 les 50 lbs; $1.75 pour 24 cellos de 2 lbs.

Chicorée - escarole: $1.25 la doz.

Céleri: $3 à $4 le cageot de 2 doz.

Citrouilles: $1.50 à $3 la doz.

Choux verts: .75 à .80 la doz.; choux rouges, $1.50 pour 18; Savoy, $1.50 à $1.75 pour 18.

Choux chinois: $1.25 à $1.50 la doz.

Choux de Bruxelles: $3.57 pour 16 pintes.

Choux-fleurs: $1.50 à $1.75 la doz.

Epinards: $2 le boisseau.

Hubbard: $2 le boisseau.

Laitue: frisée, $1.50 la boite de 12; Boston, $1.50 le cageot de 12; Iceberg, $1.75 à $2 le cageot de 18; Romaine, $1.25 le cageot de 12.

Marreau: $1.50 la doz.

Oignons: jaunes, $2 les 50 lbs; rouges, $2.25; jaunes moyens, $1.50, petits, 40 cents pour 10 lbs.

Pommes de terre: $1.15 à $1.25 les 50 lbs; lavée, $1.50 le boisseau de 50 lbs.

Panais: $2.50 à $3.50 le boisseau; $2.50 pour 12 cellos de 2 lbs.

Persil: .50 à .60 la doz.

Poireaux: .75 à .90 la doz.

Radis: .75 à .80 la doz. de paquets; $2 à $2.25 les 30 cellos de 6 onces.

Rutabaga: $1.25 à $1.75 les 50 lbs; No 2, $1.25 les 50 lbs; $1.75 le minot.

Salsifis: $1.75 la doz.

Nouvelle acquisition de la Dominion Bridge

La Domion Bridge Company Limited de Montréal s'est appropriée les actifs de la division des grues industrielles de la Provincial Engineering Limited de Niagara Falls, Ontario, pour un montant qui n'a pas été divulgué.

Filiale de Houdaille Industries Inc., de Buffalo, New York, la Provincial Engineering est l'un des plus gros fabricants de grues industrielles au Canada. Cette nouvelle acquisition — qui vient s'ajouter à la Division déjà existente des grues industrielles de la Dominion Bridge — renforce la position commerciale de cette Compagnie dans les domaines autres que la fabrication et l'érection de l'acier.

Le président de la Dominion Bridge, M. MacKenzie McMurray a déclaré que sa Compagnie pourra intensifier les travaux de recherche qu'elle entreprenait déjà dans le domaine des grues industrielles dans le but d'offrir une plus grande variété de modèles. "La Dominion Bridge sera alors à même de concurrencer les marchés mondiaux et pourra également combattre, sur son propre terrain, la forte concurrence étrangère anticipée suite aux réductions tarifaires récemment anconcées" a-t-il mentionné.

La Provincial Engineering continuera ses activités à Niagara Falls sous la présente administration; elle sera connue sous l'appellation Division "Provincial " des Grues industrielles de la Dominion Bridge Company Limited.

Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le marché des valeurs a continué de s'améliorer aujourd'hui, à la Bourse de Londres. On a noté des transactions intéressantes dans les industrielles, mais à un rythme moins élevé que jeudi.

Les valeurs de tout repos ont enregistré des gains allant jusqu'à 3-16.

Les valeurs au dollar se sont comportées de façon irrégulière. Inco a gagné du terrain, mais Husky et Noranda ont accusé un recul.

Les banques canadiennes ont connu une amélioration.

Cours des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 .62, 93 .63. Prix de vete du Bureau de la stabilisation agricole: .63.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québécois blanc en gros, .45, coloré .45 1-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs: 19 1-2 à 22; procédé par rouleaux no 1 en sacs; 18 1-2 à 19 1-2; autre catégorie pour nourrissage 14 1-2.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage 14 1-4, 14 1-2; poudre de lait 6, 6 1-2 cents.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, $1.25 à $1.25 les 50 livres, I.P.E. $2 à $2.10 les 75 livres, $1.45 à $1.50 les 50 livres; .37 les 10 livres; N.-B. $1.30 à $1.35 les 50 livres; .34 à .35 les 10 livres.

Oeufs: prix moyens en cartons d'une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: A extra gros 56.5, A gros 50.3, A moyens 42.1, A petits 31.2.

L'or en Europe

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 49.80 sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $20, valait 133.60.

LONDRES (PC) — Prix de l'once d'or fin en devises américaines sur le marché européen de l'or: $35.19 à l'achat et $35.21 à la vente. Prix de l'once troyes d'or sur le marché londonien des lingots: 252 shillings 11 1-4 pence, soit $35.19 37-100.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix ont été mixtes à l'ouverture de la Bourse de Montréal, aujourd'hui, avec des profits et des pertes partiels dans la plupart des secteurs.

Fraser Co. a gagné 3-8 à 29 1-2, tandis que, à la suite de ce qu'un économiste a appelé une rumeur voulant que la compagnie Price échoue dans son offre de prise en main, Price a perdu 1-4 à 10 3-8.

Steel of Canada, CAE et Brinco ont enregistré des profits.

Dans les autres secteurs de la Bourse, Hudson Bay Mining a baissé de 1-2 à 59, en réaction aux nouvelles voulant que les profits aient diminué pendant le trimestre qui s'est terminé le 30 septembre.

Trans-Canada Pipe Line et Shell Oil ont perdu 1-2 chacune.

Les mines et les pétroles ont été mixtes et les échanges modérés. South Dufault a gagné 2 1-2 cents à 19 1-2 cents.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	200	$8¾	8¾	8¾	
Alcan	1280	$26⅝	26⅜	26⅜	— ¼
Alcan 4¼ Pr	100	$34⅛	34⅛	34⅛	— ⅜
Algoma	245	$21	20⅞	20⅞	— ⅜
Alum 4 Pr	260	$18½	18½	18½	— ¼
Asbestos	200	$22¾	22¾	22¾	+ ⅜
Bank Mont	2445	$11½	11⅛	11⅛	— ½
Banq CN	5627	$10¼	10	10	— ¼
Banq PC	500	$9	9	9	
Bell Phone	1859	$44⅞	44½	44⅝	— ⅛
Brazil	137	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
B A Oil	100	$35¾	35¾	35¾	
B C Forest	100	$19¾	19¾	19¾	+ ⅜
Brinco	775	330	325	325	
CAE	925	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Cal Pow	300	$23¼	23¼	23¼	
Can Cem	25	$36½	36½	36½	—1
Cdn Brew	2160	$7⅜	7⅜	7⅜	
C Br Al A	100	$16	16	16	+ ½
CIL	500	$17	17	17	+ ¼
Ci Pow	50	$33	33	33	
CPR	1708	$60⅞	59⅞	60¼	+ ¼
CPR 4 Pr	270	$10⅜	10⅜	10⅜	
Cent Del	100	$18½	18½	18½	— ½
Chemcl	200	$9	9	9	
Comnco	745	$27⅛	27	27	
Con Bath	835	$29½	29¼	29¼	— ⅛
C Bath wts	100	510	510	510	+10
C Glass	275	$13⅛	13⅛	13⅛	
Denison	135	$81¼	81¼	81¼	+ ¼
D Coal pr	300	$13½	13	13½	+ ⅛
Dofasco	150	$21¾	21¾	21¾	— ⅜
D Stores	185	$17	17	17	— ⅛
Dom Text	1250	$20½	20½	20½	— ⅛
Domtar	1470	$12	11¾	11⅞	— ⅛
Dupuis A	100	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Falcon	100	$88¾	88¾	88¾	—1⅛
Fam Play	25	$37	37	37	
Fin Coll	150	$11¼	11¼	112	
Fraser	500	$19	19	19	+ ⅜
Fr Pete	500	725	725	725	—5
Hawker Sid	600	300	300	300	—5
Home A	9016	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Hud Bay	275	$59	59	59	— ½
H B C	350	$20½	20¼	20½	+ ⅜
Husky A Pr	33	$51	51	51	— ½
Husky D wts	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Imp Oil	175	$65	65	65	— ⅛
Imp Tob	500	$12¾	12¾	12¾	
Ind Acc	200	$19⅝	19½	19½	
Inglis	100	$11⅝	11⅝	11⅝	— ⅛
Int Nickel	1187	$115¼	114¼	1152	+1¼
Int Util	435	$40	39¾	40	+ ¼
Int Ut Pr	450	$40⅞	40½	40⅞	+ ⅞
Inter Pl	200	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅝
Laur Fn	100	460	460	460	+5
Macmillan	535	$25¾	25¾	25¾	
Mass F	175	$19⅛	19⅛	19⅛	— ½
Mont Trust	100	$13	13	13	+ ¼
Moore Corp	2135	$31	30¾	31	+ ¼
Morse Rob A	50	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Noranda	280	$52¼	52	52	— ¼
Pac Pete	333	$20⅛	20	20⅛	
Pac Pet wts	1020	500	500	500	
Pow Corp	450	9⅛	9⅛	9⅛	
Price	140	$10⅜	10⅜	10⅜	— 2
Que Phone	800	$15½	15½	15½	
Reitman A	100	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Rio Algom	2275	$35	34½	35	+ ¾
Ronalds	200	$15⅝	15⅝	15⅝	+ ⅛
Royal Bank	260	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
Salada F	575	$10	10	10	
Scott Las	125	$32	32	32	+ ½
Shaw	340	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Shell Can	175	$29½	29¼	29¼	— ⅜
Soc G Fin	100	$7	7	7	+ ½
Sogemns	200	$16	16	16	+ ⅛
SS Steel	300	$9	9	9	+ ¼
Steel Can	1360	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Tor Dom	725	$12¼	12⅛	12⅛	— ⅜
T C Corp	100	$7	7	7	— ½
Tr Can Pl	1410	$27¾	27¼	27¼	—1
Tr Mt PL	350	$20	20	20	+ 2
Un Carb	300	$19	19	19	— ⅜
Walk GW	520	$32⅝	32⅝	32⅝	— ⅛
Webb Knp	1000	8	8	8	+2
Weldwd	600	$11¾	11½	11¾	+ ½
Weston A	100	$17	17	17	

Canadienne

Industrielles

Am Met Ent	3200	190	180	190	
Commodore	120	215	215	215	
Inv Fnd	50	$36	36	35	
Kodiak P	500	85	78	85	+10

Mines and Oils

Ajax	4000	11	10	10	—1
Alscope	100	219	219	219	+2
Amg B Bel	1500	7	7	7	
Beauce	1000	14½	14½	14½	+2
Bruce Pre	19500	10	8	10	+3
Bruneau	2000	17	17	17	
Burnt Hill	2000	71	71	71	+1
Chemalloy	4180	525	500	525	+30
C Manit	2400	59	55	59	+7
C Mogad	1000	12	12	12	
C N Pac	5000	80	75	80	+6
C Que Sm	1150	239	233	233	—2
Cdn Mc Kn	1000	22	22	22	— ½
Corgemns	13300	67	66	67	+4
Dolsan	2000	12	12	12	
Dumont	7000	23½	23	23	
Eagle M	4400	152	151	151	+2
Fox Lk	2500	8	8	8	
Glen Lk	300	215	215	215	
Gr W Ms	1000	55	55	55	+1
Guardn	2000	57	55	55	
James B	5500	61	59	60	+ ⅛
Mat Cdn	2850	271	270	270	—1
Merrill	9000	170	165	170	—29
Miro	19000	21	18	19½	+ ½
Opem Ex	3500	34½	34	34	— ½
Pat Silv	2000	24	24	24	
Peace Riv	530	755	750	750	
Pine Rd	1000	20	20	20	+1
Que Chib	4143	58	58	58	+2
Que Ind M	5000	5	5	5	+1
Rouyn	2000	10	10	10	
Silver T	1000	35	35	35	+1½
S Dufault	15500	21	18	19½	+2½
Tache	2500	8	8	8	
Tazin	7500	14	13	13	— ½
Terrex	1000	20	20	20	
Titan	1000	8	8	8	+1
Un Obalski	1650	154	153	153	+1
Westairs M	2000	18	17½	18	+1
Western Tin	4500	20	18	19	—1
Wisconsin	5000	22½	22	22	—1

Bourse de New York

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York a vu aujourd'hui le ralliement se continuer. Les échanges ont été actifs.

Les gains ont surpassé les pertes par près de 2 contre 1.

Le "ticker tape" a ralenti pendant une courte période, au moment où avaient lieu les premières transactions.

L'indice industriel de Dow Jones a gagné un peu plus d'un point. Certaines valeurs qui étaient montées récemment ont subi un déclin à la suite d'une prise de bénéfices.

La crainte d'un volume excessif de spéculations parmi les valeurs à bas prix a été mise en évidence par un volume-record de 8,290,000 actions à la Bourse Américaine. Ce chiffre dépassait le record antécédent de 7,100,000, du 29 octobre 1929.

Les analystes ont attribué cette augmentation comme étant surtout la suite logique du ralliement technique de jeudi, lequel se trouvait être la première augmentation en neuf sessions à la Bourse de New York.

En même temps, l'appétit des acheteurs a été stimulé par les craintes répandues d'inflation, soulevées par le rapport voulant que le coût de la vie aux Etats-Unis, ait atteint un chiffre-record en septembre.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF Ind	1600	48	48⅜	48⅜	+ ⅛
Addrss	27500	73	70⅞	72⅜	+2⅜
Admiral	2400	24⅛	23⅝	23⅝	— ⅛
Alcan Al	15600	24¾	24½	24½	— ⅜
Alleg Cp	5200	13⅜	12⅝	13⅜	+ ¾
Allis Chal	67000	39⅛	38¾	38¾	+ ⅛
Amerada	3200	74½	74⅛	74⅛	— ½
Am Can	3600	48¾	48½	48½	— ⅜
Am Mot	25700	12¼	11⅝	11⅞	+ ¼
Am Smelt	2700	65¾	65¼	65½	— ½
Am Std	3900	29¾	29	29⅝	+ ⅜
A TelT	44900	50⅞	50⅝	50¾	+ ¼
Am Tob	8700	34⅛	33½	33¾	+ ¼
Ampex Cp	7300	34¾	34⅛	34¼	+ ⅛
Amsted	1000	44⅞	44⅝	44⅝	— ⅜
Anaconda	9000	44⅞	44½	44½	— ⅝
Armco Stl	1600	50¾	50½	50½	— ⅛
Armst Ck	3 0	56¼	56	56¼	+12
Avco Co	22700	53⅝	52⅛	52⅛	+ ⅛
Babcock	5800	45	45¾	46	+ ⅜
Beech Air	1200	48¼	48	48	+ ¾
Bell How	3800	81⅝	81¼	81¼	— ½
Benef Fn	3700	31⅜	31⅛	31⅜	— ⅛
Beth Stl	12000	33⅛	32⅝	32⅝	— ⅜
Boeing	8000	85¼	84¼	84¼	+ ⅛
Borden	5500	34½	34⅛	34½	+ ⅛
Borg Wa	1400	53⅝	53⅛	53⅝	+ ¾
Bos Edis	1000	37½	37¼	37½	+ ½
Brunswk	8500	10⅞	10⅝	10⅝	
Bucy Er	1400	32⅜	31¾	32⅜	+ ⅜
Burl Ind	7500	42⅛	42	42¼	+ ⅛
Burrghs	12000	157⅞	167½	167½	—3⅞
Calum H	1200	3 9	38⅝	38⅝	
Camp RL	2100	19⅜	19⅛	19¼	
Camp S	1700	28¾	28½	28¾	— ⅛
Can Dry	2100	31⅞	31¼	31⅞	+ ⅝
CCase JI	1600	18¼	17½	17⅝	— ⅛
Cater Tr	5800	46	44¾	44¾	— ⅞
Celanese	4200	66¾	65½	66¾	+1¾
Ches Oh	200	66¼	66¼	66¼	+ ⅛
Chrysler	16100	54¾	53⅝	54⅜	+ ⅛
Cities Sv	29900	46⅞	46⅛	46¼	
Clark Eq	4600	29½	29¼	29¼	— ⅛
Clevite	500	47⅜	47⅛	47⅛	— ⅛
Coca Cola	2200	122	120½	121½	+1½
CBS	12800	57½	56⅝	56⅝	— ⅜
Coml Solv	8500	36⅞	35½	35½	+ ⅝
Com Sat	9700	45¾	44⅞	45½	+ ⅛
Con Edis	10600	33¾	33¼	33¼	— ⅜
Container	1600	30⅞	30⅝	30⅝	+ ⅛
Cont Oil	12300	80⅜	79¾	80⅜	+ ⅜
Cntr Data	44900	159	155	156¾	—6⅛
Copw Stl	500	25½	25⅛	25⅛	— ⅛
Corn Pd	4200	39⅞	39½	39⅝	+ ⅛
Cr Zell	1600	43	42¾	43	+ ⅛
Cruc Stl	1000	23⅞	23½	23½	+ ⅛
Curtiss Wr	4600	26¼	25¾	26	
Deere	1400	61¼	60¾	61	+ ¼
Det Stl	1030	17½	17¼	17¼	— ⅛
Dome M	500	42⅜	42⅛	42¼	— ⅛
Dow Ch	2500	85	84½	85	+ ½
du Pont	3300	164⅞	163½	136½	— ½
East Ko	4100	133⅛	132	132⅞	+ ⅝
Eaton Y T	2900	31½	30¾	31	+ ⅝
El Paso	15400	23⅛	22⅝	22⅞	+ ⅛
ESB	1000	27¼	26⅝	26¾	
Essex W	8000	46½	44¼	44¾	—1
Evershorp	1200	20	20	20	
Fair Cam	23400	90	85¾	86¾	—2
Firest	5100	47⅝	47	47¼	— ¼
FMC Cp	18600	34	33¼	33¼	—1¼
Ford Mt	8700	51½	50⅞	51	— ¼
Frueh Cp	33000	37⅞	37⅜	37⅝	+ ¼
Gen Dyn	3100	62⅜	61⅜	61¾	— ¼
Gen Elec	10900	110½	109¼	109½	— ¾
Gen Fds	1700	72	71⅝	71⅞	— ⅛
Gen Inst	21100	76¾	72¼	74⅜	—1¾
Gen Mills	3300	32	31⅜	31½	— ⅜
GMC	11300	86	85⅜	86	+ ¼
G P Cem	2400	14½	14¼	14⅜	— ⅛
Gen Prec	8200	86⅞	67⅞	68⅞	+1⅝
G Tel El	14600	44⅝	44⅛	44⅛	— ¾
Gen Tire	4800	27¼	26⅝	26⅝	— ¼
Ga Pac Cp	2800	63	6⅜	63	+ ⅜
Goodrich	1700	67½	6 6	67½	+ ⅞
Goodyear	2900	44⅝	44¼	44½	+ ⅛
Granby M	1400	59⅜	58¾	59	+1¼
Grand Un	2300	18⅞	18½	18⅝	
Gt A P	1600	30⅜	30¼	30⅜	
Gt No Ry	700	57¼	56¾	57	— ⅛
Gulf Oil	7600	75⅝	75⅜	75⅜	
Heinz	2400	49¾	49½	49¾	+ ½
High Vlt E	2100	25¼	24¾	25	+ ⅛
Homestk	100	47⅛	47⅛	47⅛	+ ¼
Honeywel	11500	89⅜	95	96⅜	—1⅞
House Fn	2700	30¼	30	30¼	— ¼
Ing R xd	900	46¾	46⅜	46⅜	+ ⅜
Ins N Am	9500	59⅛	58¼	59	+1
Interl Stl	200	29¾	29¾	29¾	
IBM	3900	599⅞	596	598	+3¾
Int Harv	3000	35	34⅝	34¾	—
Int Nick	4000	107½	106¾	107½	+ ¾
Int Pap	12900	26¾	26¼	26¼	— ⅜
Int T T	16600	122	119½	120¼	+ ¾
Johns M	900	55⅜	55¼	55⅝	+ ½
oys R	27300	28⅝	27⅞	28½	+ ⅞
lellog	800	44¾	44¼	44¼	— ¼
Kennecot	3100	44¾	44⅜	44½	+ ⅛
Lib McN L	12500	15¼	14⅞	15¼	+1
Litton In	15200	120¼	117¾	118⅛	—2
Lock Air	6600	58½	56⅝	56⅝	—1⅛
Loews Th	4700	123	119¾	120⅞	+1⅞
Mad S Gar	1500	10¾	10½	10⅝	+ ⅛
Magvox	14100	46⅝	45½	46⅜	+1
Mallory	1800	60½	60	60⅛	+ ⅜
Marath O	700	75¼	74⅝	75	— ¼
Marine M	2400	30⅛	29⅞	30	— ⅜
Marq Cm	100	14½	14½	14½	
Marsh Fld	600	63	62⅝	63	+1
Martin M	28700	21⅜	20¾	20⅞	+ ⅛
McKee	1300	41½	41	41	— ¾
Merck	10300	85	84¾	85	+ ⅜
MGM	1400	60¼	59¾	60	— ⅛
Min MM	1300	89⅝	89¼	89⅜	
Mohasco	14000	20⅞	20¼	20½	+ ⅛
Mnsnto	7600	48⅜	48	48½	+ ½
Mt Ward	4900	22⅞	22⅜	22⅜	— ⅜
Motorola	7800	144¾	142	142	—1⅞
N Csh R	6100	129⅞	125½	126¼	—3¼
Nat Dairy	8700	35	34⅛	34½	— ⅜
Nat Dist	4100	40¾	40⅜	40⅜	— ⅛
Nat Gyps	1200	43	42½	43	+ 2
NY Cnt	3000	72⅜	72	72⅜	+ ⅜
Nor Pac	1500	55½	54¾	54¾	— ½
Northrop	4400	36	34⅞	35⅝	+ ⅝
Outb Mar	3500	25½	25⅛	25¼	+ ⅛
Pac Pete	8700	19	18½	18⅝	— ⅛
Pan Am	35700	25⅜	25⅛	25⅛	
Pa RR	3000	58⅞	58⅛	58¾	+ ⅛
Pepsi Co	11000	38	37⅜	38	+1¼
Perkin El	900	87⅞	87¼	87½	— ⅛
Pfizer	5700	74¼	73½	74¼	+ ⅞
Phips D	1500	71½	70⅞	71	
Phil Mr	500	47⅜	47⅜	47⅜	+ ¼
Pit Bow	2100	70¼	69¼	70¼	+2¼
Pit Pl	1300	62	61½	61¾	
Polaroid	5900	229	2262	228½	—2¼
Proc G	4000	90⅜	87¾	88	+ ¼
Pullman	700	47⅛	47	47	— ⅜
RCA	20900	64⅛	63½	63⅝	+ ⅞
Ralst Pur	16000	24⅞	24⅝	24⅞	+ ½
Repub St	2900	44½	44¼	44½	+ ⅛
Rexall	2100	34¼	34	34⅛	+ ⅛
Rey Tob	17700	43	42½	42⅝	+ ½
Rich Mrl	3300	89½	89	89¼	— ¼
Royal D	8100	44½	44	44½	+ ¼
Rubbmd	300	40⅛	39⅞	39⅞	— ⅛
Schenley	5100	54⅜	53	53	— ½
SCM	14700	47¾	46½	46⅝	— ¾
Scott Pap	21000	29⅜	28⅞	2 9	+ ⅝
Sears R	8200	58⅞	58¼	58½	+ ¼
Shell Oil	4000	67⅝	67⅜	67½	+ ¼
Sheraton	8200	28⅞	28⅜	28⅜	+ ⅛
Sinclair	3000	68⅞	68¼	68⅝	— ⅜
Sou Pac	6600	28¾	28¼	28¼	— ½
Sperry R	41400	56⅛	55¼	55⅜	—1
Std Br	2000	37⅛	36½	36⅝	— ⅜
Std Col	8700	59¼	58⅜	58¾	— ½
Std Ind	4300	54	53⅞	54	+ ¾
Std N J	21000	66¾	66	66¾	+ ⅞
Studebkr	4900	61	59⅜	59⅞	+ ⅜
Sun Oil	300	76⅝	67⅜	67⅜	
Swift	3060	30½	30¼	30⅜	+ ⅛
Teledyne	10200	134½	132¼	132⅝	—1⅞
Tenneco	7100	29⅜	29⅛	29⅛	— ¼
Texaco	4200	79⅞	79⅜	79⅞	+ ½
Tex G Sl	5700	146⅞	145	145	— ½
Tex Ins	13000	125⅛	123	123⅛	+2⅛
Textron	8300	43¼	42⅜	43⅛	+ ⅞
Thiokol	9400	21¼	20⅜	20⅞	+ ⅜
Time	4100	102⅝	102½	102⅝	— ⅛
Timk RB	1600	43	42⅝	43	
Trnsitrn	6000	17⅜	17⅛	17¼	+ ¼
Twnt C	4000	51⅞	50¾	51⅜	+ ⅜
Un Carb	12700	49⅛	48⅝	48⅞	+ ⅛
Un Tk C	1200	75½	75	75	+1¼
Unit Air	9600	80¾	79½	79½	—2⅛
Utd Cp	400	11⅜	11	11⅜	+ ⅜
Unit Fruit	1900	56¾	55	56¾	+ ⅞
Us Frt	3800	91	90	90½	+2¼
US Gyps	2700	75	75	75	+ ½
US Steel	12400	42⅞	42⅜	42⅜	— ⅜
Varian As	7530	33⅞	33⅜	33⅝	+ ⅜
Warn Lm	4200	42¼	41½	42	— ¼
Woolwth xd	5900	29⅞	29⅜	29⅞	+ ⅛
Xerox Cp	8000	299⅞	295	296½	—3⅜
Zenith R	4700	69	68¼	68½	+ ¾

FONDS MUTUELS

gracieuseté de Placements Capital Investments Ltd, 353 Dalhousie, Ottawa

Canadiens:	Offre	Dem.
Adanac Mutual	2.44	2.67
All Canadian Compound	7.98	8.72
All Canadian Dividend	9.87	10.79
All Canadian Venture	7.97	8.71
American Growth Fd	6.92	7.56
Andreae Equity	3.53	3.86
Beaubran Corp.	37.65	40.88
Canada Growth Fd	7.05	7.75
Canada Security	4.61	5.07
Cdn. Gas Energy Pfd	12.50	13.70
Cdn. Inv. Fund xd	3.96	4.34
Cdn. Trusteed Income	4.52	4.94
Cdn. Scudder	17.09	
Canafund Co. Ltd.	53.45	56.12
Champion of Canada	7.05	7.66
Commonwealth Inter	10.56	11.57
Corp. Investors	5.84	6.38
C.I. Leverage	11.58	13.02
Dominion Equity Fd	6.00	6.25
Entarea	5.04	5.09
European Growth Fd	7.20	7.87
Executive Fund	7.51	7.88
Executive Fd Int.	7.63	8.01
Fonds Collectif 'A'	6.54	7.11
Fonds Collectif 'B'	5.08	5.24
Fonds Collectif "C"	8.97	9.75
Fonds Desjardins 'A'	4.54	
Fonds Desjardins 'B'	4.91	
GIS (Compound)	8.95	9.79
GIS (Income)	4.04	4.42
Growth Equity	6.58	7.19
Guardian Growth	7.70	8.42
Investors Growth Fund	10.21	11.10
Investors Int'l. Mutual	7.44	8.09
Inv. Mutual of Canada	5.22	5.68
Keystone of Canada	9.53	10.47
Le Fonds P.E.P.	4.03	4.38
Molson M. Fund	4.33	4.55
Mutual Income Bond F.	5.04	5.27
Mutual Accumulating	5.37	5.87
Mutual Bond Fund	8.24	8.61
Mutual Income Fund	6.06	6.63
Mutual Growth	6.01	6.57
Natrusco xd.	12.33	12.83
Natural Resources	7.28	7.96
One William Street	17.85	
Radisson R.I.	4.32	4.75
Regent Fund	9.79	10.70
RoyFund	5.16	5.32
Sav. & Inv. (Prêt et Rev.)	7.26	7.93
Special Fund	12.30	13.51
Taurus	6.57	7.22
Timed Invst. Fund	6.14	6.17
United Accumulative	11.04	12.07
York Fund	3.72	4.04
Etats-Unis (* 2 p.m.)		
*Affiliated Fund Inc. C.	9.14	9.89
*Boston Fund	8.91	9.74
Bullock Fund Ltd.	15.59	17.08
Dividend Shares	3.65	4.01
*Dreyfus Fund	15.10	16.48
*Fidelity Trend	34.15	37.12
Keystone International	17.51	18.94
*Keystone Custodian K-2	8.24	9.00
Keystone Custod. S-1	22.13	24.14
*Keystone Custod. S-4	7.31	7.98
*Lexington Research	17.01	18.59
Manhattan Fund	11.41	12.80
First Participating	13.03	14.24
Putnam Growth	14.84	16.22
*Television Electronics	11.15	12.15

Avis aux expéditeurs

LE BUREAU DU SERVICE-MARCHANDISES DU

Canadien Pacifique

À OTTAWA-OUEST

déménagera de la

GARE DE TRIAGE D'OTTAWA-OUEST

à la

NOUVELLE GARE DE TRIAGE WALKLEY

(sur Albion Road en retrait de Walkley Road)

LE 30 OCTOBRE

Nouveau numéro de téléphone:

731-8941

Canadien Pacifique

À votre service de mille et une façons.

En Ontario

Des écoles secondaires françaises sous peu

SAULT-STE-MARIE (PC) — Le gouvernement ontarien est prêt à mettre sur pied des écoles secondaires francophones de par la province, insiste M. J.-Maurice Berthiaume, d'Ottawa, agent de liaison pour l'Association canadienne-française d'éducation en Ontario.

C'est ce qu'il a révélé, mercredi soir, devant 150 représentants des associations parents-maîtres des écoles primaires francophones de Sault-Ste-Marie.

Au cours d'une interview qui a précédé cette conférence, M. Berthiaume a rappelé que le Premier ministre John Robarts avait déclaré dans un discours prononcé le 24 août que le gouvernement était prêt à satisfaire les besoins des citoyens francophones d'Ontario en disposant des moyens d'enseigner en langue française tous les sujets inscrits au programme d'étude des écoles secondaires.

"Enfin, nous obtenons une chose que nous réclamons depuis 1910," a déclaré M. Berthiaume.

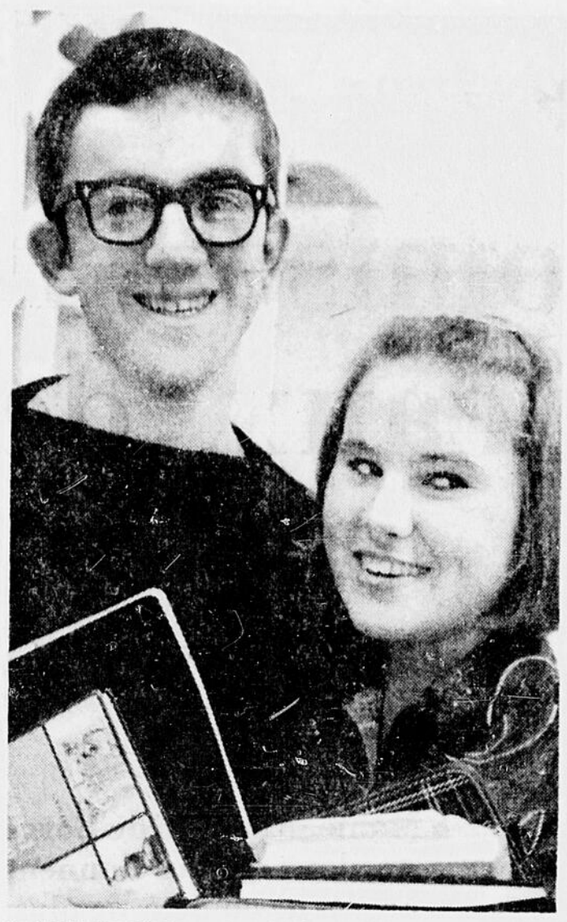
"Nous ne retournerions jamais au Québec, a-t-il ajouté. Il existe un sentiment d'identité parmi les Franco-Ontariens. Nous nous sentons chez nous en Ontario. Nous avons beaucoup contribué à l'Ontario, et nous pourrons contribuer davantage quand nous aurons des écoles."

RPL

EUGENE LAVOIE, BA, AACI
évaluateur agréé
EVALUATIONS AUX FINS :

- droits de successions
- incorporations
- achat ou vente
- expropriation
- étude de comptabilité
- emprunts hypothecaires
- contestations légales
- partage de biens

ROMEO PIGEON et LAVOIE LTEE
569, chemin McArthur
745-1521



NOUVEAUX ELUS — Les étudiants du nouveau complexe scolaire de $4 millions, qu'on a appelé école secondaire Vanier, ont élu leur conseil étudiant pour l'année scolaire 1967-1968. Le président est Bernard Laframboise, 18 ans, fils de M. et Mme Bernard Laframboise du 1320, avenue Aubin et la présidente est Marvel Langstaffe, 17 ans, fille de M. et Mme Edmond Langstaffe, du 1317, rue Newark.

(Photo Ken Gosling, Cornwall)

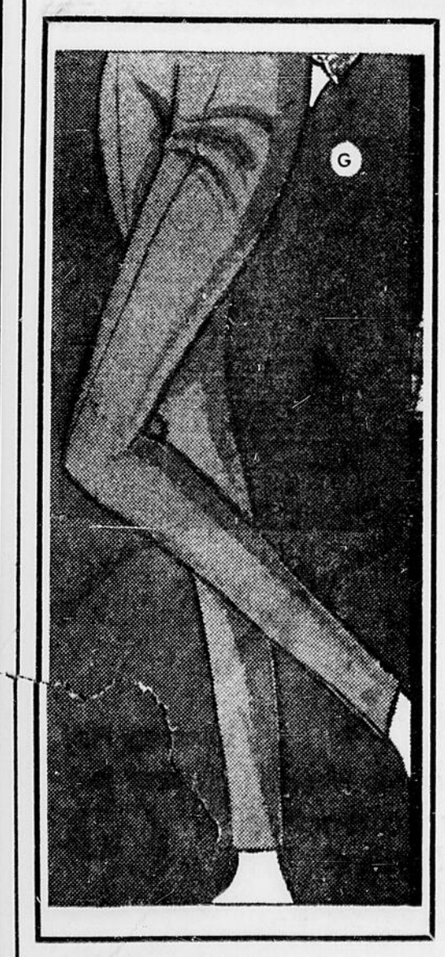
Simpsons-Sears

1/3 de rabais

De marques réputées!

FUSEAUX EN TRICOT BAN LON*

CORSAGES EN TRICOT DE SILK RON*



Ord. 14.98

9.99

Ord. 6.98 à 8.98

4.65 à 5.99

*marques déposées

Voici des fuseaux extensibles qui se prêtent si bien à tant d'occasions. Lavables à la main. Tailles extensible (sans glissière).

Teintes : flamme, vert, brun, au rayon.

Tailles 10 à 18.

Le modèle illustré: Ord. 6.98 — 4.65

Autres versions sous forme de petits corsages, pull-overs à manches courtes et longues. Idéals pour les heures de détente ou les sorties.

Teintes : rouille, brun, gris et or.

Tailles : petites, moyennes et fortes.

Vêtements sport pour dames (rayon 7) — Emplettes au magasin seulement. — Carlingwood et St-Laurent.

Une fillette perd la vie à Clarence Creek

CLARENCE CREEK — Une fillette de cinq ans a perdu la vie, jeudi matin, lorsqu'elle a été renversée par une automobile, sur la route de comté no 8, à un mille et demi au sud de la route transcanadienne, à Clarence Creek.

La petite Emile-Jeanne Pilon, fille de M. et Mme Georges-André Pilon, de Clarence Creek, venait tout juste de descendre d'un autobus scolaire lorsqu'elle a été heurtée par une automobile venant en sens inverse, conduite par M. Leo Talbot, 53 ans, de Rockland.

D'après les rapports préliminaires, la fillette serait descendue de l'autobus, aurait traversé la route pour ensuite revenir devant la voiture de M. Talbot.

Après avoir renversé l'enfant, M. Talbot aurait perdu la maîtrise du volant et sa voiture est allée donner contre une automobile à l'arrière de l'autobus, conduite par M. Azarie Duquette, 70 ans, de Clarence. Celui-ci n'a cependant pas été blessé.

Mandé sur les lieux, le coroner Moïse Gendron, de Bourget, n'a pu que constater le décès de la fillette. On ignore si le Dr Gendron ordonnera la tenue d'une enquête.

C'est l'agent Earl Gibson qui a mené l'enquête pour le compte du détachement de Rockland de la Sûreté provinciale de l'Ontario.

M. John Fisher à Cornwall

CORNWALL — M. John Fisher, ancien commissaire des fêtes du Centenaire et aussi celui que l'on a surnommé: M. Canada: a visité Cornwall cette semaine, lors de la présentation officielle d'un cadeau offert par le Cornwall Board of Trade à la bibliothèque du Centenaire Simon Fraser.

M. Fisher était présent lorsque M. Jack Morris, président du Board of Trade a remis à M. F.B. MacMillan, président du bureau de direction de la bibliothèque municipale, une série de livres traitant des provinces du Canada et des Territoires du Nord-Ouest. Ces livres seront déposés sur les rayons dans la section des livres pour enfants et étudiants.

Le groupe de Cornwall, tout en soulignant la présence de M. Fisher à Cornwall, a aussi tenu à rendre hommage à ce "grand Canadien" comme l'a décrit M. Alex Gilbert, gérant du Board of Trade, en procédant au dévoilement d'un tableau qui porte la photo de M. Fisher, du drapeau à motif du Centenaire, et aussi une biographie bilingue de cet homme sans oublier quelques extraits des discours importants qu'il a prononcés à certaines occasions relativement aux grandes fêtes du Centenaire.

Près de New Liskeard

Broyé à mort sous son tracteur

NEW LISKEARD, Ont. (PC) — M. Thomas Lorne Staton, 38 ans, de Vinemount, près de Hamilton, a été tué sur le coup jeudi quand le tracteur à remorque qu'il conduisait a versé. M. Staton est mort broyé sous le lourd véhicule.

New Liskeard est situé à environ 100 milles de North Bay.

Simpsons-Sears

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES
CARLINGWOOD et ST-LAURENT

Solde annuel
Paletots pour hommes

Groupe I
valeurs de $75 - $95
59.88 chacun

Groupe II
valeurs de $100 - $140
79.88 chacun

2 jours seulement

Emplettes sur place seulement

Choix de:

• VELOURS • SAXONY • TWEED
• LAINE ET CACHEMIRE • WORSTED

TEINTES: Coloris et teintes unies, motifs de fantaisie et unis dans les nuances de brun, bleu, gris et noir

TAILLES: 36 - 46 pour silhouettes courtes, ordinaires et grandes

Vêtements pour hommes (45) Emplettes au magasin seulement:
CARLINGWOOD et ST-LAURENT

Simpsons-Sears

Magnifique

VISON!

En posséder un est un grand luxe . . . en acheter un chez Simpsons-Sears est une occasion de se procurer le summum en fait de qualité et meilleure valeur !

COMPAREZ !

ETOLES DE VISON PASTEL	$199
ETOLES DE VISON PASTEL	$299
BOLEROS DE VISON PASTEL	$388
JAQUETTES DE VISON PASTEL ...	$499
MANTEAU DE PEAUX DE VISON HORIZONTALES	$599
MANTEAU DE VISON PASTEL.....	$799
MANTEAU DE VISON PASTEL.....	$995
MANTEAU DE VISON PASTEL ...	$1295

Salon de la fourrure (74) — Emplettes au magasin seulement.
Carlingwood et St-Laurent.

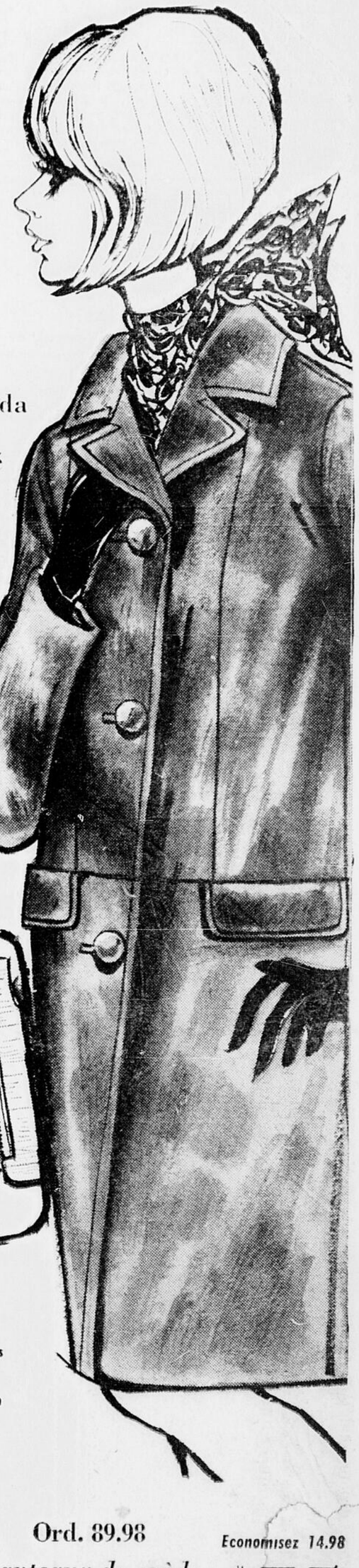
Magasinez ce soir jusqu'à 9 h.

Economisez 10.98 à 14.98

Manteaux de suède

3 modèles à caractéristiques variées à la mode

- Manteaux de suède Borg-Acrilan* qi vous donnent 28 degrés de chaleur de plus.
- Tous confectionnés au Canada – vous savez donc que vous recevez la meilleure qualité au plus bas prix.
- Palamino, sarcelle, taupe, brun foncé, marine ou vert bouteille. Tailles 8 - 18.



MANTEAU SUEDE
longueur ¾ doublé de Borg.
Ord. 59.98 **$49**
Economisez 10.98

25% de rabais . . .
Économisez sur tout notre assortiment de tailleurs

Ord. 29.98 à 89.98

22.48 à 67.48

Choix de bouclés, tissu tout laine, tricots deux fils, crêpe et tailleurs pour la marche. Tailles 10 à 18. Quantités restreintes.

SPECIAL !

ACHETEZ LE VOTRE MAINTENANT !

Ensembles en bouclé tout laine et garnis de vison

Teintes: bleu et brun. Tailles 7 à 13.

Economisez 40.01

Ord. $110 **69.99**

Manteaux pour dames (17) — Emplettes au magasin seulement

Ord. 89.98 Economisez 14.98

Manteaux de suède à doublure peluchée à glissière **$75**

Carlingwood et St-Laurent

GANTS DE CUIR

à confortable doublure acrylique

Fabrication italienne. Parfaitement effilés, noirs ou bruns. Ord. 7.98 **5.99**

Gants de cuir doublés de fourrure

Chaleur de la fourrure, jusqu'au bout des doigts. Superbe cuir italien souple. Coutures parfaitement cousues. Pointures 6½ à 8. Noir ou brun. Ord. 8.98 **6.99**

Accessoires (88)
Commandez par téléphone 728-2611
Carlingwood et St-Laurent

AUBAINE !

MITAINES DE NYLON DOUBLEES DE TOISON POUR ENFANTS

99c

Mitaines tout de nylon, étanches. Poignets élastiques. Teintes variées. Pointures 3-7.

Accessoires (88)
Emplettes au magasin seulement
Carlingwood et St-Laurent

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

NEIGE
MINIMUM (cette nuit) 32
MAXIMUM (demain) 40
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Rencontre du Premier ministre avec les chefs syndicaux à la télévision

Les négociations dans la Fonction publique sont sujettes aux lacunes du Code du travail

A la veille des négociations collectives dans la Fonction publique du Québec, l'accord semble acquis entre le gouvernement et les centrales syndicales québécoises pour signaler l'absence dangereuse de mécanismes ou de structures propres à régler les conflits de travail qui peuvent surgir en ce domaine.

De l'aveu même du Premier ministre Daniel Johnson, qui participait jeudi soir à une discussion avec les chefs syndicaux Marcel Pepin, de la CSN, et Louis Laberge, de la FTQ, à transmise sur le réseau français de Radio - Canada, de tels l'émission "Tirez au clair", mécanismes font cruellement défaut dans le Code du travail du Québec.

Le Premier ministre a révélé d'autre part que le gouvernement est à mettre sur pied une équipe de fonctionnaires dont les travaux prépareront l'établissement des structures et des politiques du futur ministère de la Fonction publique. Ce ministère, que le gouvernement devait créer au cours de la dernière session de l'Assemblée législative, a finalement été reporté à plus tard.

Participation des ravitailleurs

Poursuivant sa pensée le Premier ministre s'est dit d'accord pour une plus grande participation des travailleurs à l'élaboration des politiques gouvernementales en matière de travail. M. Johnson n'a pas cependant indiqué selon quel mode de structures les travailleurs auraient voix au chapitre; cette transformation nécessaire des principes comme des formes traditionnelles de relations patronales - ouvrières, on ne peut l'espérer avant longtemps.

M. Johnson répondait de la sorte aux propositions formulées plus tôt par les chef syndicaux québécois.

M. Marcel Pepin, de la CSN, avait d'abord incité le gouvernement provincial à définir clairement ses positions et ses politiques, en même temps que les syndicats, à la veille des négociations dans la Fonction publique. Le gouvernement doit dévoiler ses intentions à priori comme preuve de bonne foi; qu'il fasse connaitre non seulement ses politiques salariales, mais ses positions quant à l'ensemble de la Fonction publique provinciale.

Le président da la Confédération des syndicats nationaux veut aussi qu'on réduise le rôle de l'appareil juridique dans les relations de travail. Il voit dans ce trop de "juridisme" un problème fondamental des relations patronales-syndicales.

Front commun

De son côté, le président de la Fédération des travailleurs du Québec a saisi l'occasion pour tendre de nouveau la main à la CSN en vue d'un rapprochement des deux centrales syndicales québécoises. Un front commun inter-syndical dans les services publics comme ailleurs, apaiserait la concurrence exagérée au profit des travailleurs.

Reprenant la ligne de pensée du Premier ministre, M. Laberge a réaffirmé le principe de la participation des travailleurs à l'élaboration des politiques gouvernementales.

Au sujet des grèves dans les services publics, le président de la CSN note que les problèmes en ce domaine résultent de ce que pendant une vingtaine d'années le droit de grève était prohibé par la loi. Les frustrations des travailleurs des services publics sont plus que justifiées, conclut-il. En guise de réponse, M Johnson explique qu'il y a eu manque d'adaptation psychologique de la part du patronat gouvernemental, qui n'avait jusqu'à récemment aucune expérience du régime syndical.

Prises de bec

La rencontre du Premier ministre avec les chefs syndicaux a donné lieu à quelques violentes prises de becs en marge du bill no 1 adopté par l'Assemblée législative pour ordonner le retour au travail des employés de la Commission de transport de Montréal, sous peine de lourdes sanctions.

M. Pepin a dit ne pas en vouloir de façon particulière aux sanctions prévues par la nouvelle Loi, mais au principe qui pourrait avoir de dangereuses conséquences, car il s'agit là, selon lui, d'une conscription forcée des travailleurs. De son côté, M. Laberge soutient que l'on ne peut exiger des travailleurs ce que l'on n'exige pas des patrons.

En réplique, M. Johnson a de nouveau justifié l'opposition de son gouvernement, poussé à l'adoption de ces mesures comme responsable du bien commun. Il a clairement signifié, enfin, qu'il ne traiterait qu'avec des chefs syndicaux responsables, investis par les travailleurs qu'ils représentent d'autorité suffisante pour engager pleinement et de bonne foi la parole de leurs syndicats.

ELECTIONS CHEZ DES PROFESSEURS — L'Association des professeurs d'Aylmer, qui groupe 43 membres de trois écoles, a tenu hier sa séance d'élections annuelles. De gauche à droite, dans notre photo, nous voyons Mme Lisette Cassidy, (école Limoges), secrétaire, Mlle Hortense Proulx (école Limoges), présidente, Mme Elisabeth Bergeron (école St-Paul), vice-présidente, toutes trois réelues sans opposition, et Mlle Marie-Claire Fortin (école St-Paul), trésorière. Cette dernière remplace Mme Gisèle Joyal qui occupait ce poste l'année dernière.

(Photo Champlain Marcil)

Le ministère de M. Marchand s'efforcera de replacer les ouvriers de l'ALCAN

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean-Marchand, a affirmé aux Communes, jeudi, que son ministère fera tout en son possible pour trouver de l'emploi aux 90 ouvriers qui seront sans travail par suite de la fermeture de l'usine ALCAN à Wakefield.

M. Marchand a apporté cette précision par suite d'une intervention de son collègue libéral de Gatineau, le Dr Gaston Isabelle, qui a souligné que la fermeture de l'ALCAN était au comté de Gatineau ce que la fermeture de la DOSCO, à Sydney, peut être pour les Maritimes.

Le ministre a révélé que l'ALCAN avait mis son ministère au courant de son intention de fermer son usine de Wakefield et que des rencontres avaient eu lieu entre les autorités provinciales, les porte-parole de la compagnie et ceux de la Main-d'oeuvre.

"D'autres rencontres sont prévues, a-t-il dit, et nous allons faire tout en notre possible pour trouver des emplois, soit dans la région ou dans la localité même des gens qui seront mis à pied".

"God Save the Queen"

Protestations d'étudiants québécois à Halifax

HALIFAX (PC) — Des étudiants du Québec qui assistaient à une conférence sur le droit, à Halifax, jeudi, ont protesté contre le chant du "God Save the Queen" et contre un toast porté à la reine, au cours d'un dîner offert par le gouvernement de la Nouvelle - Ecosse, mercredi soir.

M. Jean-Laurier Demers, président du caucus québécois à la conférence des étudiants en droit du Canada organisée dans les cadres du Centenaire, a déclaré que le gouvernement provincial "avait délibérément proclamé son allégeance aux symboles monarchiques à trois reprises" au cours du dîner.

Il a déclaré que le "God Save the Queen" avait été chanté deux fois et qu'un toast avait été porté à la reine. M. Demers a critiqué le gouvernement pour ce qu'il a appelé "son étroitesse de jugement".

"Le silence a été imposé concernant toute référence à un hymne vraiment canadien, c'est-à-dire "O Canada", auquel tout le monde aurait réagi spontanément, sinon par conviction, du moins par respect", a-t-il dit.

Une partie de la déclaration faite par la délégation se lisait comme suit:

"Nous, les signataires, désirons dissocier complètement des organisateurs de cette conférence de ces actes inacceptables.

"Nous nous devons de dénoncer les agissements du gouvernement comme étant une manifestation d'étroitesse de jugement, et comme étant une trahison envers les buts de cette conférence."

Selon M. Tremblay

Le public doit vouloir un meilleur français

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Jean-Noël Tremblay, a affirmé jeudi à Québec que quels que soient les devoirs de l'Etat à l'égard de la langue au Québec," nos législateurs ne pourront agir tant et aussi longtemps que le public en général n'aura pas pris conscience de cette nécessité qu'est l'amélioration de la langue française."

Portant la parole lors du palmarès des concours littéraires du Québec, le ministre a atttiré l'attention sur la nécessité du respect dû à la langue française.

"Lorsque nous parlons de revalorisation de la langue parlée et écrite au Québec, l'Etat n'est pas le seul à devoir y travailler.

L'avenir de l'EXPO

Québec est disposé à céder son pavillon à Montréal

Par REMY D'ANJOU

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a annoncé jeudi que le gouvernement provincial est disposé à céder son pavillon à la ville de Montréal pour que celle-ci puisse l'utiliser dans son projet d'Expo permanente.

A l'issue d'une séance du Conseil des ministres, M. Johnson a également fait savoir que le gouvernement provincial, tout comme le fédéral, participera financièrement, sur une base expérimentale de deux ans, à l'exploitation de La Ronde, le parc d'amusement de l'Expo.

La part du gouvernement provincial dans l'exploitation de La Ronde sera similaire à celle qu'il avait convenu d'investir dans l'Expo elle-même, soit 37 1-2 pour 100, comparativement à 50 pour 100 pour le gouvernement fédéral et à 12 1-2 pour 100 pour la ville de Montréal.

"Les modalités de la participation du Québec restent à définir, mais cela pourra se faire dans les jours ou les semaines qui viennent, a dit le Premier ministre.

Pour ce qui est du pavillon du Québec, M. Johnson a dit que le gouvernement le donnera à la ville après avoir repris ce qui est récupérable, comme certains exhibits, les systèmes sonores et les films.

Le Premier ministre a signalé qu'il fallait que ce qui restera de l'Expo serve de parc public et que les pavillons qui resteront érigés sur le site aient une tendance tres marquée vers la culture et "tant mieux si Montréal a des plans complets a cet effet."

Le Premier ministre a repete qu'il avait l'intention d'offrir tous les accomodements possibles à la ville de Montréal pour qu'elle mène son projet à terme, "pourvu qu'on ne tire pas trop sur le Trésor provincial."

Seconde université

M. Johnson a dit que des projets pour créer certaines écoles, comme par exemple une école d'hôtellerie, sur les îles de l'Expo, étaient à l'étude et que le projet de la construction d'une deuxième université de langue française à Montréal, sur l'emplacement de l'Expo, n'était pas abandonné.

Le pavillon du Québec, un édifice aux lignes modernes et aux murs de verre, a été construit au coût de $6 000 000.

La décision du gouvernement provincial de participer au coût d'exploitation de La Ronde a eu pour effet de contremander une réunion qui devait se tenir à Ottawa aujourd'hui entre les représentants des trois gouvernements pour discuter de la question.

Le fédéral, par la voix du ministre du Commerce, M. Robert Winters, a déjà annoncé son intention de participer au coût d'exploitation de La Ronde pendant les deux prochaines années.

Représentation étudiante au CEGEP

M. Michel Merleau, un étudiant du collégial III (ancienne philo II), et M. Guy Bilodeau, de la classe de CEGEP I, ont été désignés pour représenter l'Association generale des étudiants aupres du conseil d'administration du CEGEP de Hull.

M. Merleau demeure au 112, de la rue Maurice, à Hull, et M. Bilodeau, au 279, de la rue Maisonneuve, à Hull également.

D'après la loi constituant les Collèges d'enseignement général et professionnel (CEGEP) du Québec, les deux représentants des étudiants doivent remplir un mandat d'un an.

Les "ministres"

Par ailleurs, l'Association générale des étudiants du CEGEP de Hull a tenu jeudi soir, sa deuxième assemblee régulière, en présence des députes représentant chacune des classes.

A cette occasion, on a approuvé la répartition générale des fonctions assumées par le président, M. André Guibord, en faveur de ses principaux assistants ou "ministres", comme la charte étudiante les appelle. Ceux-ci sont au nombre de six. En plus, l'Association générale compte un vice-président, M. Jacques Pelletier.

Les ministres, tels que désignés par le président et le vice-président, sont dans l'ordre:

Arts: M. Jacques Cliche; Loisirs: Jean-Pierre Lemay; Sciences: Denis Lafortune; Affaires extérieures (au niveau provincial): M. Michel Merleau; Affaires internes: Michel Gingras; Information (au plan local et régional): M. Pierre Filteau.

A HULL

OBJECTIF :
$160,000
AUJOURD'HUI :
$128,000
soit
80%

Le RIN ne ménagera rien pour avoir Aquin et Lévesque

SEPT-ILES (PC) — Le président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, M. Pierre Bourgault, a déclaré mercredi soir qu'il ne ménagerait rien pour amener au RIN les députés de Laurier et de Dorion, MM. René Lévesque et François Aquin, démissionnaires du parti libéral québécois.

"Je souhaite, pour ma part, que MM. René Lévesque et François Aquin se présentent à des postes de direction au RIN, y compris la présidence, a commenté dans une entrevue à Sept-Iles M. Bourgault. Si l'un ou l'autre devait être élu à la présidence, j'accepterais avec enthousiasme de travailler avec lui. J'espère qu'il en serait de même pour eux si j'étais élu."

M. Bourgault, qui effectue actuellement une tournée dans le comté de Duplessis sur la Côte-nord, comté où il a tenté de se faire élire aux élections générales de juin 1966, a par ailleurs rappelé que le récent congrès de son parti avait confié au conseil central le mandat d'étudier "les possibilités d'entente avec d'autres groupements" poursuivant le même objectif, soit l'indépendance.

Avouant qu'il s'entretient depuis longtemps avec M. Aquin, député indépendantiste, M. Bourgault a toutefois précisé qu'il n'avait pas communiqué avec M. Lévesque depuis sa démission du parti libéral du Québec, à la mi-octobre.

Après sa tournée sur la Côte-nord, le président du RIN se rendra dans les cantons de l'est. Puis, le 13 novembre, il s'envolera pour Paris où il s'entretiendra avec des representants de toutes les tendances politiques françaises.

Le gouvernement veut assujettir la Régie des transports

QUEBEC (PC) — Le ministre du Transport et des Communications, M. Fernand Lizotte, a annoncé que le gouvernement avait l'intention de légiférer en vue d'assujettir les décisions de la Régie des transports à l'approbation du Cabinet provincial.

La Régie des transports est un organisme para - gouvernemental et indépendant qui émet notamment des permis pour le transport routier, le transport par autobus et dans nombre de secteurs connexes.

Le ministre a expliqué qu'à Ottawa, la Régie des transports soumettait ses décisions à l'approbation du conseil des ministre et que le gouvernement du Québec songeait à adopter une procédure semblable.

M. Lizotte a dit n'avoir aucune autorité sur la Régie des transports étant tout au plus "une éponge" appelée à recevoir les plaintes et les griefs de tous ceux qui n'ont pu être entendus devant cet organisme.

Le ministre a fait ces commentaires lors d'une rencontre avec l'Association du camionnage du Québec venue lui présenter son mémoire annuel.

Droit de grève

M. Lizotte a, d'autre part, indiqué aux représentants de l'organisme que le gouvernement de l'Union nationale n'avait pas l'intention de suspendre le droit de grève dans les services publics mais qu'il se proposait toutefois de conditionner ce droit de grève.

Le mémoire demandait au gouvernement d'amender le Code du travail pour interdire le droit de grève dans les services publics et d'y substituer l'arbitrage obligatoire. Il faisait état notamment des "grèves nombreuses qui ont eu lieu récemment au Québec et le désordre qui en a découlé".

Selon M. Lizotte, les ouvriers du secteur public ont droit au recours à la grève mais ce droit ne doit pas devenir une "licence pour leur permettre de tout démolir".

Arès: On ne peut indéfiniment courir deux lièvres à la fois

MONTREAL (PC) — Le Père Richard Arès, rédacteur en chef de la revue Relations, publiée par les Jésuites, a déclaré hier que l'on devait choisir entre un Québec français fort ou un Canada français appuyé par les gouvernements fédéral et provinciaux.

Le slogan "Egalité ou indépendance" n'aurait aucune signification tant que ce choix n'aura pas été fait, a-t-il dit.

"Si l'égalité est uniquement pour le Québec français, alors il est évident que c'est par l'Etat québecois qu'elle doit être principalement assurée, ce qui suppose que cet Etat possède tous les pouvoirs nécessaire à l'accomplisement de ce rôle essentiel."

"Si, par contre, l'égalité est pour toute la nation canadienne-française, dans l'ensemble du Canada, alors il est non moins évident que pareille égalité ne peut se réaliser qu'avec le concours des autres Etats provinciaux et de l'Etat fédéral, ce qui suppose qu'on reconnaisse à ce dernier le droit d'agir en ce domaine."

Le père Arès a poursuivi: "Nous ne pouvons continuer indéfiniment à courir deux lièvres à la fois et le moment est venu où il nous faut choisir: ou un Québec français soutenu exclusivement par l'Etat québecois, ou un Canada français maintenu et édifié avec la collaboration des autres gouvernements, sinon de tous, du moins du plus grand nombre possible".

Le père Arès parlait devant les membres du club Richelieu-Montréal.

Il n'est pas question de flotte provinciale de brise-glace

QUEBEC (PC) — Le ministre du Transport, M. Fernand Lizotte, a révélé hier à l'issue d'une rencontre avec les dirigeants de l'Association du camionnage du Québec qu'il n'était pas question pour la province de créer un jour sa propre flotte de brise-glace.

Le ministre répondait à une demande formulée dans le mémoire que venait de lui remettre l'Association et dans lequel il était suggéré au gouvernement du Québec de construire ses propres brise-glace si Ottawa maintient sa politique de négliger l'entretien de la Voie maritime du St-Laurent durant les mois d'hiver.

L'Association soulignait dans son rapport qu'il est prouvé aujourd'hui que les ports établis sur les rives du St-Laurent peuvent être maintenus en opération douze mois par année et que seuls des motifs d'ordre politique sont responsables de la situation présente.

"Si le gouvernement fédéral continue de tergiverser et de mettre en doute les avantages de la navigation d'hiver sur la Voie maritime, explique le document, le gouvernement québécois devrait construire ses propres brise-glace et faciliter l'accès du fleuve aux navires, l'hiver.

Exécutif libéral de la nouvelle circonscription fédérale de Hull

Les associations libérales fédérales des comtés de Gatineau et de Hull ont uni leurs voix, jeudi soir, à l'école Reboul, à Hull, pour donner un nouvel exécutif à la nouvelle circonscription de Hull. A la tête de l'exécutif, on a placé M. J.-Albert Dalpé, et à la trésorerie, M. Omer Roussel, tous deux de Hull.

Les deux hommes seront aidés dans leurs fonctions par 32 vice - présidents (17 du comté de Hull et 15 du comté de Gatineau), et par 13 conseillers. Sept sont du comté de Hull et les autres du comté de Gatineau.

M. Dalpé, un linotypiste, a été organisateur libéral pendant 20 ans et président de l'Association libérale de Hull pendant deux ans. Il est également président de la Commission des loisirs de Hull. M. Roussel est lui aussi un ancien de l'organisation libérale.

On sait que les circonscriptions électorales fédérales des comtés de Gatineau et Hull ont été fusionnées en partie et que géographiquement, le comté de Gatineau est totalement déplacé. C'est ainsi qu'on retrouve dans le comté de Hull, les municipalités de Hull, Aylmer, Deschênes, Ironside, Limbour, Chelsea, et Farm Point, entres autres. Un quart de l'ancien comté de Gatineau passe à celui de Hull alors que le reste est logé dans le comté de Pontiac.

Le nouveau comté de Gatineau comprendra par ailleurs, les municipalités de Pointe - Gatineau, Gatineau, Buckingham, Thurso et La Lièvre.

Le ministre Côté

L'assemblée libérale a été rehaussée de la présence du ministre des Postes, M. Jean - Pierre Côté, du député de Hull aux Communes, M. Pierre Caron et de celui de Gatineau, le Dr Gaston Isabelle.

Adressant quelques mots à l'auditoire, le ministre Côté, après avoir dit qu'il ne voyait pas de solution aux problèmes du Québec par sa séparation du reste du Canada, a mentionné que l'on devait tenter d'assurer la parité entre le coût de la vie et les salaires que retirent les travailleurs pour éviter l'inflation. Selon lui, le gouvernement canadien devrait donner l'exemple à ses citoyens en réduisant ses emprunts, pour ne pas surcharger le marché.

Voyage d'affaires de Johnson à New York

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, se rendra à New York du 7 au 12 novembre prochain, où, comme il l'a fait l'an dernier, il s'entretiendra avec des hommes d'affaires américains.

Le voyage de M. Johnson n'est cependant pas uniquement motivé par les rencontres qu'il doit avoir avec les financiers américains, car il se rend spécialement à New York à l'invitation du New York Financial Writers Association.

M. Johnson prononcera un discours devant ces journalistes et il adressera également la parole lors d'un banquet donné en son honneur par la Canadian Society of New York.

En dehors des occupations officielles qui ont été prévues pour lui, le Premier ministre profitera de ses temps libres pour rencontrer les investisseurs et continuer de les convaincre de la sûreté des investissements faits au Québec.

La visite de M. Johnson à New York aura tout probablement lieu après qu'il aura remanié son Cabinet et qu'il y aura tout probablement fait entrer le président du Trust Général du Canada, M. Marcel Faribault.

M. Faribault, qui, selon toute vraisemblance deviendra titulaire du nouveau ministère prévu des Constitutions financières, accompagnerait éventuellement M. Johnson au cours de ce voyage.

9 FOIS SUR 10

VOS MARCHANDS "PAL" EGALENT OU SONT PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE

HULL, Qué. A. AMYOT & FILS LTEE, 275, boul. St-Joseph, 777-5204

HULL, Qué. GAVARD LIMITEE, 35, rue Mangin, 777-1681

HULL, Qué. PILON LTEE, Distributeur régional, 5, boul. Montclair, 771-5841

HULL, Qué. F. THIBAULT LTEE, 63, rue St-Florent, 771-6247

EASTVIEW, Ont. GREEN VALLEY LUMBER, 300, ch. Montréal, Tél.: 746-4633

ALMONTE, Ont. N. T. SADLER LTD., Tél.: 256-3643

AVONMORE, Ont. MILLER'S HARDWARE & BUILDING SUPPLY, Tél.: 346-5658

AYLMER, Qué. AYLMER BUILDING SUPPLIES, 4, rue Main, 684-3275

BOURGET, Ont. Matériaux Gauthier, Tél.: 46

CAMPBELL'S BAY, Qué. SMITH BROS., Tél.: 25

CRYSLER, Ont. Begg Lumber Co. Ltd, 987-2802

EGANVILLE, Ont. R. G. REINKE SONS LTD., Tél.: 628-2017

FORT-COULONGE, Qué. ART. T. BEAULIEU ENRG., Rue Principale, Tél.: 683-2407

GRACEFIELD, Qué. OSCAR LAFRENIERE & FILS, 463-2858

LADYSMITH, Qué. HENRY KROSE & SONS, Tél.: 664—S—2-2

MANIWAKI, Qué. MATERIAUX GENDRON LUMBER, Route No 11, 449-1611

MANIWAKI, Qué. J. O. HUBERT LTEE, Rue Principale, 449-3131

MASSON, Qué. MATERIAUX MERCIER, Route 35, Tél.: 986-3103

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. JOSEPH ALLAIRE ENRG., Rue Principale, Tél.: 767-2212

POLTIMORE, Qué. McCLELLAND BUILDING SUPPLY, Tél.: 57—S—1-3

PRESCOTT, Ont. H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD., 925-2335

QUYON, Qué. McCANN BUILDING SUPPLY, 458-2830

ROCKLAND, Ont. MARTIN FRERES, 161 Laurier, Tél.: 762-5228

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. THEO CHARRON, 26 Ste-Julie, Tél.: 56

SHAWVILLE, Qué. H & S HOME SUPPLY, Rue Principale, Tél.: 647-2430

SMITHS FALLS, Ont. FALLS LUMBER, ch. Lombardy, Tél.: 283-4411

WINCHESTER, Ont. H. S. LANNIN LTD., Rue Mill, Tél.: 774-2537

Les plus jeunes employés se désisteraient pour favoriser la réouverture de la mine

par Michel BEAUPARLANT du DROIT

Un groupe de quelque 25 employés, les plus jeunes de la mine de l'Aluminum Company of Canada à Wakefield, auraient l'intention de se désister en faveur des employés les plus âgés dans une tentative de convaincre l'ALCAN de poursuivre l'exploitation de sa mine de calcaire brucitique avec moins d'effectif.

Selon un porte-parole du groupe, la plus grande partie des employés de l'Alcan ne pourraient pas ou, tout au moins, auraient de grandes difficultés à se trouver un nouvel emploi vu principalement leur âge.

Notre informateur nous a dit que le groupe duquel il fait partie compte des employés ayant six ans de service ou moins au compte de l'ALCAN. Hier après-midi ce groupe devait rencontrer les autorités patronales pour leur présenter le compromis.

Cependant, il fut impossible de rejoindre un porte - parole de la compagnie pour connaître les décisions prises dans cette rencontre.

Le gérant de la mine, M. C.J. Tanner, n'était pas à son bureau ce matin. Le gérant du personnel, M.E.W. McGarry, pour sa part s'est refusé à tout commentaire. Et quand on lui a demandé si les patrons avaient rencontré les ouvriers hier après-midi il n'a su répondre qu'un "non" froid.

M. McGarry a de plus dit au représentant du DROIT qu'il ne voulait pas que l'on publie de nouvelles autour de cette conversation.

Proportions inattendues

La cessation des travaux d'exploitation de la mine de Wakefield de jour en jour prend de nouvelles proportions et entraine des commentaires de toutes parts.

En Chambre des communes, hier, le ministre de la Main - d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, a promis au député de Gatineau, le Dr Gaston Isabelle, que l'on verrait à trouver des emplois aux travailleurs mis à pied soit dans la région ou dans la localité même de Wakefield.

Le Conseil de la corporation de Hull - Ouest, dont le territoire inclut Farm Point où résident 50 p. 100 des 90 employés de la mine, a adopté une résolution portant sur quatre points. On demande d'abord que toutes les mesures soient adoptées pour faire en sorte que la mine demeure ouverte. A défaut de cela on demande aux organes gouvernementaux de voir à la formation des employés et à leur survivance au cours de possibles périodes de chômage. La résolution veut aussi que l'on prenne des mesures pour amener dans l'arrondissement dépouillé de sa seule industrie de nouvelles industries.

En quatrième point, la résolution demande la mise en oeuvre hâtive de certains travaux publics destinés au comté de Gatineau, ce pour créer de l'emploi. On suggère d'accélérer la construction de la nouvelle route 11, la mise en oeuvre immédiate du programme du Conseil économique régional de l'ouest du Québec (CEROQ) et ainsi que d'autres travaux d'agences provinciales ou fédérales.

Demain à Montréal

Débrayage massif des camionneurs

MONTREAL (PC)—C'est à 5 heures samedi matin que doit s'effectuer le débrayage massif des 1,400 membres de la 931e section de la Fraternité internationale des camionneurs, paralysant 60 pour cent du transport dans la ville de Montréal.

On pense toutefois que l'arrêt de travail sera de courte durée car le syndicat se réunira dimanche matin à neuf heures pour prendre connaissance des nouvelles offres patronales.

Les dirigeants de la Fraternité étaient accompagnés de M. Louis Laberge, président de la FTQ quand ils se sont rendus à Québec mardi afin d'y rencontrer le sous-ministre adjoint du Travail, M. Réal Mireault.

Dans un télégramme qu'il a fait parvenir hier au syndicat, le ministre du Travail suggère qu'une assemblée générale soit tenue dans le plus bref délai possible pour faire rapport de l'offre complète de la partie patronale, l'Association du camionnage du Québec et qu'un vote secret soit tenu sur ces offres.

Le président de la section du syndicat, M. Jean Larivière, a déclaré que la constitution des "teamsters" prévoit explicitement qu'un vote secret doit être tenu sur toute nouvelle offre pouvant modifier sensiblement les offres précédentes. Le ministère du Travail a été invité à surveiller le scrutin.

La grève touchera 39 entreprises intéressées au transport de colis, au déménagement et au transport d'équipement lourd. Sa prolongation pourrait nuire considérablement ou tout au moins ralentir les travaux de démolition des installations temporaires sur l'emplacement de l'Expo.

La nouvelle offre patronale prévoit une hausse de salaire de 75 cents l'heure, répartie sur deux ans.

Arrestations pour vols dans des chalets

Le détachement de Low de la Sûreté provinciale du Québec rapporte avoir appréhendé quatre individus, mercredi et jeudi de cette semaine, en rapport avec plus de 50 vols avec effraction commis récemment dans des chalets d'été de la région de St-Pierre de Wakefield, Masham, Wilson's Corners et Danford Lake.

Les agents Clément Huppé et Michel Gingras, du détachement de Low de la SPQ, ont de plus saisi pour plus de $5,000 en marchandises que l'on croit être le butin de ces vols.

La SPQ demande à toutes les victimes de ces vols avec effraction de communiquer sans tarder avec le détachement de Low afin de vérifier si leurs biens se trouvent parmi la marchandise retrouvée.

La SPQ soupçonne aussi les quatre individus d'être les auteurs d'un vol à main armée commis à Kirk's Ferry, le 14 septembre dernier, alors qu'un camion postal avait été dévalisé. L'agent Huppé a ajouté que l'enquête pourrait démontrer que la bande est responsable d'une série de vols avec effraction commis dans la région de Hull.

Deuxième congé en deux semaines

Pour la deuxième fois en autant de semaines, les élèves des écoles primaires et secondaires de Hull et la région bénéficient aujourd'hui d'un congé.

Vendredi dernier, il leur était accordé à l'occasion de la "journée pédagogique" des instituteurs. Aujourd'hui, il est accordé par le gouvernement provincial pour marquer la fin de l'EXPO.

Pour sa part, le CEGEP, de Hull, a décidé lui aussi de ne pas donner de classe aujourd'hui. Il avait cependant la liberté de décider si, dans son cas, il se plierait à la suggestion du Premier ministre de la province de Québec.

Bacon Maple Leaf la liv. 75c
Petit oeufs grade A 5 doz 1.39
Cottage Roll S.P. la liv. 59c
Steak de boeuf, longe, Surlonge, T-Bone 10 liv. 8.75
Quartier avant de boeuf la liv. 43c
Quartier arrière de boeuf la liv. 59c
Saucisse hot dog 10 liv. 3.95
Poitrines et cuisses de poulet (gelé) 10 liv. 4.75
Boeuf haché 10 liv. 3.30
Lard tranché dans l'épaule 10 liv. 5.75
Saucisse fraiche 12 liv. 3.95
Lard salé 10 liv. 5.75
Pain frais 10 pour 1.89
Rôti de lard dans l'épaule la liv. 39c
Graisse pure Maple Leaf la liv. 19c
Avec commande de $15.00 sac de patates 50 liv. No 1. pour 1.10

GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, HULL
777-2400

En construction!

Demandez nos prix!

"Les cours à bois les plus complètes de la région"

Matériaux Bonhomme Ltée — Hull — 771-3281

Gatineau Lumber Ltd. — Gatineau — 663-5383

Papineauville Lumber — Papineauville — 427-6264

Bytown Lumber Ltd. — Cyrville, Ont. — 745-6825

L. Bonhomme & Fils Ltée — Maniwaki — 449-3840 — Mont-Laurier — 623-1245

SPECIAUX

- TUILE VINYLE 12" x 12" ch. 19c
- TUILE VINYLE 9" x 9" ch. 10c

(choix de 8 couleurs)

PEINTURE "CROWN DIAMOND"

- Semi-Gloss rég. 8.45 gal. Spec. 6.35
- Flat No 901 rég. 7.60 le gal. Spec. 5.70

Décoration LABELLE
377, ch. McArthur — Eastview
Tél. 746-6541

Trois mois de prison pour vol avec effraction

Daniel Guilbert, âgé de 18 ans, et demeurant au 268, du chemin Marier, à Eastview, passera les trois prochains mois de sa vie en prison pour avoir admis sa culpabilité à une accusation de vol avec effraction, à trois autres de tentatives de vols avec effraction, à une quatrième d'avoir été en possession d'une arme offensive et une dernière d'avoir couvert son visage d'un masque dans l'intention de commettre un crime.

Comparaissant vendredi matin, devant le juge Avila Labelle, Guilbert a admis avoir commis ces forfaits dans la nuit du 21 octobre. Au magasin de M. Lucien Payer, l'individu s'est emparé de $1.75 en argent.

Par ailleurs, il s'est introduit à la résidence de M. J.-Rodolphe Charron, à celle de M. Roger Lebeau et au Reward Shoe Limitée, à Hull, avec l'intention d'y commettre des vols.

MARC PAQUIN C. d'A. A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine: 9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049
COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS

Nouvelle adresse

DOCTEUR
JACQUES VINSON
OPTOMETRISTE
EDIFICE FERNAND MOUSSEAU
(Angle Principale et Laval)
Nouveau no de téléphone: 776-4113

DANSE
Pour les 16 et 76
Tous les SAMEDIS SOIR
soubassement de l'église St-Jean-Bosco
(tenue vestimentaire exigée)
Entrée 50c
Au profit des loisirs St-J-Bosco

DEMANDE DE CONSTABLES

Des demandes pour emplois comme constables seront reçues par la ville de Pointe-Gatineau. Les renseignements sur les aptitudes peuvent être obtenus au poste de police de Pointe-Gatineau. Salaire: selon la convention collective de travail.

YVES PREGENT
Lieutenant de la Sûreté municipale

MAISONS DU PARC GLENWOOD PAR ASSALY

Choisissez votre maison et lot aujourd'hui. Un léger acompte vous garantira votre maison que vous pourrez occuper au printemps. A 4 minutes à l'ouest du pont Champlain sur le chemin Aylmer.

684-5361

AUX RESIDANTS DE POINTE-GATINEAU

Avis est par la présente donné qu'en vertu des dispositions de l'article 11-12-C du règlement 338 de la ville de Pointe-Gatineau, il est défendu de laisser les voitures stationnées dans les rues de la ville, la nuit, durant les mois d'hiver.

LOUIS LAMARCHE
Greffier

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. | JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL
777-1641

PNEUS D'HIVER GOODYEAR

Suburbanite

NOUVEAUX BAS PRIX ch. $23.49
7.75 x 14
flancs noirs
type sans chambre
AVEC REPRISE
Ancien prix $33.61
AUTRES DIMENSIONS COURANTES A PRIX TRÈS BAS

Les pneus d'hiver les plus en demande du Canada se vendent à prix d'aubaine

Economisez maintenant, pendant que vous pouvez acheter le pneu d'hiver le plus populaire du Canada à prix d'aubaine. Avec les pneus Suburbanite Goodyear, la conduite d'hiver ne présente aucun problème. Vous passez partout . . . vous arrêtez rapidement et vous roulez en toute sécurité.

- La semelle des célèbres pneus d'hiver Suburbanite Goodyear comporte 260 crampons à sculpture profonde qui procurent une adhérence sûre dans la neige et la boue.
- Construction en Tufsyn, le caoutchouc pour semelles le plus résistant jamais utilisé par Goodyear. C'est un pneu qui dure de nombreux hivers.
- Carcasse en câble de nylon 3-T ultra-résistant, ultra-sûr.
- Les Suburbanites ont la garantie illimitée Goodyear.

achetez dès maintenant
SERVICE RAPIDE—POSE GRATUITE

SUBURBANITE PNEUS NEIGE RECHAPÉS

13.95
775/14
SANS CHAMBRE À AIR, FLANCS NOIRS
(avec votre vieux pneu)

Economisez la moitié du coût de pneus neige neufs! Les pneus rechapés Suburbanite ont les mêmes caractéristiques que le nouveau "Suburbanite" Goodyear—composé de caoutchouc Tufsyn, dessin, largeur et profondeur de la semelle. Toutes les carcasses sont éprouvées quant à la sécurité. On peut y ajouter des crampons de sécurité "Safety Spike". Garantie sans limite de temps!

PUISSANCE! BATTERIES

10.95 pour la plupart des voitures

Venez acheter dès maintenant aux meilleures conditions, vous serez équipé pour obtenir des démarrages rapides et sûrs tout l'hiver!

CREDIT INSTANTANNE
pas besoin d'argent comptant
paiements faciles

Magasin GOODYEAR

Place Cartier Boul. St-Joseph (entrée rue St-Raymond) **771-7388**

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE – DEPUIS 1695

John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montreal

L'ACTIQ propose que la police obtienne le droit d'utiliser l'écoute clandestine

MONTREAL (PC) — L'Association des compagnies indépendantes de téléphone du Québec a adopté mercredi une résolution de principe qui réitère son opposition fondamentale à l'écoute clandestine ("wiretapping") mais qui admet qu'il y a certains cas exigeant l'utilisation d'instruments électroniques permettant de le faire.

En conséquence, l'ACTIQ propose que le gouvernement fédéral légifère de façon à ce que les forces policières aient droit de se servir de ces méthodes modernes après requête devant un juge d'une cour criminelle, tout comme cela se pratique pour l'obtention d'un mandat de perquisition et une demande de cautionnement.

C'est à la suite d'une conférence élaborée du juge Gérard Laganière, à l'occasion du 19e congrès annuel de l'association qui groupe 50 des 75 compagnies de téléphone indépendantes du Québec, que le conseiller juridique de l'ACTIQ, Me Jean Moisan, a proposé aux membres présents l'adoption de la résolution de principe. Elle a été acceptée à l'unanimité.

Cette résolution sera adressée en bonne et due forme à la Commission provinciale d'enquête sur l'administration de la Justice, présidée par Me Yves Prévost, ainsi qu'au législateur fédéral, lequel a juridiction exclusive sur le droit criminel.

La loi actuelle

Dans son exposé, le juge Gérard Laganière, de la Cour des Sessions de la Paix, a signalé aux propriétaires, gérants ou officiers des compagnies de téléphone privées que la loi actuelle admet, pour fin de recueillir la preuve, l'usage du "wiretapping", sans qu'il y ait aucune limitation précise à cet usage. D'autre part, la loi actuelle ne permet aucun contrôle sur l'utilisation de ces méthodes pourtant couramment employées dans le monde du crime, pas même un contrôle judiciaire.

Bien que mettant hors de tout doute le droit inaliénable du citoyen à sa vie privée et son intimité, la jurisprudence admet cependant que tout policier puisse installer des tables d'écoute sur les lignes téléphoniques des citoyens, et permet même (en ce sens qu'elle ne défend pas), de percer le secret professionnel des avocats et médecins.

Complicité

De plus, a déclaré le juge, "Vous pourriez même être traduits devant les tribunaux pour complicité d'un crime par votre refus à un policier d'installer chez vous, en se servant de votre matériel, des tables d'écoute".

PARTY D'HALLOWE'EN 29 OCTOBRE
PRIX DE COSTUMES.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD

ENFIN SUR UNE ROUTE
COMPLETEMENT ASPHALTEE.

Vous serez toujours les bienvenus à

L'HOTEL SUR LE LAC

CHAMBRES et REPAS
ORCHESTRE et DANSE

Pour réservations: **457-2256**

ASSOCIATION RECREATIVE
ST-RAYMOND

BINGO

GROS LOT $1000 — PETIT LOT $300

VENDREDI SOIR à 8 H.

SOUBASSEMENT DE L'EGLISE
Angle ST-RAYMOND et JOFFRE

BIENVENUE A TOUS.
ENTREE GRATUITE

COURS DE SPECIALISATION EN SECRETARIAT MEDICAL

Cours de culture médicale offert à l'adresse des personnes qui ont à manipuler le lexique médical, soit comme secrétaire, bibliothécaire, archiviste ou à l'adresse de celles qui désirent étendre leurs connaissance dans le domaine médical.

Cours donné 1 samedi par mois de 9.00 heures a.m. à 4.30 heures p.m. à compter du 4 novembre 1967. Le cours s'échelonne sur une période de 2 ans.

SUJET:

Le vocabulaire en rapport avec l'anatomie, la physiologie et la pathologie des différents systèmes de l'organisme humain.

PROFESSEUR:

Ces cours sont sous la direction scientifique du Docteur Lucien L. Coutu, M.D. Doyen de la Faculté de Médecine, Université de Montréal.

ENDROIT:

Institut Familial de Hull, 250 boul. Gamelin, Hull, P. Qué.

Pour toutes informations et demande d'admission, communiquer soit par téléphone ou par courrier à:
Mme Denise Archambault,
19, rue Roy, Apt. 7, Hull, P. Qué.
771-0557 après 5h. p.m.

Tenu responsable de la mort de trois victimes d'une cure

MONTREAL (PC) — "Les trois victimes d'une cure au sérum de 'rajeunissement' sont mortes de morts violentes pour lesquelles le Dr André Grenier doit être tenu responsable".

Tel est le verdict qu'a rendu hier matin le coroner de Montréal, Me Laurin Lapointe, à la suite de l'enquête qu'il a tenu à la suite du décès de trois personnes qui avaient été traitées par le Dr Grenier.

Les victimes, Mlle Marie-Louise de Grandpré, âgée de 74 ans, de Berthierville, Mlle Pierrette Riverin, 31 ans et M. Norman Sauvé, 46 ans, de Montréal, étaient mortes quelques jours après avoir reçu une injection de cellules vivantes provenant d'un foetus de brebis.

L'enquête a permis de déterminer que "la mort est dûe à l'infection et à la nécrose de tissus sous-cutanés et musculaires, affectant une région très étendue et compliquée par une dégénéressence toxique du foie, du coeur et des reins".

Me André Ledoux représentait la Couronne à cette enquête.

BINGO

LEGION CANADIENNE

86, rue Champlain,
Pointe-Gatineau

TOUS LES VENDREDIS à 8 h.

Entrée: $1.00

GROS LOT
$475

57 NUMEROS

4 parties spéciales

21 parties régulières

Mesure d'assistance pour les éleveurs

QUEBEC (PC)—M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, a annoncé jeudi que son ministère vient d'adopter une nouvelle mesure d'assistance pour les éleveurs qui subissent des pertes de bovins et de moutons.

M. Vincent a précisé que le ministère achètera et paiera les bovins et les moutons de bonne qualité pour remplacer les troupeaux décimés et qu'il défraiera également l'examen pour un médecin vétérinaire des animaux achetés et assurera aux bêtes la protection contre la pasteurellose durant le transport, s'il y a lieu.

"Toutefois, a déclaré le ministre, la mesure d'assistance ne s'applique que dans les cas de pertes d'au moins trente pour cent de l'effectif du troupeau, à cause d'une maladie grave à évolution aigue, à la suite d'intoxication ou de certains accidents sur la ferme. Les pertes par accidents se limitent à celles provoquées par la foudre, par chocs électriques ou par incendie de bâtiments de ferme. Les pertes de moutons dévorés par des bêtes sauvages pourront également être compensées lorsqu'elles se chiffreront à dix pour cent ou plus de l'effectif du troupeau."

La Gigue du Centenaire "PAL"

mieux connue du nom de

La Danse des Arbres "PAL"

que vous avez vue ou entendue à CBOT-CBOFT

Disque maintenant en vente

et en exclusivité à

LA LIBRAIRIE MONTPETIT

113, rue Hôtel-de-Ville, Hull — Tél. 771-3235

Seulement **69c** chacun

disque de 45 t/m

URGENT! URGENT! URGENT!

La Commission d'apprentissage des Métiers de la construction de Hull

demande des

PROFESSEURS

au

CENTRE D'APPRENTISSAGE DE HULL

Pour l'enseignement des métiers suivants:

- **METAL EN FEUILLE** (Ferblanterie)
- **ELECTRICITE**
- **PLOMBERIE-CHAUFFAGE**

EXCELLENTES CONDITIONS DE TRAVAIL

- 7 semaines de vacances à l'été
- 10 jours de congé à Noël et Jour de l'an
- Salaire selon convention collective.
- 7 jours de congés statutaires
- 12 jours de congé: maladie, etc.

Les personnes intéressées doivent se présenter ou appeler IMMEDIATEMENT:

M. LOUIS-N. FROMENT,
Centre d'Apprentissage de Hull,
Cité des Jeunes, Hull
771-7487

ZELLER'S

Les esprits sont de la fête à l'Hallowe'en!

Le mardi, 31 octobre charmez tous les "revenants"!

Costumes de spectre!

A votre choix **2.99**

Variété colorée de costumes à faire peur pour les mystificateurs désireux d'être de la fête! Costume en rayonne flamme accompagné d'un masque "Saf-T-C" en vinyle! Plusieurs déguisements: Tarzan, Flash Gordon, Gumby, Space Ghost, etc. Dans une boite à panneau transparent. P, M, G.

Costumes saisissants

A votre choix **1.99**

Pour lutins et mauvais génies seulement! Grand choix en rayonne flamme comprenant: clowns, fées, lutins, etc. Chaque costume avec masque coloré. Dans une boite à panneau transparent. P, M, G.

TOQUES – MASQUES
POUR GARÇONS

A votre choix **1.99**

Toque et masque combinés pour un effet coloré et saisissant. Choix de couleurs! Prix extrêmement bas!

MASQUES
A VOTRE CHOIX

29c à 1.59

Masque idéal pour tromper la vigilance des plus fins. Motif varié.

Ayez une provision de bonbons

FAITES PLAISIR AUX ENFANTS A L'HALLOWE'EN!

CIGARETTES EN SUCRE. Un vrai régal pour tous les enfants en tous temps et plus spécialement à l'Hallowe'en. Le sac **39c**

DELICIEUX BONBONS assortis que tous apprécieront, des plus petits aux plus grands! Dans des sachets de poly. Le sac **88c**

LES "POPS" COLORES pour les petits. Délices que les enfants réclament toujours. Succulent assortiment de couleurs et parfums. Le sac **88c**

CACAHUETES en sachet de 20 on.; vous les déposerez par poignées dans les paniers des enfants. Le sac **59c**

TIRE DE L'HALLOWE'EN. Papillotes de tire douce et succulente. Les enfants les adorent!

2 liv. 79¢

3 sacs 11 on. $1.00

PETITES BOITES DE GOMMES CHICKLET

Sac contenant 25 boites de gomme idéal pour distribuer le soir de l'Hallowe'en **25c**

TABLETTES DE CHOCOLAT. Sachet de 20 tablettes à 5¢ pour plaire à toute la famille. Le sac **88c**

CITROUILLES en plastique solide, hauteur 10" dans laquelle les enfants transporteront le fruit de leur cueillette de l'Hallowe'en. **59c**

ZELLER'S PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph, Hull

OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQUA 9 H. 30

LE DROIT ••• PAGE DES ADOLESCENTS •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Un beau geste

Outre les aumônes publiques, qui de règle consumaient tout le revenu de l'évêché tous les ans, M. De Coislin (1636-1706) qui fut évêque d'Orléans, en faisait quantité d'autres, qu'il cachait avec grand soin. Entre celles-là, il donnait quatre cents livres de pension à un pauvre gentilhomme ruiné qui n'avait ni femme ni enfants, et ce gentilhomme était presque toujours à sa table tant qu'il était à Orléans.

Un matin les gens de l'évêque trouvèrent deux fortes pièces d'argenterie de sa chambre disparues, et un d'eux s'était aperçu que ce gentilhomme avait beaucoup tourné là autour. Ils dirent leur soupçon à leur maître, qui ne le put croire, mais qui s'en douta sur ce que ce gentilhomme ne parut plus. Au bout de quelques jours, il l'envoya quérir, et tête à tête il lui fit avouer qu'il était le coupable.

Alors M. d'Orléans lui dit qu'il fallait qu'il se fût trouvé étrangement pressé pour commettre une action de cette nature, et qu'il avait grand sujet de se plaindre de son peu de confiance de ne lui avoir pas découvert son besoin. Il tira vingt louis de sa poche, qu'il lui donna, le pria de venir manger chez lui à son ordinaire, et surtout d'oublier, comme il le faisait, ce qu'il ne devait jamais répéter. Il défendit bien à ses gens de parler de leur soupçon, et l'on n'apprit ce trait que par le gentilhomme même, pénétré de confusion et de reconnaissance.

A la campagne

Ginette, considérant les poteaux et fils télégraphiques.

— C'est drôle, maman m'a dit que ces fils servaient à envoyer des dépêches, j'ai regardé bien souvent et je ne les ai jamais vues passer.

Simone. — Cela n'est pas étonnant, elles passent tellement vite!

ETUDIANTS MEXICAINS. De passage à Ottawa, onze étudiants du Mexique sont les invités dans autant de foyers de la région. Le groupe a été reçu à la résidence du Gouverneur général et à l'école secondaire Lisgar ainsi qu'à la compagnie de papier International de Gatineau. Nous voyons sur la photo, senorita Beatriz Ruiz et Senor Julio Yunes, en costume national, donnant une démonstration de danses mexicaines.

LES DYNAMIQUES, orchestre invité au Bistro-212 le dimanche 29 octobre.

Nouvelles du "Bistro"

Jean-Lou, spécialiste de la poésie et du monologue, est l'artiste invité au "Bistro-150" samedi le 28 octobre. Natif de St-Pierre-de-Wakefield, le jeune homme a déjà publié un recueil de poèmes en 1965. On a dit de lui: "Ce qui éblouit le plus en lui, c'est cette grande sincérité; cette aisance devant un public qu'il captivera du tout début jusqu'à la fin".

Au "Bistro-212", dimanche, danse avec l'orchestre "Les Dynamiques".

A venir: "La nouvelle Basoche", troupe de théâtre bien connue, présentera la pièce "Picrochole" au "Bistro-Orléans", dimanche, le 5 novembre et au "Bistro-150" samedi, le 11 novembre.

Raymond Legault, fils de M. et Mme Emilien Legault de St-Albert, et Diane Racine, fille de M. et Mme Rosaire Racine de Casselman, sont les nouveaux présidents du conseil athlétique à l'école secondaire de Casselman. Tous deux élèves de 12e année, ils ont représenté leur école au camp athlétique de la province d'Ontario au lac Couchiching.

(Photo DNC — Casselman)

Pierrette Landry et Gérald Millaire, tous deux âgés de 17 ans et étudiants de 12e année à l'école secondaire de Casselman, ont été élus directeurs du conseil étudiant de leur école. Pierrette est la fille de M. et Mme Jean-Pierre Landry, de Crysler, et Gérald est le fils de M. et Mme Alcide Millaire, de Casselman.

(Photo DNC — Casselman)

Programmes scolaires

Dans un journal spécialement rédigé pour les instituteurs, j'ai lu cette phrase qui résume bien le tableau de nos écoles. La voici :

"Les programmes scolaires d'aujourd'hui visent au développement intégral de l'écolier où l'enfant doit pouvoir vivre diverses expériences."

Sans doute que les diverses expériences que doivent vivre les jeunes sont limitées. Mais il faut que l'enfant trouve dans le milieu scolaire tous les éléments nécessaires à sa formation de citoyen de demain.

Il faut non seulement développer l'intelligence mais aussi le coeur afin que l'enfant rende la société meilleure. On vit sur la terre pour perfectionner le monde, pour le rendre plus accessible aux grandes et belles réalisations.

L'école doit donner à l'enfant des occasions variées de s'instruire et de se former, tant sur le plan personnel que sur le plan social.

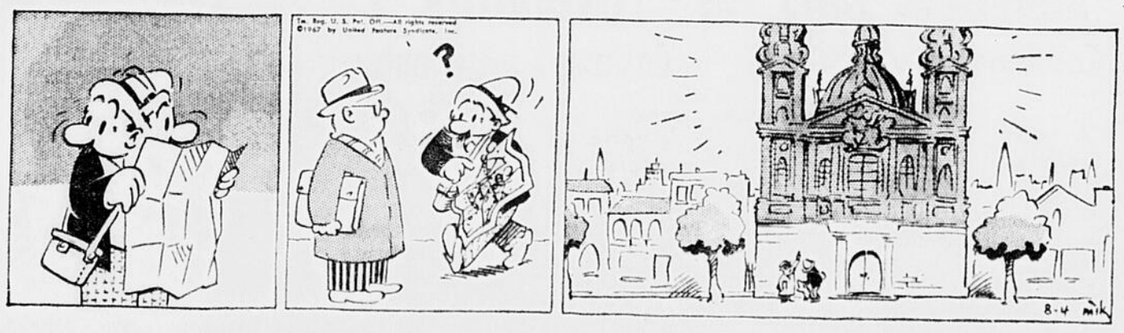
Or, sur le plan social, rien n'est plus efficace pour le jeune qu'une section juvénile où il développe un esprit d'initiative dans le domaine intellectuel. Une leçon de savoir-faire qui lui profitera plus tard dans la vie.

ONCLE GERALD

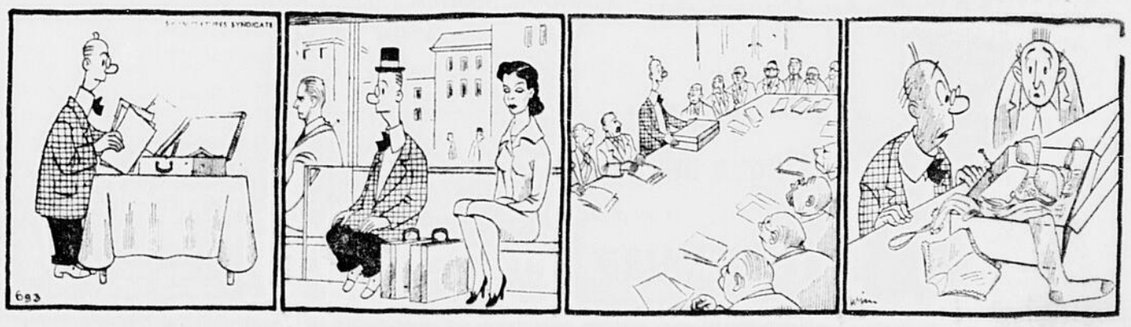
Palmarès de la chanson française

1—Mon amour, mon ami — Marie Laforêt
2—Un garçon en mini-jupe — Karo
3—Inch Allah — Adamo
4—Dans tes yeux — Pierre Lalonde
5—A toi que je pense — les Sultans
6—Que Dieu protège notre amour — Thérèse Deroy
7—Notre roman — Adamo
8—T'aurais pas dû mourir si jeune — Johnny Farago
9—La ronde — Marc Gélinas
10—Le jour du dernier jour — César et les Romains—D. Lautrec
11—Hello Mister Brown — Pétula Clark
12—Les amoureux — Vicky — Paolo Noël
13—Ne reste pas sous la pluie — les Sinners
14—Trois petits vagabonds — les Miladys
15—Je n'apprendrai pas le violon — Marc Hamilton

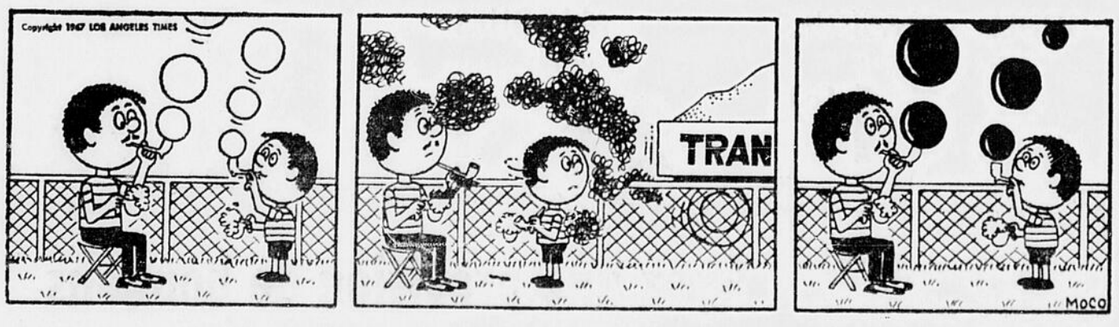
FERDINAND



SIMPLET

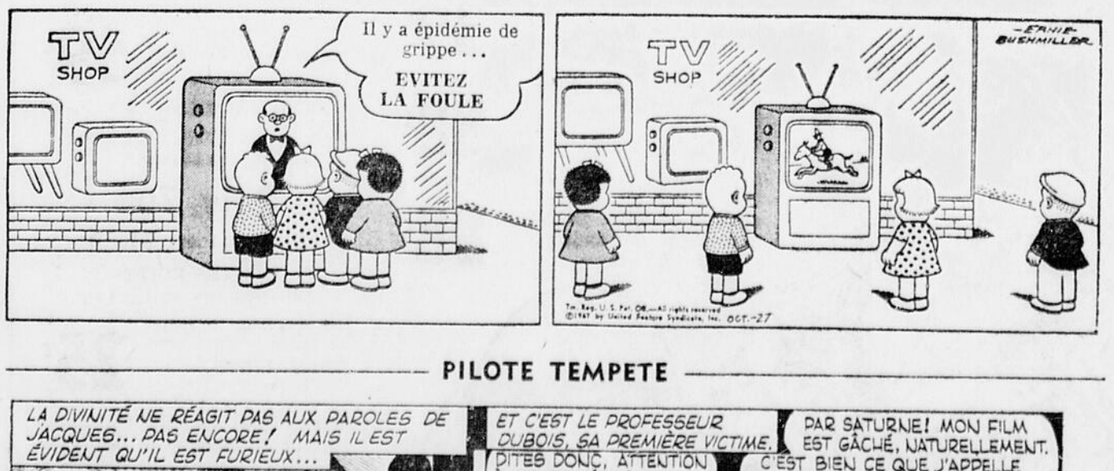


MOCO



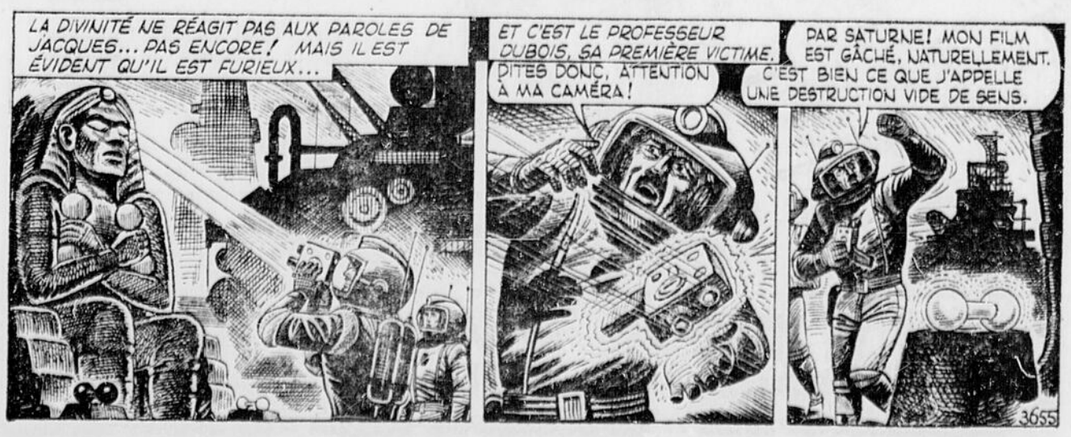
LARRY BRANNON

PHILOMENE



LE FANTOME

PILOTE TEMPETE



LE CHEVALIER MASQUE

La vie agricole

M. Gaétan Daoust se joint au CCAR

M. Gaétan Daoust a accepté de se joindre au personnel du Conseil canadien de l'aménagement rural (CCAR) à titre de directeur général. En annonçant la nouvelle, M. David Kirk, président du CCAR, a déclaré que les membres de cet organisme étaient très heureux de la nomination de M. Daoust à ce poste-clé. Le nouveau titulaire possède une vaste expérience dans les domaines du développement communautaire, de l'éducation permanente et de l'enseignement. Il est reconnu comme un éducateur de réputation internationale.

Le CCAR est un conseil consultatif indépendant au niveau national. Il a été institué par l'honorable Maurice Sauvé, ministre des Forêts et du Développement rural, en vertu de la loi de l'ARDA. Ses membres se recrutent principalement parmi les organismes non gouvernementaux d'envergure nationale; son rôle consiste à représenter les nombreux groupes qui s'intéressent aux problèmes et aux perspectives de développement du Canada rural.

Natif de Québec, M. Daoust a obtenu son baccalauréat ès arts de l'Université de Montréal. Il a fait des études post-universitaires en pédagogie au Scolasticat des Jésuites, à Montréal. A la suite d'études en sciences médiévales, l'Université de Montréal lui a décerné un doctorat en philosophie. Il a ensuite obtenu un doctorat en théologie de l'Université d'Innsbruck, en Autriche.

Le nouveau titulaire a effectué des recherches sur la dynamique des groupes à Paris et a également travaillé avec les "National Training Laboratories" des Etats-Unis. Il a été secrétaire d'un comité consultatif national institué par la "Canadian Association for Adult Education" (CAAE); son rôle consistait à conseiller l'administration fédérale de l'ARDA quant à la formation du personnel affecté au développement communautaire. Il a de plus rempli les fonctions d'expert-conseil auprès de l'industrie en vue de mettre au point des cours de formation. Membre du CAAE, M. Daoust est co-auteur d'un rapport sur l'éducation permanente.

M. Daoust a enseigné au collège Jean-de-Brébeuf de Montréal, à l'Université du Manitoba ainsi qu'à l'Université grégorienne de Rome. Avant son accession au poste de directeur général du CCAR, il était directeur des études à l'Externat classique de Longueuil.

TOUT COMME LES FAISAIT GRAND-MERE — Les divers produits agricoles et les aliments fait à la maison, "selon les recettes de grand-mère", sont une partie importante de la Foire d'hiver d'Ottawa, au Colisée. Dans la photo, Mme Evelyn Taylor, tâche de nous tenter avec ses confitures.

(Photo Champlain Marcil)

Dans nos cercles

A PLANTAGENET

PLANTAGENET — Les dames du Cercle des fermières de Plantagenet se proposent de visiter, de temps en temps, les résidants du foyer Pinecrest, à Plantagenet. Lors de l'assemblée mensuelle elles ont aussi décidé d'organiser une soirée récréative à l'occasion de l'Hallowe'en.

L'aumônier a répondu à plusieurs questions qui avaient été déposées dans la "boîte à questions". Il a ensuite renseigné les dames sur les moyens de dialoguer entre époux et épouses. Des voeux de rétablissement ont été adressés à Mme Roméo Ménard, récemment hospitalisée.

Le prix des travaux a été mérité par Mme Jacques Ménard tandis que le prix de présence a été gagné par Mme Arthur Portelance.

Ont apporté des travaux: Mlle Gertrude Denis, Mmes Ovide Bissonnette, Arthur Portelance, Yvonne Lanthier, Delphis Groulx, Wilfrid Lortie, Hubert Lalonde, Oscar Léger, Jean-Louis Gauthier et Malvina O'Byrne.

La prochaine réunion du cercle aura lieu le jeudi 9 novembre.

A Earlton

EARLTON (DNC) — Le Cercle des fermières d'Earlton a repris ses activités par une réunion tenue en la salle paroissiale sous la présidence de Mme Joseph Cayer. Des représentantes des cercles de Belle-Vallée et de New Liskeard étaient également présentes à la réunion où on a entendu le curé Jean-Marc Naud exposer le programme d'action catholique.

La secrétaire, Mme Réal Lefèvre a présenté le rapport de l'assemblée de juin après quoi Mme Wilfrid Huppé, trésorière du cercle, présenta le rapport financier. Le "dîner international" a rapporté des bénéfices de $172.75 puis le tirage d'un couvre-pied piqué a rapporté $157.60.

Mme Honoré Darêche a rappelé les succès remportés par des membres du cercle d'Earlton lors de l'Exposition du Canada central à Ottawa, en août dernier. Les gagnantes de prix pour travaux domestiques et d'artisanat, exposés à Ottawa, ont été Mmes Charles Cloutier, Marcel Rivest, Honoré Darêche et Real Lefèvre. On a également signalé que le char allégorique, érigé par le Cercle des fermières, avait remporté un troisième prix lors du défilé de la Saint-Jean-Baptiste tenu à Guigues, au Témiscamingue.

La présidente a annoncé que les réunions du cercle auraient dorénavant lieu tous les deuxièmes jeudis de chaque mois. Des cours de couture seront donnés par Mme Grégoire Bournival à l'école Assomption les mardis soir. Des cours de tissage seront donnés par Mme Darêche.

Cette année encore le Cercle des fermières recueillera des offrandes en faveur des personnes aveugles de la région d'Earlton. Le cercle se propose de publier un livre de recettes culinaires. La publication de ce livre se fera en juin prochain. On tentera d'obtenir des subventions du gouvernement provincial, ministère de l'Agriculture, pour aider les cours de couture.

On a aussi parlé de former une Régionale, groupant les cercles de la région dans le comté de Témiskaming. Mme Séguin, présidente du cercle de New Liskeard, a dit qu'il fallait au moins cinq cercles pour réaliser un tel projet. Il y aura une réunion intercercles à New Liskeard en novembre.

A Maniwaki

MANIWAKI — Le Cercle des fermières de Maniwaki s'est classé au troisième rang lors de l'Exposition provinciale, tenue à Québec en septembre. C'est ce que vient d'annoncer la présidente du cercle local, Mme Henri-Claude Calvé. Quelque 267 cercles répartis dans les différentes régions de la province de Québec participaient à cette importante compétition.

Mme Calvé a, en effet, souligné que le cercle local, qui participait pour la première fois, a obtenu 118.5 points pour terminer au troisième rang ex aequo avec trois autres cercles. Le détenteur de la première place, soit le Cercle de St-Marc, avait accumulé 118.8 points alors que le cercle de Neuville, qui a terminé au deuxième rang, en amassait 118.6.

Les travaux exposés par le Cercle de Maniwaki, avaient été réalisés par Mmes Philippe Vaillancourt, Gédéon Lacroix et Henri-Claude Calvé.

Même s'il s'agissait de la première participation du cercle local à une compétition de cette envergure, il avait néanmoins remporté d'éclatants succès, antérieurement, sur le plan régional ainsi que sur le plan local. En effet, au cours des dernières années, le cercle de Maniwaki a remporté les honneurs lors des journées intercercles de la Fédération 15, et, cette année, il s'assurait de la première place lors du concours organisé par la Société d'agriculture de Maniwaki.

La présidente du cercle de Maniwaki, Mme Calvé, qui était présente à l'Exposition provinciale, a tenu à souligner que ce nouvel honneur rejaillissait non seulement sur le cercle local, mais également sur la Fédération 15. Mmes J.-Aimé Quesnel, de Montebello, et A.-J. Boucher, de Buckingham, secrétaire de la Fédération 15, accompagnaient Mme Calvé à Québec. Quant à Mme Calvé, elle est également présidente du comité d'économie domestique de cette même fédération.

Réélue présidente

Mme Henri-Claude Calvé a été réélue présidente du cercle des fermières de Maniwaki pour un deuxième mandat, lors de l'assemblée annuelle de cet organisme, tandis que Mmes Yvon Morin et Frank Billot ont été réélues respectivement 1ère conseillère et bibliothécaire.

Les autres membres qui formeront l'exécutif sont Mmes Raymond Ledoux, vice-présidente; Oneil Grondin, secrétaire; Robert Gendron, 2e conseillère et Henri Poirier, 3e conseillère.

Au cours de cette réunion, Mme Augustin Hubert s'est vu confier la présidence du comité d'éducation. Siégeront également à ce comité Mmes Jean-Marie Carle et Conrad Vaillancourt.

A Ste-Cécile-de-Masham

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — "Il faut être convaincu pour être capable de convaincre les autres et les amener à travailler au renouvellement chrétien dans l'ordre temporel. Il faut être unis pour agir, et il faut infiltrer les principes chrétiens dans l'ordre temporel au bien de la Société."

C'est en ces termes que s'adressait récemment l'aumônier de la Fédération de Hull de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale, l'abbé Jean-Paul Saint-Germain, curé de Ste-Rose-de-Lima, lors d'une journée d'étude de l'exécutif de cette fédération tenue à Ste-Cécile-de-Masham.

Parlant des buts de la Fédération de l'AFEAS, il a souligné qu'il fallait "éveiller les membres à la formation culturelle de la femme".

Cette journée d'étude réunissait, entre autres personnes, la présidente de la Fédération, Mme Rolland Houet, de Ste-Rose-de-Lima; la vice-présidente, Mme Rolland Legros, de Ste-Cécile-de-Masham; la secrétaire, Mme Jeanne Verner, de Ste-Rose-de-Lima, et Mmes Albert Legros, de Ste-Cécile, et Pierrette Alary, de Luskville.

Des comités y furent formés. Mmes Armand Denelle et Rolland Legros furent nommées responsables du comité "publicité-propagande"; Mmes Albert Legros et Rollande Corbeil, responsables de celui des arts ménagers; Mme Rolland Houet, responsable de celui de l'éducation; Mmes Rolland Houet et Georgette Brady, responsables de celui dit des résolutions. D'autre part, Mmes Albert Legros et Marie-Claire Rollin furent nommées respectivement responsables de la Commission rurale et de la Commission urbaine.

On mit également l'accent sur le recrutement des membres. Cette année, l'objectif de la Fédération dont le thème de la campagne sera "chaque membre doit recruter un nouveau membre", a été fixé à 125.

Parlant du comité "publicité-propagande", Mme Rolland Legros a déclaré que "de grandes responsabilités reposent sur les membres de l'AFEAS: faire connaître l'association à travers la province n'en est pas la moindre. Il faut employer largement les médiums d'information mis à notre disposition. Mais il y a un travail personnel à fournir: faire ressortir la valeur et la qualité de notre association".

A Gracefield

GRACEFIELD — Mme René Landreville remplace Mme Dorval Morin à la présidence du cercle de Gracefield de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale. La présidente démissionnaire a été félicité par l'abbé Lassonde, curé de Gracefield, pour le dévouement déployé pendant son mandat d'office.

Le Père Legault a parlé de "confessionalité des parents" devant les membres du cercle. La causerie a donné lieu à une série de questions et réponses. Mme Russens Trum a fait quelques remarques sur "l'harmonie des couleurs". La prochaine réunion aura lieu le 17 novembre. Les dames ont été invitées à faire du recrutement. On a fixé l'objectif à 100 membres.

A Wendover

WENDOVER (DNC) — Mme Joseph Prud'homme est la nouvelle secrétaire du cercle de Wendover de l'Union catholique des fermières (UCF). Mme Prud'homme, qui avait déjà été présidente du cercle pendant sept ans, est entrée dans ses nouvelles fonctions lors d'une récente assemblée tenue à la résidence de Mme Alphonse St-Jean. En reconnaissance de ces longues années de service, on a présenté un cadeau-souvenir à Mme Prud'homme.

La présidente actuelle, Mme Donald Maisonneuve, s'est entretenue avec ses compagnes au sujet d'un nouveau local pour y tenir les réunions.

Les gagnantes de prix ont été Mmes Siméon St-Onge, Gérard Gratton et Paul-Emile Maisonneuve. Mme J.-M. Gratton a remporté le prix de présence.

A Curran

CURRAN (DNC) — Le Cercle des fermières de Curran compte présentement 31 membres sous la présidence de Mme Jean-Marie Lalonde. La plupart des dames assistent aux réunions mensuelles et y apportent des travaux. La revue "Terre et Foyer" est propagée. Ont participé au programme de la dernière réunion la secrétaire Mme Armand Lalonde ainsi que Mmes Ulric Houle et Eugène Maisonneuve. Les gagnantes de prix ont été Mmes Electa Chénier, Théodore Thauvette et Adélard Chatelain. Des travaux d'artisanat et d'art domestique ont été étalés par Mmes Roch Délisle, Ulric Houle, Jean-Marie Lalonde et E. Chénier. Mme Délisle a remporté le prix des travaux et Mme J.-M. Lalonde celui des présences. Le goûter a été servi par Mmes Roméo Chartrand, René Chartrand, Roger Champagne et Louis Carrière.

La prochaine réunion aura lieu le 9 novembre.

A Bourget

BOURGET (DNC) — Les dames des Cercles des fermières de la région Prescott et Russell ont participé, cette année encore, à la réussite de la Foire d'hiver tenue au Colisée du parc Lansdowne, à Ottawa, au cours de la semaine. Plusieurs dames ont accepté de passer une journée à Ottawa afin de se rendre utiles auprès des visiteurs et offrir aux intéressés tricots, broderies, travaux de couture, de tissage, crochetage, et autres.

DUSTBANE

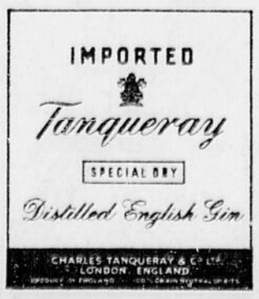
POUR UN CANADA PROPRE

Produits et machines d'excellente qualité pour l'entretien des immeubles

UNE BONNE ADRESSE POUR SE PROCURER LES PRODUITS DUSTBANE:
Téléphone: 745-1524
B.P. 428, Bureau A, Ottawa

Gin Tanqueray

DANS L'ANTIQUE BOUTEILLE VERTE



SI C'ÉTAIT DU GIN ORDINAIRE NOUS L'AURIONS MIS EN BOUTEILLE DE GIN ORDINAIRE.

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ À LONDRES, ANGLETERRE

Kmart
A Division of the S. S. Kresge Company Limited

RABAIS DU TONNERRE

SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — 50 seulement
TAILLEURS FIN DE SEMAINE D'AUTOMNE, DE 3 PIÈCES
POUR DAMES
Teintes et modèles divers
Valent jusqu'à 18.54
Prix de rabais spécial 8.88
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS du TONNERRE — 75 seulement
PARCHEMIN A CORRESPONDANCE "Coquette" ET ENVELOPPES
Prix ordinaire 88¢
Prix de rabais spécial 71¢
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS du TONNERRE — 150 seulement
FILTRES EN FIBRE DE VERRE
Examinez votre fournaise aujourd'hui
Prix Kmart ordinaire 77¢
Prix de rabais spécial 50¢
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — 140 seulement
Paquet de 4 rouleaux de
PAPIER D'EMBALLAGE DE NOEL
Longueurs et motifs imprimés divers
Valent 98¢
Prix de rabais spécial 47¢
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS du TONNERRE — 160 seulement
J-CLOTHS
boite de 36
Idéal pour les travaux ménagers
Prix Kmart ordinaire 1.33
Prix de rabais spécial 1.22
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — 1000
PUNCH-BALLS EN CAOUTCHOUC
Des heures d'amusement pour les enfants
Prix Kmart ordinaire 34¢
Prix de rabais spécial 25¢
SAMEDI SEULEMENT

RABAIS DU TONNERRE — 400 seulement
BISCUITS DAVID "67" CELEBRATION
En spécial, sac de 2 liv.
Prix de rabais Kmart 73¢
SAMEDI SEULEMENT

1651, ch. Merivale PRES PROMENADE MEADOWLANDS

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515

JUSQU'A SAMEDI !

DALIDA
chante ses plus récents succès
L'INCONNUE DE HONG-KONG
DYALISCOPE
TAINA BERYLL
PHILIPPE NICAUD

Un film dynamique
EN COULEURS CinemaScope
HOWARD VERNON
RENÉ MUNOZ
PAUL PIAGET
L'ANGE NOIR DU MISSISSIPI

Hé! LES ENFANTS!
MATINEE SPECIALE, SAMEDI 1 H.
"L'ANGE NOIR DU MISSISSIPPI"

Un programme formidable jusqu'à dimanche !

"Un million d'années avant J.-C."
couleur

En couleur
"UN MONSIEUR DE COMPAGNIE"
Jean-Pierre Cassel
Annie Girardot

Théâtre Buckingham climatisé
116 McLaren BUCKINGHAM

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Un million d'années avant J.-C." (5). "Un Monsieur de compagnie" (AR). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "Don't Make Waves" (5) 1.05 - 3.10 - 5.15 - 7.15 - 9.20. Dern. 9.00.

CARTIER — "Hatari" (T) 6.00 - 8.50. "Fabrique d'Espions" (?) 7.30.

CENTRE — "The Dirty Dozen" (3) 12.00 - 1.50 - 5.20 - 9.00. "Helicopter Canada" (T) 12.55 - 4.25 - 7.55.

CINEMA DE PARIS — "Bang Bang" (?) 6.30 - 9.48. "Le Dernier Pari" (Aa) 8.38.

CINEMA VENDOME — "Le Dernier Train" (5) 6.40 - 10.10. "Baraka" (?) 8.15. Dern. 8.15.

ELMDALE — "Thoroughly Modern Millie" (Aa). Matinées: merc. sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: dim. à vend.: 8.30; sam. 6.00 et 9.15.

ELGIN (Main) — "The Family Way" (3) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.25.

LITTLE ELGIN — "To Sir, With Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

LAURENTIEN — "L'Ange noir du Mississipi" (Aa). "L'Inconnue de Hong-Kong" (AR). Tous les soirs à partir de 6.30.

LINDEN — "Bowery Battalion" (T) 1.00 - 4.45 - 8.55. "Gunpoint" (Aa) 1.40 - 5.50 - 10.00. "Tarzan Goes to India" (T) 3.05 - 7.15. Dern. 7.15.

MAYFAIR — "Venetian Affair" (?) 7.45. "Hotel" (AR) 5.40 - 9.25. Dern. 7.45.

NELSON — "The Sand Pebbles" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: lun. à sam.: 8.00; dim.: 7.30.

REGENT — "The Agony and the Ecstasy" (A).

RIALTO — "Ride the Wild Surf" (?) 1.00 - 6.10. "The Professionals" (AR) 2.45 - 8.05. "Warrior Empress" (D) 4.45 - 10.05. Dern. 6.10.

RIDEAU — "The Hired Killer" (?) 1.00 - 4.30 - 8.15. "The Long Duel" (Aa) 2.30 - 6.05 - 9.50. Dern. 8.00.

SOMERSET — "Born Losers" (D) 1.10 - 3.20 - 5.25 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.25.

CINEMAS EN PLEIN AIR

AUTO-SKY — "The Professionals" (AR). "Cat Ballou" (Aa). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "The Long Duel" (Aa). "The Hired Killer" (?). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Born Losers" (D). "Dimension 5" (6). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "Hombre" (3). "Caprice" (A). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles . . . par tous, y compris les enfants.

Aa—**Adultes et adolescents:** Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —**Adultes:** Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—**Adultes, des réserves:** Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —**A déconseiller:** Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —**A proscrire:** Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.

Le Festival canadien des Arts
présente

Le théâtre du Rideau Vert

Une seule représentation de
"L'HEUREUX STRATAGEME"
de Marivaux
Avec Yvette Brind'Amour — Gérard Poirier
Une production de choix de cette comédie charmante de l'éternel triangle !

8 h. 30 p.m. — Théâtre Capitol
LE DIMANCHE 29 OCTOBRE
Billets: $2.00 — $3.00 — $4.00
ETUDIANTS: $1.00
(sur présentation de la carte)

Présentement en vente au

CENTRE du CENTENAIRE
2, rue Rideau
10 h. à 6 h.
996-1630

LIBRAIRIE MONTPETIT
113, rue Hôtel-de-Ville
8 h. à 10 h. du soir
771-3235

Un projet de la Commission du Centenaire

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737

DEMAIN SOIR !

Grand programme de variété pour la fermeture

5 IMPORTANTES REPRESENTATIONS
★ "QUILLER MEMORANDUM"
★ "THE MUMMY'S SHROUD"
★ "DEVIL'S OWN"
★ "PREHISTORIC WOMEN"
★ "GUNS OF PATASI"

(Programme pour adultes)
• MAIS SOUFFLE GRATUIT •
CE PROGRAMME COMMENCERA A 7h. 30
Dernière fois ce soir
"HOMBRE" "CAPRICE"
EN COULEUR

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada

CHARLTON HESTON REX HARRISON
THE AGONY AND THE Color ECSTASY

REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111

AUJOURD'HUI JUSQU'A SAMEDI !

tony curtis
claudia cardinale
when you've got it made...
don't make waves
color

CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

AU CAPITOL
Mer. et jeu. 1er et 2 nov.
20h. 30

Muriel Millard
Plus de 60 artistes sur scène
$ 100'000 de costumes
numéros audacieux
de Paris & Las Vegas
comédie musicale
"TERRE DES FEMMES"

Les billets sont en vente aux endroits suivants: COIN DU LIVRE — LIBRAIRIE DUSSAULT ET A HULL A LA LIBRAIRIE MONTPETIT.
Renseignements:
232-6570 — 749-3360

A l'affiche

MGM presents A KENNETH HYMAN PRODUCTION
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

The Dirty Dozen
LEE MARVIN · ERNEST BORGNINE · CHARLES BRONSON · JIM BROWN · JOHN CASSAVETES · RICHARD JAECKEL · GEORGE KENNEDY
TRINI LOPEZ · RALPH MEEKER · ROBERT RYAN · TELLY SAVALAS · CLINT WALKER · ROBERT WEBBER
METROCOLOR

Plus le fameux film de l'O.N.F.
HELICOPTER CANADA!

DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

★ 20th CENTURY THEATRES ★

Dernière semaine! Voyez-le aujourd'hui !

"FRANK AND OUTSPOKEN!" —Redbook Magazine

The BOULTING BROTHERS' Production
the family way
ADULT

HAYLEY MILLS JOHN MILLS HYWEL BENNETT MARJORIE RHODES
TECHNICOLOR
Distributed by WARNER BROS.

ELGIN

Du lundi au samedi à
1 h. - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.35
Dim. 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.40 - 9.45

VOYEZ-LE MAINTENANT OU VOUS LE REGRETTEREZ PLUS TARD !
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

SIDNEY POITIER
"TO SIR, WITH LOVE"
TECHNICOLOR
12e SEMAINE INOUBLIABLE !
Représentations tous les jours à:
1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30
LITTLE Elgin 237-0188

"L'un des 10 meilleurs films de l'année !" — New York Daily News, Los Angeles Times

THE SAND PEBBLES

"Fascinant" Revue Life

Commandes par tél. acceptées

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

NELSON
325 RIDEAU at NELSON • 237-4880

Mat. mer., sam., dim. et congés: 2h. p.m. Soirées: lun. au sam. 8h. p.m. — Dim. 7h. 30

DEL MAR
RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525

• STEAK
• BAR-B-Q
• SIS-KEBAB
• COMMANDES A EMPORTER

UNE EXPÉRIENCE ÉMOUVANTE POUR TOUTES LES FEMMES !
UN DRAME TOUCHANT QUI VA DROIT AU COEUR !

ELLE ÉTAIT LE SEUL ESPOIR DE SON JEUNE FRÈRE AVEUGLE!

LA RÉVÉLATION DU FESTIVAL DE CANNES

GERALDINE CHAPLIN
VEDETTE DE DR. ZHIVAGO

LE DERNIER TRAIN

Horaire: sem. 6.40 - 10.10; dim. 12.10 3.30 - 6.40 - 10.10

COMPLÉMENT DE PROGRAMME
Une Aventure passionnante
BARAKA EN COULEURS
GERARD BARRAY
SYLVA KOSCINA

CE SOIR

STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉMA VENDÔME

PLACE CARTIER HULL - 776-1440

Hôtel ROYAL ANGERS, Qué.
GABY LYNN, pantomime
KIM, danseuse exotique
Samedi: SOIREE D'HALLOWE'EN
Prix pour meilleurs costumes — Prix d'entrée
Orchestre: PAUL BERGEN et ses VALIANTS
Aucuns frais de couvert — 2 spectacles: 10h. 30 et 12h. 30
dimanche: 3 h., 6 h. et 10 h.
Pour banquets, "Stags" etc. salle et musique gratuites — Capacité 600 personnes

Cinémas ODEON Theatres

LEE MARVIN Auj.
THE PROFESSIONALS
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy) 722-2653
CAT BALLOU

– CE SOIR –
SHIRLEY HARMER
TALENTUEUSE CHANTEUSE DE LA TV ET DU MONDE DU SPECTACLE!
– Hôtel –
Ambassador
Spectacle du lundi au vendredi à 10.15 et 12.30; samedi à 9.00 11.00 et 1.00 a.m.; dim. 5.00-8.00 et 10.00
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
(les vendredis et samedis exceptés)

ON VEUT DES EMOTIONS, MAIS ON SE MET DANS LE PETRIN

BORN LOSERS
STARRING TOM LAUGHLIN · SPECIAL GUEST STAR JANE RUSSELL IN COLOR
ENTRÉE RÉSERVÉE aux plus de 18 ans

VASTE STATIONNEMENT

Retenu!
"DIMENSION 5" — en couleur

SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS DRIVE-IN THEATRE

Les passions déchaînées d'un pays . . . en révolte !

PARAMOUNT PICTURES presents
YUL BRYNNER
TREVOR HOWARD
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

THE LONG DUEL

2 FILMS EN COULEUR
En première
THE HIRED KILLER
ROBERT WEBBER

RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN

Sans frais supplémentaires
Chaufferettes électriques d'auto au Drive-In

LINDEN Jusqu'à dimanche
3 GRANDS SUCCES en couleur
"GUN POINT"
Audie Murphy en couleur
"TARZAN GOES TO INDIA"
"BOWERY BATTALION"
Bowery Boys

Cartier HULL, QUEBEC
A L'AFFICHE !
Deux versions françaises
"HATARI"
John Wayne — Elsa Martinelli
En technicolor
"FABRIQUE D'ESPIONS"
Bernard Lee — Margareth Tysack

LE CABARET GOLDEN RAIL
★ SPECTACLE
★ DANSE
Musique par
CHAMP CHAMPAGNE
et son orchestre
HOTEL Lafontaine

UN AUTRE "SOUND OF MUSIC"
Chicago-Tribune

ENCORE DE BONS SIEGES DE DISPONIBLES
2 représentations auj. Matinée 2h., soirée 8h. 30

JULIE ANDREWS IS "THOROUGHLY MODERN MILLIE"

REPRESENTATIONS :
Le soir: dim-jeudi, vend. 8h. 30
Samedi à 6h.00 et 9h. 15 p.m.
Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2h. p.m.

Guichet ouvert tous les jours de 11h.00 a.m. à 9h. 00 p.m.
Dimanche et congés de 1h. 00 p.m.
Composez 728-2333

Elmdale theatre

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
COMMENÇANT DEMAIN SOIR !
185, rue LAVAL — HULL

Le problème des éducateurs à travers les jeux inconscients et tragiques de l'enfance

Les amitiés Particulières

Certains hommes sont esclaves de la femme dont ils sont amoureux

LE PROGRAMME ÉTOILE DE LA SAISON

Un film de Jean Delannoy

HAYA HARAREET
avec MICHEL BOUQUET
DIDIER HAUDEPIN
LUCIEN NAT
LOUIS SEIGNER

JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
AMÉDÉO NAZZARI
GEORGES RIVIÈRE

L'histoire la plus tendre, la plus fraîche, la plus pure, et la plus exclusive.

Un drame violent qui vous révélera le secret des amours d'ANTINÉA

L'ATLANTIDE
À L'ÂGE ATOMIQUE
EN COULEURS CinémaScope

—Dernière fois ce soir— "BANG BANG" "LE DERNIER PARI"

DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

HOTEL LAFONTAINE

THURSO, Qué. — Route 8

VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

KENNY et MAY

Magiciens, vedettes de la TV

et **GIGI** danseuse exotique

— DEMAIN SOIR —

Grande soirée

D'HALLOWE'EN

PRIX POUR LES MEILLEURS COSTUMES

LE **BISTRO** PRÉSENTE les 27, 28, 29 oct.

CE SOIR

BISTRO "D'ORLÉANS" SOUS-SOL DE L'ÉGLISE

★ FERME

SAMEDI

BISTRO "150" 150 STANLEY

★ JEAN LOU

DIMANCHE "POESIE ET MONOLOGUE"

BISTRO "212" 212 MURRAY

★ LES DYNAMIQUES

GROUPE TRES CONNU

$1.00 EN TOUT TEMPS

LA FOIRE D'HIVER D'OTTAWA

et LE SPECTACLE HIPPIQUE

AU COLISEE — PARC LANSDOWNE

Dernier spectacle hippique —

Ce soir et samedi à 7 h.

Samedi — en matinée à 1 h. 30

Le carrousel militaire de la GRC

D'extraordinaires catégories de

CHASSEURS, SAUTEURS, CHEVAUX DE SELLE, CHEVAUX DE PARADE, DE LOUAGE, DE FATIGUE et ATTELAGES DE CHEVAUX LOURDS.

ADJUDICATION QUOTIDIENNE

POUR LES SPECTACLES DE CHAMPIONNAT

ENTREE GENERALE AU COLISEE

Le jour jusqu'à 5h. p.m. — Adultes $1.00

Enfants de moins de 12 ans, 50c

Entree au spectacle hippique $1.50—$2.00—$2.50

ROBERTO ROCHI

"La voix qui charme"

• Réservations 232-6411

Château Laurier

TOUS LES DIMANCHES DE 5 H A 9 H. 30 P.M.

Buffet chaud et froid

des plus variés et des plus succulents

ADULTES: $4.50 ENFANTS: $2.50

Le Chateaubriand

333, ch. de Montréal 745-2111

Le Festival canadien des Arts

présente

LUNDI SOIR à 8.30

Directement de l'EXPO

AU CAPITOL

Au programme:

"La Sylphide" — "Le Corsaire" — "Danse napolitaine" et "Valse", du 1er acte du Lac des Cygnes

MARDI SOIR, 8.30

Au programme:

"Prima Ballerina" — "Pas de Deux", du Lac des Cygnes et "Czardas" du Lac des Cygnes — "Don Quichotte"

"Une des grandes troupes de ballet de l'Amérique du Nord" *N. Y. Times*

Billets: $2.00, $3.00, $4.00

ETUDIANTS: $1.00

Billets présentement en vente au

CENTRE DU CENTENAIRE

2, rue Rideau

996-1630 On y accepte les réservations par téléphone 10 h. à 6 h.

UN PROJET DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Le publicitaire George MacPherson à Ottawa en prévision de la visite du Ballet national du Canada

Le publicitaire du Ballet national du Canada, George MacPherson, était l'invité de "Festival du Canada", jeudi, alors que Beverley Morin, préposée à la publicité de cet organisme de la Commission du Centenaire, l'accompagnait aux journaux, postes de radio et de télévision de par la ville. M. MacPherson a passé 24 heures dans la capitale en prévision de la venue de la compagnie torontoise de ballet. On sait que la troupe fondée et toujours dirigée par Celia Franca remplira un engagement de deux jours au Capitol, lundi et mardi, les 30 et 31 octobre.

Un des ballets inscrits aux deux programmes différents est "La prima ballerina". Cette oeuvre canadienne du chorégraphe Heino Heiden et du compositeur très connu Godfrey Ridout, a été créée hier soir, à la Place des arts dans le cadre du Festival mondial d'EXPO. C'est dire qu'Ottawa sera la deuxième ville à applaudir cette nouvelle production.

Quoique Heino Heiden se soit inspiré d'un épisode dans la vie de la ballerine du 19e siècle Marie Taglioni qui, capturée par des bandits, parvient à s'évader après les avoir séduits par la danse, l'oeuvre est moderne et non romantique. Lois Smith elle-même première ballerine du Ballet national du Canada, a créé le rôle titulaire de "La prima ballerina". Elle le reprendra sans aucun doute au Capitol.

(On peut lire la réclame pour connaître les autres oeuvres au programme du 30 au 31 octobre.)

Il va sans dire que tout le monde était fort excité ces derniers temps au Ballet national du Canada. Une création provoque toujours une telle réaction.

Dans le cas de George MacPherson, qui est âgé de 37 ans, il est habitué de vivre dans une telle atmosphère. En effet, ce publicitaire a déjà eu comme patrons des personnalités de la trempe de Mike Todd, Elizabeth Taylor et Victor Borge. Ce n'est pas une sinécure que de travailler à la publicité d'étoiles aussi prestigieuses.

Il faut dire que George MacPherson ne s'est jamais fait la vie facile. Lors de l'Exposition universelle de Seattle, il était l'un des principaux publicitaires.

C'est d'ailleurs à Seattle que George MacPherson fit la connaissance du Ballet national du Canada. Il fut séduit au point de s'enquérir de quelle façon il pouvait s'associer à la compagnie de Celia Franca.

Cette dernière en fit le directeur de la publicité. Son premier coup de publicité fut superbe. Il s'organisa pour que le célèbre danseur Erick Bruhn, blessé à une cheville, soit remplacé par un "visiteur" à Toronto, du nom de Rudolf Nureyev.

Avec un tel début, il est difficile d'accorder un rappel du même niveau. Mais apparemment, George MacPherson ne cesse de surprendre son entourage.

DE CECI ET DE CELA

Le grand sprint commence, ce soir, à 8h.30 à la salle académique... La "Comédie des deux rives" reprend, ainsi que samedi soir, "Les Troyennes", d'Euripide...

Dimanche... C'est "L'heureux stratagème", de Marivaux, par le Rideau Vert, au Capitol... Lundi et mardi ...Le Ballet national... Mercredi et jeudi, toujours au Capitol, à 8h.30... Muriel Millard dans "Terre des femmes"...

Plusieurs personnes ont porté un toast, hier, à l'occasion de la fête nationale de l'Autriche...

Les derniers jours... Comme nous l'avons déjà mentionné, plusieurs personnes de la région et d'ailleurs ont profité de la dernière semaine d'EXPO... Au hasard des rencontres par un de ces derniers jours sur la "Terre des Hommes"... En face de nous au Labyrinthe... Le Dr et Mme Jacques Lamont, de Hull... Cité du Havre, Marcel Grenier, un employé du DROIT... Eileen Checker, anciennement d'Ottawa et maintenant d'Alcan à Montréal... Frances Dumais-Hearn ...(Son mari Bill Hearn est attaché au Festival de Stratford qui joue à Expo-Théâtre)... En face de l'édifice de l'administration... Robert Allayn, jadis du poste CKCH et Gilles Dinard... Tous deux reviendront à Ottawa après l'EXPO... Il en est ainsi de Murray Maltais... Au bar des journalistes... Mae et Elaine (Smith) Lipson... Le couple a passé trois jours à Montréal pour TOUT voir une dernière fois...

En somme, jusqu'au 29, le public tentera l'impossible... C'est-à-dire de TOUT voir.

LA COMEDIE DES DEUX RIVES

LES TROYENNES

Euripide

Les vendredis et samedis

20-21-27-28 oct. — 3-4 nov.

Salle académique — 8 h. 30

Billets: $2.00 et $1.00

En vente: Librairie Dussault
Le Coin du Livre
Lib. Montpetit

MANOIR DES RAPIDES

MAURY LOGAN et "LES TARGETS"

En vedette dans le Salon Bar Riviera

JUSQU'A DIMANCHE

PAUL et DOLLY

chant — danse — comédie — acrobatie

Spectacle 10h. et minuit trente dimanche: 6h. 30 et 10h. 30

Aucun frais de couvert

827-2193

AUTHORIZED RESTAURANT — 100% GOOD EATING — 100% OF THE TIME

Gentleman Jim

STEAKS et BURGERS braisés au charbon de bois

FILET MIGNON GENTLEMAN JIM	1.95
STEAK RANCHER	1.80
STEAK JUNIOR RANCHER	1.40
ASSIETTE STEER-BURGER BIG JIM	1.15
ASSIETTE STEER-BURGER JUNIOR JIM	95¢

CES PRIX COMPRENNENT: le choix de patates et petit four chauffé ou salade croquante à vinaigrette française et petit four chauffé.

Motel de Ville

Salle Gentleman Jim

333, ch. de Montréal

Ouverte de 7 h. 30 a.m. à minuit

745-2111

LE DEPARTEMENT D'ANGLAIS DE L'UNIVERSITE CARLETON

vous invite à assister à une conférence intitulée

"LA TRADITION DANS LES LETTRES CANADIENNES"

par M. le professeur Carl Klinck, de l'Université Western Ontario.

Le vendredi soir 27 octobre à 8 h. 30

Salle des conférences, pavillon H. M. Tory des sciences

Ce sera la dernière de la série des conférences du Centenaire sur la Littérature canadienne.

Le Musée National

"L'ETUDE DES DINOSAURES CANADIENS"

Au programme "Museum Adventures" de cette semaine, vous entendrez l'étonnante histoire des "terribles lézards", ces reptiles géants sans pitié, qui parcouraient la terre il y a 63 millions d'années.

M. Dale Russell, paléontologiste au Musée national, utilise des diapositives pour illustrer sa conférence. Il conduira son auditoire en expédition dans le passé pour trouver ces reptiles.

DEMAIN MATIN A 9.30 et 11 H.

Pour les jeunes de 7 ans et plus Entrée libre

SOIRÉE MONSTRE

$8,500 EN PRIX

MARDI PROCHAIN 8 p.m.

ARENA de HULL

Vous serez peut-être l'heureux gagnant d'une

CHEVROLET '68

PLAQUES MATRICULES ET TAXE PROVINCIALE INCLUSES

5 PARTIES SPECIALES $200

Gagnez un

VOYAGE

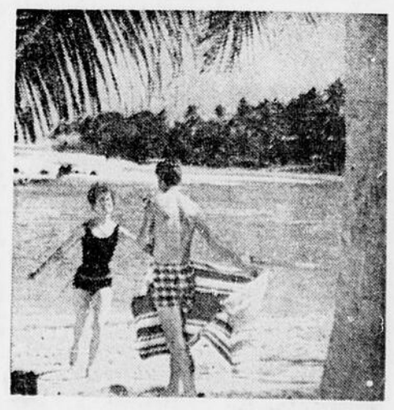
aux

BERMUDES

VIA AIR CANADA

AU LUXUEUX HOTEL

CORAL ISLAND



POUR 8 JOURS TOUTES DEPENSES PAYEES POUR 2

15 PARTIES REGULIERES $50

PRIX DE CONSOLATION

COUVERTURES DE PREMIERE QUALITE "TEX-MADE" GRANDEUR 72" x 84"

AU PROFIT DES CADETS LASALLE et DES TROUBADOURS

BILLETS $1.00: ARENA DE HULL, CARTIER MIGNAULT, 153 PRINCIPALE, HULL; TABAGIE WINDSOR, COIN RIDEAU ET DALHOUSIE, OTTAWA; EPICERIE LEDUC, 110 ST-RAYMOND, HULL; EPICERIE GENEREUX, 277 ST-ANDRE, GATINEAU.

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Le Canadien demeure seul au premier rang

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal sont demeurés seuls au premier rang de la Division Est de la ligue Nationale de hockey en annulant 1-1 avec les Rangers de Montréal hier soir.

C'était le second verdict nul des Rangers en autant de soirées, ayant annulé 2-2 avec Chicago la veille.

Les Canadiens présentent une fiche de 4-1-2 pour un total de 10 points en tête de la Division Est en comparaison de 3-1-3 et neuf points pour les Rangers.

Jean Béliveau a ouvert le pointage lors d'un jeu de puissance au cours de la première période, puis Bernard Geoffrion a égalé les chances dans le même engagement avec son deuxième but de la saison.

Geoffrion en était à son 390e but dans les matches réguliers de la LNH, ce qui le place en 4e place, derrière Béliveau, chez les compteurs de tous les temps. Béliveau en a récolté 404.

Le gardien Ed Giacomin a brillé dans les filets des visiteurs alors que les Canadiens ont affiché une marge de 31-23 dans les lancers, dont 11-3 dans la dernière période.

Yvan Cournoyer a participé au but de Béliveau et il a ainsi pris part au pointage des siens au cours de leurs sept matches.

Rogatien Vachon, qui a permis à Geoffrion de le déjouer avec un boulet de 40 pieds, s'est toutefois repris par la suite dans ce match où l'arbitre Bruce Hodd n'a imposé que trois mineures, dont deux aux visiteurs.

Sommaire

Première période

1—Montréal, Béliveau (Cournoyer, Ferguson) 3.57
2—New York, Geoffrion (Brown) 15.33
Punitions — Jeffrey 2.55, Laperrière 16.23.

Deuxième période

Aucun point.
Punition — Seiling 1.22.

Troisième période

Aucun point.
Aucune punition.

Lancers

New York	10	10	3	—23
Montréal	8	12	11	—31

Assistance — 15,612.

Un blanchissage

BOSTON (PA)—John Bycik a compté deux buts et Jerry Cheevers a brillé dans les filets des Bruins de Boston hier soir alors qu'ils ont blanchi les Kings de Los Angeles 2-0 à leur premier match avec une équipe de la Division Ouest dans la ligue Nationale de hockey.

Fred Stanfield a préparé le premier but de Bucyk à 7.20 de la première période, après que Phil Esposito eut brillé à la défensive en l'absence de deux Bruins, John McKenzie a lancé sur Wayne Rutledge, mais Bucyk a pris le retour pour compléter le pointage dans le 2e engagement.

Cheevers, qui avait enregistré le seul blanchissage des Bruins l'an dernier, a brillé avec 26 arrêts en comparaison de 38 par Rutledge.

Bobby Orr s'est blessé au dos à la fin de la 1ère période et n'est pas revenu au jeu par la suite. Brian Kilrea, des Kings, a été blessé lors d'une collision avec Ed Westfall vers la fin du match et a dû être transporté hors de la patinoire. On ignorait la gravité de sa blessure.

La fiche des Bruins est maintenant 4-1-1 pour un total de neuf points.

Sommaire

Première période

1—Boston, Bucyk (McKenzie, Stanfield) 7.20
Punitions — Smith 12.10, Wall 15.20.

Deuxième période

2—Boston, Bucyk (McKenzie, Westfall) 10.59
Punitions — Awrey 7.26, Westfall 8.48, Rutledge, purgée par Campbell 13.47.

Troisième période

Aucun point.
Punition — Gray 4.30.

Lancers

Los Angeles	9	9	8	—26
Boston	14	13	13	—40

Assistance — 12,973.

DETROIT (PA)—Dean Prentice a compté deux buts et fourni deux aides hier soir en conduisant les Red Wings de Detroit à un gain facile de 8-2 sur les Seals de la Californie.

Bill Hicke a compté le premier but des visiteurs en l'absence de deux rivaux dans la 2e période, puis Ron Boehm a réussi l'autre vers la toute fin du match.

Les Seals, qui ont perdu leurs quatre matches sur la route, n'ont pas lancé sur les filets rivaux pendant 3:41 minutes lors d'une punition majeure à Gordie Howe, qui a compté deux buts par la suite.

C'était vraiment le premier score écrasant en huit matches entre les équipes de deux divisions de la LNH.

Gary Bergman, pendant un jeu de puissance, et Ted Hampson ont d'abord donné une avance de 2-0 aux locaux dans le 1er engagement.

Prentice et Howe ont augmenté la marge à 4-1 après le but de Hicke dans la 2e reprise, puis les Wings y sont allés de quatre autres buts dans la dernière période grâce à Prentice, Howe, Alex Delvecchio et Floyd Smith.

Sommaire

Première période

1—Détroit, Bergman (Jarrett, Howe) 3.36
2—Détroit, Hampson (Crashley, Prentice) 15.22
Punitions — Baun 0.21, Harris 2.06, Crashley 3.04; Young 7.10.

Deuxième période

3—Californie, Hicke (Baun, Cahan) 12.11
4—Détroit, Prentice (Hampson, Smith) 14.42
5—Détroit, Howe (Jarrett, Young) 19.37
Punitions — Howe, majeure, 7.56, Bergman 10.29.

Troisième période

6—Détroit, Delvecchio (Howe, Young) 1.33
7—Détroit, Prentice (Hampson, Talbot) 8.56
8—Détroit, Smith (Prentice, Hampson) 12.08
9—Détroit, Howe (Delvecchio, Marshall) 18.05
10—Californie, Boehm (Douglas) 18.58
Punition — Lemieux 3.32.

Larry Keenan absent de six à huit semaines

MINNEAPOLIS (PA)—Larry Keenan, meilleur compteur des Blues de St-Louis, de la Ligue nationale de hockey, sera absent du jeu pendant six à huit semaines à la suite d'une fracture à une cheville subie mercredi soir, lors d'un match contre les North Stars de Minnesota à Minneapolis.

AVANT LE BUT — L'ailier droit Yvan Cournoyer, des Canadiens de Montréal, complète une passe de derrière les buts afin de permettre à Jean Béliveau, (que l'on ne voit pas), de compter le seul but de son équipe contre les Rangers de New York lors d'une joute régulière de la Ligue nationale de hockey présentée au Forum de Montréal, jeudi soir. (Arnie Brown, (4), joueur de défense des Rangers, tente en vain d'empêcher Cournoyer d'effectuer cette passe précise. Les Rangers et les Canadiens ont annulé, 1-1.

(Téléphoto PC)

Les Royaux remportent un 3e gain consécutif

CORNWALL (DNC) — Les Royaux de Cornwall seront certainement à nouveau de sérieux aspirants au championnat de la Ligue centrale junior cette saison s'il faut en juger qu'ils ont remporté leurs trois premières joutes de la saison. Les Royaux, qui l'année dernière, ont facilement dominé toutes les autres équipes du circuit Ernie Noonan pour ensuite participer à la semi - finale de l'Est pour l'obtention de la coupe Memorial, ont très bien fait jusqu'à présent dans la défense de leur championnat.

Jeudi soir, devant une foule de plus de 900 personnes à l'aréna de Cornwall, les Royaux ont remporté leur troisième victoire en autant de joutes cette saison lorsqu'ils ont facilement disposé des Knights de Morrisburg au compte de 8-3. Les Royaux ont conservé l'avantage du jeu du début à la fin de la rencontre et possédaient une avance de 5-1. A la fin de la deuxième période ils menaient par 6-3 et ils ont compté les deux seuls buts de la troisième période.

Les gagnants ont eu un avantage de 48-20 dans les lancers alors que douze punitions mineures ont été imposées, dont six à chaque club.

Les Knights n'ont pas été trop chanceux lors de cette joute puisqu'ils ont perdu les services de leur gardien de buts régulier Neil Forbes dès la première période. Forbes a été blessé à un genou et ne pourra participer aux trois prochaines joutes de son équipe. Il a été remplacé par Joe Billings qui fut aussi blessé durant la troisième période, mais qui a tout de même réussi à terminer la joute.

Les buts des Royaux ont été comptés par huit joueurs différents soit Jim George, Pat McGlynn, Bill McNally, Claude Dupuis, Norm McMillan, Junior MacDonald et Bill Markell. Bob Baldwin, Gaye Ford et Ken Morrow ont marqué un but chacun pour le Morrisburg.

Trois joutes sont à l'affiche, ce soir dans cette ligue. Cornwall joue à Brockville; Pembroke rend visite à Smiths Falls et les Mustangs d'Eastview se rendent à Morrisburg.

Classement

	G	P	N	P	C	Pts
Cornwall	3	0	0	18	11	6
Brockville	2	0	0	10	6	4
Eastview	1	1	0	14	12	2
Pembroke	1	1	0	10	12	2
Smiths Falls	0	2	0	8	10	0
Morrisburg	0	3	0	3	7	0

Hier soir

Cornwall, 8; Morrisburg, 3

Prochaines joutes
Ce soir

Cornwall à Brockville
Pembroke à Smiths Falls
Eastview à Morrisburg

Dimanche

Morrisburg à Eastview
Cornwall à Pembroke
Brockville à Smiths Falls

Campbell n'est pas inquiet

TORONTO (PC) — Le président Clarence Campbell, de la ligue Nationale de hockey, n'est pas inquiet des piètres assistances ou des changements de propriétaires chez les club de la nouvelle division ouest.

Lors d'une entrevue hier, Campbell a révélé que les directeurs en circuit ne prévoyaient que des assistances de 50 pour cent à certaines parties locales des nouvelles équipes.

"Pendant cinq saisons, les arénas des anciennes équipes ont été rempli à 92 et 97 pour cent de leur capacité. Cependant, j'ai toujours pensé que les nouvelles cités s'en tireraient honorablement avec des assistances à 50 pour cent de la capacité."

Le président s'est montré optimiste pour quelques cités.

"Minneapolis, local des North Stars de Minnesota, semble très forte. L'assistance à leur deuxième match a été plus forte que celle de leurs rivaux dans la nouvelle division."

Selon Campbell, chacune des 12 équipes peut boucler son budget avec $1,000,000, soit une recette minimum d'environ $27,000 pour chacune des 37 parties locales.

"Ainsi, chaque équipe qui attire entre 8,000 et 10,000 amateurs est en bonne condition financière."

Toutefois, Pittsburgh semble éprouver certaines difficultés, car seulement 4,000 spectateurs ont assisté à son dernier match.

Changement

Une autre équipe, les Flyers de Philadelphie, a changé de propriétaire alors que l'avocat Ed Snider a remplacé le contracteur Jerry Wolman comme détenteur majoritaire des parts.

"Ce changement ne nous inquiète aucunement", a dit Campbell, qui a ajouté au sujet du calibre de jeu:

"Je suis agréablement surpris par le calibre de jeu au programme. On en arrive plus tôt que prévu à une égalité sans doute parce que les anciens joueurs des ligues mineures ne se sentent plus frustrés."

L'état du terrain sera satisfaisant

La Conférence de l'Est de la Ligue canadienne de football entreprend son avant dernier week-end de la saison régulière alors que chacune des quatre équipes a encore deux joutes à disputer.

La position au classement des deux derniers clubs est réglée. Les Argonauts de Toronto vont terminer au 3e rang et les Alouettes de Montréal au 4e.

Mais la position finale des Tiger-Cats de Hamilton et des Rough Riders d'Ottawa n'est pas encore définie.

Les Cats ont présentement une avance d'un seul point sur les Riders alors qu'il ne reste que deux parties à disputer. Les deux équipes doivent affronter Toronto et Montréal avant la fin du calendrier régulier.

Les Riders affrontent les Argos, demain après-midi au parc Landsdowne. Dimanche, les Tiger-Cats reçoivent la visite des Alouettes.

En fin de semaine prochaine, les rôles seront renversés, alors que les Riders joueront à Montréal et les Ti-Cats à Toronto.

Pour la joute de demain au Lansdowne, l'instructeur Frank Clair ne prévoit aucun changement. Ceci veut donc dire que Ted Collins ne jouera pas et Maurice Lévesque le remplacera sur la ligne défensive comme plaqueur.

Collins souffre d'une légère dislocation à un coude.

Les autres blessés, tels Mike Blum, Doug Specht, Billy Cline, Jim Cain et Jim Conroy, seront tous en uniforme.

Les Argos comptent aussi plusieurs blessés mais seul Ed Learn ne jouera pas.

La joute de demain commencera à 2 h. et on s'attend à ce que l'état du terrain soit satisfaisant. Des ouvriers ont travaillé toute la semaine sur le terrain, surtout entre les lignes de 20 verges et, à moins d'une pluie d'ici demain, le terrain devrait être en état satisfaisant.

Le hockey

par la Presse Canadienne

Senior de l'Ontario

	G	P	N	P	C	Pts
Galt	5	2	0	24	10	10
Guelph	4	2	1	22	18	9
Toronto	4	2	0	27	12	8
Collingwood	3	2	1	18	15	7
Kingston	3	3	1	26	30	7
Oakville	3	2	0	12	16	6
Belleville	2	3	0	19	17	4
Orillia	1	3	0	11	22	2
Barrie	1	3	0	9	18	2
Woodstock	0	4	1	14	24	1

Jeudi

Galt 4, Toronto 2

Aujourd'hui

Barrie à Guelph
Orillia à Belleville
Oakville à Woodstock

Junior A, OHA

	G	P	N	P	C	Pts
Niagara Falls	5	0	0	32	8	10
Toronto	5	1	0	41	20	10
Hamilton	4	3	1	32	26	9
Kitchener	4	2	0	35	16	8
St. Chatharines	3	3	0	16	15	6
Montréal	3	3	0	20	18	6
Oshawa	2	3	0	16	20	4
London	1	2	1	9	15	3
Peterborough	1	5	1	15	32	3
Ottawa	1	7	1	15	61	3

Jeudi

Montréal 2, Hamilton 4
Toronto 9, Peterborough 2

Ce soir

St. Catharines à Kitchener
London à Niagara Falls

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

Bernie Faloney, qu'on disait fini, aura contribué à l'humiliation des Alouettes de Montréal. L'histoire n'est pas nouvelle. Les joueurs écartés reviennent toujours hanter leurs anciens clubs. La fiche actuelle des Alouettes est une longue énumération de transactions de joueurs qui sont allés briller ailleurs. Terry Evanshen en est le plus brillant exemple. Si le club de Ted Workman avait tous ses joueurs qui sont actuellement des vedettes ailleurs, les Alouettes participeraient aux éliminatoires.

* * *

On a appris avec beaucoup de satisfaction que les autorités des Rough Riders se sont mises à la tâche de préparer le terrain pour le 2 décembre, jour de la coupe Grey. Beaucoup de gens ont critiqué l'attribution de la partie de la coupe Grey à Ottawa, à cause de la température. Le succès de cette journée ne dépend plus de la bonne volonté des Riders. Du côté technique, même si les joueurs de Frank Clair devaient gagner les parties qui restent, ils n'en finiront pas moins deuxième, si Hamilton aussi ne perd plus. Par la suite, il faudra gagner les éliminatoires et ce ne sera pas une sinécure, surtout après la dernière performance des Argos. Enfin, il n'y a rien à faire pour la température. Seule Dame Nature sait ce qu'elle réserve pour ce jour : temps clair et froid ? Brume et grésil ? Neige abondante ? Froid sibérien ? Verglas ?

* * *

Des rumeurs veulent que Me Raymond Crépeault, propriétaire du poste radiophonique CJMS, de Montréal, est sur le point d'acheter les Alouettes de Montréal. C'est la meilleure chose qui puisse arriver à ce club. Depuis sept ans, Ted Workman a développé une stratégie défaitiste. Durant l'hiver, il patrouille les collèges et les universités pour y dénicher les oiseaux rares susceptibles de devenir de grandes vedettes, et qui ne coûteraient pas trop cher. A tous les hivers on nous tapait les nerfs à grands renforts de publicité pour vanter le talent de ces trouvailles. Mais Workman aurait voulu que ces jeunes deviennent, du jour au lendemain, des étoiles de première grandeur. Ce sont les autres clubs qui ont ramassé ces météorites et qui ont eu la patience de développer leurs talents. Les résultats de sept années de fiasco, à Montréal, en sont la conséquence logique.

* * *

Samedi soir, la télévision nous offre le combat Patterson-Quarry. Comme il n'y a plus de champion officiel, il s'agit d'en trouver un et pour le faire on a pensé à une espèce de série éliminatoire. Le match Patterson-Quarry en est un épisode. Patterson, qui eut ses heures de gloire, a toujours manqué un petit quelque chose, qui en aurait fait un vrai champion. Si bien qu'à un âge relativement peu avancé, il est déjà considéré comme un "has been" ou un "also ran". Quant à Quarry, il s'agit d'un illustre inconnu.

* * *

Buzzie Bavasi, gérant général des Dodgers, pourrait bien quitter ce club pour devenir propriétaire d'une franchise à Seattle. Bavasi qui fut le grand patron des Royaux, pendant trois ans, à partir de 1948, est un des plus vieux employés de l'organisation de Walter O'Malley. Il avait commencé à Nashua, avec Walter Alston, avant de venir à Montréal, d'où il fut catapulté à Brooklyn. Tous les succès du pilote Alston furent un peu aussi les siens, parce que c'est lui qui allait chercher les joueurs. Avec Alston, et Fresco Thompson, il a formé un trio de vrais connaisseurs en baseball qui ont fait la pluie et le beau temps, dans la Nationale, depuis une décennie. Advenant son départ de Los Angeles, on imagine qu'il viendrait chercher Walter, le meilleur gérant pour développer les jeunes joueurs.

Notre service de brûleurs à l'huile est "inestimable"!
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, rue Scott, Ottawa
"Indépendants depuis 1903"

CE SOIR — 8 H

Dimanche 2.00

- Jeudi-Ven.-Sam-Dim!
- Dix courses excitantes!
- Une estrade vitrée, plus élégante!
- Stationnement Gratuit!
- Sièges et tables réservés!
- Entrée, $1.00

PARC CONNAUGHT Chemin Aylmer, Lucerne, Qué. Réservations - 771-1131
SAMEDI — SOIREE DES DAMES. Entrée libre aux dames!

Pellet
FRANCE
NOUVEAU chez LETELLIER
Importé directement de la France le soulier
PELLET une chaussure de classe

Un soin particulier a été apporté à la fabrication du soulier Pellet, conçu pour vous donner un maximum de satisfaction.

LE PELLET, UN SOULIER DE VERITABLE CUIR. TANNAGE LENT...
MODELE
Le-Seine
Tel qu'illustré 24.95
Plusieurs autres modèles à votre choix
Utilisez votre carte Credico
FERME LUNDI TOUTE LA JOURNEE
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h.
La maison J.-E. LETELLIER est vendeur exclusif pour Ottawa du soulier PELLET
Letellier
142, rue RIDEAU, Ottawa
Tél.: 232-6557

ARENA DE THURSO
Ouverture samedi, 28 oct.
PATINAGE LIBRE
6.30 à 10 h. p.m.
RESERVATIONS DE LA GLACE
Appelez le gérant de l'aréna, M. Roger Chénier, 985-3037 entre 3 h. et 11 h. p.m. — ou M. Sylvio Giroux
985-2540 de midi à 1 h. p.m.

UN AUTRE PRIX DE $1,000

Jon Herbert Gee, 439 O'Connor Drive, Toronto 6, Ontario.

DISTRIBUÉ PAR SUNOCO

HOCKEY JUNIOR "A"
Prochaine partie
LES FLYERS DE
NIAGARA FALLS
contre les
OTTAWA 67's
le dimanche soir 29 oct.
ARENA DE HULL, A 7 H. 30

Sièges réservés	$2.50
Sièges réservés	$2.00
Entrée générale	$1.50
Etudiants	$1.00

Ne faites pas la queue!
Procurez-vous vos billets dès maintenant au
MAGASIN CANADIAN TIRE
LE PLUS PRES

Huneault compte trois buts

Les équipes St-Jean-Bosco et St-Joseph ont remporté, jeudi soir, les honneurs des deux joutes présentées à l'aréna de Hull dans la division "B" de la ligue junior de hockey de la Commission des loisirs de Hull.

Le St-Jean-Bosco a facilement défait le St-Raymond alors que Jean-Pierre Huneault a brillé à l'offensive avec trois buts. Pierre Proulx et Gilles Clavel ont compté les autres buts pendant que Richard Gravel évitait un blanchissage au St-Raymond.

Gilles Marcoux a réussi deux buts pour mener le St-Joseph à une victoire de 3-1 sur le St-Rédempteur. Robert Gravel a réussi l'autre but du St-Joseph pendant que Bill Garioch a réussi l'unique filet du St-Rédempteur.

Ligue pee wee

Samedi, toujours à l'aréna de Hull, cinq joutes seront présentées dans la catégorie pee wee. Voici la liste de ces joutes :

9h. :—Ste-Bernadette vs N.-D.-de-la-Guadeloupe
9h. 15:—St-Raymond vs St-Rédempteur
2h. 15:—Sacré-Coeur vs St-Benoît
3h. 30:—Notre-Dame-de-Grâce vs St-Joseph
4h. 45:—N.-D.-de-Lorette vs St-Jean-Bosco.

Paduano est éliminé en semi-finale

MEXICO (PC) — Le boxeur poids moyen Donato Paduano, de Montréal, a perdu en demi-finale hier au tournoi des Jeux pré-olympiques, mais à quand même remporté une médaille de bronze pour sa performance.

Le pugiliste natif d'Italie et âgé de 18 ans, a perdu par décision aux mains du Polonais Witold Stachurski, dans la catégorie des mi-moyens.

Unique en son genre !
CONCOURS HOCKEY DU SAMEDI
Consultez
LE DROIT
du samedi 28 oct. 1967

Tradition-nellement bon

Tradition de Schenley

Quand vous faites quelque chose de bien, pourquoi le changer. Or, c'est quelque chose de bien le goût du Tradition de Schenley. Aussi avons-nous garde d'y changer quoi que ce soit. Car ce savoureux mélange d'excellents whiskies a un grand atout: il améliore tous les "drinks". C'est sans doute pourquoi le Tradition est le premier whisky du Québec à ce prix. Et c'est une, — ou un, — tradition à ne pas changer.

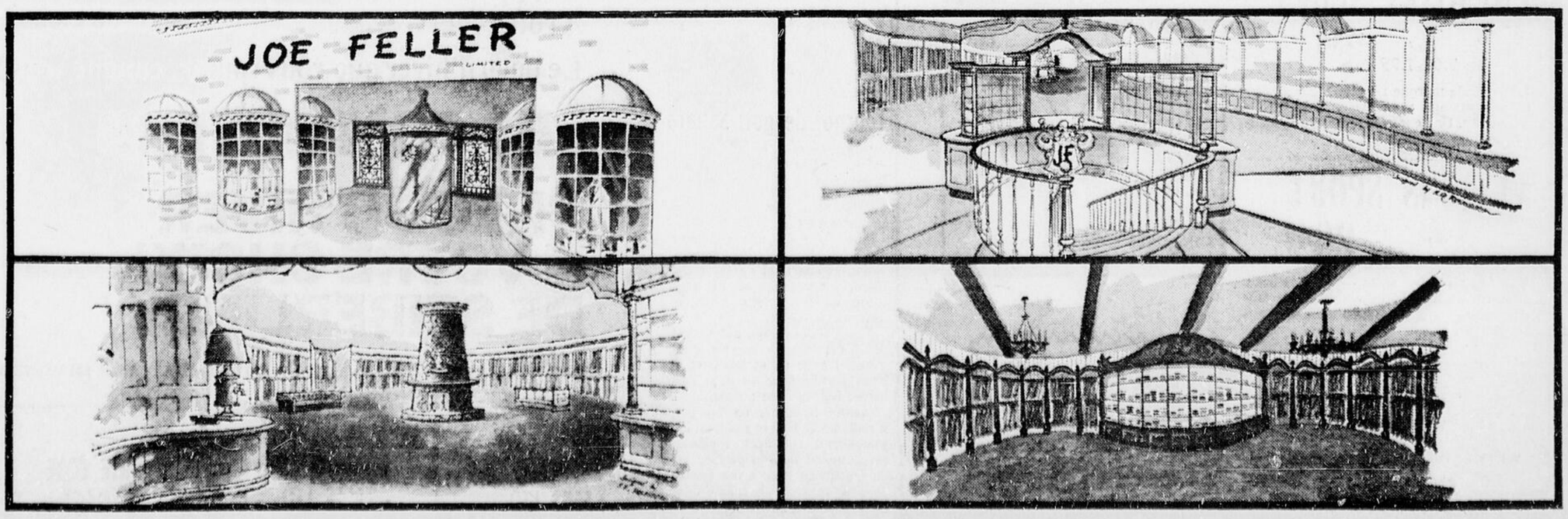
TRADITION de Schenley
Il améliore tous les "drinks"

VOILA!

. . . c'est pour vous remercier de votre contribution au succès phénoménal lors de l'inauguration du deuxième et tout nouveau "Royaume de l'élégance masculine"

JOE FELLER, à ST-LAURENT

Nous inaugurions, le 4 octobre, notredeuxième magasin à Ottawa. L'accueil qu'on nous a fait à St-Laurent fut des plus réconfortant. Il nous a démontré qu'après 30 années au service d'un important secteur de la gent masculine d'Ottawa et de la région, nous nous sommes fait des milliers d'amis. Leur nombre ne fait que croître à tel point que notre magasin est reconnu comme le plus important au Canada, dans le commerce de vêtements pour hommes et jeunes gens . . . fait dont chaque membre de la maison JOE FELLER tire un orgueil inconcevable. La confiance dont vous nous honorez et celle que vous mettez en nos normes les plus rigoureuses de coupe à la page, de bon goût, de qualité irréprochable et de confection supérieure ont permis la réalisation de ce magasin du rêve à St-Laurent. Secondés par notre nouvelle boutique St-Laurent, **qui n'a pas sa pareille ailleurs** et destinée aux hommes, jeunes gens ainsi qu'aux dames à la recherche d'articles masculins, nous envisageons l'avenir avec enthousiasme et nous sommes fermement résolus à traiter votre amitié comme un dépôt d'une valeur inestimable au cours des années qui suivront.



JOE FELLER • CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT et 139, RUE RIDEAU

Un peu de renfort pour les 67's; le Canadien est défait, 4 à 2

L'instructeur Bill Long n'était pas très satisfait récemment à la suite des dernières défaites des 67's d'Ottawa alors qu'il a déclaré que on club devait recevoir un peu d'aide des autres équipes du circuit alors qu'il était en première année d'opération. Mais, malgré toutes les déclarations de Long, il semble bien que les 67's ne recevront pas d'aide des autres clubs, et Long devra trouver ailleurs les renforts nécessaires.

Le courageux instructeur des 67's a déjà commencé son travail et déjà un nouveau joueur s'entraine avec le club. Il s'agit de Bill McElroy, un joueur de défense de 19 ans, de Hamilton. Il a participé a deux périodes d'exercice avec les 67's et a impressionné Long lors de l'exercice de jeudi soir. Mais Long ne sait pas encore s'il sera en uniforme dimanche soir lors de la visite des puissants Flyers de Niagara Falls. Ces derniers n'ont pas encore subi la défaite dans la Ligue junior "A" de l'Ontario. Si McElroy se mérite un poste régulier avec les 67's, un joueur transféré d'une autre branche de l'OHA devra tout probablement être renvoyé.

En plus de McElroy déjà avec l'équipe, Long attend également un nouveau joueur aujourd'hui. Il s'agit de Bob Graham, de Toronto, un ailier, qui est considéré comme très rapide.

Entre-temps, les 67's continuent leurs préparations en vue de la visite des Flyers de Niagara Falls et Long a appris que l'agressif joueur d'attaque Guy Smith pourrait revenir avec le club prochainement. Smith, qui s'est blessé à un pied avant le début de la saison, a commencé à patiner, mais il ne sera pas en uniforme pour la joute de dimanche soir.

Joueurs blessés

Pendant ce temps, la Ligue junior "A" de l'Ontario présentait deux parties régulières jeudi soir. A Hamilton, les Canadiens de Montréal ont perdu une joute et deux joueurs lorsqu'ils ont subi un revers de 4-2 contre les Red Wings.

Dans une autre partie, les Marlies de Toronto ont déclassé les Petes de Peterborough au compte de 9-2.

Le cerbère Normand Mullett et le joueur de défense Guy Lapointe, des Canadiens, ont tous deux été blessés. Mullett souffre d'une séparation de l'épaule apres avoir été frappé par un lancer de Raymond LeClerc et Lapointe s'est étiré des ligaments à un genou. Mullett sera inactif pendant environ trois semaines et Lapointe ne reviendra pas au jeu avant une semaine.

Danny Lawson a mené les Red Wings à la victoire avec deux buts pendant que Mike Flanagan et Jim Adair marquaient un but chacun. Réjean Houle et Jean-Guy Gratton ont compté pour le Tricolore.

A Peterborough, Richie Bayes a compté trois buts pour mener les Marlies à la première position sur un pied d'égalité avec les Flyers de Niagara Falls.

GUY SMITH

John Wright a aussi brille avec deux buts pendant que Gord Davies, Terry Caffery, Tom Martin et Brad Park ont enregistré les autres buts.

Ron Ringler et Dave Grills ont marqué un but chacun pour les Petes, qui mettaient fin à une famine de 117 minutes sans but.

Au Connaught

Miss Jane Song a défait Scotch Andy et Mr. Maybe

Miss Jane Song, un ambleur de six ans et propriété de Rolland Chamberland, de Aylmer a mis fin à l'enlevante lutte entre Mr. Maybe et Scotch Andy, en remportant, jeudi soir les honneurs de l'épreuve principale lors d'un autre programme de trot et amble présenté à la piste Connaught.

Cette épreuve a facilement été l'une des plus intéressantes de la soirée alors que Timber Tone a réussi le premier demi mille en 1:04 3-5 pendant que Miss Jane Song, Sonny Dale Chief et Mr. Maybe tentaient tous l'impossible pour le rejoindre. Pendant ce temps, Scotch Andy demeurait près de la clôture tout en se tenant près du meneur. Timber Tone perdit du terrain et fut alors devancé par Miss Jane Song. Durant le dernier droit, Scotch Andy fut menaçant, mais ne parvint jamais à rejoindre Miss Jane Song, habilement conduit par William Carroll. Le mille fut alors réussi en 2:08 1-5 et Miss Jane Song paya $8.30, $3.70 et $2.70. C'est Sonny Dale Chief, mené par Ivan Farr, qui s'empara de la troisième position, pendant que Mr. Maybe termina au cinquième rang.

Pendant ce temps Gaston Guindon a enregistré deux importantes victoires pour livrer aussi une intéressante lutte à Jean - Paul Charron pour les honneurs du mois d'octobre chez les conducteurs. Charron est en tête avec une moyenne de .423 pendant que Guindon suit de près avec une moyenne de .415.

Guindon a enregistré son premier gain de la soirée durant la troisième course avec Margo McDuff, qui a réussi le mille en 2:11 3-5 pour devancer Abe Campbell et Parlay Scott. Durant la quatrième course, Guindon a conduit Seaway Lady à la victoire en 2:13 1-5. Norman's Gun a terminé au deuxième rang suivi de Adios de Sherbrooke.

Durant la dixième course de la soirée, Mac's First mené par John Watson a causé une autre agréable surprise en triomphant en 2:14 pour payer $41, $10.10 et $6.30. Avec King Express C., qui a terminé au deuxième rang, l'exacta a donné une jolie somme de $161.10.

Les autres courses de ce programme régulier ont été gagnées par George Pick, sous la conduite de Rénald Filion, qui remportait sa troisième victoire en quatre départs au Connaught; Gobbler's Knob conduit par Wally Demers; Chrisell, conduit par Pierre Leblanc et qui en était à sa deuxième victoire consécutive; Stoney Time mené par Marcel Chartrand; Dawson's Pride mené par Harry Zeron et qui a combiné avec Desmond's Son pour payer une quinelle de $109.80.

Une foule de 1,556 personnes a été témoin de ce 58e programme régulier et a parié une somme de $78,224. Ce soir, trois importantes épreuves seront présentées, dont l'une pour trotteurs (la 6e course) et les huitieme et neuvième courses pour ambleurs.

Deuxième match entre Patterson et Quarry

LOS ANGELES (PA) — Les poids lourds Floyd Patterson et Jerry Quarry s'affrontent dans un match de 12 rounds samedi soir dans le cadre de la série éliminatoire afin de déterminer un nouveau champion mondial à la succession de Cassius Clay déchu pour avoir refusé de faire son service militaire.

Patterson et Quarry en seront à leur deuxième combat a la suite de leur match nul en 10 rounds a Los Angeles le 9 juin dernier.

Patterson opine que le gagnant de l'élimination ne pourra être vraiment déclaré champion mondial.

"Je ne crois pas qu'aucun de nous puisse être satisfait à moins d'affronter Clay. Ce que Clay pense et fait personnellement est son affaire, mais je crois personnellement que le championnat des poids lourds devrait être décidé dans l'arène. J'espere l'affronter de nouveau pour le titre", a dit Patterson.

Inscriptions de samedi au Connaught

Première course, trot 1 mille, bourse $350—
8 Iosola's Gallon 4 1 5 J. Locke 2-1
4 Royal Scot 8 4 1 Y. Laframboise 2-1
5 Shirley's Faber 3 3 4 I. Farr 4-1
2 Chip Mon 6 3 1 H. Zeron 4-1
3 Thunder Shower 2 1 2 D. Plouffe 6-1
1 Miss Pokabout 2 8 3 H. Portelance 6-1
7 Hollycrest Gold 1 5 6 P. Reen 8-1
6 Markas Pick 1 4 8 C. Chabot 8-1
Deuxième course, amble 1 mille, bourse $350—
7 Cindy Herbert 3 7 5 R. O'Dwyer 2-1
8 Broward Chief 3 2 4 Jack Zeron 7-2
5 Winnie's Pride 6 5 7 H. Portelance 3-1
3 High Gage 4 2 8 J. P. Charron 5-1
1 Trailblazer 5 7 6 G. Charbonneau 7-1
4 Dale Oregon 3 6 3 W. Demers 6-1
2 Leo Hanks 7 2 1 G. Guindon 8-1
6 All Excellance 6 5 5 G. Malo 8-1
Aussi éligible: Scot the Great 6 4 4 (J. Locke)
Troisième course, amble 1 mille, bourse $350—
3 Sign Raider 7 7 6 R. Chartrand 2-1
5 Pershing Polly 3 2 7 M. Poulin 3-1
4 Chipper Chief 1 4 5 J. P. Charron 4-1
7 Field Stone 2 7 6 H. Portelance 4-1
6 Norma Stone 2 7 3 H. Portelance 6-1
2 Elaine Adios 6 3 4 I. Farr 8-1
1 Doc Will 6 8 5 R. Chamberland 6-1
Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350—
6 Crush Stone Mir 3 5 3 F. Brazeau 2-1
4 Tommy K 5 5 7 D. Plouffe 3-1
2 Duke of Clairmont 4 4 1 A. Bourassa 3-1
7 Ayer Don Zee 7 3 7 J. Dagenais 5-1
1 Shirley Baker J 7 5 8 H. Portelance 6-1
3 Miss Y-C 4 1 6 W. Demers 6-1
8 Mr. Chipso 2 5 4 H. Portelance 8-1
5 Greek Warrior 2 4 2 B. Pyke Jr. 10-1
Cinquième course, trot 1 mille, bourse $400—
5 Lively K. 4 2 2 J. Lancaster 5-2
2 Little Colbrish 6 7 4 W. Hewitt 3-1
7 Half Song 3 2 6 A être annoncé 7-2
4 Brother Jim 5 7 6 H. Portelance 3-1
3 Miss Denise Lee 1 5 3 H. Zeron 5-1
1 Avalon Scott 3 5 6 Y. Danis 6-1
6 Tincy Rose 5 4 6 M. Poulin 6-1
8 Van Dean 2 3 5 C. Chabot 8-1

Sixième course, amble 1 mille, bourse $350 —
5 Joe W. McKinney 4 3 3 H. Portelance 5-2
7 Count Bonny Brook 4 5 6 G. Pregent 3-1
4 Bee Vee Hal 8 6 7 R. Carisse 3-1
1 Lotta Creed 7 8 5 R. Chartrand 5-1
2 Baby Brother 6 4 2 C. Chabot 6-1
3 Blue Mist Andy 3 7 2 H. Portelance 6-1
6 Jamie Herbert 2 5 5 Y. Geneau 8-1
8 Happy Home Joe 2 2 3 J. Huntback 8-1
Septième course, amble 1 mille, bourse $350—
3 Kid Cracker 2 6 1 W. Demers 2-1
5 Hi Marino 2 7 7 D. Filion 3-1
8 F.R.J. 5 2 1 I. Farr 7-2
6 MacDillon S 5 4 5 Y. Laframboise 4-1
7 Georgie Eden 2 8 6 D. Plouffe 9-2
2 Meadow Wayne 4 2 6 A être annoncé 5-1
4 Homestretch Tamie 6 7 2 S. MacArthur 8-1
1 Cindy Dale 6 7 6 G. Jutras 10-1
Huitième course, amble 1 mille, bourse $400—
2 Uncle Ben's Girl 3 3 4 H. Portelance 8-1
1 Pontiac Nancy 4 1 4 Y. Laframboise 5-2
4 Clever Anna 5 x 2 J. P. Charron 7-2
5 Justa Lad 4 5 6 R. O'Dwyer 4-1
3 Royal Fox 2 2 5 G. Guindon 6-1
6 Golden Eoy 6 2 3 H. Zeron 8-1
Neuvième course, amble 1 mille, bourse $350—
7 Nibble Hal C. 6 7 4 H. Portelance 2-1
5 Richmond Gal 8 6 5 R. Simard 2-1
3 Dawson's Pride 6 8 7 H. Zeron 5-2
2 Uncle Jack 2 x 2 B. Cochran 7-2
8 Howy's Champ 2 4 2 W. Demers 6-1
6 Sudmite 3 7 8 L. Rivers 6-1
1 Magic Charm C 3 3 7 J. Huntbach 10-1
4 April H. 6 1 8 I. Farr 8-1
Dixième course, amble 1 mille, bourse $350—
4 Proxis Demon 1 3 1 D. Filion 2-1
5 Northwood Emery 3 4 6 C. Utman 3-1
6 Lusty Dorothy x 4 3 R. MacNevin 3-1
1 Lynden Allan 7 6 3 J. Lancaster 5-2
2 Vinegar Jill 5 4 2 J. P. Charron 5-1
3 Judy's Billy 6 x 1 H. Zeron 7-1
7 Cletus Hanover x x x H. Portelance 7-1
8 Dale Ringo 5 x 2 Wm. Carroll 8-1
Aussi éligible Lady Rosaire 3 2 7 (C. Chabot) Maggie H. Grattan 6 8 1 (R. Laframboise)

Les résultats au Connaught

Première course, trot 1 mille, bourse $350 —
7—George Pick 5.00 2.70 2.50
(Renald Filion)
2—Northwood Duke 2.50 2.30
(Robert O'Dwyer)
3—Miss Jenny Lee 2.90
(Wally Demers)
Temps 2.14-2. Quinelle 7-2: $8.70.
Ont aussi couru: Dinnite Lind, Rod Hanover, Bonnie Kim, Lucky Cy.
Deuxième course, amble 1 mille, bourse $350 —
7—Gobbler's Knob 10.10 5.60 3.30
(Wally Demers)
3—Billy Rythm 8.60 5.30
(Geo. Charbonneau)
2—Martin's Best 4.70
(Robert O'Dwyer)
Temps 2.14-4. Ont aussi couru: Susie Snowflake, Astro Sam, Gary Grattan, Ray Meadows, Scott The Great.
Troisième course, amble 1 mille, bourse $400 —
8—Margo MacDuff 6.40 3.90 3.60
(Gaston Guindon)
3—Abe Campbell 3.90 2.70
(Guy Jutras)
4—Parlay Scott 4.50
(Robert O'Dwyer)
Temps 2.11-3. Ont aussi couru: Pontiac Nancy, Spencer Heir, Elaine Adios, Sally Stone, Midnight Joyce.
Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —
2—Seaway Lady 6.30 3.50 3.20
(Gaston Guindon)
4—Norman's Gun 8.60 6.50
(Lucien Rivers)
6—Adios Sherbrooke 10.70
(Clement Chabot)
Temps 2.13-1. Quinelle 2-4: $51.90. Ont aussi couru: Duke of Clairmont, Darn Y'All, Adios Yvonne, Duchess Canuck, Bobcat Hanover.
Cinquième course, trot 1 mille, bourse $350—
6—Chrisell 6.90 4.60 4.20
(Pierre Leblanc)
3—I. J. Collins 9.70 4.50
(Fernand Lavallée)
1—Brother Jim 3.60
(Henri Portelance)
Temps 2.13-2. Ont aussi couru: Major Victory, Dark Potomac, Lela Sharpshooter, Wild Indian, David King.
Sixième course, amble 1 mille, bourse $400—
2—Stoney Time 13.00 6.10 5.60
(Marcel Chartrand)
3—Midnight Babe 4.10 3.50
(Robert O'Dwyer)
6—Dominion K. Bomb 8.10
(Bill Pyke Jr.)
Temps 2.09-3. Ont aussi couru: Sweet Royal, Timely Inez, Valdor Grattan, Fast Traffic, Eyler Hanover.
Septième course, amble 1 mille, bourse $350 —
6—Dawson's Pride 10.90 4.80 3.20
(Harry Zeron)
8—Desmond's Son 18.30 3.60
(Clement Chabot)
3—Mr. Gear Shift 5.30
(Martial Leblanc)
Temps 2.13-1. Quinelle 6-8: $109.80. Ont aussi couru: Will To Win, Irish Jubilee, Johnny's Girl, Howy's Champ, Surge.
Huitième course, amble 1 mille, bourse $500 —
3—Miss Jane Song 8.30 3.70 2.70
(Wm. Carroll)
5—Scotch Andy 3.50 2.50
(Yvain Laframboise)
1—Sonny Dale Chief 3.80
(Ivan Farr)
Temps 2.08-1. Ont aussi couru: Vinegar Boy, Mr. Maybe, Timber Tone.
Neuvième course, amble 1 mille, bourse $350 —
5—Fedor's Boy 5.20 3.10 2.90
(Henri Portelance)
1—Robert L. 6.20 3.80
(Jacques Dagenais)
3—Sue's Folly 4.40
(Lucien Rivers)
Temps 2.12-1. Ont aussi couru: Richmond Gal, Grind Stone, Charmante Ibaf, Peter Bomb, Tease Me.
Dixième course, amble 1 mille, bourse $350—
6—Mc's First 41.00 10.10 6.30
(John Watson)
7—King Express C. 7.00 5.20
(Peter Reen)
5—Doc Will 9.00
(William Carroll)
Temps 2.14. Exacta 6-7: $161.10.
Ont aussi couru: Wilzer Guy, Chris Eden, Brownie Wood, Ruby Melody, Gloaming's King.

Tournoi de golf Sahara

LAS VEGAS (PA) — Steve Spray est un nom inconnu, mais c'est lui qui a l'avance après deux rondes du tournoi Invitation Sahara doté d'une bourse de $100,000.

Spray a roulé une deuxième ronde de 64, sept sous la normale, et son total de 133 coups lui donne une avance de deux coups sur Bob Goalby, 68-67, et Terry Hull, 67-68.

Arnold Palmer, qui avait roulé un 76 la première journée, s'est ressaisi avec un 68 jeudi et il s'est qualifié pour les deux dernières rondes avec un 144.

George Knudson, de Toronto, a roulé un 70 hier et son total est maintenant 143. Jack Nicklaus, le champion de l'an dernier (et également en 1963) a des rondes de 68-69 pour 137, le même total de Frank et Kenny Still.

George Bayer, le meneur de la première ronde avec un 66, n'a pu faire mieux que 77 jeudi et il a un total de 143.

CE SOIR

...allez au plus grand
GALA aux HUITRES
AU MONDE
CLUB ROTARY DE HULL
MANEGE DE HULL
STATIONNEMENT GRATUIT POUR 1,500 AUTOS
Billets à la porte

53e ANNIVERSAIRE
VENTE des VENTES
HENRY "Mack's" LIMITED
Les plus grandes marques canadiennes se donnent rendez-vous
à notre offre annuelle d'aubaines d'une qualité indiscutable — aux DEUX MAGASINS — VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. — SAMEDI, de 9 h. à 6 h.

COMPLETS à deux pantalons 69.90 Ord. 89.95
Des complets à prix d'aubaine exceptionnelle! Une diversité remarquable, en worsted de qualité incontestable et aux teintes moyennes et foncées. D'une confection méticuleuse, par un grand fournisseur. Modifications gratuites aux manches et bas de pantalons.

PARDESSUS $65
De luxueux tissus importés — des motifs sobres, des quadrillés discrets ainsi que des croisés aux teintes foncées très chics. De coupe confortable.

CHEMISES de marque réputée 3.98 Ord. 6.00
En frais broadcloth blanc — et une marque de commerce que vous connaissez et appréciez! Encolures 14 à 17. Livraison de commandes téléphoniques (d'au moins 3 chemises)

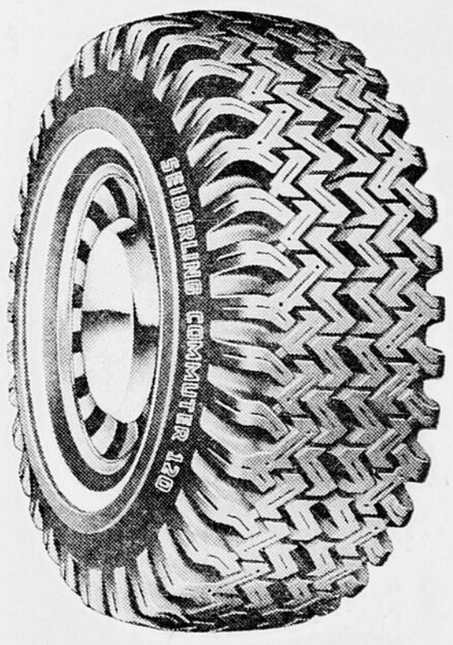
CHEMISES SPORT Ord. 7.00-7.95 3.98
Une grande marque réputée! En dacron et à repassage permanent. Très beaux quadrillés. Une chemise sport à prix d'aubaine exceptionnelle!

VESTONS SPORT Ord. jusqu'à 39.95 29.90
D'élégants vestons sport — un très beau choix de quadrillés estompés et de motifs sobres, aux nouvelles teintes d'automne.

CHANDAILS. Ord. 19.95 12.90
PYJAMAS. Ord. jusqu'à 8.95 4.90
CHAUSSETTES. Ord. 1.50 98c
CHAPEAUX de marque réputées. Ord. jusqu'à 12.95 5.40
PANTALONS 12.90
PALETOTS D'AUTO. Ord. jusqu'à 32.50 19.90
CRAVATES. Ord. jusqu'à 2.50 1.00
CHEMISES SPORT en ravella. Ord. jusqu'à 8.95 4.90

Ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h.
EN VILLE — 151 RIDEAU (près Dalhousie) — 233-4011
WEST END — Wellington, près Holland 728-6035
HENRY "Mack's" LIMITED
OUVREZ UN COMPTE FACULTATIF — STATIONNEMENT GRATUIT EN VILLE

Commuter Premium
Il est coloré. D'un côté, une bande rouge égayante. De l'autre, un flanc blanc étroit.
Il est fait en Polytex A, la nouvelle armature en polyester pour longs parcours.
Procurez-vous le avec ou sans crampons.
Couleur? Armature? Crampons? A votre choix.



Commuter 120
Disponible avec flanc blanc ou uni.
Il est fait en Nytex robuste, une armature exclusive à Seiberling en nylon-rayonne combinés.
Procurez-vous le avec ou sans crampons.
Couleur? Armature? Crampons? A votre choix.

Le pneu d'hiver que vous voulez, comme vous le voulez.
LES COMMUTERS
PNEUS D'HIVER 'À VOTRE CHOIX' DE SEIBERLING
SURVEILLEZ LE NOUVEAU PREMIUM WT70 À SEMELLE LARGE EN VENTE BIENTÔT!
Marchands SEIBERLING
OTTAWA — COMMERCIAL TIRE SALES LTD. — 305, rue York (près Friel) — 235-4328
OTTAWA — DOVER'S TIRE SALES LTD. — 978, rue Wellington (coin Somerset-ouest) — 728-4653
HULL — EMILE COTE GARAGE — 77, rue St-Etienne — 771-9541
PTE-GATINEAU — LUCIEN CHARRON GARAGE TEXACO — 205, boul. Gréber — 777-0153

Griffith se battra à Rome

NEW YORK (AFP) — Emile Griffith, champion du monde des poids moyens, a accepté de disputer le 9 décembre, à Rome, un match ne comptant pas pour le titre, a annoncé jeudi l'agent international de boxe, Dewey Fragetta.

Son opposant n'a pas encore été choisi, mais ce sera probablement l'un des boxeurs suivants: Ferd Hernandez (USA), Benny Briscoe (USA), Remo Golfarino (Italie) ou Jacques Marty (France).

Griffith avait perdu son titre au profit de l'Italien Nino Benvenuti le 17 avril dernier puis l'avait reconquis le 29 septembre. Un troisième match Griffith-Benvenuti doit avoir lieu en février ou mars prochain à New York.

Quatre clubs dans la Ligue régionale

BUCKINGHAM (DNC) — Quatre equipes se disputeront, cette année, les honneurs de la ligue de ballon sur glace régionale de Buckingham. Cette ligue présentera toutes ses parties régulieres à l'arena de l'endroit et les clubs que l'on verra à l'oeuvre sont: Hull, Pte-Gatineau, Ste-Rose et les Chevaliers de Colomb de Buckingham.

Ce circuit débutera sa saison régulière le mercredi, 1er novembre et durant la saison les parties seront présentées les lundis et mercredis soir.

Cette ligue est sous la présidence de M. André Periard. Raymond Lepine remplit les fonctions de secrétaire pendant que David Hayes a été nommé publiciste. Lors des premières joutes à l'affiche, Hull affrontera Pte-Gatineau à 7h.30 et à 8h.30 les Chevaliers joueront contre le Ste-Rose.

Granby déclasse Sherbrooke

GRANBY (PC) — Les Vics n'ont fait qu'une bouchee des Castors de Sherbrooke hier soir, les écrasant 9-5 dans une joute régulière de la Ligue senior du Québec.

Bob Doyle a dirigé l'attaque des vainqueurs avec trois buts, tandis que Guy Dufour en enfilait deux. René l'Ecuyer, Jean-Louis Goyette, André Bergeron et Gilles Bédard ont complété le score.

René Pépin, avec deux, Guy Carrignan, Jim Beckman et Bill Dupré ont compté les filets des Castors.

VICTORIAVILLE (PC) — Normand Pépin a compté à deux reprises hier soir en conduisant les Tigres de Victoriaville à un gain de 7-4 sur les Gaulois de St-Hyacinthe dans un match de la ligue Senior du Québec.

Les autres compteurs des locaux ont été André Samson, Jocelyn Hardy, Jacques Michel, Larry Drouin et Pierre Potvin.

Ian Mayberry, avec deux buts, Gilles Renaud et Ray Matthews ont marqué les filets des vaincus.

Inauguration du bonspiel Ouellette

La ligue féminine (section du joueur) du Club d'hiver de ull a inauguré, jeudi, ses séries de joutes du bonspiel Gaston Ouellette. Six clubs se disputent les honneurs de de Hull a inauguré, jeudi, ses Club d'hiver.

Cette compétition sera d'une durée de sept semaines et la grande finale aura lieu le 7 décembre prochain. L'équipe victorieuse méritera le trophée Ouellette et les équipes sont à l'oeuvre tous les jeudis.

CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

SHOPPERS CITY
FREIMART
QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI OU A EPUISEMENT DES STOCKS

ELEGANCE AUTOMNALE!

MANTEAUX EN SUEDE ET EN CUIR POUR FILLETTES ET ADOLESCENTES

Voici un achat spécial de manteaux en véritables suède et cuir, avec doublure détachable à glissière. Modèles amples ou demi-cintrés, poches crevées ou diagonales et col cranté. Quelques-uns à ceinture au dos. Brun, marine ou vert. Tailles 5 à 15 et 8 à 18. **57.00**

ACHAT SPECIAL!

VESTES en CUIR VERITABLE pour jeunes filles

D'une originalité sans pareille! Vestes en cuir veritable; coupe à col cranté et poches crevées. Modèles amples à devant droit et jolies doublures en satin. Présentées en noir, marine, vert ou gris. Tailles 8 à 16. Ch. **44.97**

ROBES POUR CADETTES, JEUNES FILLES ET DAMES

Fourreaux, tiges et jumpers en flanelle tout laine, jersey d'Arnel ou tricots liés. De coupe élégante, avec encolure rase, échancrée ou en V. Manches trois quarts, courtes ou modèles sans manches. Bleu, vert, noir, marine, brun ou motifs imprimés. Tailles 7 à 15, 8 à 18 et 14½ à 24½. **6.94**

SOLDE DE SACS A MAIN POUR DAMES

Des fins de séries, des surplus de manufacturiers, des échantillons et des sous-types. Un très vaste choix de sacs fort attrayants aux teintes les plus en vogue cette saison. Maintenant **1.97**

CHAUSSURES A PRIX D'AUBAINES POUR LA FAMILLE

BOTTES COSAQUES POUR DAMES et FILLETTES — Tiges garanties imperméables; confortable doublure de peluche en fibre synthétique et semelles antidérapantes. Noir, brun et blanc.
Pointures 5 à 10 pour dames ..... La paire **5.44**
Pointures 11 à 4 pour fillettes ..... La paire **4.64**

BOTTES A COURROIE POUR ENFANTS — Empeignes robustes en caoutchouc et doublure ouatée. Brun.
Pointures 5 à 10 pour enfants ..... La paire **2.08**
Pointures 11 à 3 pour fillettes ..... La paire **2.08**
Pointures 1 à 5 pour garçonnets ..... La paire **2.88**
Pointures 6 à 12 pour hommes ..... La paire **3.18**

BOTTES APRES-SKI, DE FRANCE, POUR DAMES — Un agencement de douce suédine et de similiphoque. Doublure en toison naturelle, talons et semelles moulées. Noir. Pointures 5 à 10 ..... La paire **5.49**

BOTTES ARCTIQUES DE 10" A GLISSIERE — Tout de caoutchouc noir et confortable doublure ouatée; glissière en laiton. Pointures 11 à 13 pour garçonnets. La paire **3.69**
Pointures 1 à 5 pour garçons ..... La paire **3.79**
Pointures 6 à 12 pour hommes ..... La paire **3.89**

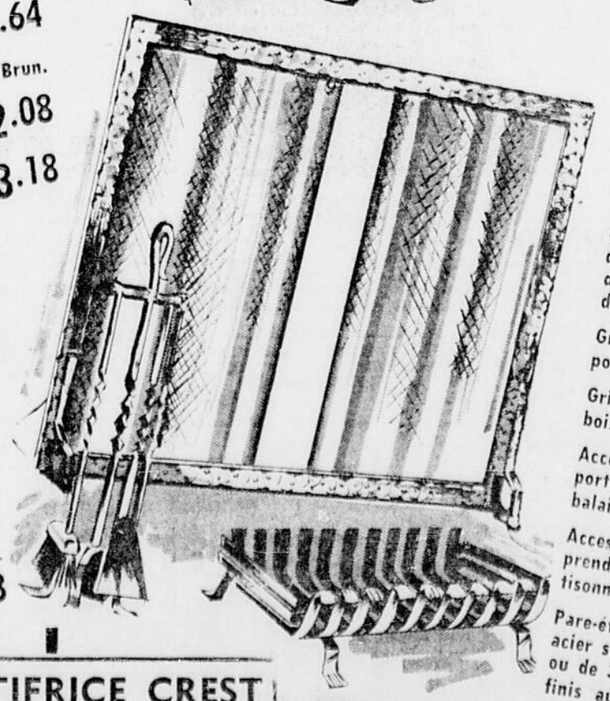
BOTTES ISOLANTES DE 8" POUR HOMMES. Gousset auto-nettoyant, cambrillons d'acier et bouts renforcés. Semelles à gros crampons. Brun. Pointures 6 à 12 ..... **11.99**

BOTTINES ISOLANTES DE 8" POUR HOMMES — Empeignes en fleurs de cuir maroquiné, fausses semelles coussinées, en cuir et doublure en cuir. Fabrication vulcanisée. Isolées pour votre confort. Brun; pointures 6½ à 11 ..... La piare **17.50**

BOTTES D'HIVER DOUBLEES POUR ENFANTS — Tiges synthétiques faciles à nettoyer, semelles et talons moulés et imperméables; glissière et bouton-pression pour un ajustage parfait. Teintes diverses, pointures 5 à 12 ..... La paire **3.33**

SPECIAUX D'HALLOWE'EN!

- Costumes de qualité supérieure "Safe-T" en rayonne réfléchissante — masque compris.
- Costumes enduits spécialement pour réfléchir l'éclairage des voitures qui s'en approchent. Divers personnages des récifs d'aventures **2.86**
- Costumes 'Safe-T", super, en rayonne réfléchissante et comportant les mêmes avantages. Divers personnages **1.87**
- Masques réfléchissants "Safe-T" pour enfants. Divers thèmes amusants et effrayants! Ch. **36¢**
- Perruques de luxe ..... **56¢**



ACCESSOIRES DE FOYER

Ces accessoires pour foyer proviennent des plus grands manufacturiers canadiens. Fabriqués de laiton massif et d'acier de la meilleure qualité. Choix de finis laiton ou acier suédois martelé.

Grille de 18" en fer forgé pour le bois **3.91**

Grille suédoise de 21", pour le bois ou le charbon **11.91**

Accessoires d'âtre, en laiton massif: porte-accessoires, tisonnier, balai et pelle **16.91**

Accessoires d'âtre, en acier suédois; comprend le porte-accessoires, le tisonnier, le balai et la pelle **19.83**

Pare-étincelles en laiton massif ou en acier suédois; dimensions de 36" x 26" ou de 36" x 28"; finis au choix **19.91**

DENTIFRICE CREST
Format géant. Ordinaire ou à la menthe. **50¢**

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

CHIENNE blanche "Shaggy", perdue aux environs de l'hotel Central, Templeton. Rapportez au 917 Notre-Dame, Templeton. 663-7558. Recompense. 3-181

BERGER ALLEMAND noir et beige, enregistré, région Aylmer, perdu il y a 3 semaines, mâle, 90 livres. 232-1488. Récompense. 3-182

BAGUE SCOLAIRE 1966 centre d'achat St-Laurent, trouvée samedi, 236-2916. 3-180

LUNETTES dans étui noir pour dames, trouvées mardi entre magasins Larocque et Fine's. 777-9188. 3-181

TROUVEES, lunettes d'enfant rue York, 236-3703, demandez Nicole. 3-181

TROUVEES, lunettes brunes, d'homme, terrain du Dominion rue Principale, Hull. 771-3993. 3-182

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

Hommes demandés (5)

LA COMPAGNIE Electrolux a besoin de 2 représentants à temps partiel, aussi 1 à plein temps. Appelez 232-6085. 5-189

JEUNE HOMME, bonne apparence, vente chaussure au détail. S'adresser L. Beaulieu, 297 Dalhousie. 5-182

GERANT de service pour garage, expérience de 5 ans, licence de mécanicien. Ecrire Case 136 Le Droit. 5-181

MECANICIEN avec expérience pour entretien de flotte de camions, 100 Lois, Hull, 771-5871. 5-201

PRESSEUR d'expérience demandé. S'adresser Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull. 5-180

JEUNE HOMME demandé pour ouvrage général dans une cafétéria. Se présenter à 50 Somerset-est. 5-180

JEUNE garçon pour livraison, jour seulement, bicyclette fournie, 771-5741. Après 6 heures, 771-6515. 5-181

AGENT DE SECURITE, 25 ans ou plus, temps plein ou partiel. 9 à 6 heures. 771-3223. 5-186

VENDEUR de chaussure, possédant expérience et bilingue. Minimum $80 à $110 par semaine. Emploi stable, 115, Bank. 5-182

MECANICIEN demandé; avec expérience dans station service. S'adresser 84 Montcalm, Hull. 5-180

PERE NOEL

Si vous êtes corpulent et jovial, parlez le français et l'anglais et aimeriez remplir le rôle de Père Noël à notre magasin St-Laurent, nous aimerions obtenir un rendez-vous avec vous à Freiman St-Laurent ou au bureau du personnel chez Freiman au centre-ville.

5

CITE DE HULL
OFFRE D'EMPLOI
POMPIERS

L'Office du personnel de la Cite de Hull demande des candidatures pour pompiers afin d'établir une liste d'éligibilité pour remplir des postes qui deviendraient vacants.

QUALIFICATIONS:
- Age: 19 à 30 ans;
- Poids: 140 liv. minimum;
- Grandeur: 5'7" minimum;
- Instruction: 10e année

BENEFICES SOCIAUX GÉNEREUX TELS QUE:
- Salaire: $3,900 initialement jusqu'à $5,600 après 4 ans;
- Conditions de travail: 42 heures par semaine;
- Congés statutaires;
- Vacances annuelles;
- Congés-maladie;
- Fonds de pension;
- Assurance-groupe, etc.

Les postulants désireux de devenir pompiers de carrière peuvent obtenir leur formule de demande d'emploi de l'Office du Personnel à l'Hôtel de Ville, et la retourner audit Office avant 5:00 heures p.m. le 13 novembre 1967.

L'Office du Personnel
Cite de Hull

5

INSPECTEURS, REGLEMENTS SUR LA RADIO
MINISTERE DES TRANSPORTS
REGION DES SERVICES DE L'AIR DE TORONTO

La Division des règlements sur la radio est chargée de contrôler les radiocommunications au Canada, et c'est l'inspecteur qui s'assure qu'elles sont utilisées conformément aux règlements du pays et aux ententes internationales en ce qui a trait aux normes techniques et opérationnels.

SI vous possédez un diplôme secondaire comportant des crédits en sciences et en mathématiques

ET

SI vous avez complété un cours théorique et pratique de deux ans (1,600 heures) en électronique, dans un institut postsecondaire

VOUS êtes admissible à un cours d'inspecteur.

- Traitement de début jusqu'à $5,910, selon la compétence.
- Traitement jusqu'à $7,335 après avoir acquis l'expérience requise et subi les examens nécessaires.
- Avancement aux niveaux supérieurs au cours de la carrière.

Pour obtenir des détails, écrivez à la Commission de la Fonction publique du Canada, C.P. 8, Centre Toronto-Dominion, Toronto 1 (Ontario) en mentionnant le no de circulaire 67-T-668

5

Hommes demandés (5)

JEUNE HOMME ambitieux, comme aide barman, expérience non nécessaire, minimum 20 ans, 8e année scolaire. Ecrire case 238 Le Droit. 5-183

UN VENDEUR de chaussures, bilingue, entrainerait jeune homme qui aimerait apprendre les rudiments d'un commerce payant; bon salaire dès le début et chance d'avancement pour personne choisie. S'adresser en personne au gérant du magasin Bata Shoe, 320 MacArthur, centre commercial Eastview. 5-181

GARCONS demandés pour journaux du matin. Rue Elgin et environs, 233-9349, soir 777-4745. 5-181

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
LOUEZ UN TAXI
RED LINE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaisances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry

745-9191

5

CHAUFFEUR
BILINGUE

pour autobus scolaire

Doit avoir permis No 2

Signalez

237-5660

5

AIDE D'ENTREPOT

Minimum, 18 ans.
Permis de chauffeur.
Bilingue de préférence.
Pour aider dans entrepôt d'un magasin à rayons prospère.
- Position permanente
- Semaine de 5 jours
- Bénéfices complets de la compagnie
- Escompte sur achats

S'ADRESSER:
BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
145, rue Rideau

5

VENDEURS
AMBULANTS

de nettoyage à sec

Pour un parcours de nettoyage à sec et de buanderie.
Bon salaire garanti et commission.
- Bénéfices ordinaires de société
- Bilingues, de préférence

PARKER CLEAN
260, rue Sparks
Département du personnel
232-1751

5

VENDEUR
EXPERIMENTE
BILINGUE

pour couvrir les magasins de ferronnerie, région Ottawa-Hull. Dépenses payées. Salaire selon compétence. Auto fournie.

ECRIRE:
CASE POSTALE 333,
HULL, P.Q.

5

Myers Motors Co. Ltd.

demande des

GARNISSEURS D'AUTOMOBILES

- Plus haute rémunération
- Bénéfices marginaux

S'adresser Ron McAinsh
Gérant de service
233-8411
478, rue Elgin
ANGLE CATHERINE

5

Hommes demandés (5)

HOMME demandé pour travailler, temps partiel, poste d'essence. — 277-0769. 5-181

HOMME POUVANT exercer les fonctions de secrétaire-gérant d'une succursale de la Légion royale canadienne. On accordera la préférence à un vétéran bilingue, mais tous peuvent faire une demande. Le poste actuel conduira éventuellement à des postes supérieurs. S'adresser au secrétaire, C.P. 39, Rockland, Ont. 5-182

HOMME de service pour appareils électro-ménagers, avec experience, laveuses, sécheuses, cuisinières, 236-3381, T. Wardle & Sons, 279 Dalhousie. 5-j.n.o.

Hommes-femmes demandés (6)

SI VOUS ETES âgé entre 18 et 25, sobre et tenue soignée, nous avons besoin de vous, Rebecco Distributor, 492 Rideau. 6-183

SERVEUSES et serveurs, bilingues avec expérience, restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 6-191

VENDEURS (hommes ou femmes) ou gérant de vendeurs qui feront la vente de nouveaux fameux produits domestiques. Enormes possibilités de revenus, temps partiel ou plein temps. 663-5533. 6-191

PERSONNEL DE VENTE EXPERIMENTE

pour rayon des souliers pour dames et enfants

HEURES A TEMPS CONTINU ET PARTIEL DE DISPONIBLES

De préférence bilingue
- Semaine de 5 jours
- Assurance-vie de groupe
- Plan médical majeur
- Escompte sur les achats

Se présenter seulement au Bureau du personnel

C. CAPLAN LTD.
135, RUE RIDEAU
OTTAWA

6

IMPORTANTE COMPAGNIE PETROLIERE

DEMANDE
- Contremaitre de kiosques d'essence
- préposés aux kiosques d'essence
- préposés aux lave-autos
- caissière, à temps plein.

Bilingues, de préférence.

Ecrire: Case 224,
Le Droit.

6

Femmes demandées (7)

AIDE-CUISINIERE demandée, expérience non requise. Soir. Jack Restaurant, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-184

BONNE demandée, 20 ans ou plus, soins bébé 10 mois, entretien de la maison, 771-0168. 7-183

CONSEILLERES en beauté recherchées, cosmétiques, nouveaux à base d'extraits de fruits, de fleurs et de plantes. Système de ventes agréable et payant. Ecrivez ou téléphonez à Mme Laurent Maisonneuve, Pendleton Ontario, tél., Plantagenet. 673-4760. 7-190

CENTRE DU TEXTILE
147 PRINCIPALE, HULL

VENDEUSES bilingues pour rayon des tissus. Demandez le gérant. 7-182

CAISSIERE d'expérience demandée dans une banque. 745-7087. 7-182

CUISINIERE ou aide-cuisinière, avec expérience; bilingue. 749-0053. 7-182

COIFFEUSE avec clientèle, demandée. Wrightville. Salon des Jacinthes. 777-2947, demandez Mme Boileau. 7-181

DAME ou ménage pour prendre soin d'une maison de ferme. Références exigées. Faire demande par écrit, à case 206, "Le Droit". 7-181

DAME ou fille, légers travaux, soin 1 bébé. Lundi au vendredi, soirée libre, 771-4019. 7-181

DOMESTIQUE pour prendre charge d'une maison, veuf avec 2 enfants, salaire $150 à $175 par mois. Centre de la main-d'oeuvre, 385 Slater. 7-181

TROIS FILLETTES, d'âge scolaire, demandent dame aimant enfants, 5 jours par semaine, $20. 746-0675. 7-181

FEMME, âge moyen, prendre charge de maison, monsieur avec 2 garçons. 771-2284 après 6h. 7-183

Femmes demandées (7)

FILLES de table, s'adresser en personne, Restaurant Jack, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-200

FEMME préposée à la préparation des aliments froids. 236-0687. 7-182

FILLE ou femme, entretien général de maison, 749-1323. 7-184

FILLE fiable, 1 enfant, travaux ménagers, $18, 771-9423. 7-184

FILLE ou femme pour ouvrage général, 3 enfants, 2 âge scolaire, chambre privée, 663-3509. 7-180

FILLE sérieuse, pour garder enfants 4 et 6 ans, pendant que mère travaille, logée, 745-6411, soir. 7-181

FILLE ou femme, soins de bébé un an, légers travaux, le jour seulement, 776-3684. 7-180

FEMME ou fille sérieuse, entretien général de maison, 663-5986. 7-180

FILLE, ouvrage général, chambre privée, références, $22, Orléans. 824-2085. 7-181

GARDIENNE, à mon domicile, heures raisonnables, rue Alvin, 749-7041. 7-181

GARDIENNE, enfant, 4 ans, travaux domestiques, logée ou non, 777-6458, après 6h. 7-181

GARDIENNE — 2 enfants, logée, 5 jours par semaine, $23, 733-5530. 7-183

GARDIENNE d'enfants, fiable, légers travaux, 777-6577, après 6 heures. 7-180

JEUNE FILLE ou dame âgée, garder fillette 3 ans pendant que mère travaille; 8 à 4. 233-4416. 7-181

PTE-GATINEAU, femme sérieuse avec expérience, soin 2 enfants, travaux domestiques. 771-2572. 7-181

PERSONNE fiable, soins 3 enfants, 2 d'âge scolaire, lundi au vendredi. Logée. Projet Riviera, après 7h. 771-2450. 7-180

PERSONNE responsable, travaux domestiques, 2 enfants âge scolaire, logée, 777-7858 après 7h. 7-181

SERVEUSE pour salle à dîner, Hôtel Ambassador. Après 6 hres. 663-5363. 7-180

SARRA-BOURNET BIJOUTERIE
181 Ch. Montréal, Eastview

JEUNE COMMIS, bilingue, position stable. S'adresser en personne après 2h. 7-186

SERVEUSE expérimentée, haut salaire. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-189

SERVEUSE pour le soir, avec expérience, pas d'appels téléphoniques, Restaurant Cartier, Place Cartier. 7-187

SERVEUSE et caissière, restaurant Acadia, 249 Bank, 234-8022. 7-182

Secrétaire bilingue

DEMANDEE, âgée de 25 à 40 ans, pour une position à plein temps avec une compagnie très bien établie dans l'Ouest d'Ottawa. Doit être qualifiée dans la sténographie et la dactylographie. Pour de plus amples renseignements et pour avoir une interview, composez 722-3421. 7-180

URGENT, femme fiable, soin bébé seulement; 8 à 5. Semaine 5 jours, 776-4537. 7-181

VENDEUSE, célibataire, bilingue, avec connaissance de comptabilité, expérience un atout mais non nécessaire, 347 Dalhousie. 7-183

Servante demandée

Personne fiable demandée pour entretien de maison et garde d'un enfant.
- Trois jours par semaine — mardi - mercredi - jeudi
- De 9 a.m. à 6 p.m.
- Conditions excellentes

Pour plus de renseignements
771-7184

7

Une société internationale de vente

demande une

SECRÉTAIRE

tout à fait bilingue

Pouvant prendre de la dictée en anglais et en français et aussi se servir du dictaphone.

Ce bureau sera ouvert dans environ 4 semaines dans la ville de Hull, Québec.

Salaire à discuter. Doit être sérieuse

Ecrire en anglais à

Case 116, Le Droit

7

NON CLASSE — par Larry Hurb

"J'ai repéré quelques cibles pour notre guerre à la pauvreté !"

Femmes demandées (7)

FILLES de table, s'adresser en personne, Restaurant Jack, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-200

FEMME préposée à la préparation des aliments froids. 236-0687. 7-182

FILLE ou femme, entretien général de maison, 749-1323. 7-184

FILLE fiable, 1 enfant, travaux ménagers, $18, 771-9423. 7-184

FILLE ou femme pour ouvrage général, 3 enfants, 2 âge scolaire, chambre privée, 663-3509. 7-180

FILLE sérieuse, pour garder enfants 4 et 6 ans, pendant que mère travaille, logée, 745-6411, soir. 7-181

FILLE ou femme, soins de bébé un an, légers travaux, le jour seulement, 776-3684. 7-180

FEMME ou fille sérieuse, entretien général de maison, 663-5986. 7-180

FILLE, ouvrage général, chambre privée, références, $22, Orléans. 824-2085. 7-181

GARDIENNE, à mon domicile, heures raisonnables, rue Alvin, 749-7041. 7-181

GARDIENNE, enfant, 4 ans, travaux domestiques, logée ou non, 777-6458, après 6h. 7-181

GARDIENNE — 2 enfants, logée, 5 jours par semaine, $23, 733-5530. 7-183

GARDIENNE d'enfants, fiable, légers travaux, 777-6577, après 6 heures. 7-180

JEUNE FILLE ou dame âgée, garder fillette 3 ans pendant que mère travaille; 8 à 4. 233-4416. 7-181

PTE-GATINEAU, femme sérieuse avec expérience, soin 2 enfants, travaux domestiques. 771-2572. 7-181

PERSONNE fiable, soins 3 enfants, 2 d'âge scolaire, lundi au vendredi. Logée. Projet Riviera, après 7h. 771-2450. 7-180

PERSONNE responsable, travaux domestiques, 2 enfants âge scolaire, logée, 777-7858 après 7h. 7-181

SERVEUSE pour salle à dîner, Hôtel Ambassador. Après 6 hres. 663-5363. 7-180

SARRA-BOURNET BIJOUTERIE
181 Ch. Montréal, Eastview

JEUNE COMMIS, bilingue, position stable. S'adresser en personne après 2h. 7-186

SERVEUSE expérimentée, haut salaire. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-189

SERVEUSE pour le soir, avec expérience, pas d'appels téléphoniques, Restaurant Cartier, Place Cartier. 7-187

SERVEUSE et caissière, restaurant Acadia, 249 Bank, 234-8022. 7-182

Secrétaire bilingue

DEMANDEE, âgée de 25 à 40 ans, pour une position à plein temps avec une compagnie très bien établie dans l'Ouest d'Ottawa. Doit être qualifiée dans la sténographie et la dactylographie. Pour de plus amples renseignements et pour avoir une interview, composez 722-3421. 7-180

URGENT, femme fiable, soin bébé seulement; 8 à 5. Semaine 5 jours, 776-4537. 7-181

VENDEUSE, célibataire, bilingue, avec connaissance de comptabilité, expérience un atout mais non nécessaire, 347 Dalhousie. 7-183

Servante demandée

Personne fiable demandée pour entretien de maison et garde d'un enfant.
- Trois jours par semaine — mardi - mercredi - jeudi
- De 9 a.m. à 6 p.m.
- Conditions excellentes

Pour plus de renseignements
771-7184

7

Pour bébés (8)

PRENDRAIS enfants chez moi, le jour, du lundi au vendredi, Gatineau. 663-8198. 8-180

GARDERAIS enfants chez nous, jour, lundi au vendredi. 663-2547. 8-181

GARDERAIS bébé en pension, 776-4586. 8-183

GARDERAIS enfants chez moi, bilingue, Hull. 776-3287. 8-183

PRENDRAIS 2 enfants en pension, 2 à 7 ans, semaine. 771-8063. 8-183

EASTVIEW, garderais enfants ou bébés chez moi, rue Genest, 745-4765. 8-180

GARDERAIS petite fille, 3 à 5 ans, chez moi, compagne de jeux de ma fille 4 ans, 776-4673. 8-180

GARDERAIS enfants chez moi, jour. Entre 5 et 7h. 776-4772. 8-182

GARDERAIS enfants chez moi à la journée ou à la semaine, près projet Riviera, 771-2075. 8-183

GARDERAIS enfants à domicile, le soir. 771-4219. 8-182

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au samedi. 777-8239. 8-181

GARDERAIS bébés jour pendant que mère travaille; projet Riviera. 771-7550. 8-182

GARDERAIS enfants, chez moi. 663-6853. 8-195

GATINEAU, maman fiable garderait enfants chez elle. 663-7016. 8-182

Position vacante (9)

C'EST L'OCCASION pour vous de faire de l'argent, en faisant la démonstration de nos produits, à temps plein ou partiel. 234-8290. 9-182

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE demandée comme remplacante dans école moderne située dans le village de Thornloe. A temps partiel. Toute demande devra être envoyée à Amable Vallée, secrétaire, C.P. 14, Thornloe, Ontario. 10-27, 1-4 nov.

Emplois demandés (11)

STENO-DACTYLO, avec expérience, demande emploi. 776-3656. 11-180

FEMME ferait ménage, expérience. 777-8859. 11-180

FEMME demande travail à la journée. 771-9304. 11-180

MESDAMES, pour les fêtes, couturière demande ouvrage à la maison, couture de tout genre dans le domaine féminin. 663-3546. 11-180

PERSONNE demande travail à la journée, 777-2559. 11-181

HOMME cherche travail, lavage murs et planchers; peinturage; expérience. 684-3803. 11-182

Logements demandés (12)

URGENT, maison 3 chambres à coucher, 6 enfants. 745-2204. 12-181

HULL, logis demandé, 5 pièces, pour famille de 7 enfants. Prix modique. 777-1970. 12-182

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, $80. 2 enfants. 749-0829 après 5h. 30. 12-182

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine moderne. 771-1107 après 6 h. 12-183

URGENT, maison de campagne ou ferme de 3 ou 4 chambres à coucher, 771-2935. 12-190

MAISON, 3 chambres à coucher, dans Wrightville, 2 enfants, 1er décembre, 777-9246. 12-181

2 CHAMBRES à coucher, Hull ou Wrightville, chauffé, éclairé, 1 enfant, 1er novembre, urgent, 776-3286. 12-183

APPARTEMENT, 3 pièces, 1er novembre. Adultes. 234-1880. 12-183

URGENT — Logis meublé, 3 pièces. 776-3042. 12-180

CHERCHE logement, 3 chambres à coucher dans Eastview. 745-4542. 12-185

Logements demandés (12)

COUPLE responsable desire sous-louer appartement ou maison, meublé, pour mois d'hiver, excellentes références, 237-5847, soir. 12-181

Propriétés demandées (15A)

BESOIN urgent — bungalow et duplex dans Hull, bons clients, venez nous visiter à notre nouveau bureau au 26 St-Raymond, voisin de Place Cartier. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-185

Divers demandés (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, Gatineau; 1er décembre. — 663-7085 après 6h. 22-182

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, couple seulement, $65, 24 Forget, Ste-Rose-de-Lima, 663-3628. 22-181

APP. 2 ch. à coucher, libre 1er décembre, 776-1789. 22-184

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $75, chauffé, 771-0135. 22-181

APPARTEMENT chauffé, salle de bains complète, eau chaude fournie, $80. 2 chambres à coucher, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-186

APPARTEMENT 3 pièces, 33 Chauveau, Hull, 1er novembre, $50. 777-3762. 22-183

AYLMER, petit logis, 2 ch. à coucher, salle de bains complète. Meublé, chauffé, éclairé, $90. 684-7261. 22-180

BUNGALOW 3 chambres à coucher; Riviera; libre 15 novembre, $125. 771-6694. 22-181

GATINEAU, novembre, logis neuf, 2 chambres à coucher, non chauffé, $100, adultes seulement. 663-5546, entre 6 et 7h. p.m. 22-183

GATINEAU, logis 3 pièces, 663-4522. 22-184

GATINEAU, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, abri d'auto, cour clôturée, libre 1er novembre, $130. 663-5292. 22-182

HULL, appartement moderne, 2 chambres à coucher, jeunes mariés, pour le 1er décembre. 771-2812. 22-184

HULL, appartement 4 pièces, haut, chauffé, moderne, 15 St-Hélène, 1er déc. 777-4988. 22-185

HULL — Garçonnière chauffée, éclairée, partiellement meublée, $50. 771-2679. 22-184

HULL, logis 3 pièces, bas, eau chaude, 25 St-Etienne. 22-181

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, 53A, rue Walker, Wrightville. 22-181

LOGIS neuf, demi-sous-sol, 3 pièces, chauffé, éclairé, 1er décembre, rue Lessard. 777-6996, après 6 heures. 22-184

LOGIS MODERNE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 1er décembre, adultes. Après 6h. 663-7476. 22-182

MAISON, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains complète. Alfred, Ont. 731-3808. 22-181

MAISON, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, East Templeton, 1er novembre. 663-3086. 22-180

ORLEANS, 2146 Third Line Road, près chemin Boyer, 1 chambre à coucher. 22-182

59 VAUGHAN, $83, 2 chambres à coucher; 1er novembre. 234-5494. 22-183

SOUS-SOL 2 chambres à coucher, $85 chauffé, éclaire. 771-2157. 22-182

LOGEMENT

2 personnes adultes, seules. 1 ou 2 chambres à coucher, chauffé, Hull ou Wrightville. $80 à $100 par mois.

771-1518

22

VILLA CARTIER MACDONALD

Angle St-Joseph et Mutchmore, Hull, près nouveau boul. Reboul "route 11".

5 minutes du centre d'Ottawa.
App. 1 ch. à coucher.
Maisonnette 2 ch. à coucher.
Maisonnette 3 ch. à coucher.
Semi-détaché 4 ch. à coucher.

777-8835

22

Instituteurs demandés (10)

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE NATION

demande pour emploi immédiat

UN PROFESSEUR DE FRANÇAIS

9 à 12 Arts et Sciences
pour l'école secondaire de ROCKLAND

Pour votre demande ou autres renseignements veuillez vous adresser à

GUY LAPENSEE, directeur-coordonnateur
C.P. 173, Plantagenet, Ont.
Tél. Plantagenet 673-5191 ou 673-5245

10

Logements à louer (22)

27 STE-MARIE, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, chauffé, $90, 1er novembre, 777-9941. 22-181

TEMPLETON — bungalow 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, très propre, $75, 663-5968. 22-181

WRIGHTVILLE, chambre à coucher, cuisine, salle de bains, 1er novembre. $40. 776-4970. 22-181

Appartements meublés (22A)

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, homme de préférence près hôpital du Sacré-Coeur. 777-8228. 22A-183

POINTE-GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, 777-9043. 22A-180

APPARTEMENT meublé, 2 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, entrée privée, boul. St-Joseph, Hull. 777-6870. 22A-191

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, $115, 777-2830. 22A-182

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, adultes. 263 Berri, Hull. 22A-185

Chambres à louer (23)

CHAMBRE à louer, 777-9965. 23-182

CHAMBRE à louer, centre de ville, pension si désirée. 235-8453. 23-182

CHAMBRE avec privileges de cuisson, réfrigérateur, cuisinière, entièrement meublée, centrale. 53 ou 61, rue Murray. 233-3612. 23-181

CHAMBRE meublée, près hôpital Sacré-Coeur, usage de cuisine, fille, 19 Frechette, 777-7726. 23-184

2 OU 3 HOMMES, entrée privée. 771-4448. 23-180

PRES Université d'Ottawa, chambre meublée. Téléphonez 235-7845, après 6 heures et fin de semaine. 23-184

CHAMBRE à louer, près hôpital Sacré-Coeur, Hull. 777-5658. 23-184

CHAMBRE à louer, femme tranquille, 777-1358. 23-184

CHAMBRE meublée, propre, privilèges, stationnement, homme seulement. 771-8095. 23-180

CHAMBRE meublée, une personne, privilèges, usage réfrigérateur, 106 Guigues, Ottawa. 23-180

CHAMBRE dans famille tranquille. 777-3428. 23-182

CHAMBRE meublée dans maison neuve, près autobus et rue Isabelle. 771-9517. 23-182

RUE FLORENCE, grande chambre meublée kitchenette semi-meublée. 233-1602. 23-180

CHAMBRE à louer pour homme. 777-4608. 23-183

Face hôpital Sacré-Coeur

CHAMBRE, jeune fille, maison privée. 777-9223. 23-180

CHAMBRE et cuisinette pour 2 étudiants ou étudiantes, 777-6253. 23-183

EASTVIEW, chambre, maison moderne, entrée privée, homme, références, 749-5857. 23-180

CHAMBRE meublée, entrée privée; stationnement. 777-3192. 23-181

CHAMBRE pour personne seule, tranquille; références. 777-1718. 23-181

Chambres et pension (24)

FOYER AVE MARIA

PENSION pour personnes âgées, atmosphère familiale, cuisine excellente, messe, etc. 236-1477 ou 749-4734. 24-183

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. Pension seulement si désirée. 234-0881. 24-180

EPICERIE et boucherie à louer, équipées si désiré. 663-3354. 24-181

CHAMBRE, pension si désirée, pour homme; près hôpital. 771-6861. 24-182

CHAMBRE et pension pour hommes, $20. Rue Nelson, 233-9874. 24-181

CHAMBRE et pension pour dame ou jeune fille. 233-2932. 24-184

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. 776-1322. 24-182

CHAMBRE et pension pour hommes seulement; $20 par semaine. 12 Heney, Ottawa. 232-1850. 24-185

CHAMBRES, pension pour homme ou étudiant; ambiance familiale. 114 Wellington, Hull. 24-185

CHAMBRE et pension pour homme, près Rideau. 235-6132. 24-185

Appartement à partager (24A)

DEMANDE jeune fille pour partager appartement. 776-3656. 24A-180

Bureaux à louer (25)

BUREAU neuf, 176-178, boul. St-Joseph, $100. 771-2711. 25-194

CHEMIN MONTREAL et rue Palace. Edifice récemment rénové. Un bureau et salle d'attente au deuxième étage, fenêtres sur les 3 côtés. $75 par mois. Demandez M. Tate au 749-5975. 25-j.n.o.

Commerces à louer (26)

ENTREPOT commercial à louer, central. 777-8473. 26-j.n.o.

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

Garages à louer (27)

ENTREPOSAGE d'hiver, $10 par mois. 746-0218. 27-185

Divers à louer (30)

COSTUMES D'HALLOWE'EN, bonne variété, 383 Montfort, Eastview, lundi au vendredi 7 à 11 soir, samedi 11 a.m. à 9 p.m. 30-182

ROBES: mariées, bouquetières, filles d'honneur, fourrure. Salon Rêve de la Mariee, 108, boul. St-Joseph. 771-1941. 30-j.n.o.

Divers à louer (30)

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236 Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramee. 777-7980. 30-

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

BUNGALOWS de 3 chambres à coucher en pierre, brique ou cèdre, abri d'auto, vaste terrain clôturé, paysager, region d'Orleans, P.I.T. $94, 6% L.N.H., raisonnable, offres considérées. 824-1495. 32-184 Ont.

35 RUE Noel, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-A.N. Ont.

VASTE LOT, bonnes maison et grange, $5,000, termes peuvent être discutés. D. J. Flake, courtier téléphonez Osgoode, 826-2949. 32-180

Louis Titley LIMITED

IMMEUBLES — REAL ESTATE

745-6801

ORLEANS, duplex en brique de 3 et 2 ch. à coucher, garage double. $3,500 acompte. Noël Potvin, 234-3426.

NEW EDINBURG, duplex moderne, chauffage eau chaude, logis de 3 ch. à coucher pour acheteur, grand terrain. Roland Bigras, 749-2374.

RUE CARILLON, près chemin Marier, bâtisse de 6 logis en brique et pierre, chauffage eau chaude. Revenus exceptionnels, aubaine à $43,900. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE LAVERGNE, $20,500. Duplex en brique, logis de 4 et 2 ch. à coucher. Termes faciles. Roger Prégent, 745-5697.

SARSFIELD, Ferme 192 acres en culture avec roulant, information additionnelle. Laurent Roy, 749-5635.

VENTE SUCCESSION, ch. McArthur. Résidence contenant confiserie $24,900. Termes. Jim Kendrick, 236-7890.

EASTVIEW, rue Lallemand, duplex en brique, 6 grandes pièces, $1,500 en acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW, duplex contenant logis de 4 ch. à coucher et salle de jeux 24,500. Roland Bigras, 749-2374.

CHEMIN BELCOURT, bungalow, 3 ch. à coucher, grande cuisine, salle à manger, $16,900. Laurent Roy, 749-5635.

RUE CHURCH, triplex de 2 et 1 ch. à coucher, chauffage eau chaude, $27,500. Roger Prégent, 745-5697.

725-1186

PAROISSE ST-FRANÇOIS: double en brique de 3 ch. à coucher chacun, sous-sol. Prix d'aubaine à $14,800 avec $2,500 comptant, solde une hypothèque à 7½%. Tél.: 725-1186.

EASTVIEW: duplex en stuc de 1 et 2 ch. à coucher, chauffage air chaud, 2 garages, entrée pavée. S'achete avec $1,000.00 comptant. Tél.: 725-1186.

CARLING ACRES: bungalow en brique de 4 ans, 3 ch. à coucher, foyer naturel au salon, salle à manger séparée, sous-sol partiellement fini, jardin, belle pelouse, maison IMMACULEE pour vente rapide. $21,500. Tel.: 725-1186 pour rendez-vous.

32-Ont.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demande (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandes (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 237-3050

Tarif: $1.35 la semaine
Minimum 10 mots

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tel. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o.

POUR LE SUMMUM en chauffage, jusqu'à 10 ans pour payer, communiquez avec Hubert Stove & Furnace Ltd. 728-3786. G-203

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332 G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Peintre-décorateur

NAP, peintre décorateur, temps partiel, Hull, Ottawa. 771-2712. G-189

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Garages

OUVERTURE de garage à Limbour. Service de débossage, peinturage, etc. S'adresser à Jean-Paul Latreille, 777-4562. G-183

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n

Machineries à louer

Location de machineries
CHARGEUR no 955, pelle mécanique ¾ tonne Backhoe, Dominion Crane, compresseur, camions, boul. Demolisseur. 777-4957. G-198

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Cadeaux

A L'OCCASION des cadeaux de Noël (pour toute la famille). Consultez Jean-Guy, 234-5947. G-200

DEMONSTRATION DE CADEAUX

de toutes sortes et pour tous, à l'occasion des fêtes, lundi 30 octobre à 8 heures.

Se présenter à 144, rue Friel, app. 2, tél.: 234-5947.

Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G.-j.n.o.

MANTEAU DE VISON, 12-14, pastel. 232-3326. G-197

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

ACCORDEMENT, et réparations de pianos, par George Appleby & Sons, 863-3184. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals. 776-1318.

LOCATION de TV de Hull. 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-an

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

GOULET TV, 771-3084. Vente et service. Spécialité TV en couleur. 75 St-Raymond, Hull. G-203

Réparations générales

MENUISERIE, REPARATIONS — Ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, — 777-6114. G-186

REPARATION générale, spécialité menuiserie, à l'heure ou contrat. 777-3729. G-184

REPARATION et nettoyage articles ménagers. 684-7641 soir. G-185

Rénovations

THOMAS & COLLINS
TRAVAUX de peinture, intérieur et plein air, par vaporisation, pose de papier-tenture, tuile, tout plâtrage. Résidentiel, commercial et industriel. Estimation gratuite. Prix très raisonnables et main-d'oeuvre de spécialistes. 9h. à 6h. 235-5205; après 6h. 235-3177. G-185

Propriétés à vendre (Québec) (32)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.

DUPLEX — Rue Fontaine, Hull, près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

O. W. YOUNG

777-0914

COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

BOUL. RIEL, bungalow neuf, 3 ch., garage, complètement terrassé, intérêt 7%, $18,500.

CITE DES JEUNES, bungalow neuf, 3 ch., abri d'auto, vue panoramique, intérêt 7%, $20,000.

BOUL. RIEL, bungalow, 3 ch., extérieur fini stuc et brique, construit 3 ans, $15,000.

RUE SMITH, bungalow, 3 ch., extérieur fini stuc, terrain 60x100, $12,500. 32-181-Qué.

Sarra-Bournet

176, boul. Courtier-Realtor St-Joseph
771-7356

SERVICE PHOTO M.L.S.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Boland, spacieux bungalow de 4 c. à c., 2 salles de bains, salon, salle à manger, tapis mur à mur partout. $22'500.

RUE MICHAUD, Pte-Gatineau, maison 4 logis. Prix demandé $10,900.

RUE ST-LAURENT, maison 2 logis, chauffage central. $7,700. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

A. LAURIAULT LTEE
771-3244

121 BOUL. Riel, bungalow en brique et pierre, garage, 3 chambres à coucher, comptant $3,700. Intérêt 7%. 32-190 Qué.

VOUS désirez vendre? Appelez Sarra-Bournet Ltée. 771-7356. 32-182 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

GATINEAU, rue Thomas, maison 3 ch., termes faciles.

HULL, rue Ste-Marie, semi-bungalow, stuc, 4 ch., termes.

GATINEAU, duplex moderne, brique.

GATINEAU, triplex, stuc, logis de 2 ch., termes à discuter. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT

Realtor—Courtier en immeubles
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

GATINEAU — rue Charles, joli bungalow brique, 3 ch. à cou., salon, cuisine, sous-sol ciment, conditions avantageuses. Pour informations, Royal Raymond. Jour 663-3903, 663-4422 soir. — No 664.

BUCKINGHAM, rue Maisonneuve, jolie maison 2 étages de 4 ch. à cou., salon, cuisine, salle de lavage, salle de bains complète, chauffage à l'huile. Pour renseignements, Phil Thibodeau. Jour 663-3903; 663-3635 soir. — No 653.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-j.n.o.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER-REALTOR
771-6266
26 ST-RAYMOND, HULL

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

"MACHINE SHOP", centre de Hull, tout compris, équipement et bâtisse 2 étages, termes faciles. Occasion. Val. Chénier, 771-7697

INTERESSE dans une maison de chambres rue Laurier, Hull, renseignez-vous au sujet de cette propriété en brique, chauffage eau chaude. Réduite à $19,000.00 Hector Marsolais, 777-3494

$1,000.00 COMPTANT — Solde une seule hypothèque à 7%, $35.00 par mois. Bonne maison 2 étages près de l'église à Ste-Rose. Clément Giroux, 771-1101

JE VOUS DONNERAI 12 bonnes raisons pour acheter ce duplex en pierre, si vous avez $2,000.00 pour un placement profitable. Renseignez-vous aujourd'hui. Rodolphe Bellemare, 776-2319

AUBAINE DE LA SEMAINE. Proprio transféré. Accepterait $11,500.00. Bungalow presque neuf, rue Laviolette, Gatineau. Léger comptant. Jacques Fournier, 777-0367

OUVERT JUSQU'A 9h. JEUDI ET VENDREDI SOIR

32-Qué.

RHEAU SEGUIN

IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

GATINEAU: bungalow de 3 c.c., salle à manger et garage double. Terrain paysager. AUBAINE à $16,500, comptant à discuter. Venez le voir. A. Dupuis, bur.: 771-7325 (137).

WRIGHTVILLE: duplex stuc, logis de 4 pièces. Bonne construction. Comptant à discuter. AUBAINE à $9,500, seulement $1,000 comptant. Mme Y. Duval, 684-4270 (104).

CENTRE DE WRIGHTVILLE: grande maison de 5 c.c., salle de jeux, très propre. $2,000 comptant. Propriétaire prendrait 1ère hypothèque à très bon terme. Mme J. Paradis, 684-6644 (126).

LUCERNE: duplex de 3 et 2 c.c., grande cuisine chaque logis. Près des écoles et d'un centre commercial. Prix avantageux. Pour plus de renseignements appelez Mme H. Carrier, 684-4453 (15).

HULL: triplex de 1-2-2 c.c. Logis neufs. Très bons revenus. Faites un bon placement. R. Séguin, bur.: 771-7325 (8). 32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

GATINEAU, rue Brébeuf, triplex stuc imitation brique. Très propre. Logis de 3 et 2 ch. à coucher, chauffage central. Acompte $2,000. C. Tessier, 771-5860.

TRIPLEX TRES BIEN FINI sur bel emplacement rue St-Louis. 2 logis de 5 pièces et logis de 4 pièces. Grand terrain paysager de 97 x 100 avec haie. Revenu annuel de $3,900. Consultez M. Glazer, 771-5122.

ACOMPTE $1,000. Triplex rue Dumas fini stuc. Logis 5 et 4 pièces. Revenu mensuel de $200. Chauffé par locataires. Ne tardez pas, appelez R. Sabourin, 777-8351.

RUE LANCTOT, joli bungalow brique et pierre de 3 ch. à coucher, grand salon, cuisine avec dinette plus une pièce de 17 x 14 finie au sous-sol. Abri d'auto. Terrain joliment paysager et clôturé. Près des écoles. $24,200. Termes. J. Laflamme, 771-5860.

DUPLEX fini stuc rue Rouville, 2 grands logis très propres. Chauffage central. Moderne. S'achète avec $3,000 comptant. G. Tessier, 776-2233.

BOUL. ST-JOSEPH, terrain commercial 50 x 90. Très bien situé. Seulement $7,000. G. Tessier, 776-2233.

RUE CARON, spacieux bungalow dans milieu résidentiel près du parc de la CCN. 6 pièces dont 3 ch. à coucher. Foyer en pierre naturelle. Garage attenant avec porte électronique. Consultez R. Dalpé, 777-5167.

RESTAURANT situé dans un centre commercial très prospère tout équipé pour mets chinois et canadiens. Peut asseoir 100 personnes. Excellent chiffre d'affaires et possibilité d'avoir licence de boisson. Très belle occasion d'affaires. Acompte $4,000. R. Gavard, 777-6418.

ACOMPTE $1,000 — Duplex fini stuc. Logis de 5 pièces. Centre de Hull. Garage. Chauffage individuel. 771-5867.

RESIDENCE hiver-été, 1½ étage. Près de la rivière Gatineau. 3 ch. à coucher, salle de bains complète, cuisine et salon double. Chauffage central. Pour seulement $3,600. Acompte $800. Appelez R. Déziel, 771-3380.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

CHEMIN D'AYLMER, près du Royal Ottawa Golf Club. $43,000. Propriété exclusive. Semi-bungalow de 9 pièces avec sous-sol fini, 2 foyers, 4 ch. à coucher, cuisine moderne, poêle et four encastrés, laveuse à vaisselle, chambre familiale, bibliothèque, 2 salles de bains complètes et plusieurs autres avantages. Garage double. Belle cour privée entourée d'une haie de cèdres. Arbres fruitiers, fleurs de toutes sortes. Vous vous devez de voir ce domaine. Appelez J.-G. Dagenais, 771-8565.

GLENWOOD DOMAINE, magnifique bungalow de 3 ch. à coucher, grande cuisine avec poêle et four encastrés, entrée pavée et terrain entièrement tourbé. Abri d'auto avec armoires. B. Séguin, 684-6022.

TERRAIN VACANT rue Lesage pour construction de logis multiples. 100' x 199'. Près voie rapide, école et église. Consultez R. Barbeau, 777-8302.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 180
32 Principale, St-André-Avellin

RUE PRINCIPALE, St-André-Avellin, propriété 2 étages, clapboard, chauffage central, 4 pièces, salle de bains complète. Grand terrain paysager. Demande $4,600. Termes. P. Aubry, tél.: 180.

GALERIE MANIWAKI — 449-1843
RUE BESNER, MANIWAKI

RUE FAFARD, Maniwaki — Duplex fini clapboard, comprenant 2 logis de 2 ch. à coucher. Garage. Chauffage central. Demande $10,000. Termes. R. Hansen, 449-1843.

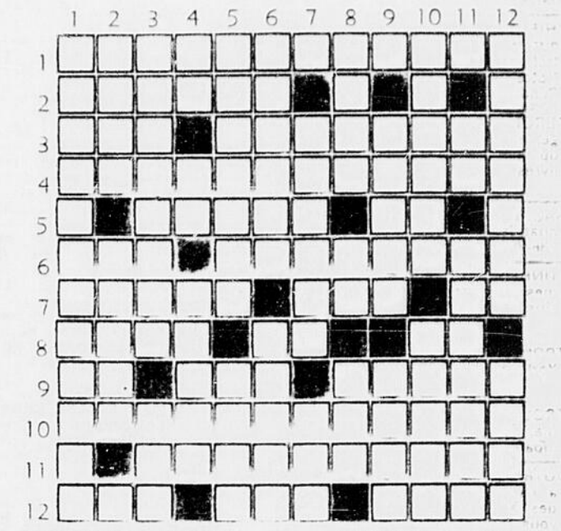
STATION D'EGAZOLINE Shell établi depuis 45 ans à Gracefield. Bâtisse de construction récente. Chauffage air chaud. Excellent site. Consultez O. Boisvenue, 463-2105 Gracefield.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (ouvertes de 9 à 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS AU BUREAU LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS.

32-Qué.

MOTS CROISÉS DU DROIT

— No 2932 —



HORIZONTALEMENT

1—Avec indifférence.
2—Glande génitale femelle.
3—Particule électrisée. — Composition musicale dramatique à sujet religieux.
4—Reconstitution d'un organe détruit.
5—Perte de la fortune. — Carte.
6—Entourée d'eau. — Elle tient un étal pour le compte d'un maître boucher.
7—Liquide rouge (pl). — Du verbe "gésir". — Patrie d'Abraham.
8—Qui est à lui. — Règle double. — D'un verbe gai.
9—Chiffre. — Lettre grecque. — Tête.
10—Caractère de ce qui est rentable.
11—Rejetons qui poussent au collet de certaines plantes.
12—Signe de détresse. — Venue au monde. — Greffe.

VERTICALEMENT

1—Taches noires.
2—Cri des bacchantes. — Se laisser manger la... sur le dos.
3—Mortfication locale des tissus. — Possessif.
4—Mesure chinoise. — Possédé. — Liane des forêts tropicales.
5—Moqueries sarcastiques. — Amalgame d'étain.
6—Administrent. — Meuble de cuisine.
7—Mesurage des terres par are. — Entourée d'eau.
8—Refoula une matière par une série de chocs repétés. — Morceau de liane. — Clef.
9—Retranchait. — Crémonial quelconque.
10—Prise de passion pour quelque chose. — Uetit rat.
11—Fille d'Inachos. — Ravagent.
12—Bateau pour la pêche du thon. — Sorte de crochet double.

SOLUTION DU PROBLEME No 2931

■ **HORIZONTALEMENT**: 1. Effronteries; 2. Maie — Oesar; 3. Bilieuse — Or; 4. Amande — Née; 5. Rubidium; 6. Moères — Nasse; 7. Un — Dé — Est; 8. Hêtro — Tri; 9. Es — Entrer; 10. Nt — Autisme; 11. Pair — Aérer; 12 Spongiaires.

■ **VERTICALEMENT**: 1. Embaumements; 2. Faim — Ouest; 3. Filament — Pô; 4. Rein — Redan; 5. Edredon — Ig; 6. Noueuse — Tari; 7. Tès — Cru; 8. Esérine — Etai; 9. Ra — Da — Trier; 10. Ironiser — Sre; 11. Réussi — Mes; 12. Si — Emet — Fer.

Propriétés à vendre (Ontario) (32)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1351

EASTVIEW, Bradley, $16,700, duplex, revenu $90 et $80. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW, $16,900, 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, tapis. Labranche 745-3753.

EASTVIEW — bungalow, 1½ étage, 3 chambres, salle de récréations, 2 toilettes, très résidentiel, Paul, 733-5067.

OVERBROOK — occupation immédiate, bungalow de 2 chambres avec garage, autobus à la porte, Paul, 733-5067.

EASTVIEW — Manufacture portes et châssis, équipée, avec maison à revenus, chiffre d'affaires en 1966; $280,000. Simard, 749-1966.

RIDEAU HIGH — Double, 3 ans, en brique, 3 ch. à coucher, seulement $26,900, intérêt 6¾%, terrain 60 x 100. Simard, 749-1966. 32-j.n.o.-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE

courtage — 745-1521

CASSELMAN: Maison 1½ étage à très bas prix. Possession immédiate. 3 ch. à coucher, salle de bains... Comptant: $500. Paiement mensuel: $66.67. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

EASTVIEW: Triplex; 2 logis de 2 ch. à coucher et 1 de 3 ch. à coucher. Bon revenu mensuel. Réduit à $19,500. DOIT ETRE VENDU. rgel Bray, 733-5510, 745-1521.

OTTAWA-EST: 60, rue Hazel — Excellent triplex très bien situé, stationnement. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

NEW EDINBURG: Triplex avec garage. 2 unités de 3 ch. à coucher et salle à manger. Très propre. Prix: $20,900. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

CARSON MEADOWS: Double en brique près du petit séminaire. Logis de 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer, 2 garages. Comptant: $5,000. 1ère hyp. à 5½%. Appeler R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

EASTVIEW: Duplex en stuc. Prix: $18,000. Comptant: $3,000. Près des écoles. Appeler R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

NEW EDINBURG: Maison en brique de 4 logis. Revenu mensuel: $323. Prix: $21,000. Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

GATINEAU, rue Alice, bungalow brique avec foyer, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, salle de jeux avec bar. Prix $14,200. Acompte $4,900. Balance $90 par mois. Capital, intérêts et taxes. 32-a-n-Qué.

IMMEUBLES
AGA

Courtier 663-3460

Ouvert pour inspection

GATINEAU, boul. St-René Est, duplex neuf, comptant à partir de $2,200.

GATINEAU, rue Clément, triplex des plus moderne, 2 logis de 5 pièces et un de 4 pièces, $2,990 termes.

INTERET A 6¾%

GATINEAU, rue Hébert, bungalow neuf en brique, 3 ch. à coucher, salle de bains en couleur, tapis mur à mur. Aubaine, $1,552 comptant.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

HULL, boul. St-Joseph, 4 logis, extérieur stuc, rapport annuel $2,760, bon état. 777-6870. 32-191-Qué.

777-5242
ACOMPTE $650

frais légaux compris

Pointco Inc.

Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours

Bungalows à prix variants de $12,995 à $35,000 dans secteurs choisis

Pour renseignements
Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695
32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

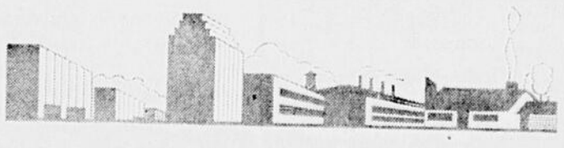
IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

LOT CHEMIN D'AYLMER, dimension 150' largeur jusqu'à la rivière. Benoit Barrette, 684-6362.

CHEMIN DE LA MONTAGNE. Maison de 4 chambres, deux salles de bains, tapis mur à mur au salon. Lot d'une acre. Roger Lauzon, 771-8036.

EDIFICE COMMERCIAL situé à 103-105 Hôtel-de-Ville. Plus de 3,000 pi. car. de plancher, disponible en tout temps. Benoit Barrette, 684-6362.

ENDROIT COMMERCIAL 654 boul. St-Joseph face au boul. Riel, maison de 8 pièces sur lot de 210' x 105'. Roger Lauzon, 771-8036. 32-Qué.



DUSSAULT

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

102 RUE LEDUC, triplex stuc. Employé actuellement comme maison de chambres. Revenu très intéressant, central. Prix $13,500. E. Wielgo, 771-5646.

132 ST-REDEMPTEUR, édifice en construction de 8 logis. Aubaine à $12,000. E. Wielgo.

LUCERNE, rue Valera, "split level" 6 pièces avec salle de récréation au sous-sol sur une acre de terrain. Construction récente. En très bon état. Aubaine à $16,900. J. P. Querry, 776-2990.

LAC DES FEES, rue Prud'homme. Lot vacant pour construction d'une maison unifamiliale d'environ 6,000 pieds de superficie, secteur de choix. Réduit à $5,000 pour vente rapide. J.P. Querry, 776-2990.

RUE MAURICE, maison de grand luxe en pierre, 9 pièces sur terrain de 15,000 pi. ca. commandant superbe vue de la Gatineau. Garage attenant, 3 salles de toilette air climatisée, 4,300 pi. ca. de plancher. Construction récente. Une véritable occasion à $49,500. L. Fitre, 777-3983.

Riviera

TAXES MUNICIPALES:
$97
Incluant:
pavage de rues, bordures de ciment, entrée d'auto pavée, taxes d'eau

ENCORE QUELQUES MAISONS AVEC INTERET DE 7%

Vaste choix de 35 modèles
Acompte minimum : $435
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE — 771-6694
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

MAISON à vendre, bonnes conditions, 771-7513, de 4h. à 7h. 30. 32-180 Qué.

MAISON 7 pièces, $11,500. 663-2389. 32-180-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998

RUE MAURICE, 9 pièces, salle de récréation, terrain 90 x 90. Garage double. Offre raisonnable acceptée. 776-4998.

RUE DOLLARD, 4 pièces, garage chauffé $9,500 — $2,000 comptant — Solde $85 par mois (capital et int.)

RUE DAVIES, duplex, 4 et 5 pièces. Chauffage central à l'huile. Terrain 41 x 99. Termes. 776-4998.

BOULEVARD du Sacré-Coeur, commerce alléchant. Face à l'église. $2,500 comptant.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

GUARANTY TRUST

COURTIERS-REALTORS
De 9 a 5: 771-6655

COMMERCE bien établi, conditions faciles. Détails au bureau.

RUE NOTRE-DAME, près Hôtel de Ville, 3 étages, possibilité de bureaux. Prix $21,000.

18 ROULEAU, bungalow 3 ch. à coucher, magnifique terrain, sous-sol fini. Prix demandé $16,000.

BUNGALOW 3 ch. à coucher, sous-sol partiellement fini, garage. Prix $15,000.

JACQUES SEGUIN
771-7816

MAURICE RENAUD

Realtor
Courtier en immeubles
Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)
399 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU, rue Laviolette, édifice 2 logis de 3 ch. à coucher chacun, chauffage central à l'eau chaude plein sous-sol, $18,000, comptant requis $6,000. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU, bungalow 3 ch. à coucher, une aubaine à $13,000 comptant $675. Solde mensuel. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU, 125 lots avec les services, rue pavée, école sur les lieux, termes acceptés.

HULL, Boul. Riel, très joli bungalow de 3 ch. à coucher de très belle construction, $18,300, comptant $3,500. Deuxième hypothèque.

GATINEAU, restaurant avec commerce au-dessus de la moyenne équipé au complet, très moderne, $35,000. Conditions à discuter. M. Renaud.

prêtes pour occupation, hypo-
GATINEAU, 15 maisons neuves thèque à 7%. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU A LOUER, bungalow 3 ch. à coucher. Chauffage central de construction très moderne. $140 par mois. Occupation 1er novembre. Mme P. Savage, 663-5292. 32-Qué.

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6h. de l'après-midi.

Pour renseignements :
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

DEMANDEES par nos clients; maisons, duplex etc. Sarra-Bournet Ltée. 771-7356. 32-182 Qué.

AVE DU PARK GATINEAU
QUARTIER résidentiel, 5 chambres à coucher, grande salle de jeux, 2½ salles de bains, installation confortable et de goût. Petit appartement ou bureau attenant. $2,800. 235-6266. 32-182 Qué.

IMMEUBLES
JACQUES LTEE

Service M.L.S. — Realtor
58, rue Lois, Hull
Jour: 777-3860 Soir: 771-0005
Prêts sur hypothèques

PAROISSE St-Benoit, maison modeste et spacieuse, voir 4 ch. à coucher, den, cuisine, salle à manger, salon, pas de cave, voir remise attenante. Terrain 100 x 95.

DUPLEX 73 Wright, $13,000.

DUPLEX 7 Levesque, $14,500.

DUPLEX Gatineau, 392 Levis, $13,500.

DUPLEX, Gatineau, 52 Glaude.

VENTE d'occasion, 9 milles de Hull, route 8, très belle maison, 4 ch. à coucher, grand salon avec foyer naturel, tapis mur à mur, grande salle à manger, grande cuisine, salle de jeux finie, 777-3860, 771-0005.

ARMAND COUTURE

COURTIER
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

GATINEAU, rue Sanscartier, 4 ch. à coucher, grande cuisine, garage, chauffage central, prix $7,800. Robert Charette, 663-8136.

GATINEAU, 3 logis, chauffage individuel, centre de Gatineau, prix demandé $7,000. Robert Charette, 663-8136.

TEMPLETON, bungalow fini stuc, 4 ch. à coucher, sous-sol 7½ pi., chauffage central, terrain 50 x200, acompte $1,500, termes avantageux.

TEMPLETON, 500,000 pi. ca. industriel, service d'aqueduc, 3 logis, chauffage central, $20,000, acompte $5,000. Solde à 7%. 32-Qué.

Terrains à vendre (32A)

LOT à bois à vendre, 663-6443. 32A-181

TERRAIN à Pte-Gatineau, angle Mgr Forbes et St-Arthur, tous les services compris. 100 x 60 x 101 x 57. Buckingham, 986-5534. 32A-184

5 LOTS, résidentiels, rue Sirois, 582a x 100; service payé, 746-4966. 32A-191

1 ACRE, lot panoramique, limites Lucerne, centre résidentiel. 776-4384. 32A-181

LOTS: différentes dimensions, Côtes-des-Pins, Hull, 771-7958. 32A-180

HULL, terrain à vendre, 776-4957. 32A-184

TERRAIN 150 x 550, lac Castor Blanc, après 6 heures, 777-7094. 32A-181

6 ACRES de terrain boisé entouré par la CCN. Angle ch. de la Montagne et Skyridge, Lucerne. Excellent endroit pour construction de propriétés de choix. Consultez C. Tessier, Tessier et Tessier Inc, courtier, 771-5867. 32A-an.

CHELSEA, lot vacant, 1.5 acre, route 11, 4 milles de Hull. R. Gavard, Tessier et Tessier Inc, courtier, 771-5867. 32A-

Terrains à vendre (32A)

LOT DOUBLE, 11,000 pi. ca., rue de la Savane, Pointe-Gatineau, $1,700. 663-3725. 32A-183

LOT 70 x 155, avec service d'aqueduc, chemin Perkins, $1,000 comptant ou termes. 663-6275. 32A-181

100 ACRES de boisés. S'adresser à M. Dan Fleming, Cantley, Que. 32A-181

LOTS commerciaux boul. Maloney à Gatineau ainsi que lots résidentiels sur les rues Gauthier, Lavigne, Deschamps, etc. Rues pavées. Tous les services. Tessier et Tessier Inc. Courtier, 771-5867. 32A-An

Commerces à vendre (33)

RUE BANK, restaurant, capacité de 66 personnes, très moderne. Chiffre d'affaires annuel au-delà de $130,000. Peut s'acheter avec $10,000 comptant. Louis Titley Limited, 725-1186. 33-181

COMMERCE établi, épicerie et restaurant. Loyers à percevoir $160. Conditions faciles. 663-8030. 33-181

COMMERCE établi, 6 distributrices à cigarettes; meilleure offre. 663-2593. 33-182

(STE-CECILE-DE-MASHAM, DNC) MAGASIN détail quincaillerie et jouets dans centre commercial d'Ottawa. Commerce bien établi depuis dix ans. Stock, tout l'équipement et agencements de magasin inclus; prêt pour les affaires. $15,000. Le proprio prend sa retraite. Case 115 LE DROIT. 33-183

RESTAURANT à vendre: 204 boul. St-Joseph, Le Voyageur. Cause maladie. 771-3680. 33-185

A VENDRE, magasin de coupon et matériel à la verge, linge d'enfants, cause maladie, 7A, rue René, Pointe-Gatineau, le soir 92 St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. 33-184

EPICERIE licenciée, centre des affaires, conditions faciles, Buckingham. 986-8003. 33-184

Fermes à vendre (34)

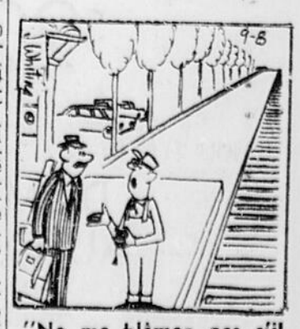
125 ACRES, entièrement cultivables, toutes les commodités modernes, termes peuvent être discutés. D. J. Flake, courtier, téléphonez Osgoode 826-2949. 34-180

Terrains pour chalets (34A)

PROFITEZ DES PRIX D'AUTOMNE chez

PERKINS-SUR-LE-LAC

Venez voir notre nouveau lotissement, seulement 23 milles d'Ottawa
Le jour 776-2691
Après 5 h. p.m., 828-2865
34A



"Ne me blâmez pas s'il est reparti à temps !"

Terrains pour chalets (34A)

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, ouvert à l'année, donnerait tente gratuitement. 777-0623.
34A-j.n.o.

Automobiles à vendre (36)

1965 CHEVROLET Impala, V-8, transmission automatique, radio, servo-direction, 32,000 milles, meilleure offre. 771-9374.
36-180

1965 ACADIAN, toit rigide, 2 portes, moteur 283, V-8, sièges baquets, tableau de transmission automatique au plancher, radio, il faut la voir. Reuben's, 598 Rideau.
36-183

1962 VAUXHALL, très bon état, 11,000 milles. $250, 663-8388.
36-183

PONTIAC Laurentian 1961, standard 6, bon état, meilleure offre, 771-7674, après 7.
36-180

BUICK 1960, très propre. S'adresser 98 St-Henri, Hull.
36-183

VOLKSWAGEN 1966 deluxe, excellent état, 233-2980 entre 6 et 8.
36-183

CHEVROLET 1960, 6 cylindres, automatique, radio, bon état. $275. 776-1933.
36-181

CHEVROLET 1966, sedan, 6 cylindres, 25 Marengère, Hull. Après 5h. 30.
36-182

1961 CHEVROLET, bon état, très propre. 777-8241.
36-182

CAMION à panneau vitré, ½ tonne, 1959 International. 777-0840.
36-182

SUNBEAM 1965, Imperial, parfait état. Après 6h. 771-6968.
36-182

1961 BUICK (compacte), V-8, automatique, radio, pneus neufs, très propre, $895, Reuben's, 598 Rideau.
36-183

1965 VALIANT, décapotable, automatique, servo-freins, servo-direction, parfait état. Soir, 684-4350; jour, 777-6879.
36-180

1955 OLDSMOBILE 88, bleue, bon état, sedan, $95. 828-8326.
36-182

1967 CHRYSLER New Port, 1 propriétaire, hivérisée. $3,455, accepterais échange. Cause maladie. 777-9027.
36-j.n.o.

1959 CHEVROLET sedan, très bon état, 6 ordinaire, $150, 537 St-Patrice, 233-3717.
36-181

1965 GALAXIE 500 XL, automatique, servo-freins, servo-direction, bon état, 771-0823.
36-184

CADILLAC 1959, sedan 4 portes, toit rigide, très bon état, $650, tél.: 234-8584.
36-181

ENVOY 1961, très bon état, $225, 777-9765.
36-181

OLDSMOBILE Delmond 88 1967, 425 pouces cubes, 4 portes, toit rigide, 5,000 milles, $3,500. 663-3867.
36-184

1964 ENVOY Epic, propre, bon état, prête pour l'hiver, 35 milles au gallon, aubaine, 771-5517.
36-180

1962 MERCURY Meteor, bon état, 6, manuelle, $375, 1959 Pontiac Parisienne, 8, automatique, comme neuve, $225, 50 Brébeuf, Hull. 776-4115.
36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1960, propre, 663-7670, après 7h.
36-184

AUBAINE
1967 CHRYSLER Newport, 2 portes, toit rigide, semi sièges baquets, moteur 383, 7,000 milles, $3,395; 1 propriétaire, 230 Kent, Hull, 771-1445.
36-j.n.o.

1959 CHEVROLET, 6, automatique, $200. S'adresser, 8 Champlain, app. 2, Ottawa.
36-185

N'HESITEZ PAS VOYEZ GUEST

1967 CHVROLET Impala, toit rigide, 2 portes, seulement 9,000 milles, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, fini bleu argent, capitonnage assorti. Pl. 35064A **$3195**

1966 CHEVROLET Biscayne, sedan 2 portes, radio, blanc capitonnage bleu. Pl. 10214A **$1895**

1964 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portes, fauve, capitonnage assorti. Pl. 35933A. Telle quelle **$895**

1961 CHRYSLER, sedan 4 portes, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini bleu argent, capitonnage assorti. Pl. L83281. Telle quelle **$695**

Echanges acceptés — Facilités de paiement

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST
MOTORS 1964 LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732
36

Automobiles à vendre (36)

1958 PONTIAC, 6, ordinaire, meilleure offre. Après 6h. 745-5106.
36-181

1961 PONTIAC, 6 automatique, $495; 1961 Envoy, $100, 1959 Simca, $65, 1955 Dodge V-8, automatique, $95, 1958 Ford, $85, 1954 Dodge $50, 50 Brébeuf, Hull. 776-4115.
36-j.n.o.

1963 CHEVY II, décapotable, automatique, radio, pneus neufs à paroi blanche, $1,195. Reuben's, 598 Rideau.
36-183

1961 DODGE, 6, automatique, $225, 771-4976.
36-j.n.o.

1960 VOLKSWAGEN, $350, 776-4115 50 Brébeuf, Hull.
36-j.n.o.

1966 FARGO, 6 cylindres, Transline, très bon mécanisme, prix modique, 663-2547, après 6h.
36-181

1964 VOLKSWAGEN, de luxe, chaufferette à gaz, radio, $995, Reuben's, 598 Rideau.
36-183

1967 CHRYSLER Newport, 2 portes, toit rigide, semi sièges baquets, moteur 383, 7,000 milles, $3,495. 230 Kent, Hull, 771-1445.
36-j.n.o.

1967 CAMARO RALLYE SPORT
GARANTIE financement de General Motors, $2,895, faut vendre. Meilleure offre acceptée. 771-7294.
36-182

1967 CHEVROLET Impala, de diplomate, toit rigide, 4 portes, blanche capitonnée rouge, 8 cylindres, automatique, servo-direction et servo-freins, radio, état parfait, 8,000 milles, sous garantie 1 an, prix $2,900, 233-5683 ou 745-9373, soir.
36-183

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

AUBAINES D'AUTOMNE
CES AUTOS SONT HIVERISEES ET PRETES A FONCTIONNER

1964 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portes, six automatique, servo-direction, radio, fini tan avec intérieur assorti. Pl. L39-650 **$1495**

1966 CHRYSLER Windsor, décapotable, servo-direction, servo-freins, radio. Seulement 10,000 milles. Un proprio. Fini vert foncé avec toit noir et capitonnage assorti. Plaques L67392 **$3695**

Cyrville
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

Pourquoi atermoyer ?
L'hiver nous arrivera bientôt
C'est l'heure tout indiquée d'obtenir votre automobile entièrement hivérisée
NOUS AVONS L'AUTO DE VOTRE CHOIX
chez
le gros "B"
BÉLISLE
AUTOMOBILES LTD.
444, ch. de MONTREAL
36

Grandes économies
sur des autos qui ont peu roulé
1967 Chevrolet Biscayne
4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, pneus à flancs blancs
$2295
AUCUN ECHANGE
"Financement sur les lieux"
NOUVELLE DIRECTION PERSONNEL BILINGUE
DOMINION AUTOMOBILE
1844, AVENUE CARLING
728-3508 Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30
36

Automobiles à vendre (36)

OLDSMOBILE 1962, servo-freins, servo-direction, parfait état. 771-8802.
36-189

OLDSMOBILE 1959, automatique, tout équipée, $250, 771-6794.
36-180

1964 MERCURY METEOR familiale, servo-freins, servo-direction, bon état, meilleure offre. 771-4365.
36-180

1960 OLDSMOBILE Super 88, tout équipée, parfait état. Cause maladie. $545. 749-7326.
36-j.n.o.

MOINS de vingt-cinq ans? Première licence? Assurance Automobile. 777-2087.
36-j.n.o.

1963 FALCON, 20,000 milles, très bon état. 771-4976.
36-j.n.o.

1963 CORVAIR, 2 portes, automatique, 21,000 milles, comme neuve, $350. 776-4115.
36-j.n.o.

1961 STUDEBAKER Lark, bon état, très propre, aubaine, $195. 771-2416.
36-182

AUSTIN 1961, 6, ordinaire, $95, Envoy 1962, fraîchement peinturée, 5 pneus neufs, hivérisée, $395, 771-1768.
36-184

1961 CHEVROLET, $495; 1961 Plymouth Fury, 2 portes, toit rigide, $400; 1961 Chevrolet familiale, $450, Falcon familiale, $250; 1960 Pontiac, ordinaire, $250; 1960 Corvair, 6, automatique, $195; 1960 Chevrolet, $95; 1959 Simca, $125; 1959 Studebaker, $145; 1956 Pontiac, $100; 1959 Dodge, $50; 1955 Dodge, 6, automatique, $295; 1959 Ford $195; 1962 Studebaker, 6, automatique, $395; 1960 Morris, 100; 1960 Vauxhall, 75. 230 Kent, Hull. 771-1445.
36-j.n.o.

SPECIAL DU JOUR

1964 STUDEBAKER Daytona, sedan, 4 portes, automatique fini bleu Pacifique et intérieur assorti, tableau de bord rembourré et grand rétroviseur. Pl. 37564A **$995**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave Carling angle Clyde
Tél.: 728-1901
36

CAMPBELL
met tout en branle
afin de vendre ses automobiles d'occasion de choix puisque nous aurons besoin d'espace lors de la reprise de la production à notre usine.

1962 FORD Country Squire, à bas prix et beaucoup d'espace. V-8, automatique Pl. X35100 **$895**

1962 FORD Galaxie 500 sedan, V8 automatique, toute revisée et garantie. Prix d'aubaine pour cette vente rapide. Pl.: L42894 **$995**

1967 MUSTANG Fast Back, V-8, transmission à quatre vitesses, millage, moins de 14,000 milles, fini vert dynastie avec capitonnage noir. Plaques: 4402A **$3195**

1961 FORD familiale V-8 automatique, toute revisée et garantie. Prix d'aubaine pour une vente rapide. Pl.: X26209 **$795**

1964 FORD décapotable, V-8 automatique, servo-direction, complètement revisée, noir avec capitonnage rouge. Plaques: 17421A **$1695**

CAMPBELL
Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans
265, ave LAURIER-Ouest
232-9445-6 232-9447-8

Nous disons adieu aux profits au cours de cette vente d'écoulement du stock.
SURGENOR
"Les aubaines à petit profit" sont des aubaines sensationnelles !

732 A
1965 CHEVROLET Belair, sedan, 4 portes, fini bleu minuit et intérieur bleu. Entièrement revisée et prête à rouler. Pl. 25079A **$1494**

707 A
1962 PONTIAC Strato Chief, sedan, 4 portes, automatique, fini vert laurier. Une véritable auto chic à prix d'aubaine. Pl. L82800 **$973**

105 B
1962 METEOR Custom V-8 "Fordor", fini jaune safran avec intérieur vert. Hâtez-vous et économisez sur celle-ci. Pl. 19913N **$799**

576 A
1965 BUICK Le Sabre, sedan, 4 portes, fini aigue-marine azur avec intérieur assorti, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins. Pl. L46638 **$2444**

OUI, TOUTES LES NOTRES SONT HIVERISEES, IL VA SANS DIRE.
SURGENOR
Le dépositaire aux grandes aubaines à
PETIT PROFIT
SURGENOR
"LE DEPOSITAIRE REPUTE EN VILLE DES BUICK et PONTIAC"
Albert juste à l'ouest de Bank
235-4371 235-3321
36

Automobiles à vendre (36)

1961 RAMBLER, $95; 1960 Rambler, $185; 1960 Ford, $195; 2 1960 Chevrolet familiale, $295 chacune; 1955 Buick, $45, 771-4976, 41 Brébeuf.
36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $425, 771-4976.
36-j.n.o.

1959 TRIUMPH T.R.3, toit rigide, noire, bon état. $125. 663-8270
37-180

1960 DODGE, 6, ordinaire, très bon état, 663-5856.
36-180

1959 PONTIAC, V-8, ordinaire, bon état, $100, 663-8388.
36-180

1963 PONTIAC, 6, ordinaire, Laurentian, propre comme neuve, mécanisme parfait, un propriétaire, $695, 30,000 milles, 771-1445, 230 Kent.
36-j.n.o.

1966 CHEVROLET, V-8, automatique, radio, très propre, $1,995. Reuben's, 598 Rideau.
36-183

1959 VAUXHALL familiale, 35,000 milles, $295, 771-4976.
36-j.n.o.

MOTEUR 6 cylindres, transmission automatique, pour Plymouth 1958. 771-1609.
36-183

CHEVROLET 400 1961, 771-9367.
36-185

1962 FALCON, radio, 4 portières, très propre. 663-6342.
36-185

COMME LES TEINTES AUTOMNALES
Vous devriez voir l'assortiment dans notre vaste terrain de stationnement d'autos usagées.
Elles sont toutes très propres.

1965 FAIRLANE 500, toit rigide, 2 portes, V-8, automatique, radio, fini bleu avec intérieur assorti. No de stock 54A.

1965 PONTIAC Parisienne, toit rigide, 2 portes, V-8, transmission ordinaire, radio, fini jaune avec toiture noire et intérieur assorti. Stock 50A.

BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
"Votre dépositaire autorisé Renault. La voiture la plus compacte de son genre".
424, ch. de Richmond
725-2061
36

Roulottes à vendre (36A)

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orleans, 824-1497.
36A-j.n.o.

ROULOTTE, 6½' largeur, 8½' longueur, 6' hauteur. 771-5446.
36A-183

Divers à vendre (37)

AUBAINE, pour meubles usagés à vendre; Agence Idéale, 663-3516.
37-184

A VENDRE, manteau de vison, pastel diplomate, 232-3326.
37-182

AMEUBLEMENTS usagés, 255 St-Andre, Gatineau, 663-7119, 663-4972.
37-198

ARTICLES DE MENAGE à vendre, 777-4964.
37-182

AVIS: maintenant 2 endroits pour disposer des rebuts, angle Gratton et Laflamme, Hull; 174 St-Louis, Pte-Gatineau.
37-203

AMPLIFICATEUR "Regal", 115 volts, 35 watts. 771-7506.
37-182

AUTOS-NEIGE, "Moto-Ski", neuves et usagées. Pas d'acompte initial, jusqu'à 3 ans pour payer. 887½ boul. St-Laurent. 745-1363.
37-191

VENTE !
SOLDE D'ENTREPOT DE MATINEE FURNITURE
Jusqu'à
50%
DE RABAIS SUR DES MOBILIERS DE SALON, SALLE A MANGER, MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER, TEK — NOYER — ESPAGNOL et QUELQUES MATELAS et SOMMIERS-BOITES SIMMONS and SEALY légèrement défraichis.
MATINEE FURNITURE SHOWROOMS
Ouvert les soirs de semaine jusqu'à 9 h. 30
289, chemin de Montréal
749-5975 749-8288

Divers à vendre (37)

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234.
37 A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247, F. Thibault, 63 St-Florent, Hull.
37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572.
37-A.N.

BICYCLETTE C.C.M. fille, très bon état. 771-1408.
37-181

BASSINETTE d'enfant, 30 x 54, 663-6713.
37-182

BASSE et amplificateur; micro; bon prix. 777-4784.
37-182

BOIS, pour foyer, franc, bouleau, $10, $12, $15 la voyage. 663-6911.
37-197

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247.
37-j.n.o.

CARABINES, 30-30 et .303; lit d'enfant, après 6 heures, 777-7094.
37-181

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameublement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. 749-5975.
37-j.n.o.

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110.
37-A.N.

CHAUFFERETTE modèle 66, pour grosse Volkswagen. 771-6151.
37-183

COMPTOIR vitré à bonbons; bancs de restaurant, bois franc, épicerie, refroidisseur à liqueurs douces. 771-4447.
37-181

ETOLES, jaquettes, manteaux de fourrure, grande aubaine. 777-9828
37-180

EAST TEMPLETON, vêtements usagés, bébé, jusqu'à 10 mois, autres accessoires pour enfants, 663-8220.
37-182

FAUTEUIL, cuirette rouge, parfait état, $15, table-téléphone, $100, valise porte-robes comme neuve, $10, arbre aluminium, 5 pieds, $5. 777-0778.
37-181

GUITARE Hofner, basse, comme neuve. Bruce, 777-3567 après 5h.
37-184

"HIDE-A-BED", comme neuf, $100; lit en noyer, bureau, table de toilette, $35 chacun. 236-5157.
37-185

LIT continental, 54 pouces, valeur $160 presque neuf. $50, 684-4965.
37-184

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltee. 776-3141, 771-3235.
37-j.n.o

MANTEAU long, rat musqué, 16 ans, bon état, prix raisonnable, 749-9689.
37-184

MANTEAU mouton gris, bon état, 777-4217.
37-184

MACHINE GALVANIQUE (electro-plating) pour le cuivre, idéal pour passe-temps. Pour renseignements, appeler 663-2351.
37-185

MACHINE A LAVER, semi-automatique, "Celibrity", presque neuve, $75. 776-2857 après 6h.
37-182

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles 235-7900, jour ou soir.
37 A.N.

MEUBLES style Colonial, divan-lit et tables assorties, table de cuisine "Vilas" 777-6148 après 6 h.
37-181

MACHINE à coudre neuve, $179.50 pour $50. 771-2157.
37-182

MANTEAU court, rat musqué, grandeur 14, comme neuf, 749-2122.
37-183

MOTO SKI
4 MODELES dont le Cadet, Capri, Zéphir avec moteur de 297 c.c. J.L.O. et Hirth 300 et 375 c.c. ainsi que le Zéphir M. S. 18. Aucun dépôt nécessaire, 36 mois pour payer. Choix d'autos-neige usagées. Migneault & Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043, soir 663-5885.
37-AN

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145 Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30.
37-A.N.

BON PIANO; grand tapis comme neuf; lit continental; bureau de monsieur. 236-5157.
37-182

POELE, réfrigérateur, à vendre, bon état, $175, 771-1114.
37-181

POELE 30 pouces, bon état, $60, 771-8908.
37-181

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452.
37-J.N.O.

PIANOS, vente 15e anniversaire. Rabais de 10% sur piano Mason & Risch, Mozart Classic, Bell, etc. Ken Parisien, piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 745-7071.
37-j.n.o.

POELE électrique Gurney, bon état 24 pouces. 771-4418.
37-182

PIANO Heintzman presque neuf. 771-0970 après 9h. p.m.
37-185

PALETOTS pour hommes, automne et hiver, 44-46; 2 manteaux, dame, 46-48; manteau mouton gris, bon état; manteau d'auto, 18 ans. — 777-9978.
37-182

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal, 745-1230.
37-A.N.

ROBE de fille d'honneur avec accessoires, 777-8356, après 6h.
37-180

REFRIGERATEUR, poêle électrique, 776-2325.
37-182

REFRIGERATEUR, très bon état, 746-8456, après 6 heures.
37-184

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir.
37-A.N.

SYSTEME à eau chaude à vendre, châssis. 771-1030.
37-182

SPECIAL — peinture intérieure blanche latex, $3.99 gal. semi-lustre $4.69 gal. Migneault & Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043.
37-AN

Divers à vendre (37)

ROBE de mariée, automnale, 8-9 ans, accessoires, $35. 776-1702.
37-180

STROLL-O-CHAIR
POUR PRESENTATION gratuite d'un ensemble complet pour bébé, téléphonez M. Gareau. 771-3287.
37-191

TAMBOUR Coronet, complet, $110. 68 Délorimier, Hull.
37-182

TOURNE-DISQUES, 2 haut-parleurs, $25, 745-1442, soir.
37-183

TELEVISEUR, RCA Victor, 23", usage 1 an seulement, $150, 1386 Michèle, Cyrville.
37-181

TELEVISEURS usagés 17 et 21 po., garantis. 771-8795.
37-183

TELEVISEUR RCA, 19 pouces, $10. 745-3387.
37-132

TABLES fer forgé noires; table extensible; articles pour bébé. 771-8072.
37-181

TENTURES doublées, bouclées vert, tringle, 144 x 93; presque neuves. 684-3013.
37-182

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux Eastway TV Rentals, 749-2261.
37

GRANDE VENTE de bottes en loup marin véritable; soir. 777-7598.
37-198

VESTIAIRES usagés en acier, $7 chacun, Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal, Ottawa, 746-4633.
37-j.n.o.

VENTE DE BRIC-A-BRAC, le samedi 28 octobre, 9h. a.m. Orange Hall, 334, ave Gladstone.
37-180

VENTE DE BRIC-A-BRAC, fourrière de la Société protectrice des animaux, 95, chemin Bayview, les 27 et 28 octobre, 10 h. a.m.
37-180

Occasions d'affaires (37A)

CONCESSION DE CAFETERIA DISPONIBLE AU NOUVEAU CHALET DE SKI
A 60 MILLES AU NORD D'OTTAWA, ROUTE SECONDAIRE DE LA 11

Les postulants devraient être tout à fait compétents dans le domaine de gestion de cafeteria au service rapide et posséder l'expérience et les connaissances nécessaires de l'administration d'une salle à manger licenciée qui est actuellement en voie de planification. Les postulants devront fournir le stock, ustensiles et quelques articles secondaires.

Une excellente occasion d'expansion avec une entreprise prospère.

S'adresser par écrit en indiquant l'expérience, l'âge et quand vous serez libres à C.P. 89, Kanata, Ontario.
37A

Accessoires d'automobiles (38)

PIECES FORD 1960 V8, et Chevrolet 1956, ordinaire. 771-1768.
38-182

Bateaux et accessoires (39)

RATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal. 746-4633.
39-j.n.o.

BATEAU, fibre de verre, 14 pi., "Crestliner", convertible, moteur Mercury, 50 c.v. électrique, modèle 1964. 777-7310.
39-182

Animaux (40)

BERGER ALLEMAND, blanc, enregistré, $50. 684-7261.
40-180

BERGER ALLEMAND, 8 mois, enregistré, vaccine, $35. 771-2903.
40-180

Argent disponible (42)

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾% Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltee, courtier realtor — 771-7356.
42-An

TOUTES VOS DETTES, un seul endroit, un seul paiement, aucune demande refusée, pour plus de détails, 78 St-Laurent, Hull, 771-6060, Crédit Budgétaire de Hull.
42-201

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325.
42-an

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,500 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054.
42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701.
42-A.N.

HYPOTHEQUES
ARGENT à prêter, première et deuxième hypothèques. Si vous désirez qu'un représentant vous rende visite au foyer, composez 224-1088 à Ottawa 1, ou écrivez à: Associated Realty Investments (Ontario) Limited, département des hypothèques, 113, promenade Meadowlands, Ottawa.
42-203

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-3867
42

ARGENT A PRETER
PILON LTEE
5 Montclair, Hull
Finance tout achat de bois, matériaux de construction, chaloupe, camp, piscine, main-d'oeuvre.
Tout pour la construction. Jusqu'à 10 ans pour payer.
Pour informations demandez
GILLES PICARD,
GASTON PAQUETTE,
771-5841
42

Personnel (44)

FOURRURES. Lapointe se retire du commerce. Tout doit être vendu, ainsi que l'équipement. Voûte en acier, etc. Pour rendez-vous, 232-5996.
44-191

COSTUMES d'Hallowe'en, Mme Loguisto, 17 Hawthorne. 234-0613.
44-183

PARIS MONTMARTRE STUDIO
INVITE les hommes d'affaires à venir se détendre dans une atmosphère moderne hygiénique. — Bain sauna, etc., un mille du pont Macdonald-Cartier. 776-3332.
44-182

TRANSPORT quotidien demandé, de Wrightville à Tunney's Pasture. 777-7588 après 6h.
44-182

ENSEIGNEMENT dans les danses populaires, "Ball Room", chaque jour de la semaine et dimanche. Majory Bishop School of Dancing, 131A rue Bank, 235-4233 ou 232-8154. Nous parlons français.
44-186

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.
44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191.
44

Réparations et services (45)

OUVRAGE général, tapisserie, tapis, peinture, tuile murale, etc. 749-8342, 746-6383.
45-195

Professionnels (46)

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602.
46-A.N.

Cours privés (47)

LECONS privées d'anglais par un professeur d'anglais bien connu. 233-6487.
47-183

VOULEZ-VOUS devenir annonceur ou speakerine à la radio? Alors, composez ce numéro de téléphone entre 1h. et 5h. l'après-midi. 771-4121.
47-180

Ecoles de langues (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset. 235-5944.
47A-j.n.o.

Avis legaux (53)

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
Prolongation du délai
"Conversion de brûleur à l'huile"

La date qui avait déjà été fixée au 24 octobre 1967 pour la réception de ces soumissions a été reportée à 11 heures du matin, heure normale de l'Est, le mardi 7 novembre 1967. Toutes les conditions afférentes demeurent les mêmes.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
24 octobre 1967.

Avis légaux (53)

DEMANDE DE SOUMISSIONS
CAISSE POPULAIRE DE BUCKINGHAM

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 3h. p.m. (15h.) le mercredi 15 novembre 1967, au local actuel de la Caisse Populaire de Buckingham, pour la construction de leur édifice.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un bon de garantie ou d'un chèque visé fait au nom du propriétaire et représentant dix (10%) du montant total de la soumission.

Les plans et devis peuvent être obtenus sur présentation d'un dépôt de $100.00, sous forme d'un chèque visé, au bureau de l'architecte René Richard, 85, rue Frud'homme, Hull. Ce dépôt sera remis sur retour des plans et devis en bonne condition seulement et ceci, dans les quinze jours qui suivront la fin des soumissions.

Les sous-traitants en mecanique et en électricité presenteront leurs soumissions au Bureau des Soumissions Déposées de Hull, avant 2h. p.m. (14h.) le 13 novembre 1967.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptées.

Le gérant,
M. Jean-Charles Robitaille
141, rue St-Joseph
BUCKINGHAM, (P.Q.)

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE LA CAPITALE
APPELS D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: Surintendant, Appels d'offres, Région de la Capitale, ministère des Travaux publics, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa (Ont.) et portant sur l'enveloppe la mention "Soumission pour modifications générales, succursale postale 'B', rue Sparks, Ottawa (Ont.)", seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi, LE MARDI, 14 nov., 1967.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, piece 117, edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean DROUIN,
Région de la Capitale.

Fleuristes (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS rte 15, 828-5145
55

Remerciements (59)

REMERCIEMENTS à saint Joseph pour faveur obtenue avec promesse de publier. M. C.
59-179

NAISSANCES

SAUVE — M. et Mme Guy Sauvé (née Claire McNicoll), désirent annoncer la naissance d'une petite soeur (8 liv., 10 on.), pour Gilles et Jean, à l'hôpital Sacré-Coeur, le 25 octobre 1967.
Naissance-180

COUR DE REVISION
FRAIS DE RENOVATION URBAINE
Conformément au règlement municipal 499-62

Avis est par la présente donné que la Cour de revision siégera en l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex, le 8 novembre 1967, à 10 h. de l'avant-midi, afin d'entendre toutes les plaintes émises par les personnes intéressées et qui sont du ressort du tribunal à l'égard de ces frais.

A. T. HASTEY, greffier.
J. H. LOWTHER, chef du contentieux.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
Ecole polyvalente à Maniwaki, Cté Gatineau

PROPRIETAIRE:
La Commission scolaire régionale Henri-Bourassa
ARCHITECTE:
André Simon, 2116 de la Madone, Mont-Laurier
INGENIEUR EN STRUCTURE, MECANIQUE ET ELECTRICITE:
Patrick Ryan & Associés,
216 de la Madone, Mont-Laurier.

Les plans et devis ainsi que les formules officielles de soumissions pourront être obtenus en tout temps au bureau de l'architecte ci-haut mentionné.
Un dépôt de deux cents dollars ($200.00) sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remboursable au complet si les documents sont retournés en parfait état en dedans de huit (8) jours après l'ouverture des soumissions, si l'entrepreneur remet une soumission complète dans les délais prévus.
LES SOUMISSIONS DES SPECIALISTES DE:
- Pieux
- Charpente d'acier
- Ventilation
- Electricité
- Plomberie et chauffage
- Equipement de cuisine
- Equipement de laboratoire

seront reçues au bureau des "SOUMISSIONS DEPOSEES DU QUEBEC", 4970 Place de la Savane, Montréal, avant 2.00 p.m. le 17 novembre 1967. Les soumissionnaires en ces spécialités devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement égal à dix pour cent (10%) du montant de leur soumission, fait au nom de la COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA.
Les soumissions des entrepreneurs généraux devront inclure les spécialités plus haut mentionnées.
Les entrepreneurs généraux devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de trois cent mille dollars ($300,000).
Les soumissions seront remises dans une enveloppe cachetée portant mention "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DE L'ECOLE POLYVALENTE DE MANIWAKI".
Les soumissions des entrepreneurs généraux seront reçues avant 5h. 00 p.m. le 22 novembre 1967 au bureau de la Commission Scolaire Régionale Henri-Bourassa, a-s Monsieur Guy Lefebvre, secrétaire-trésorier, adresse: 240 boul. Paquette, à Mont-Laurier, Cté Labelle, P.Qué.
La Commission Scolaire Régionale Henri-Bourassa s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
DONNE A MONT-LAURIER ce 26 octobre 1967.
Guy LEFEBVRE, secrétaire-administrateur

Nécrologie

BARRETTE — Mme Albert Barrette (née Lida Petit), de Montréal, est décédé le mercredi 25 octobre 1967 à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Barrette. Elle laisse 3 filles, de Montréal, et un fils, Roger Barrette, de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Jean-Paul Marchand, 4228, rue Papineau, Montréal. Les funérailles auront lieu le samedi 28 octobre. 60-180

LECLAIR — Mlle Dora LeClair, garde-malade originaire de Pembroke, est décédée à Wilmington, au Delaware, où elle était employée. Elle est la fille de M. et Mme Pierre LeClair, décédés. Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel, à La Passe, Ontario, où l'inhumation a été faite dans le cimetière paroissial.
(PEMBROKE DNC)

Avis légaux ..... **(53)**

Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES FINANCES

ASSURANCE-INCENDIE

Assurance no 42-67

RISQUE: Le Centre de réadaptation.

MONTANT: $8,500,000.00.

ORGANISME: La Commission des accidents du travail.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour les assurances générales.

Un versement de $5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: $100.

Clôture des soumissions: 15 h. (h.n.e.) mardi, le 21 novembre 1967.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec. Les documents seront disponibles à compter du 30 octobre 1967.

Le Contrôleur des assurances
Charles Faure

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BIGRAS M. Lucien	Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph à 7 h. 55.	Service religieux en l'église St-Joseph à 8 h.
CHAMPAGNE M. Théophile	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice.	Service en l'église St-Jacques d'Embrun.
GRISON Mlle Irène	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, Ottawa.	Service religieux en l'église St-Pie X à 8 h.
LATOUR M. Valmore	Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 8 h. 30.
Maître BEAUDOIN M. Gérard	Départ de la maison funéraire Paul et Fortin, 835 est, avenue Laurier, Montréal.	Service religieux en l'église St-Fabien, 6455 De Renty à 2 h. p.m.
O'HANDLEY Mme A. (Charlotte Brunet)	Départ de la maison funéraire Kelly, 585 ouest, rue Somerset.	Service religieux en l'église Ste-Elizabeth à 10 h. a.m.
PILON Emilie (enfant)	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, Ont., à 2 h. 15.	Cérémonie des anges en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek à 2 h. 30.
ST-LOUIS Mlle Ida	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice.	Service religieux en la Basilique d'Ottawa à 8 heures.
SABOURIN M. Ernest	Départ de la maison Beauchamp, 44, boul. Greber, Pointe-Gatineau à 7 h. 50.	Service religieux en l'église St-François-de-Sales à 8 h.

BIGRAS — M. Lucien Bigras, 82B, rue Binet, Hull, époux de Pauline Chartrand, est décédé le mercredi 25 octobre, dans un hôpital local, à l'âge de 46 ans. Il était le fils de Wilfrid Bigras, de Hull, et de feu Rhéa Charette. M. Bigras était garagiste de Hull. Outre son père et son épouse, il laisse un fils, André; une fille, Mme Richard St-Louis (Jocelyne), de Hull; 4 frères, Ivano, Fernand, Raymond, de Hull et Rhéal, de Gatineau; cinq soeurs, Mlle Murielle, Mmes Ulysse Joseph (Jeanne), de Hull, Jean-Paul St-Jean (Madeleine), de Gatineau, Robert Leclerc (Aline), de St-Pierre de Wakefield, Gaston Guénette (Claire), de Wilson's Corner; ainsi que deux petits-enfants. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph le samedi 28 octobre à 7h.55 pour service à 8 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimtière Notre-Dame de Hull. 60-180

BEAUDOIN — Maître Gérard Beaudoin est décédé accidentellement à Montréal le mercredi 25 octobre 1967, à l'âge de 35 ans. Il était ancien de l'Externat classique Ste-Croix, membre de la chambre des notaires, directeur de la Caisse populaire et notaire conseil de la fabrique St-Denis, membre de l'équipe des foyers Feu et Joie, membre de l'Association professionnelle du plateau Mont-Royal. Il laisse son épouse, Carmen Dubrûle, fille de M. et Mme Paul-Emile Dubrûle, 17, rue St-Henri, Hull, 4 filles, Isabelle, Francine, Mireille et Suzanne; sa mère, Mme Emma Guay Beaudoin, ses frères, Robert, c.a., et Michel, 1 soeur, Thérèse, belle-soeur Gisèle Lachapelle et son frère, Fernand Brière. La dépouille repose à la maison funéraire Paul et Fortin, 835 est avenue Laurier, d'où aura lieu le départ samedi le 28 octobre pour service à 2h. en l'église St-Fabien, 6455 De Renty. Inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges. 60-180

GRISON — Mlle Irène Grison, est décédée dans un hôpital local, le jeudi 26 oct. 1967. Elle était la fille de feu Arthur A. Grison et de feu Andrée Gingras. Elle laisse 4 frères, Albert, Marcel, Ivanhoe et Gilbert; 3 soeurs, Mlles Alice, Corinne, Jeanne, tous d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le samedi 28 oct. pour service à 8h. en l'église St Pie X. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-180

BLANCHARD — Mme Albert, née Laurette Doran, d'Embrun, Ont., est décédée le jeudi 26 octobre 1967, à l'âge de 53 ans. Outre son époux, elle laisse 2 fils: Claude et Jacques, d'Embrun; 4 filles: Mmes François Marion (Jeannine), de Laprairie, Fernand Forget (Monique), de Casselman, Lise et Rita, d'Embrun; 5 frères: Almer, Ernest, Hercule, Jean, Patrick; 1 soeur: Mme Roland Thibeault (Alma). Elle repose aux salons Bourgie d'Embrun. Funérailles dimanche. Départ à 2h. 45 pour service à 3 heures en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-181

CHAMPAGNE — M. Théophile Champagne est décédé le mercredi 25 octobre 1967 à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de feu Joséphine Gosselin. Il laisse 2 fils, Hector et Laurent, d'Ottawa; 2 filles, Mme Laurette Bourgea, de Detroit, Mme Charles Gervais (Irène), Noranda; 20 petits-enfants, 33 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ samedi le 28 octobre pour service en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière d'Embrun. 60-180

O'HANDLEY — Mme Charlotte O'Handley (née Brunet), âgée de 28 ans et sa fille, Karen, âgée de 2 ans, sont décédées accidentellement à leur foyer. Epouse et fille bien aimée de M. Allan O'Handley, 168, avenue General et fille et petite-fille bien aimée de M. et Mme Adolphus Brunet, d'Ottawa. Les dépouilles reposent aux salons funéraires Kelly, 585 ouest, rue Somerset (centre-ville). Les funérailles auront lieu à 10h. a.m. samedi en l'église Ste-Elizabeth où une grand-messe sera chantée. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame. 60-180

LATOUR — M. Valmore Latour, 38, rue Champlain, Hull, est décédé le mardi 24 octobre 1967, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux en 1ères noces de feu Alberta Courroux, en 2e noces, de Mathilda Tassé, qui lui survit. Il fut barbier au-delà de 55 ans dans la ville de Hull. Outre son épouse, il laisse 4 filles, Mme Robert Meyer (Cécile), Mlle Lucie Latour, toutes 2 de Hull, Mme Carmen Lapalme, de Ansonville, Ontario, Mme Claire Azotte, de Montréal; 5 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le samedi 28 octobre pour service à 8h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-179

PILON — Emilie, est décédée accidentellement le jeudi 26 octobre 1967, à Clarence Creek, Ont. à l'âge de 5 ans, 2 mois. Ecolière, Emilie Pilon était l'enfant bien-aimée de Georges Pilon et de Jeanne Chartrand. Outre ses parents, elle laisse ses grands-parents paternels et maternels; 3 frères: Luc, Paul et Marc; 1 soeur: Lucie, tous à la maison. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, d'où aura lieu le départ à 2h. 15 samedi, Cérémonie des anges à 2h. 30 en l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, Ont. Inhumation au cimetière paroissial. 60-181

ST-LOUIS — Mlle Ida St-Louis est décédée le mercredi 25 octobre 1967 à l'âge de 87 ans. Elle laisse 1 frère, Napoléon, d'Ottawa, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ le samedi 28 octobre pour service à 8h. en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-180

LEBLANC — Mme Arthur Leblanc (née Roselia Gaudreau) du 108 Garneau, Hull, est décédée le 26 oct. 1967, à l'âge de 62 ans. Elle laisse 2 fils: Albert (Lucerne) et André (Hull); 3 filles: Mmes Rodolphe Leduc (Hélène) André Larocque (Marie-Rose), Lucerne et Mlle Emilie, Hull; 5 frères: William, Lac Ste-Marie; Aimé, Albert, et Emile de Hull; François-Xavier, Ansonville, Ont.; 1 soeur: Mme Donat Rochon (Albertine) de Hull et 10 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h. 25 le lundi 30 oct., pour service à 7h. 30 en la cathédrale Très-Saint-Rédempteur. Inhumation au cimetière St-Redempteur. 60-181

LANTHIER — Mme Charles Lanthier (née Georgette Perras), est décédée le 27 oct. à l'âge de 65 ans. Elle habitait le 190, rue Champlain, Hull. Elle était l'épouse de Charles Lanthier. Outre son époux elle laisse 1 fils: Ronald; 1 frère: Lionel et 1 soeur: Mme Léopold Gratton (Irène), de Hull et 3 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h. 35 le lundi 30 oct. pour service à 7h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-181

MILOT — M. Alberic Milot est décédé le vendredi 27 oct. 1967 subitement à l'âge de 83 ans, à la résidence de sa fille Mme Clément Richard, 230 Principale, Gatineau. Il était l'époux de feu Rose-Alma Cyr et en 2e noces de feu Alice Lafrance. Lui survivent 2 fils: Rév. Père Albert Milot, o.p. (Raoul) et Jean-Paul de Montréal; 4 filles: Mmes Clément Richard (Rita), Gatineau; André Bélanger (Pauline), La Tuque, Patrick O'Farrell (Georgette), Montréal, Rév. Soeur Annette Milot f.d.j., Cap-de-la-Madeleine; 1 fils-adoptif: Guy Legendre, Trois-Rivières et 14 petits-enfants et 2 arrière-petits-eanfants. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 9h. 45 le lundi 30 oct., pour service à 10h. en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière St-Louis, Trois-Rivieres. 60-181

SABOURIN — M. Ernest Sabourin, du 109, rue Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, est décédé le jeudi 26 octobre 1967 dans un hôpital local à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Damas Sabourin (née Zéphirine Campeau). Il laisse 1 frère, M. Fabien Sabourin, de Montréal; 1 soeur, Sr Marie-Damas, Sr de la Providence, à l'Institut des aveugles, Montréal; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, 44 boul. Greber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7h. 50 le samedi 28 octobre pour service à 8h. en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-180

TAYLOR — Mme Rolande Taylor du 80, rue Brady, Hull, est décédée le jeudi 26 octobre 1967, à l'âge de 55 ans. Elle était l'épouse de feu Donald Clark Taylor, fille de Hector Bisson et de Marie-Louise Lachance. Outre son père et sa mère, elle laisse 1 fils: Stephen; 2 filles: Mlles Mariette et Jacqueline; 4 frères: Capitaine Louis Bisson, Georges, Jim, tous de Hull Jean (Tunisie); 6 soeurs: Mmes Jean-Paul Lafleur (Liliane); Yvette Lapointe, toutes 2 de Hull; Mmes Sheldon Arnett (Bernadette), Winnipeg; Mlle Jeannette (Miami); Mmes Eugène Marchand (Hélène) et Madeleine Russell, Hull. La dépouille reposera à la maison funéraire Emond, boul. St-Joseph à partir de samedi à 1h, d'où aura lieu le départ le lundi 30 oct. pour service à 8h. en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Inhumation au cimetière St-Paul Aylmer. 60-181

Alaska

La route qui conduit en Alaska est, à l'exception d'une longueur de 300 milles, entièrement construite en territoire canadien.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

Je, soussigné, greffier de la Cité de Hull, Province de Québec, convoque une assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables de la cité de Hull, aux fins de prendre en considération le règlement numéro 972 concernant un emprunt par émission d'obligations au montant de $35,000.00 pour défrayer les coûts suivants, savoir :

1—Installation d'une station de pompe à relais	$15,000.00
2—Augmentation des diamètres des conduites d'eau	6,000.00
3—Installation d'une conduite d'aqueduc entre la rue Mutchmore et le boul. St-Joseph	10,000.00
4—Coût de la finance et frais d'administration	4,000.00
	$35,000.00

Cette assemblée publique aura lieu dans la salle du Conseil municipal de l'hôtel de ville, lundi, le 6 novembre 1967, entre 7:00 et 9:00 heures de l'après-midi.

Le Conseil municipal a adopté le règlement numéro 972 lors de l'assemblée régulière ajournée tenue le 24 octobre 1967.

DONNE A HULL, ce 26 octobre 1967.

Le greffier
ROLAND STEVENS

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

†Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.

Pour faveur obtenue avec promesse de publier —
Mme J. D.

CORRECTION

L'on devrait lire

La ½ D'UNE MOITIE DE PORC GRATUIT

AVEC L'ACHAT DE

300 LIV. OU PLUS DE BOEUF

Au lieu

D'UNE MOITIE DE PORC

TEL QUE PARU DANS NOTRE EDITION DU 25 OCTOBRE COURANT

BEEFTOWN FREEZER MEATS

1470, ch. Cyrville — Tél.: 746-4737

NOUVELLES DU SPORT

avec

Pierre McNicoll

7.35 et 8.05 a.m.

12.30, 6.10

11.05 p.m.

CKCH

RADIO "97" — RADIO SPORT

Le choix des vrais amateurs...

LE "GROS GIN" BOLS... ON LE SENT PASSER

Car BOLS est un "gros gin" qui réchauffe le coeur. L'hiver ou l'été, au printemps ou en automne, c'est le "gros gin" préféré de tous ceux qui vivent au grand air: chasseurs, pêcheurs, sportifs . . . en un mot des vrais amateurs de "gros gin".

Distillé et embouteillé par Hiram Walker & Sons Limited, Walkerville, Canada
POUR ET SOUS LE CONTRÔLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

A l'U. de Sudbury

Les étudiants réclament la construction d'un "pub"

SUDBURY (PC) — Plus de 700 étudiants de l'université Laurentienne ont manifesté, à Sudbury, hier, réclamant la construction d'une taverne près des terrains de l'université.

"Nous voulons le Nag's Head. Nous voulons le Nag's Head", ont-ils entonné. C'est le nom de leur futur "pub".

La manifestation a été organisée en guise de protestation contre l'administration de l'université qui retarde depuis un an déjà l'installation d'une taverne au service des étudiants et des professeurs.

Les étudiants prétendent qu'il serait tout à leur avantage de boire de la bière sur les terrains universitaires plutôt qu'en ville.

Système binaire

Dans les ordinateurs électroniques, on utilise le système binaire pour compter. Cette méthode, emploie exclusivement des "0" et des "1".

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 28 octobre 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Si une controverse s'engage, n'allez pas vous compromettre; restez sur un terrain neutre. Vous ferez bonne figure en ne vous basant que sur des faits.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous ne connaîtrez la réussite que si vous ne craignez pas de déployer de courageux efforts. Rien ne sera facile aujourd'hui.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les tentations pourront être nombreuses, surtout en ce qui a trait au gaspillage. Soyez prudent car vous pourriez tomber dans un piège. La soirée est une révélation.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

La chance vous sourit dans toutes vos entreprises, y compris vos aventures amoureuses. Une personne s'adresse à vous pour se renseigner.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Journée bien remplie et marquée d'expériences qui pourront vous étonner ou vous choquer, peut-être. Vous rencontrez quelqu'un qui vous inspire.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Un nouveau venu manifeste utilement sa présence. Des difficultés en matière d'argent pourront se régler à votre avantage. Le tort n'est pas toujours d'un seul côté.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Il surviendra probablement quelque chose d'imprévu qui vous fera changer votre façon de penser. Vous auriez intérêt à cultiver d'anciens amis.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Aujourd'hui, vous pouvez prendre des engagements et établir vos conditions. Rien ne vient déranger vos projets. Ne laissez rien au hasard, cependant.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Le succès dépend aujourd'hui de votre souplesse à vous adapter à un changement d'habitudes ou de méthode. Excellente journée pour les démarches délicates.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Une difficulté passagère d'argent ne devrait pas vous troubler. Des problèmes relatifs à une de vos proches sont en bonne voie de solution.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Des intérêts sentimentaux ne devraient pas reléguer vos autres préoccupations au second plan. Certains de vos compagnons d'existence vous font d'utiles suggestions.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Aujourd'hui, vos relations avec autrui peuvent être troublées par différents incidents. Il importe que vous gardiez votre sang-froid pour résoudre un problème délicat.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vigilance, ardeur et fierté sont vos principales caractéristiques. Vous pouvez manquer de prudence dans vos relations avec autrui et vous n'êtes pas fait pour les carrières diplomatiques. Votre personnalité et vos dons personnels vous attirent la sympathie et l'affection même de ceux qui vous connaissent. Vous n'aimez pas la discipline et vous réussirez mieux dans les entreprises où vous pourrez déployer de l'initiative personnelle.

Le dimanche 29 octobre 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous découvrez un atout que vous aviez ignoré. Efforcez-vous, aujourd'hui, de ne pas nager à contre - courant et de ne pas provoquer d'explications inutiles.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Votre perspicacité vous permettrait de conclure une alliance profitable, pour le peu que vous vous en donniez la peine. Un vieux papier peut vous être utile.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous aurez l'occasion de vous livrer à votre occupation favorite. Vous ne pourriez souhaiter meilleur aspect astrologique pour accroître votre prestige et vous apporter du contentement.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Toutes sortes d'incidents joyeux contribueront à vous donner une bonne opinion de vous-même et une plus grande assurance. L'argent ne vous boude pas.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous aurez des succès personnels, ferez de nouvelles connaissances et pourrez accomplir une chose difficile. Faites des plans pour l'avenir.

(LE VIERGE)
22 août au 22 septembre

N'abandonnez pas un projet à moitié chemin; l'obstacle que vous avez à craindre devrait être pour vous un stimulant au lieu d'un découragement. Un étranger entre en scène.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Profitez du dimanche pour refaire votre plein d'essence intellectuel. Essayez de cacher vos sentiments. Préparez-vous à faire un voyage.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Revisez vos récentes réalisations et faites en sorte de trouver des moyens d'accroître vos activités. Vous mettez la main sur un écrit qui peut vous inspirer dans le bon sens.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Une rencontre éclairera votre journée tout en élargissant vos horizons. Vous pouvez vous enrichir d'idées nouvelles qui vous profiteront ainsi qu'à vos proches.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne laissez pas le doute vous retenir dans un bel élan. Les rayons planétaires sont particulièrement stimulants pour les travaux intellectuels.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous traversez une période propice à la réalisation d'un désir bien légitime. Il y a d'agréables perspectives à l'amélioration de votre condition actuelle.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous aurez l'occasion de vous livrer à votre occupation favorite. Vous ne pourriez souhaiter meilleur aspect astrologique pour accroître votre prestige et vous apporter du contentement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vos traits caractéristiques sont l'amabilité, la compréhension et le sang-froid. Votre tempérament d'artiste se trouvent souvent contrarié par le combat qu'il faut soutenir. Le concret vous intéresse si peu qu'il vous arrive de négliger vos propres affaires. Vous aimez le changement et on prévoit que votre vie sera assez mouvementée. Sur le plan sentimental, vous connaitrez des revers et des succès.

REVENU ADDITIONNEL !

Pas besoin de boule de cristal

Ne vous sentez pas prise au piège

Offrez vos services par l'entremise des Annonces classées

Pour garder des petits bébés

Légers travaux pour votre mari

Peu importe ce que vous cherchez dans les Annonces classées vous trouverez

Signalez

237-3050

C'est profitable et peu dispendieux

Ne soyez pas pris au dépourvu . . . préparez votre voiture immédiatement !

Nous aimerions tellement vous être utiles avant que cela ne vous arrive, MAIS . . .

en raison de l'augmentation considérable des affaires dans notre établissement depuis cinq ans, il nous est de plus en plus difficile d'accepter de servir les clients autres que ceux qui font affaire chez nous depuis bien des années. Nous espérons pouvoir remédier à cette situation dans un avenir rapproché et d'ici là, nous tenons à rappeler à nos clients actuels qu'il nous fera toujours plaisir de les recevoir pour préparer leur voiture aux rigueurs de l'hiver.

PARKWAY CHRYSLER-PLYMOUTH LIMITED

1047, chemin Richmond

Votre vendeur

CHRYSLER — PLYMOUTH — VALIANT

Faites vérifier votre voiture par des experts!

Ce sont des médecins pour l'automobile!

Évitez-vous des ennuis et des frais onéreux en étant prévoyant

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD.
OUVERT 24 HEURES PAR JOUR

Ne risquez pas de ne pas démarrer

Faites faire la mise au point immédiatement

VENEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI

577, avenue Gladstone, 232-9684

POUR ROULER EN SECURITE CET HIVER C'EST **DUNLOP** QU'IL VOUS FAUT

Soyez prêts à accueillir la première neige, confiez vos soucis à M. Claude Giroux, chez

DUNLOP

TIRE SALES & SERVICE LTD.

1270, rue Bank 731-3620

SI VOUS POSSEDEZ UNE RAMBLER, VOICI DE BONNES NOUVELLES POUR VOUS !

Vous pouvez maintenant profiter des services compétents de votre nouveau dépositaire RAMBLER.

AMYOT

AUTOMOBILES LTEE

683, boul. ST-JOSEPH – HULL

Préparez votre auto pour l'hiver en voyant l'un de nos mécaniciens de grande expérience. Ils feront la mise au point complète qui vous assurera un hiver sans problèmes. Appelez dès maintenant pour un rendez-vous:

776-3136

Pouvez-vous risquer votre sécurité?

POURQUOI

ne pas confier votre automobile à des mains expertes en la matière

TOUS VOS SOUCIS SERONT DISSIPÉS

Vous serez en sécurité

Conduisez votre voiture chez

Bélisle Automobiles

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Camaro, Oldsmobile, Envoy et camion Chevrolet.

444, ch. de Montréal 749-5948 – 749-5941

POUR UN SERVICE PROMPT et SATISFAISANT

Confiez votre

RENAULT

ou tout autre voiture européenne à

PENIT MOTORS

DÉBOSSAGE — PEINTURE — MÉCANIQUE

214-218, ch. de Montréal 745-1463

Bientôt ce sera l'hiver . . .
Préparez-vous !
Immunisez votre auto
contre les grands froids

- Concessionnaires des pièces et service Chrysler et Dodge
- Mise au point par appareils prodigieux SUN
- Vérification du pont avant au "Visualiner" Beam
- 24 TECHNICIENS EXPERTS

ET PENDANT QUE VOUS Y SEREZ, N'OUBLIEZ PAS D'EXAMINER LA PRESTIGIEUSE

DART 68

Adressez-vous à
Jim New
gérant à l'entretien, à
Lionel Jérôme
gérant adjoint à l'entretien
ou à
Geoff Perkins
contremaître des ateliers

Capital

DODGE CHRYSLER LTD.

1554

ANGLE AVE CARLING ET QUEENSWAY

729-3111

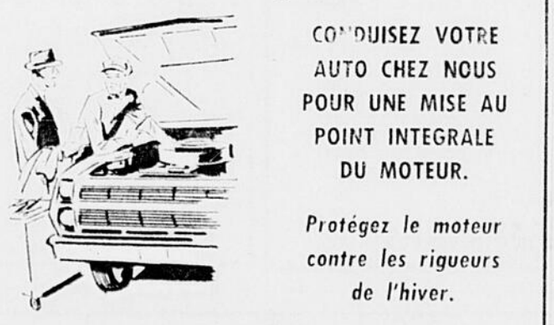
CE SERA FAIT DE LA BONNE MANIÈRE . . .

et rapidement chez

Jim Tubman MOTORS LTD.

PONTIAC BUICK
ACADIAN BEAUMONT VAUXHALL

1770, rue Bank
733-4050



CONDUISEZ VOTRE AUTO CHEZ NOUS POUR UNE MISE AU POINT INTEGRALE DU MOTEUR.

Protégez le moteur contre les rigueurs de l'hiver.

ASSUREZ-VOUS QUE LE TRAVAIL SOIT FAIT par des SPECIALISTES!

Nous :

- Poserons de nouvelles pointes et bougies
- Vérifierons votre batterie
- Vérifierons l'équilibrage et l'alignement des roues pour conduire en toute sécurité en hiver
- Vérifierons votre silencieux pour prévenir la fuite de gaz mortels
- Vérifierons les freins arrière et avant
- Vérifierons vos freins d'immobilisation
- Vérifierons votre système de refroidissement pour rouler sans panne tout au cours de l'hiver
- Poserons des pneus d'hiver

NE TARDEZ PLUS ! COMMUNIQUEZ AVEC NOUS AUJOURD'HUI et FIXEZ UN RENDEZ-VOUS !

Guest

MOTORS (1964) LTD.

72, rue Leduc – HULL

777-2731

Norm Fenn peut compter sur plusieurs bon joueurs

L'instructeur Norm Fenn, des Braves d'Ottawa, connait certaines difficultés. Mais, ce sont tout probablement ce que n'importe quel instructeur d'une équipe de football aimerait connaître. Fenn compte sur un nombre trop important de brillants joueurs et il doit faire des congédiements afin que l'équipe puisse se mettre résolument à l'oeuvre.

Fenn a révelé qu'il comptait sur plusieurs bons joueurs et tous pourraient aider à former une équipe aussi puissante que l'année derniere. Fenn surveillera une importante session d'entrainement, samedi et c'est à la suite de cet exercice qu'il fera son choix. Les Braves ont l'intention de disputer une vingtaine de joutes hors concours cette année, soit avant la mi-février, alors que débuteront les éliminatoires de l'Ontario. Les principaux adversaires des Braves lors de ces joutes amicales seront les As de Kinsgton, les Knights de Sarnia, champions ontariens de l'année dernière; les Chiefs de Syracuse et les Rangers de Rouse's Point, New York. Le club disputera sa première partie à Kingston, le samedi 4 novembre.

Et il existe toujours la possibilité d'une formation d'une ligue avec des équipes de Hamilton, Sarnia, Ottawa, Kingston, Peterborough en plus d'une équipe de Toronto.

Plusieurs joueurs ont fort impressionné jusqu'à présent et plus particulièrement des athletes comme Warren Sutton, Tom Gorman, Brian White, un nouveau venu, Cliff Lebrun, Bob Buchanan, John Scobie et Barry Nichols. Fenn devra renvoyer cinq joueurs après l'exercice de samedi. Les Braves disputent une partie hors concours à l'équipe de l'Université d'Ottawa, mercredi soir prochain.

Les placements sont rares au football américain

NEW YORK (PA) — Le football professionnel américain souffre cette saison d'un manque de précision de la part des botteurs de placements.

Les équipes des ligues nationale et américaine ont toutes, ou presque, un problème avec leurs spécialistes de ce botté.

Dans la Nationale, les botteurs n'ont réussi que 94 bottés en 199 essais pour une moyenne de 47 p. 100 contre 55 p. 100 l'an dernier. Dans l'Américaine, la moyenne est 45 p. 100 (51 sur 114) contre 52 p. 100 en 1966.

Peu de botteurs ont une moyenne de plus de 50 p. 100. Seulement cinq dans la Nationale dépassent cette moyenne: Jim Bakken, du St-Louis, 17 sur 23; Tommy Dabis, San Francisco, 7 sur 13; Sam Baker, Philadelphie, 7 sur 10; Don Chandler, de Green Bay, 7 sur 12; et Mike Clark, du Pittsburgh,5 sur 8.

Trois botteurs seulement dans l'Américaine ont une moyenne supérieure à 50 p. 100. Ce sont le vétéran George Blanda, Oakland, 7 sur 13, Jim Turner, de New York 9 sur 16 et Jan Stenerud, une recrue de Kansas City, 7 sur 13.

Cha lie Gogolak est blessé et ses remplacants chez les Redskins de Washington n'ont réussi que trois placements en 14 tentatives. Lou Groza n'a que trois réussites en 10 essais, mais il a produit les points de la victoire à deux occasions pour Cleveland.

La Hollandaise Ada Kok gagne une médaille d'or

MEXICO (PC-PA) — La Hollandaise Ada Kok a remporté une deuxième médaille d'or en natation en triomphant dans les 200 mètres-papillon hier soir alors que l'Allemand Frank Wiegrand triomphait dans les 200 mètres-quatre nages lors des Jeux pré-olympiques.

Mlle Kok, qui détient le record mondial dans les 100 mètres-papillon, a facilement devancé ses rivales, l'Allemande Helga Linder et l'Américaine Patty Caretto.

Le Canadien Sandy Gilchrist a terminé au dernier et 8e rang dans la finale des 200 mètres-quatre nages remportée par Wiegand en 2:18.1, suivi du Suédois Hans Ljunberg en 219.1 et de l'Américain Peter Williams en 2:20.2.

Gilchrist avait enregistré un temps de 2:27.5 en se qualifiant dans l'après-midi, mais n'a pu faire mieux que 2:32.2 en finale.

Mlle Kok a réussi un temps de 2:24.8, après avoir triomphé dans les 100 mètres-papillon la veille.

L'Américain Carl Rlbie a remporté la médaille d'or dans les 100 mètres-papillon en 58.9 secondes, devançant deux rivaux russes, alors que le Canadien Tom Aruso, de Montréal, se classait 8e et dernier en 1:01.6. Aruso s'était classé deuxième dans son essai en qualification dans l'après-midi.

Les Américaines Jane Barkman et Linda Gustavson ont triomphé dans les 100 mètres-style libre avec des temps respectifs de 1:01.10 et 1:02.0.

L'Allemande Sabine Steinbach a gagné les 200 mètres-dos en 2:32.3, devant l'Américaine Kendis Moore et la Hollandaise J.C. Sikkems.

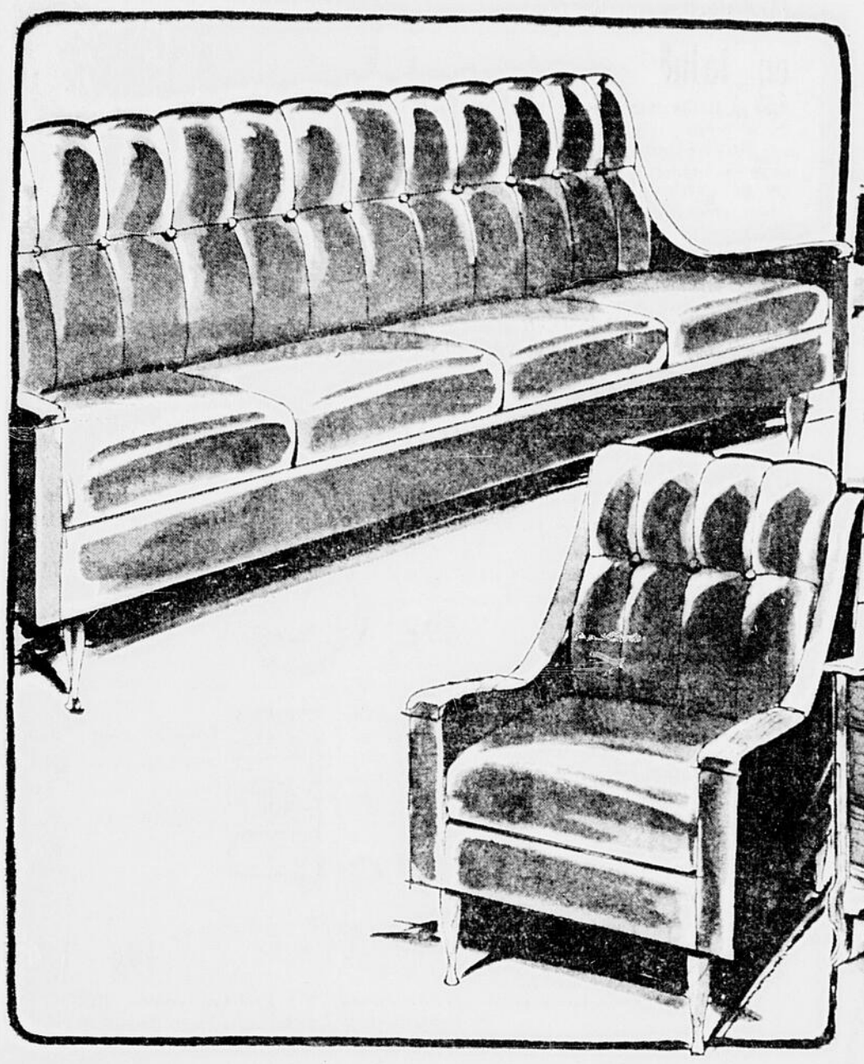
MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'À 9 hres

FREIMAN

WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

Grande Vente d'Octobre

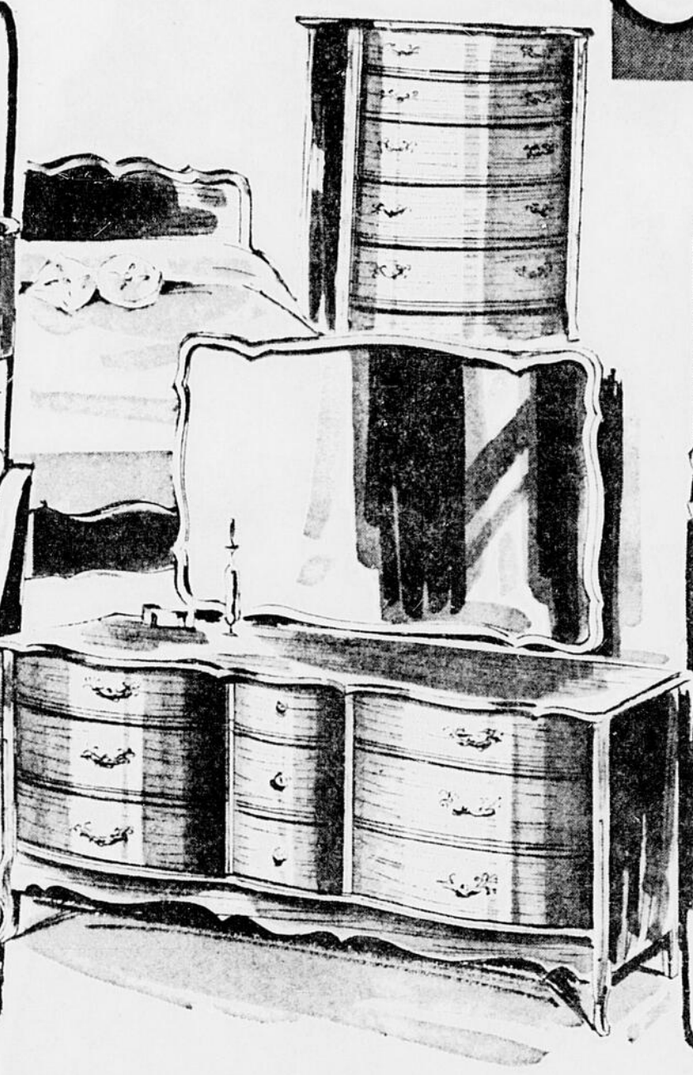
Economies et aubaines extraordinaires



MOBILIERS CHESTERFIELD 2 PIECES DE STYLE ULTRA-MODERNE

Voici un mobilier d'un chic remarquable par ses hauts dossiers capitonnés à carreaux et rembourrés de mousse, ses coussins aux arêtes gonflantes, les bouts d'accoudoirs en noyer et les pieds effilés. L'ensemble comprend le sofa à 4 places et le fauteuil assorti. Recouvert de tissus décoratifs de qualité supérieure et grande diversité de couleurs.

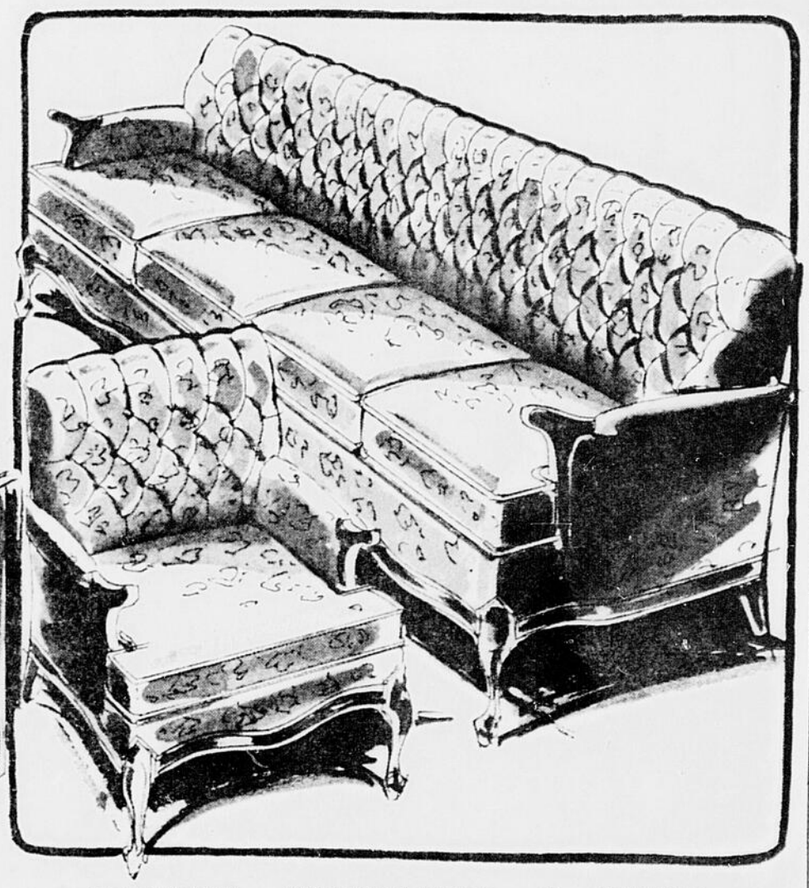
Aubaine à **228.00**



CHAMBRES A COUCHER 3 PIECES STYLE PROVINCIAL FRANCAIS

Chambre à coucher de style provincial français en bois fruitier ou blanc antique rehaussé d'or. Fabrication soignée et tiroirs à devants bombés. Ce mobilier comprend le bureau triple à 9 tiroirs et le miroir encadré; la grande commode à 5 tiroirs ainsi que le lit double de 4'6" avec pied.

Aubaine à **399.00**



MOBILIER CHESTERFIELD 2 PIECES DE STYLE PROVINCIAL FRANCAIS

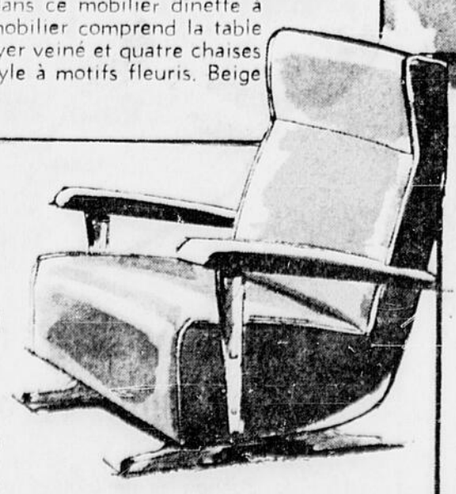
Le prestigieux style provincial français sous forme de sofa à 4 places et de fauteuil à luxueux dossiers capitonnés à la main. Coussins confortables en forme de T, rembourré de véritable caoutchouc-mousse. Recouverts de matelassé de qualité aux teintes de bleu, vert, rouge, brun, turquoise ou or.

Aubaine à **299.00**

Aubaine à **78.00**

MOBILIERS DINETTE 5 PIECES

La qualité s'allie au cachet d'élégance dans ce mobilier dinette à charpente tubulaire au fini bronzé. Le mobilier comprend la table allongeable à surface d'Arborite façon noyer veiné et quatre chaises droites à haut dossier capitonnées de vinyle à motifs fleuris. Beige et brun.



Berçeuses capitonnées en vinyle simili-cuir

Aubaine à **39.99**

Une berceuse plate-forme à haut dossier, confortable, avec siège à coussin en mousse; mécanisme souple et silencieux. Recouverte de vinyle similicuir et vaste choix de teintes décoratives.

LITS CONTINENTAUX SIMMONS

77.00

Matelas 220 ressorts-boudins à surface lisse et piquée. L'ensemble comprend le matelas, le sommier-caisse et le jeu de 6 pieds. Trois largeurs ordinaires au choix: 4'6", 4' et 3'3". Une aubaine remarquable !

MATELAS SIMMONS A SURFACE LISSE ET PIQUEE ET A 512 RESSORTS-BOUDINS

59.50

3 largeurs courantes: 4'6", 4' et 3'3"

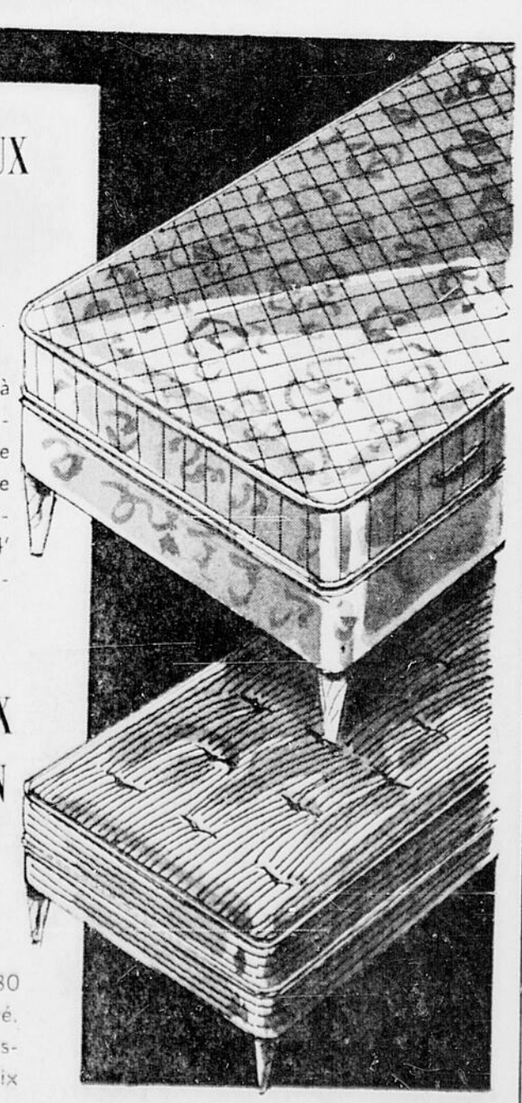
Voici le matelas Simmons "Royal", à tension ferme et de qualité supérieure, sur bâti à 512 ressorts-boudins et à surface entièrement piquée; bords droits et coutil damassé.

Sommier-caisse assorti 59.50

LITS CONTINENTAUX A LARGEUR DIVAN

38.88

Lits continentaux à largeur de 30 pouces; recouverts de coutil rayé. Matelas à ressorts, sommier-caisse et jeu de 6 pieds, le tout à prix modique exceptionnel !



PAS DE DEPOT — Mensualités minimes lorsque reporté à votre C.I.A.

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT

FREIMAN

WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 HRES

Stationnement gratuit avec tout achat pour les automobilistes qui entreront au Centre de stationnement Freiman après 6 h. p.m.

Spéciaux d'inauguration du

ROYAUME des JOUETS

A Poupée de 13" importée de la Grèce

Cette jolie petite poupée est offerte avec des costumes divers; cheveux enracinés; les yeux s'ouvrent et se ferment; 13" de haut. **4.99**

B Poupée de 14" de haut importée d'Italie

La poupée "Pucci" d'Italie a des cheveux enracinés en Saran, de véritables cils, et vous est offerte avec des ensembles élégants dernier cri et assortis; 14" de haut. **5.99**

C Poupée "Zabette" de 14" de haut, importée de France

Cette jolie petite Française vous est offerte avec plusieurs ravissants et nouveaux ensembles à la page, y compris le parapluie et le sac à main; ses cheveux sont enracinés; ses yeux s'ouvrent et se ferment; avec cils; 14" de haut. **7.99**

D Poupée "Bettina" de 16" de haut, importée d'Italie

Cette poupée dernier cri et tout en vinyle est disponible en quatre différents costumes symbolisant les quatre saisons; cheveux enracinés; ses yeux, avec cils, s'ouvrent et se ferment; 16" de haut. **9.99**

E Poupée "Damina" de 18" de haut, importée d'Italie

Vêtue de vêtements de mode d'antan, Damina vous est offerte avec crinoline pleine longueur et sac à main et bonnet assortis; entièrement en vinyle avec ses cheveux enracinés et bouclés, ses yeux avec cils s'ouvrent et se ferment; 18" de haut. **14.99**

F Poupée musicale "Mimo" importée d'Italie

Une poupée entièrement en vinyle et vêtue d'un ensemble blanc, elle repose sur une boîte musicale rouge amovible; manteau et bonnet assortis; les yeux s'ouvrent et se ferment. **11.99**

G Poupée Bella "bébé prodige" de 9" de haut et importée de France

Bella, avec ses jambes et bras articulés, peut prendre plusieurs positions différentes; son corps est recouvert de caoutchouc-mousse avec ses bras, jambes et tête en vinyle; cheveux enracinés; ses yeux avec cils s'ouvrent et se ferment; 9" de haut, elle est vêtue d'un ensemble jumper et pantalon avec un oreiller en caoutchouc-mousse pour la détente. **6.99**

H Poupée "Katia" de 21" de haut *importée d'Italie*

Cette poupée en vinyle et très vivante a de longs cheveux argentés, des yeux avec cils qui s'ouvrent et se ferment, et vous est offerte dans un assortiment des toutes dernières modes européennes; 21" de haut **17.99**

Vestes de ski à doublure peluchée pour GARCONS

Vestes de ski à 100% nylon pour garçons, piquées à point double pour plus de résistance et doublées de 100% poil d'Orlon pour un plus grand confort. Col ordinaire avec capuchon dissimulé, robuste glissière au devant. Coloris: noir — bleu malard — vert bouteille — brun. Grandeurs 8 à 18 ans **10.99**

Paletots corvette en laine

Des paletots corvette en molleton tout laine pour garçons; glissière intérieure et pattes extérieures en tissu et fermeture à boutons; confortable doublure, moitié d'Orlon et moitié piquée; capuchon amovible à doublure en tartan. Teintes: vert forêt, bourgogne, charbon de bois. Grandeurs 8 à 18 ans **14.99**

Rayon des vêtements pour garçons au troisième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate

Spéciaux de l'Hallowe'en

Bâtonnet de maquillage — Trousse de maquillage — Facile à poser et à enlever avec de l'eau savonneuse. **59¢**

Seau en forme de citrouille pour l'Hallowe'en — idéal comme récipient lors de l'Hallowe'en. **39¢ et 59¢**

Costumes avec masques — un vaste assortiment pour garçons et fillettes dans les grandeurs P-M-F — tous à l'épreuve du feu. **1.69 à 2.49**

Bonbons pour l'Hallowe'en — en sac, tablettes de chocolat, caramels crémeux. **79¢**

Vaste choix de décorations depuis les nappes et serviettes de table jusqu'aux chandelles et autocollants muraux. **10¢ à 1.49**

Rayon des bonbons au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate

Fuseau de ski en nylon extensible

à doublure thermale pour enfants

4.99

Des fuseaux de ski en épais et robuste nylon lamelle extensible pour garçons. Lavables à la machine; avec ceinture élastique et sous-pieds pour un ajustement parfait. Grandeurs 4 à 6X; rouge et royal.

Vestes de ski matelassées

pour enfants

Ord. 5.98 Maintenant **3.99**

Achat spécial — répétition de vente à succès de vestes de ski de qualité pour enfants; confectionnées au Canada, en nylon piqué avec capuchon dissimulé, poignets en tricot extensible et à cordon passant à la ceinture. Teintes diverses de bleu, bourgogne, noir, brun, marine. Grandeurs 4 à 6X.

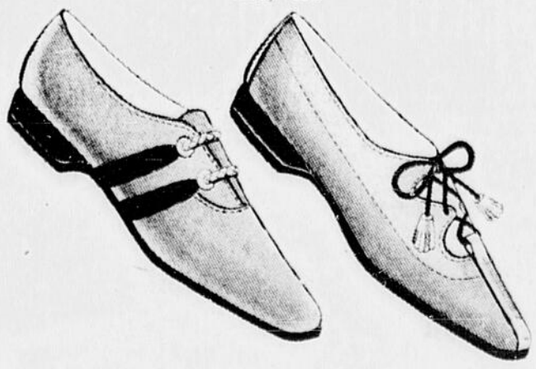
Des collants extensibles

pour fillettes et enfants

Grandeurs 2/4 et 4/6X. Ord. 2.98. Vente **1.49**

Grandeurs 7/9 et 10/12. Ord. 3.98. Vente **1.99**

Une répétition de vente à succès de collants épais en nylon extensible pour fillettes et enfants; par Trimfit, en tartans ou de fantaisie; rouge, bleu, vert.



3.99

2.99

Poupée "Barbie" articulée

Maintenant c'est une nouvelle Barbie avec une taille qui se tourne et se tord et aux jambes flexibles d'un réalisme naturel qui lui permettent de courir, sauter et danser en des centaines de postures différentes; a les cheveux enracinés, de véritables cils et porte un maillot de bain en tulle de deux pièces.

Jeu de service à thé de 8 couverts

Un service à thé complet de 8 couverts, y compris tasses et soucoupes, assiettes, crémière et sucrier, théière et ustensiles. Choix de 3 différents motifs: Blue Flower, Baby Bear et Chipper Pup.

Nécessaire à nettoyer, importé

Pour la petite ménagère, cet ensemble comprend le balai-brosse avec fibres de nylon bleu et rouge, balai en plastique et ramasse-poussière en plastique.

Maison de rêve "Barbie"

La mallette en vinyle prête pour jouer s'ouvre et se transforme en chambre à coucher et salle à manger avec tout l'ameublement: sofa moulé en plastique, foyer avec billes, lit et coiffeuse avec miroir authentique, chaise, table et cintres amovibles. La mallette est munie d'une poignée. Rabais de notre stock.

Royaume des jouets au quatrième chez Freiman au centre-cille, St-Laurent et Westgate

Vente! Souliers de qualité d'apparat ou pour l'école, pour enfants

A l'occasion d'achats spéciaux et de rabais du stock, nous pouvons vous offrir des économies de souliers de qualité en cuir, cuir verni et peau de porc; proviennent de deux des manufacturiers les plus réputés de souliers d'enfants. Vous reconnaitrez l'étiquette de renom sur chaque paire. Des souliers d'apparat, sport et à lanières en cuir et plusieurs avec des semelles résistantes. Vaste choix de modèles et de pointures, y compris B, C et D pour la plupart des souliers. Venez tôt pour un meilleur choix.

Rayon des souliers pour enfants au troisième étage chez Freiman, centre-cille, St-Laurent et Westgate

LA GRANDE VENTE D'AUTOMNE CHEZ FREIMAN CONTINUE SAMEDI